

WEAT G2N

Ed. 07-09 V1

KIT DE MOTORISATION POUR PORTE DE GARAGE



Cette documentation fait partie intégrante du kit, et ne doit jamais être séparée de celui-ci.

Important :

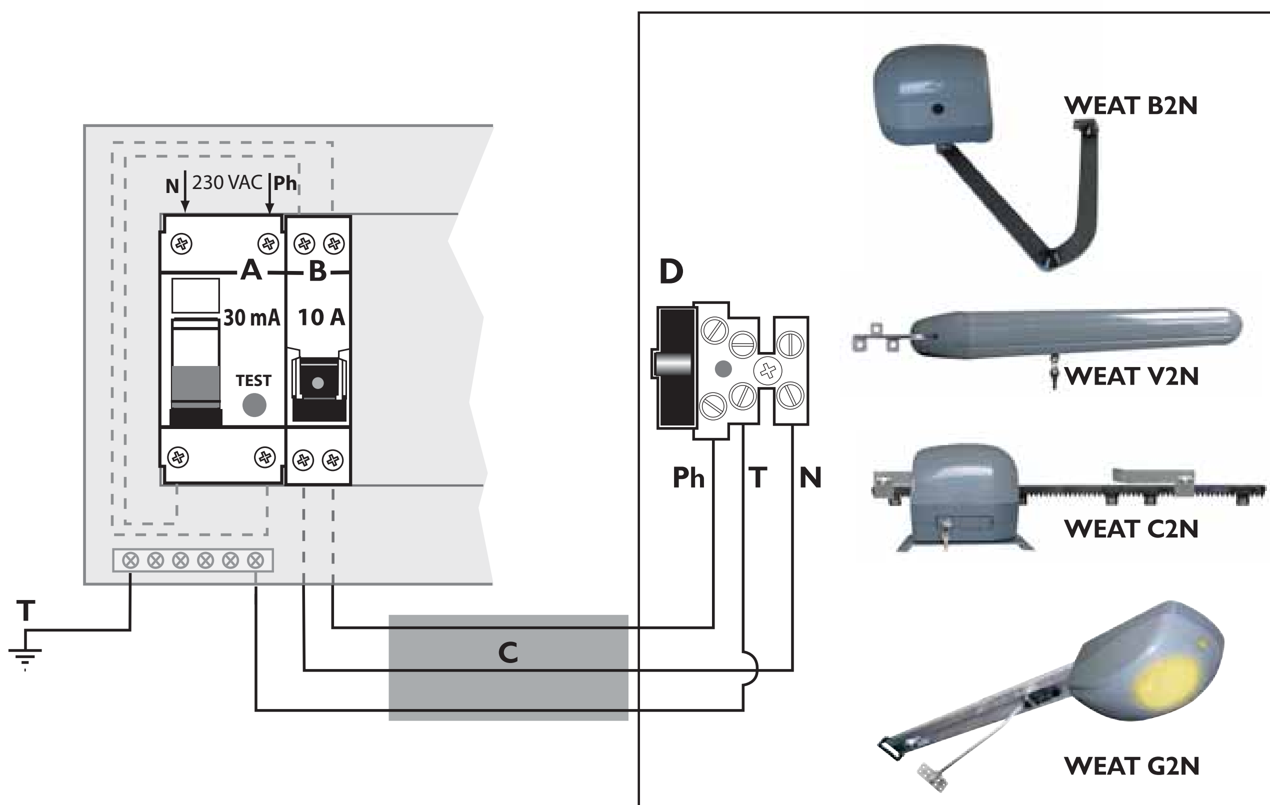
AVANT TOUTE INTERVENTION lire ce manuel entièrement et appliquer les consignes de sécurité.



MODE D'EMPLOI ET D'INSTALLATION

Raccordement « électrique » de votre automatisme

Le raccordement doit se faire selon les normes en vigueur * dans le pays où est installé l'automatisme, aussi bien pour le câblage que la protection des biens et des personnes.
(Vous devez vous adresser à une personne qualifiée et expérimentée).
La protection doit être accessible et vous devez en cas d'arrêt, vous assurez qu'une reconnexion accidentelle ne peut être possible.



N **T**	Neutre (fil bleu) Prise de terre (fil vert & jaune)	**Ph**	Phase, au niveau de l'automatisme la raccorder sur la borne à côté du fusible « D »
A	Différentiel 30 mA (à tester une fois par mois avec le bouton « test »)		
B	Protection par disjoncteur 10 A (2 pôles : neutre et phase)		
C	Gaine et Câble d'alimentation, suivant le pays d'installation (câble RO2V de 3 x 1,5 mm² jusqu'à 30 mètres et 3 x 2,5 mm² au-delà dans un fourreau de 40 mm de diamètre de couleur orange, pour la France)		

*** NF C 15-100 pour la France**

SOMMAIRE

NOTES :

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



Attention : Pour la sécurité des personnes et des biens, vous devez respecter ces instructions et les conserver précieusement.

Nous vous conseillons de prendre le temps de lire et d'appliquer ces instructions. Une installation et une programmation incorrectes peuvent être dangereuses et causer de graves blessures.
Si vous avez un doute sur l'installation de ce produit, demandez des conseils à notre service technique.



Ce symbole vous indique les points qui peuvent être une source potentielle de danger. Prendre soin d'appliquer les consignes et les normes de sécurité en application dans le pays d'installation.

Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions de la directive 1999/5/CE. La mise en place d'un automatisme de portail ou porte de garage doit se faire dans le respect de la « Directive Machines » 98/37/EC (MD) et plus précisément les normes EN 12445:2001 ; EN 12453:2001 ; EN 12978:2003 ; EN13241-1:2003. Ces normes permettent de déclarer la conformité présumée de l'automatisme.



Cet automatisme doit être installé, mis en service et entretenu par une personne qualifiée et spécialisée.

a- AVERTISSEMENT

- Analysez les risques de votre installation, faites une liste des exigences essentielles de sécurité requises dans l'annexe I de la « Directive Machines »
Pour remplir ce document, si besoin, vous devez vous adresser à un installateur professionnel.
- Le constructeur de cet automatisme n'est pas responsable du non respect des règles de bonne installation et d'utilisation.
- Une installation ou un réglage incorrect peut causer de graves blessures aux utilisateurs ou à l'installateur.
- Les avertissements suivants sont une partie intégrante et essentielle du produit et ils doivent être remis à l'utilisateur.
- Lisez attentivement ces avertissements car ils fournissent des indications importantes sur l'installation, l'usage et la maintenance.
- Conservez impérativement le présent manuel et transmettez-le aux personnes qui vous succéderaient dans l'utilisation de l'installation.
- Une installation erronée ou une utilisation impropre de ce produit risque de provoquer de graves dangers.
- Le constructeur décline toute responsabilité en cas d'installation de dispositifs et / ou de composants incompatibles aux fins de l'intégrité du produit, de la sécurité et du fonctionnement.
- Pour la réparation ou la construction des différentes parties, l'emploi exclusif de pièces de rechanges d'origine est impératif.
- L'installateur doit fournir toutes les informations relatives au fonctionnement, à la maintenance et à l'utilisation de chacune des parties et du système dans sa globalité.
- La mise en œuvre, les connexions électriques, et les réglages doivent être effectués dans les règles de l'art par une personne qualifiée et spécialisée.

b- BON CHOIX DU PRODUIT

Vérifiez si le produit, à usage résidentiel, que vous venez d'acquérir convient à votre porte existante et que vous avez tous les éléments pour garantir « la sécurité ». Vérifiez en particulier les caractéristiques techniques **(poids et dimensions de la porte)**
Vous devez avoir dans le kit ou en option tous les éléments pour garantir « la sécurité ».
Si vous avez un doute adressez-vous à un professionnel.

c- VÉRIFICATION

Vérifiez le bon état général de votre porte en contrôlant plus particulièrement les supports pouvant accepter les éléments de l'automatisme à visser et en mouvement. La zone de débattement doit être libre et bien visible. Son ouverture et sa fermeture doivent se faire facilement et sans frottement quand vous le manœuvrez à la

main......
Vous ne pouvez pas automatiser une porte en mauvais état ou mal installée. Si vous avez un doute adressez-vous à un professionnel.

d- RECOMMANDATIONS POUR L'INSTALLATION DE VOTRE AUTOMATISME

Les éléments mal traités ou dégradés doivent nous être retournés pour vérification ou réparation.
- Vérifiez que la zone de débattement de la porte est dégagée dans la durée et sans obstacle.
- Ne pas effectuer de modifications sur des parties de cet automatisme, non autorisées dans ce manuel. Ces modifications peuvent rendre très dangereux son utilisation. Le constructeur décline toutes responsabilités pour les dommages résultant de ces modifications et annulera la garantie.
- Toutes interventions pour l'installation et la maintenance doivent se faire alimentation électrique et option batterie déconnectées (signalez votre présence dans un lieu de passage avec un panneau par exemple).
- Toujours utiliser des outils appropriés et en état.
- Les éléments fixes et mobiles doivent être accrochés solidement, dans les règles de l'art et de façon stables dans la durée.
- Ne pas exposer lors de l'installation les éléments de ce kit à la pluie ou à une forte chaleur. L'utilisation de l'automatisme dans ces conditions peut être une cause de grave danger.
- Ne pas immerger dans l'eau ou toutes substances liquides les éléments de cet automatisme. L'utilisation de l'automatisme dans ces conditions peut être une cause de grave danger.
- Si des substances liquides pénètrent dans cet automatisme le débrancher immédiatement en respectant les consignes de sécurité propres au réseau électrique. L'utilisation de l'automatisme dans ces conditions peut être une cause de grave danger.
- L'installateur doit vérifier que les conditions de température lors de l'utilisation seront bien respectées.
- L'installateur doit s'assurer que les accès au débrayage manuel seront toujours accessibles.
- L'installateur doit s'assurer que les éléments en mouvement ou fixe sont à l'abri de chocs éventuels (si besoin les protéger).

Les parties en mouvement doivent être libres et sans obstacle.
- L'installateur se doit de vérifier, qu'il n'y a aucune zone d'écrasement ou de cisaillement. Il se doit de prévoir tous les éléments de sécurité pour éliminer ces problèmes.
- L'alignement des photocellules est très précis, s'assurer que leurs fixations sont stables et sur une surface plane.
- Le voyant clignotant est obligatoire et doit être visible de la route.

e- RACCORDEMENT ELECTRIQUE ET MISE EN SERVICE


La norme EN 12445 établit les méthodes d'essai pour la vérification des automatismes de portail.

- La mise en œuvre, les connexions électriques, et les réglages doivent être effectués dans les règles de l'art par une personne qualifiée et spécialisée **selon les normes en vigueur dans le pays où est installé ce produit (NF C 15-100 pour la France).**
- Utilisez du câble 3 x 1,5mm2 pour une longueur jusqu'à 30 mètres et 3 x 2,5 mm2 au-delà. L'ensemble doit être protégé par un disjoncteur différentiel de 30 mA et une protection par disjoncteur bipolaire de 10A. Vérifier la présence d'une bonne « terre » sur votre installation électrique. Prévoir un dispositif de coupure omnipolaire sur le réseau. Un bouton d'arrêt d'urgence à proximité de l'automatisme est conseillé.
- Nous vous conseillons de compléter votre installation électrique avec un parasurtenseur.
- Avant la mise en service assurez-vous que les capots et protections soient bien vissés ou bien emboîtés.
- Ne modifiez les paramètres d'origine qu'en cas de nécessité et avec précision (sensibilité etc..)
- Par sécurité, lors de la mise en service, assurez-vous qu'une personne soit bien présente au niveau de la porte.
- La carte électronique est un produit de haute technologie sensible et n'accepte aucune manipulation indélicate, en particulier au niveau de la carte radio et de ses potentiomètres de réglages.
- Tous les éléments de sécurité doivent vérifiés avant de valider l'installation.

f- PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT

- Les matériaux d'emballage (carton, plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être jetés dans la nature et ils ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car ils représentent une source potentielle de danger.

g- GUIDE POUR L'UTILISATEUR



Ne pas intervenir sur les parties de l'automatisme et sur la porte de garage elle-même lorsqu'elle est en mouvement (la proximité de la porte doit être exclue de l'aire de jeu des enfants).

Les télécommandes, les claviers ou commandes auxiliaires doivent être accessibles uniquement aux personnes autorisées.

Avertissement pour les utilisateurs (à lire impérativement avant la première utilisation).

- Tenez les télécommandes hors de portée des enfants (ce ne sont pas des jouets)
- Tenez les enfants éloignés des pièces en mouvement
- Le produit doit être destiné à l'emploi pour lequel il a été expressément conçu et doit être installé dans les règles de l'art particulièrement en ce qui concerne les fixations et socles de montage. Toute autre utilisation doit être considérée impropre et par conséquent dangereuse. En outre, les informations contenues dans le présent document, pourront faire l'objet de modification sans aucun préavis. En effet, elles sont fournies à titre indicatif pour l'application du produit. La société CFI décline toute responsabilité.
- Conservez les produits, les dispositifs, la documentation et tout autre élément dans un endroit sécurisé.
- La modification des paramètres doit être réalisée par une personne qualifiée et spécialisée.
- En cas de problème, si mineur soit-il, coupez l'alimentation (débranchez la batterie en option), débrayez le ou les moteurs et faîtes intervenir une personne qualifiée et spécialisée.
- Vérifiez régulièrement le bon état et le bon fonctionnement des photocellules qui sont un des points importants pour la sécurité des personnes et des biens.
- Assurez-vous de la bonne maintenance de votre automatisme.
- Branchez l'alimentation électrique. Après la mise en service d'usage vous devez procéder à une vérification complète des éléments de sécurité (clignotant, photocellule, etc.......).

Clignotant : vérifiez son bon fonctionnement et sa bonne visibilité de la route et à proximité du portail ou de la porte.

Photocellules : vérifiez le bon fonctionnement avec le mouvement en fermeture.

Option bouton d'urgence : vérifiez le bon fonctionnement.

Arrêt sur obstacle : placez un obstacle de 15 kg en bout de porte. En fermeture et en ouverture la porte doit s'arrêter.

Rappel (norme 5.2.1 / EN 12453) : La force en bout de porte ne doit en aucun cas dépasser 15 Kg de poussée quelque soient les conditions d'utilisation. Consulter un installateur qualifié.

Rappel : la personne qui a installé l'automatisme est responsable de son installation.

h- MAINTENANCE

-Tenez l'installation en parfait état de fonctionnement, électrique, mécanique et normatif et vérifiez régulièrement le bon état et le bon fonctionnement des divers éléments.

Nous vous conseillons de vérifier votre automatisme et les éléments de sécurité tous les 6 mois au maximum et après chaque anomalie ou intervention extérieure.

Ce kit ne nécessite aucun graissage, vous devez vérifier l'état des fixations et des différents câbles électriques et procéder à un test complet des organes de sécurité (photocellules, voyant clignotant, arrêt sur obstacle, arrêt d'urgence.....)

Vérifiez les glissières pour une porte de garage (lubrifiez ces éléments si nécessaire).

RAPPEL : NE PAS OUBLIER DE COUPER L'ALIMENTATION ELECTRIQUE 230 V~ ET LES BATTERIES AVANT D'INTERVENIR DANS LES BLOCS MOTEURS ou ALIMENTATIONS.

- Pour garantir au produit ses meilleures performances, il est indispensable que les personnes qui installent cet automatisme respectent la législation en vigueur et ceci dans les règles de sécurité.
- Les interventions d'installation et de nettoyage doivent être documentées (document à remplir page suivante). Cette documentation doit être conservée par l'utilisateur et mise à la disposition du personnel compétent prévu à cet effet.

DOCUMENT A REMPLIR POUR LA MAINTENANCE DE VOTRE AUTOMATISME

Comme évoqué précédemment vous devez vérifier votre automatisme régulièrement, tous les 6 mois au maximum et consigner les points vérifiés et vos remarques.

Cet automatisme doit être vérifié et entretenu par une personne qualifiée et spécialisée dans le respect des normes en vigueur dans le pays d'utilisation.

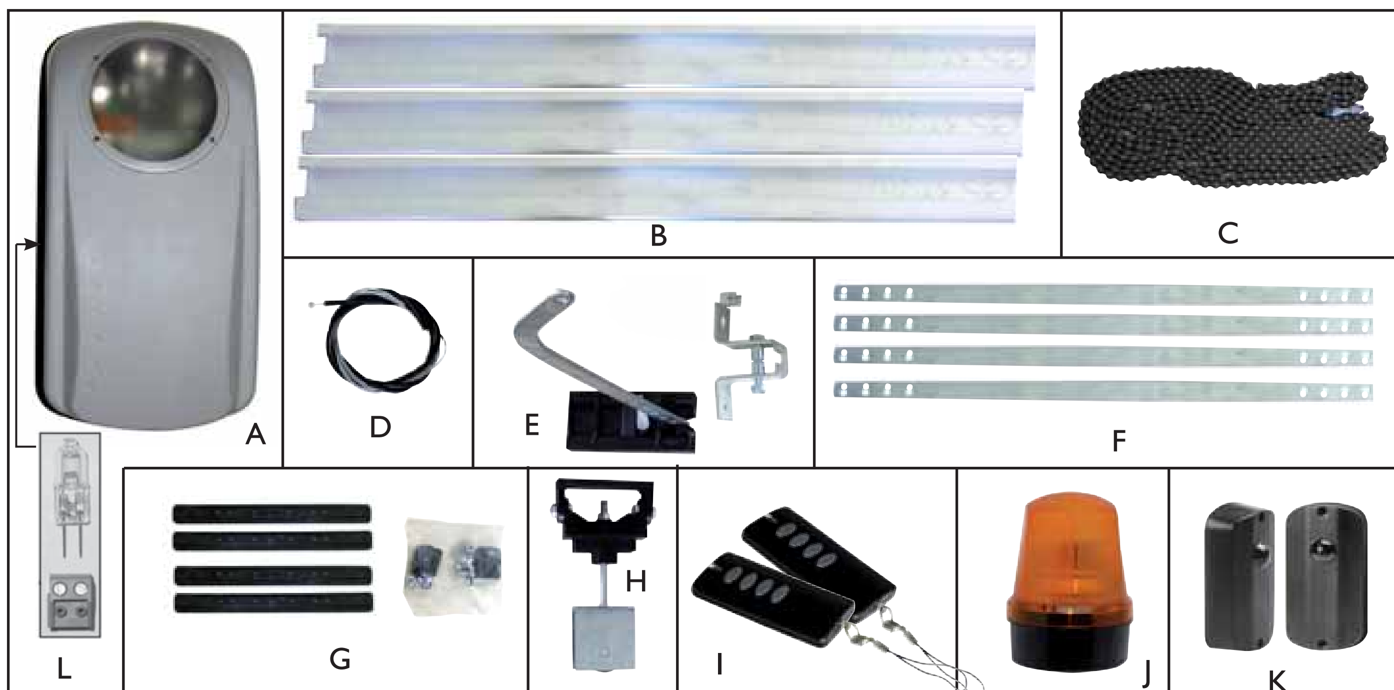
a – Coupez l'alimentation électrique (débranchez les batteries en option) puis vérifiez les câblages électriques, les diverses fixations et les pièces d'usure. Toutes les pièces usées ou détériorées doivent être remplacées.

b - Rebranchez l'alimentation électrique et procédez à une vérification complète des éléments de sécurité.
Télécommandes : Vérifiez la portée de la télécommande, si besoin changez la pile
Clignotant : Vérifiez son bon fonctionnement, son bon état et sa bonne visibilité de la route.
Photocellules : Vérifiez leur bon fonctionnement avec le mouvement en fermeture et leur bon état.
Option bouton d'urgence : Vérifiez son bon fonctionnement.
Arrêt sur obstacle : Placez un obstacle de 15 kg en bout de porte. En fermeture et en ouverture la porte doit s'arrêter.

Adresse de l’installation : _
Référence de votre automatisme : WEAT _ _ _
Numéro de série (au-dessus du code barre) : CFI/0811/_ _ W _ _/ _ _ _ _
Date de l’achat : _ _/ _ _/ _ _ _ _ Magasin : _
Installé le : _ _/ _ _/ _ _ _ _ par : _

Date	Description de l’intervention	Intervention effectuée par:

2. COMPOSITION DU KIT



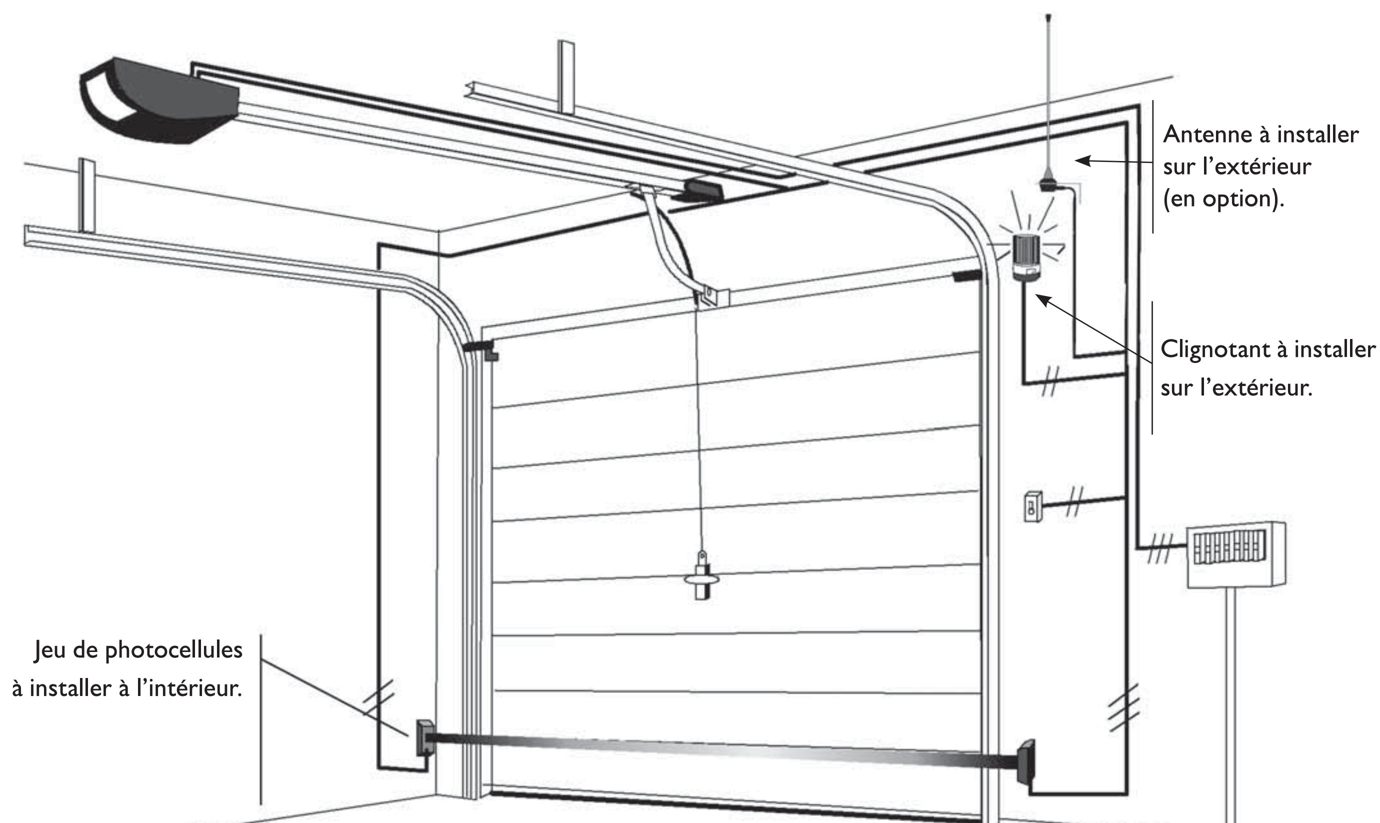
A : Bloc moteur avec la carte électronique intégrée.
B : 3 rails en aluminium de 1m.
C : Chaîne d'entraînement.
D : Câble pour le déverrouillage manuel avec la poignée sur la porte.
E : Guide pour porte sectionnelle, débordante ou semi-débordante.
F : 4 pattes pour la fixation au plafond.
G : 4 pattes d'assemblage des rails en aluminium + visserie.
H : Poulie + support de fixation du rail sur linteau.
I : 2 télécommandes 4 voies
J : Voyant clignotant 12V 10W
K : Jeu de photocellules RX et TX
L : Lampe de courtoisie 24V-20W halogène.

IMPORTANT :
Prévoir l'option WEATBR 1 pour une porte non débordante ou à guidage vertical.

Options (non fournies) :

- WE 8111 BIS : 1 relais pour la commande de l'automatisme à partir d'une source 12 V en provenance d'un interphone ou visiophone (fils rouge et noir sur la commande 12 V de l'interphone et les 2 fils blancs se raccordent sur les bornes « commande auxiliaire » de la carte automatisme).
- WEATEM 4 : télécommande supplémentaire.
- WECACV 70002 : clavier sans fil.
- WEATBR 1 : bras de renversement pour porte non débordante.
- WEATAN 2 : antenne extérieure pour améliorer la portée.
- WEATER 3: kit 2 télécommandes + récepteur.
- WEATCC 2 : contacteur à clé
- WEATCP 2 : kit de sécurité pour portillon : neutralise le fonctionnement de la motorisation si vous laissez votre portillon ouvert (ou mal fermé).

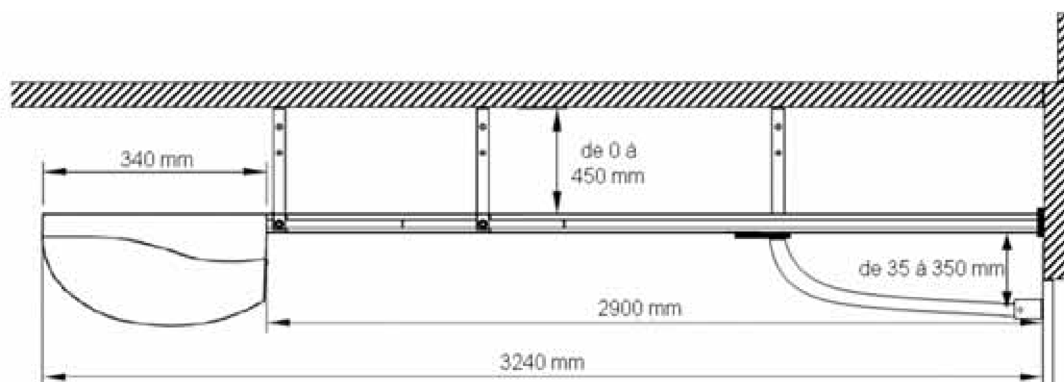
3. INSTALLATION COMPLETE



4. DONNEES TECHNIQUES

Tension d'alimentation du kit	230 V - 50 Hz – 30W
Tension d'alimentation du moteur	24 VDC
Force de traction maximale	600 N
Encombrement minimum au plafond	35 mm
Entraînement	Chaîne
Longueur totale	3240 mm
Longueur utilisée (du rail de 3m)	2400 mm
Limite d'utilisation (porte standard légère)	6,5 m^2

5. DIMENSIONS



6. INSTALLATION

VÉRIFICATIONS PRÉLIMINAIRES :
Assurez-vous de l'état de la porte et de tous ses pignons avant d'installer l'automatisme. Éliminez tous les points durs.
Le mouvement manuel de la porte de garage doit se faire sans forcer (lubrifier toutes les pièces motrices si nécessaire). Retirer le verrouillage mécanique de la porte.

1 - Réunir les 3 pièces de rail « B » avec les 4 pattes d'assemblage « G » comme en fig.1. Avant d'insérer les pattes d'assemblage, monter les pattes « F » pour la fixation du rail, à l'aide des vis qui s'adaptent dans les trous appropriés sur les pattes d'assemblage.

B

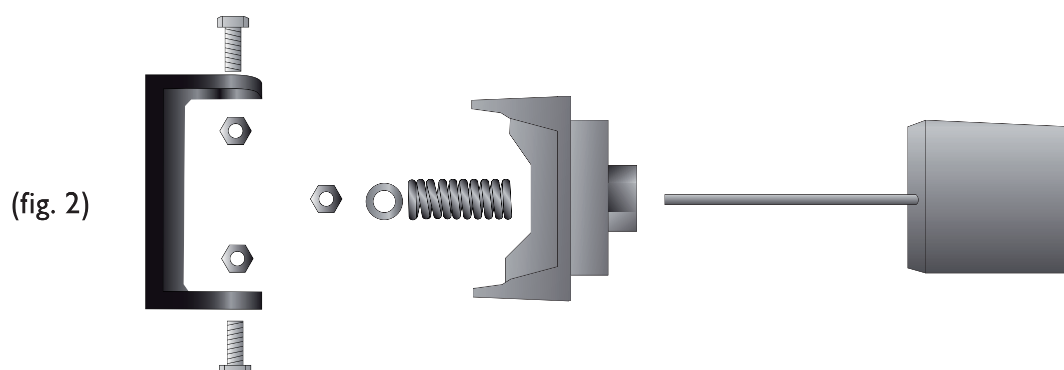
(F)
pattes pour la fixation du rail

G

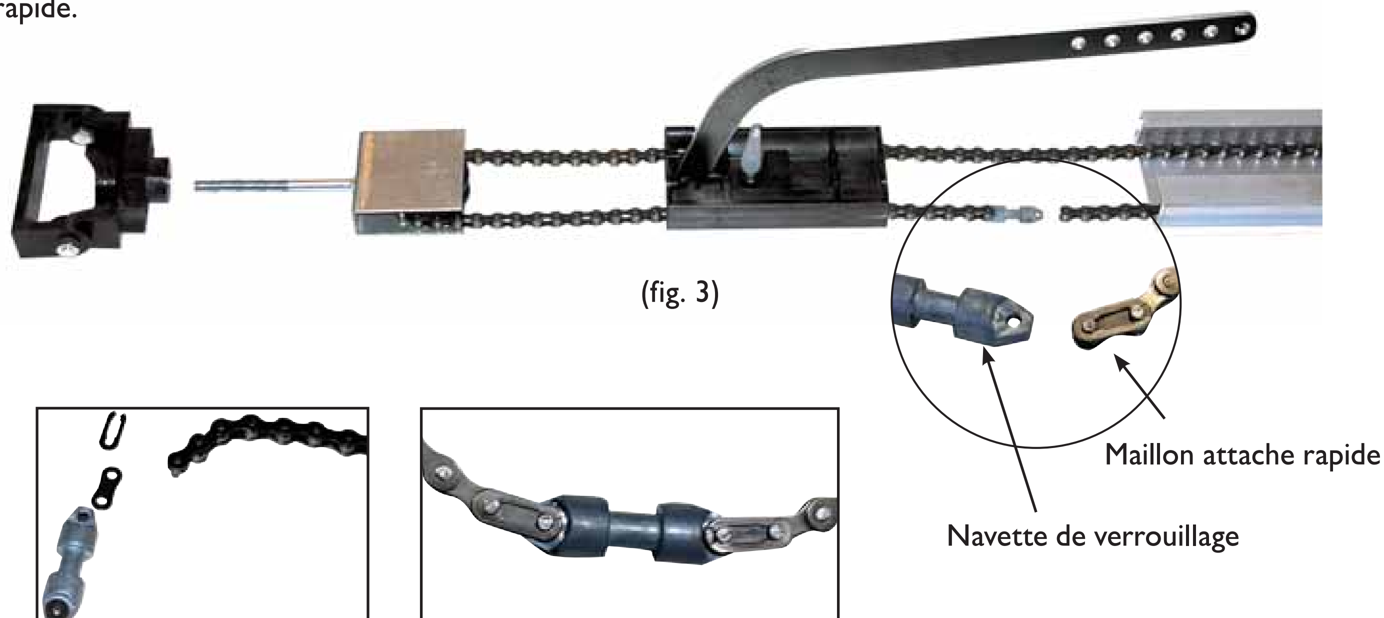
(fig. 1)

Bloc moteur de
ce côté

2 - Démonter la patte de fixation sur linteau a l'extrémité du rail (fig. 2)


(fig. 2)

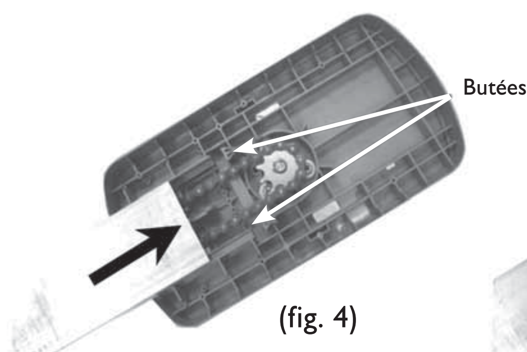
3 - Insérer la chaîne pré-montée dans le rail (fig. 3), en passant par le chariot d'entrainement et la poulie, puis vérifier le bon positionnement de la navette de verrouillage et refermer la chaine à l'aide du maillon attache rapide.



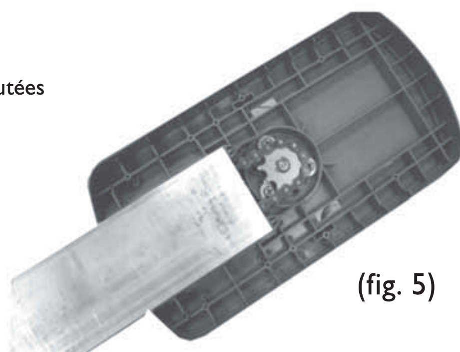
(fig. 3)



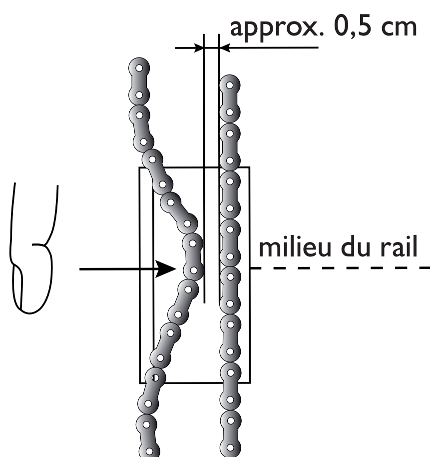
4 - Insérer l'autre extremite du rail dans le moteur et passer la chaîne autour du pignon du moteur. Insérer le rail jusqu'en butée (fig. 4 et 5).



(fig. 4)


(fig. 5)

5 - Remonter la patte de fixation à l'extrémité du rail et tendre la chaîne en serrant la vis avant (fig. 6 et 7).



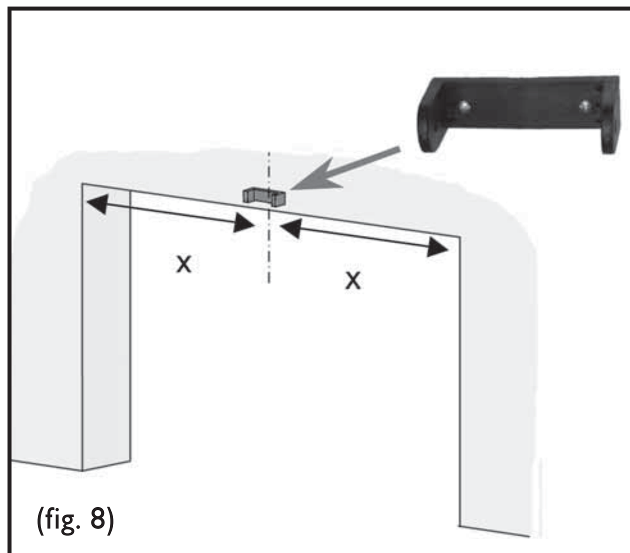
La chaîne ne doit pas être tendue à fond, mais légèrement souple.


(fig. 6)

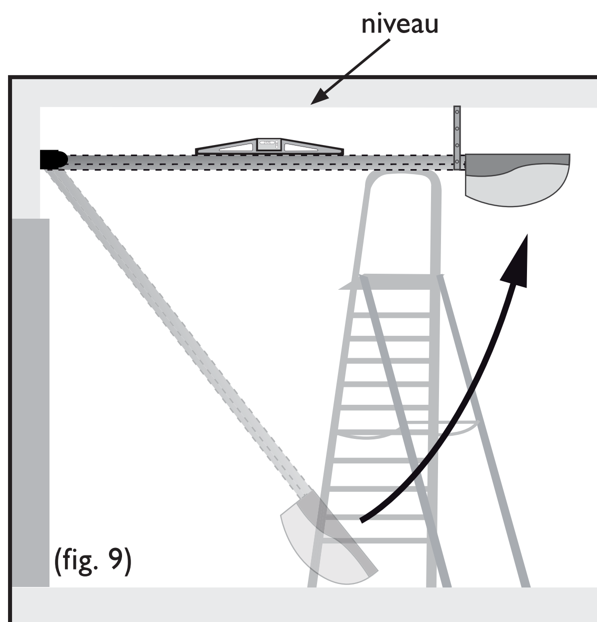

(fig. 7)

6 - Fixer sur le linteau, au niveau du milieu de la porte, la patte de fixation plastique (fig. 8).

7 - Monter l'extrémité du rail dans la patte fixée au mur (fig. 9).

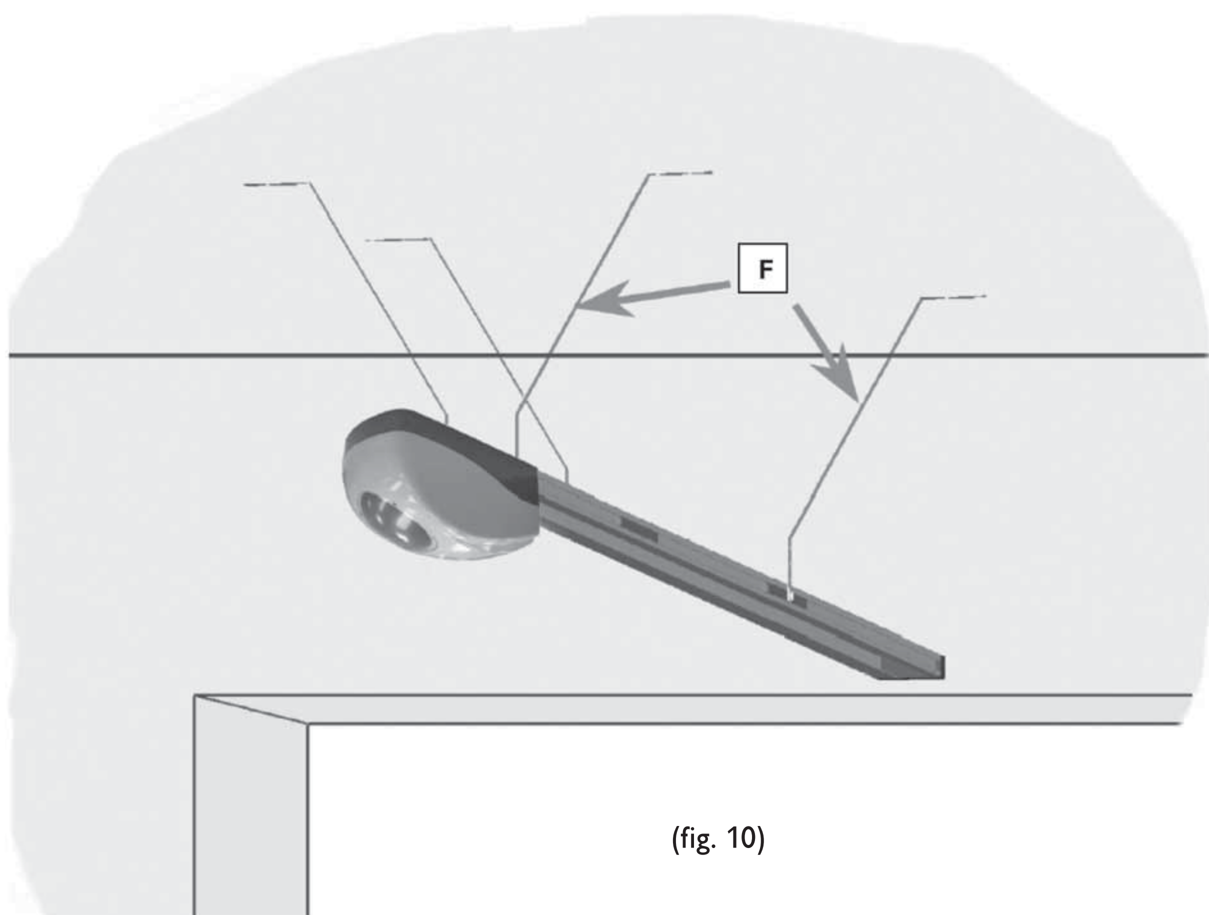


(fig. 8)



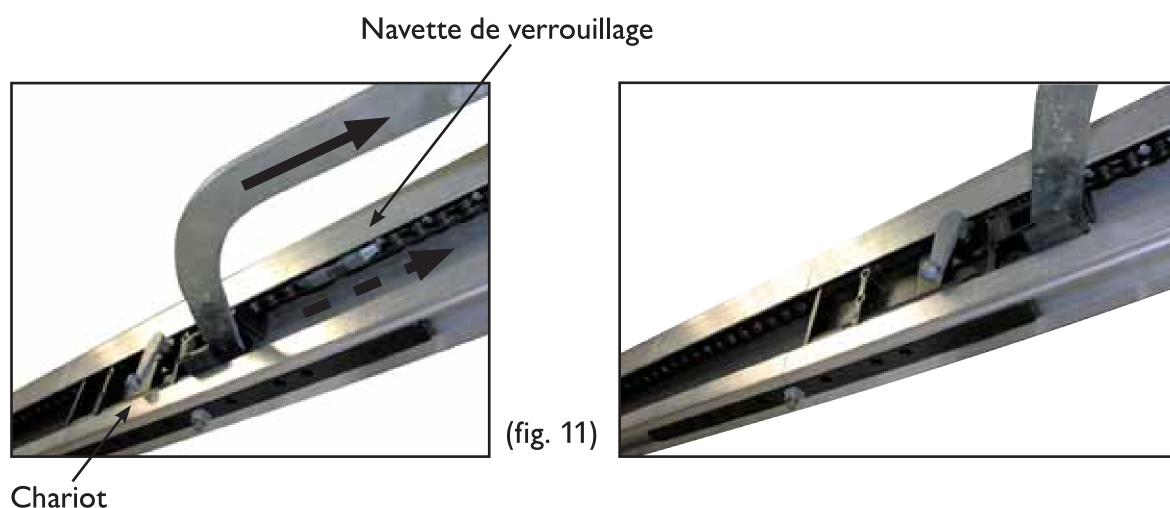
(fig. 9)

8 - Fixer le rail au plafond à l'aide des 4 pattes de fixation « F » (fig. 10), en vérifiant que le rail soit parfaitement horizontal. Plier les pattes selon la distance entre le rail et le plafond puis recouper les parties qui dépassent.



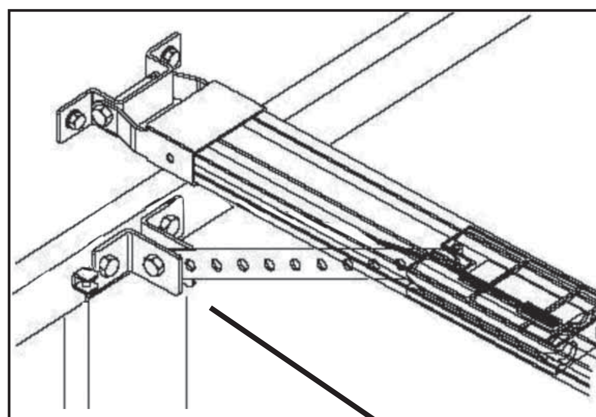
(fig. 10)

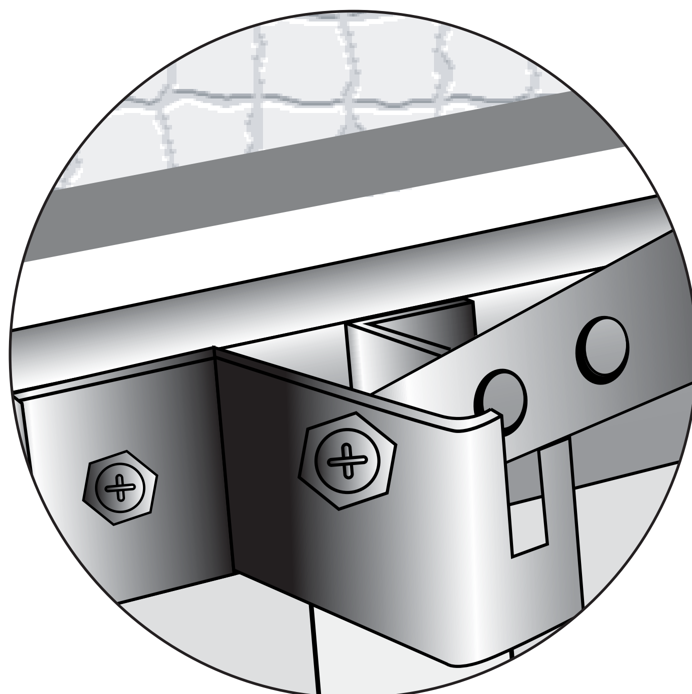
9 - Vérifier que la manœuvre du chariot d'entrainement soit correcte et que le verrouillage sur la navette se fasse correctement.



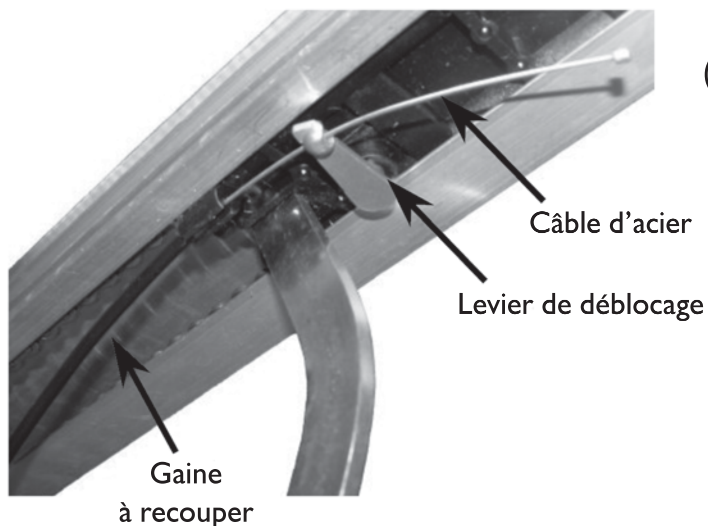
(fig. 11)

10 - Connecter le chariot à la porte basculante à l'aide de la patte de fixation, présente sur le bras de traction. Pour se faire, libérer le chariot et le faire coulisser pour amener la patte de fixation sur le bord supérieur de la porte et fixer la patte.

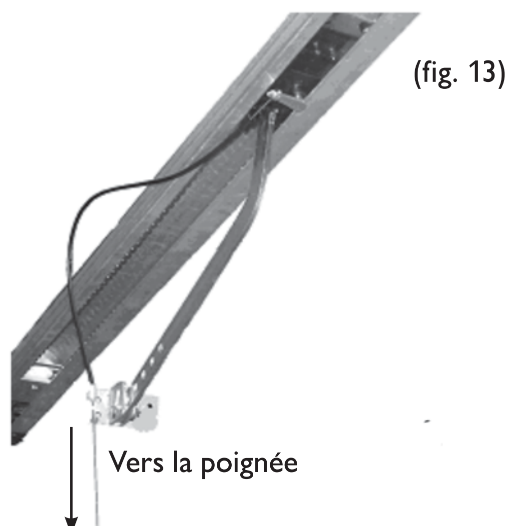




11 - Insérer le câble d'acier dans le levier de déblocage du chariot et puis dans la gaine en la faisant arriver jusqu'à la poignée de la porte basculante (fig. 12 et 13) – Conseillé, si la porte ferme un local dépourvu d'une autre voie d'accès, sinon une panne ou une coupure de courant pourraient empêcher l'accès au local.

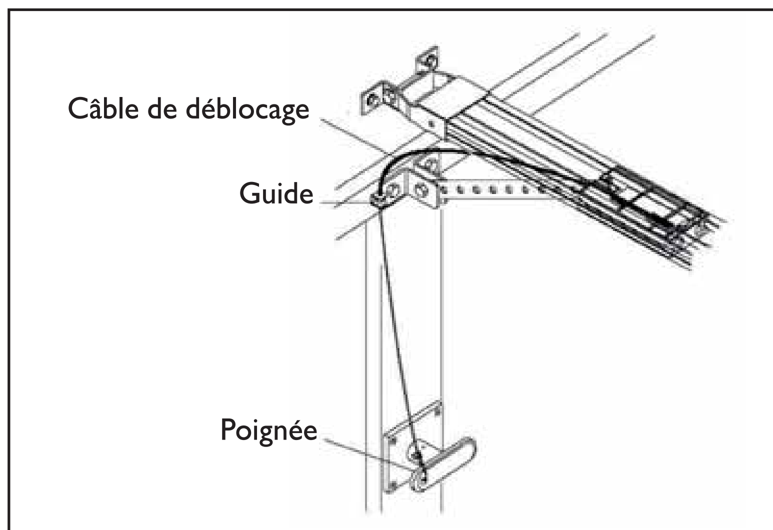


(fig. 12)

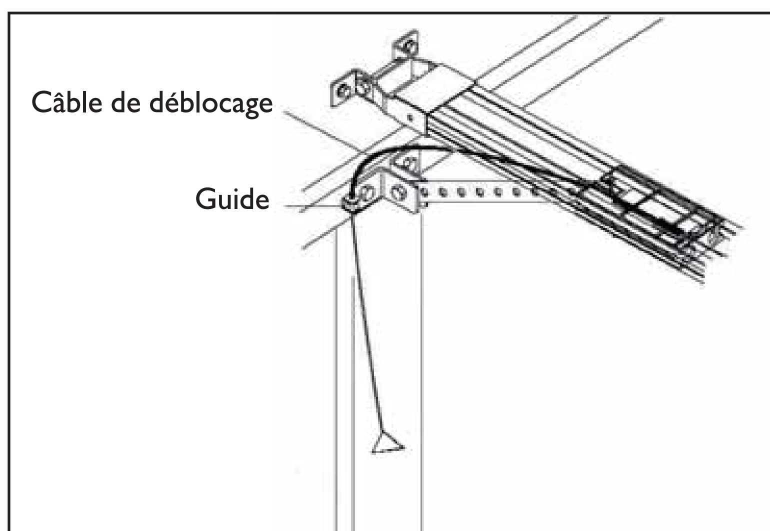


(fig. 13)

Ce câble doit être fixé, tendu, en bout de poignée, pour être tiré à l'ouverture de celle-ci.



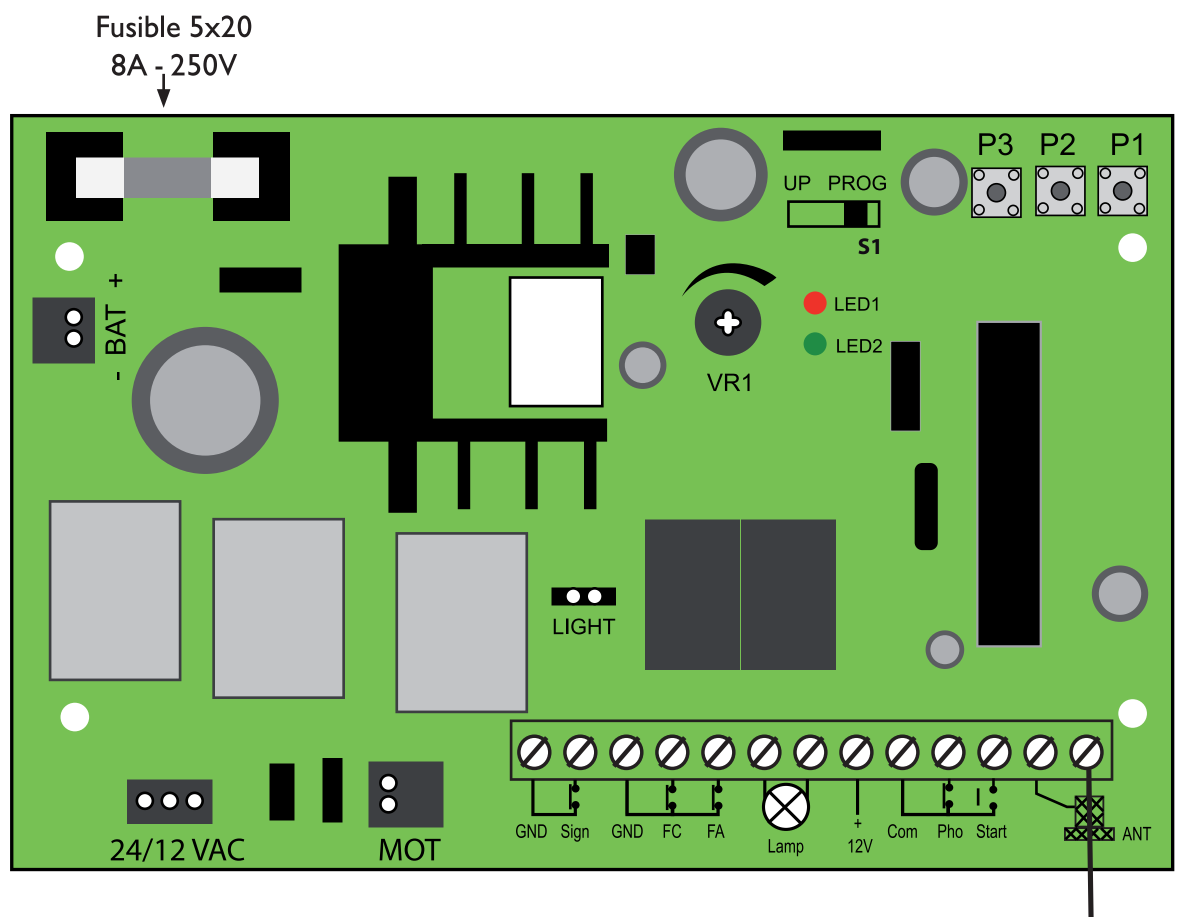
Sinon utiliser, la poignée fournit dans le kit pour réaliser votre système de déverrouillage manuel.



7. CARTE DE COMMANDE

Raccordement et mise en service

Avant d'installer l'automatisme lire les "Consignes générales de sécurité".
Prévoir, sur le réseau d'alimentation, un interrupteur / sectionneur comme l'exigent les normes de référence en vigueur.
Relier les câbles de puissance et de commande et vérifier le bon raccordement et le bon fonctionnement de toutes les entrées sur le bornier.
Raccorder la lampe de courtoisie sur son bornier, en évitant soigneusement de toucher la lampe avec les doigts.



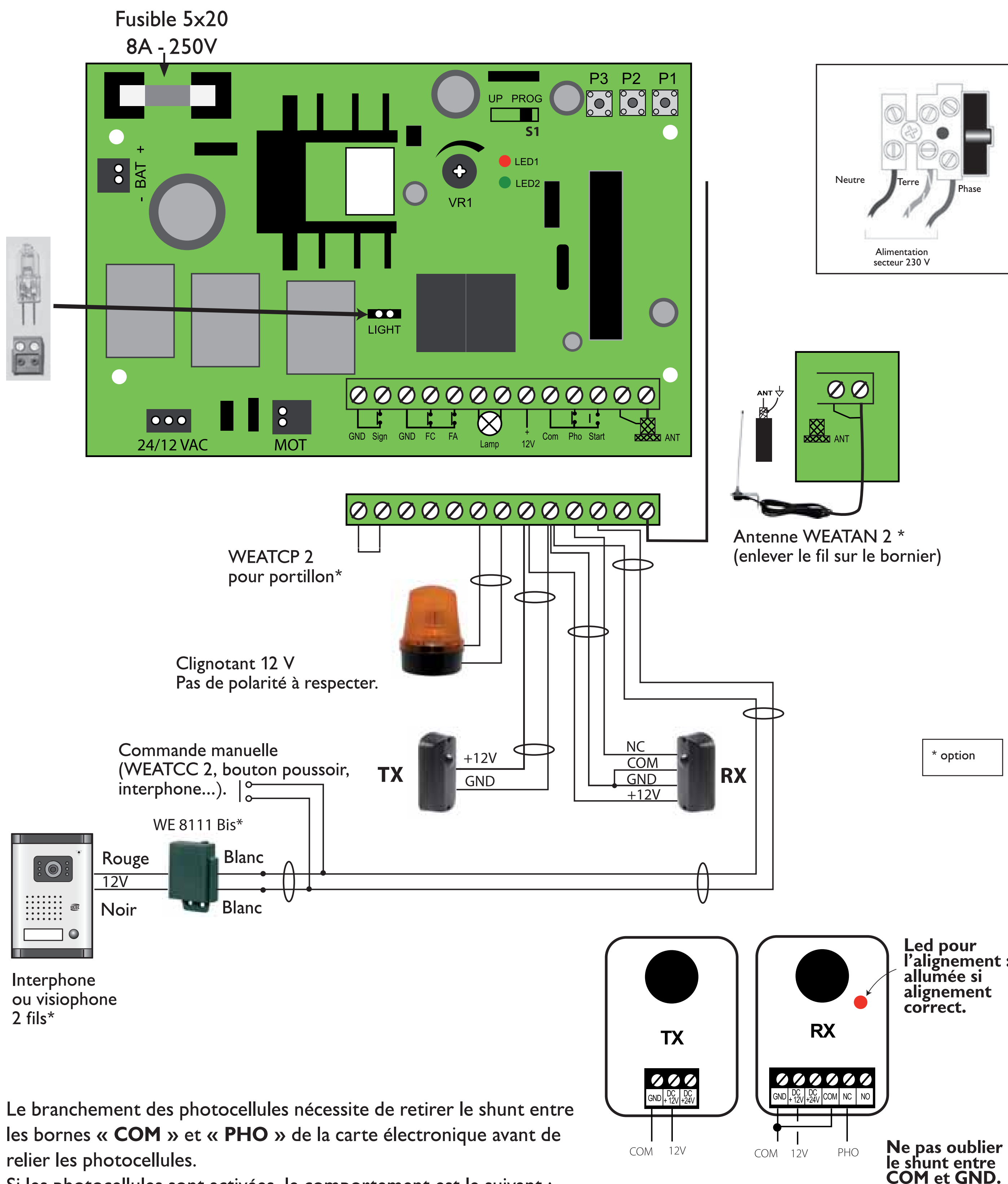
Si les photocellules ne sont pas câblées, vérifier la présence du shunt entre les bornes « COM » et « PHO ».
Si l'option WEATCP 2 n'est pas câblée, vérifier la présence du shunt entre les bornes « GND » et « Sign ».

SERIGRAPHIE	FONCTION	POSITIONNEMENT
GND	OPTION WEATCP2	
Sign	OPTION WEATCP 2	
GND	COMMUN FIN DE COURSE (fil rouge)	
FC	CONTACT FIN DE COURSE FERMETURE (fil noir)	NORMALEMENT FERME (NC)
FA	CONTACT FIN DE COURSE OUVERTURE (fil marron)	NORMALEMENT FERME (NC)
Lamp	ALIMENTATION CLIGNOTANT	0 V
Lamp	ALIMENTATION CLIGNOTANT	12 VDC
+12V	ALIMENTATION PHOTOCELLULES	12 VDC
Com	ENTREE COMMUNE POUR PHOTOCELLULES ET CONTACTS	0 V
Pho	CONTACT PHOTOCELLULES	NORMALEMENT FERME (NC)
Start	CONTACT DE DEMARRAGE (bouton poussoir ou option WEATCC2)	NORMALEMENT OUVERT (NO)
ANT	BLINDAGE CABLE ANTENNE (option WEATAN 2)	
ANT	AME CABLE ANTENNE	

8. RACCORDEMENT ELECTRIQUE

IMPORTANT POUR VOTRE SÉCURITÉ

L'alimentation avec terre, **une fois protégée** par un disjoncteur bipolaire **10A** et un interrupteur différentiel de **30 mA**, se raccorde sur le bornier à l'intérieur de BLOC MOTEUR.



Le branchement des photocellules nécessite de retirer le shunt entre les bornes « **COM** » et « **PHO** » de la carte électronique avant de relier les photocellules.

Si les photocellules sont activées, le comportement est le suivant :

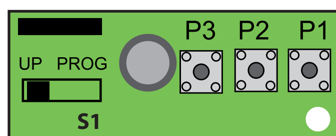
- inversion immédiate du mouvement pendant la fermeture
- Interdiction des commandes de fermeture quand la porte est ouverte

Le bon alignement des photocellules est signalé par l'allumage de la LED rouge placée à l'intérieur de la partie RX.

9. PROGRAMMATION DE LA CARTE

Vérification préliminaire :

Durant la phase d'installation, il faut vérifier le parfait mouvement de la porte. Pour cela, déplacer le Switch **"S1"** en position **"UP"** et utiliser les boutons **"P1"** pour ouvrir et **"P2"** pour fermer.



Important : Les fins de course ne sont pas valides dans ce mode d'installation, s'assurer que le chariot n'arrive pas en butée sur le bloc moteur ou sur la poulie.

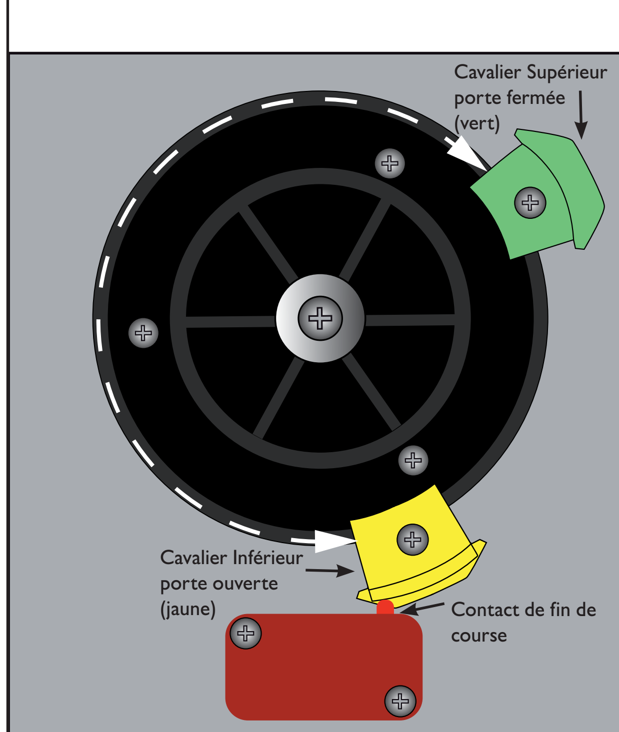
Réglage du cavalier de fin de course PORTE OUVERTE:

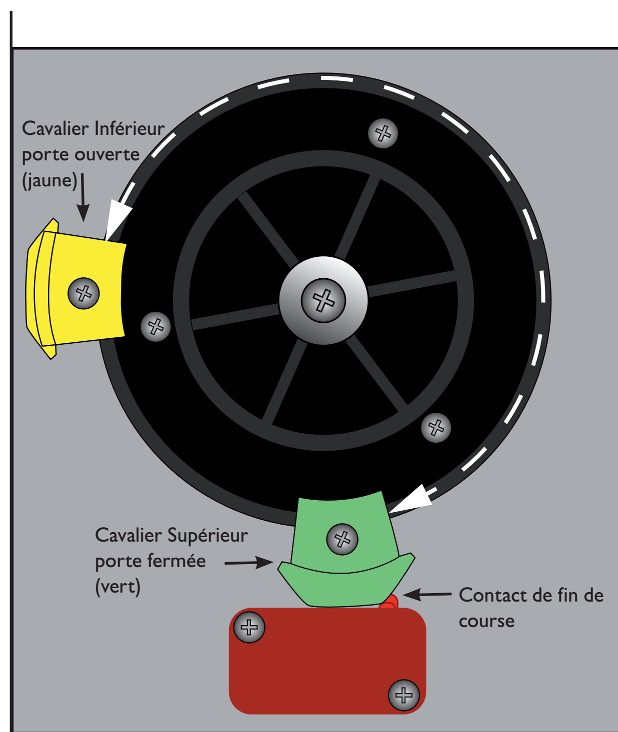
1. Mettre la porte en ouverture totale en utilisant le bouton P1
2. Dévisser le cavalier inférieur (cavalier jaune)
3. Faire pivoter le cavalier jusqu'au contact de fin de course
4. Visser le cavalier

Réglage du cavalier de fin de course PORTE FERMEE:

1. Mettre la porte en fermeture totale en utilisant le bouton P2
2. Dévisser le cavalier supérieur (cavalier vert)
3. Faire pivoter le cavalier jusqu'au contact de fin de course
4. Visser le cavalier

Faites attention à la course du moteur lors du positionnement des cavaliers de fins de course.



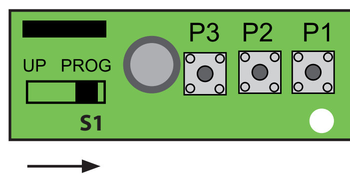


La double flèche en pointillé sur les croquis ci-dessus représente la course utile de la motorisation.

Lorsque les fins de courses sont ajustés, utiliser **P1** et **P2** pour mettre la porte à mi-course (afin qu'aucun fin de course ne soit activé).

Apprentissage de la course :

Passer en mode «PROG» avec le switch “S1” puis appuyer sur “P2” jusqu’à ce que le moteur démarre.



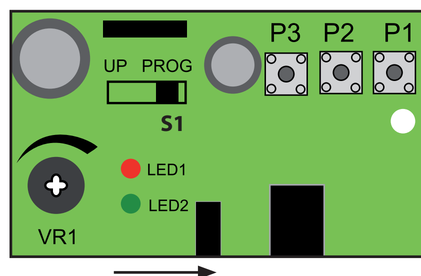
Le cycle d’apprentissage du temps de travail est le suivant :

OUVERTURE, FERMETURE, OUVERTURE → fin de programmation

Automatiquement un temps de ralenti sera inséré au départ et à la fin de chaque manœuvre (10% du temps de travail).

Le fonctionnement de l’automatisme est «pas à pas»; à chaque commande de **“START”** déclenchée par une télécommande ou tout autre commande reliée sur les bornes **“START”** et **“COM”** de la carte électronique, la porte exécutera le cycle suivant: **OUVERTURE - STOP - FERMETURE - STOP** - etc...

Réglage du détecteur d’obstacles :



Le trimmer VR1 sert à régler la sensibilité du détecteur d’obstacle, vous devez pouvoir stopper la porte à la main, aussi bien en fermeture qu’en ouverture.
Plus la valeur est haute plus le moteur a une force élevée.
En phase d’ouverture, en présence d’un obstacle, la porte s’arrêtera et restera bloquée jusqu’à une nouvelle commande de « START ».
En phase de fermeture, en présence d’un obstacle la porte s’arrêtera et s’ouvrira de nouveau.

Pour régler le temps de réaction sur obstacle maintenir simultanément les boutons « P1 » et P2 » jusqu’à ce que la LED rouge clignote 3 fois et s’éteigne.

Appuyer sur « P1 » pour régler un temps de réaction rapide.
Appuyer sur « P2 » pour régler un temps de réaction moyen.
Appuyer sur « P 3 » pour régler le seuil de détection long (détection moins sensible).
La LED rouge clignote 3 fois pour confirmer la programmation.

N.B. LA CENTRALE EST PROGAMMEE EN USINE SUR LE SEUIL DE DETECTION COURT

ASSISTANCE TECHNIQUE : 0892 350 069 (0,337 € ttc/min)

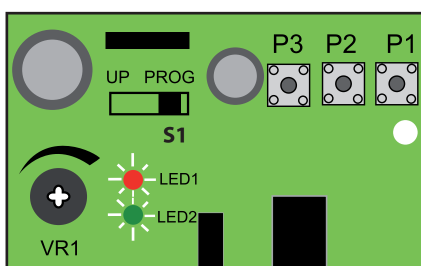
10. TELECOMMANDE RADIO

Emetteur WEATEM 4

Programmation des émetteurs :

Mettre le switch « **S1** » en position « **PROG** », appuyer sur le bouton « **P1** » pendant 2 sec alors la LED rouge **LD1 clignote puis s'éteint**. Quand la LED est éteinte, appuyer durant au moins une seconde sur un des boutons de la télécommande à insérer, le choix du canal s'effectue à cet instant, la LED rouge se rallume. Si aucune action n'est effectuée la LED se rallume au bout de 20 sec.
Note : la touche de commande de la porte est celle actionnée pendant la programmation.

Vérifier que les switch S1 soit en position PROG et que la Led rouge et la Led verte soient allumées.



Programmation des télécommandes	Suppression des télécommandes
Appuyer sur le bouton P1 pendant environ 2 sec.	Appuyer sur le bouton P1. Maintenir P1 enfoncé pendant environ 10 sec.
La led rouge clignote. Relâcher le bouton P1.	La led rouge clignote.
Led rouge éteinte. Appuyer sur la touche de la télécommande à programmer.	Puis s'éteint.
La led rouge se rallume. La programmation de la télécommande est terminée.	Au bout de 10 sec. la led rouge se rallume. Relâcher le bouton P1. L'effacement des télécommandes est terminée.

Suppression totale des codes des émetteurs :

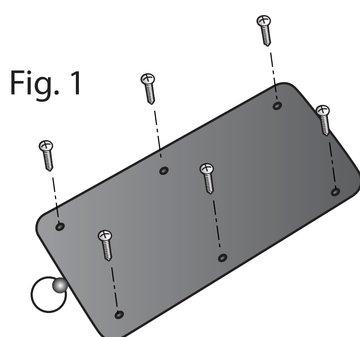
Maintenir appuyé le bouton **P1**, 10 sec. La LED rouge **LD1** s'éteint puis se rallume au bout de 10 sec., relâcher **P1**, tous les émetteurs son supprimés.

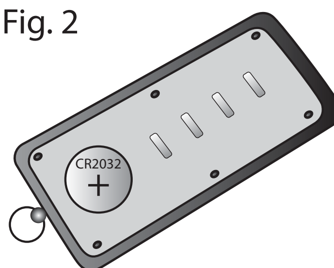
Informations Générales

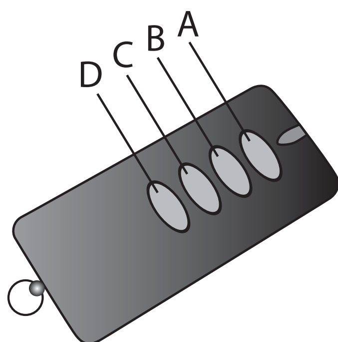
L'émetteur fourni transmet un code sécurité « ROLLING » (tournant) sur une fréquence de 433,92 MHz.
Il est alimenté par 1 pile fournie (3 VDC type CR2032) et doit être enregistré sur la carte.

Procédure à suivre pour changer la pile :

Ouvrir le couvercle du logement de la pile dans la partie inférieure de l'émetteur (Fig. 1).
Remplacer la pile en respectant la polarité (Fig.2).







11. INFORMATION POUR LES UTILISATEURS



Ne jetez pas les appareils et les piles hors d'usage avec les ordures ménagères.
Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement.
Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mise à votre disposition par votre commune.

12. GUIDE DE DÉPANNAGE

Type de panne	Cause	Que faire ?
Pas d'alimentation	Absence alimentation 230V	Réarmer le disjoncteur
	Fusible(s) grillé(s)	Remplacer le(s) fusible(s) par un (des) fusible(s) de valeur identique
En activant la commande d'ouverture, la porte de garage ne bouge pas et le moteur ne démarre pas	Présence du shunt d'arrêt d'urgence	Vérifier la présence du cavalier sur les bornes SIGN et GND
	Télécommande	Vérifier ou refaire la programmation de la télécommande
Ouverture ou fermeture interrompue	Réglage du détecteur d'obstacle trop sensible	Régler le potentiomètre VR et le temps de réaction à l'obstacle
En activant la commande d'ouverture, le moteur tourne mais la porte de garage ne bouge pas	Embrayage	Vérifier que la porte soit embrayée
La portée de la télécommande est réduite	Vérifier la présence de l'antenne sur la carte électronique	D'origine la carte est fournie avec un fil d'antenne de 17 cm de long
	Piles télécommande usagées	Remplacer les piles
	Perturbation radio	Installer l'antenne accordée ATAN2
La porte ne se ferme pas	Problème d'alignement des photocellules ou obstacle	Vérifier le shunt sur PHOTO et GND (si photocellules non installées)
		Vérifier le câblage et l'alignement des photocellules

Assistance technique : AUDIOTEL 0892 350 069 (0.337 euros ttc/min.)
Site technique CFI : www.cfi-extel.com



WEAT G2N

Ed. 07-09 V1

KIT DI MOTORIZZAZIONE PER PORTE DEL GARAGE



La presente documentazione è parte integrante del kit e non deve mai essere separata da quest'ultimo.

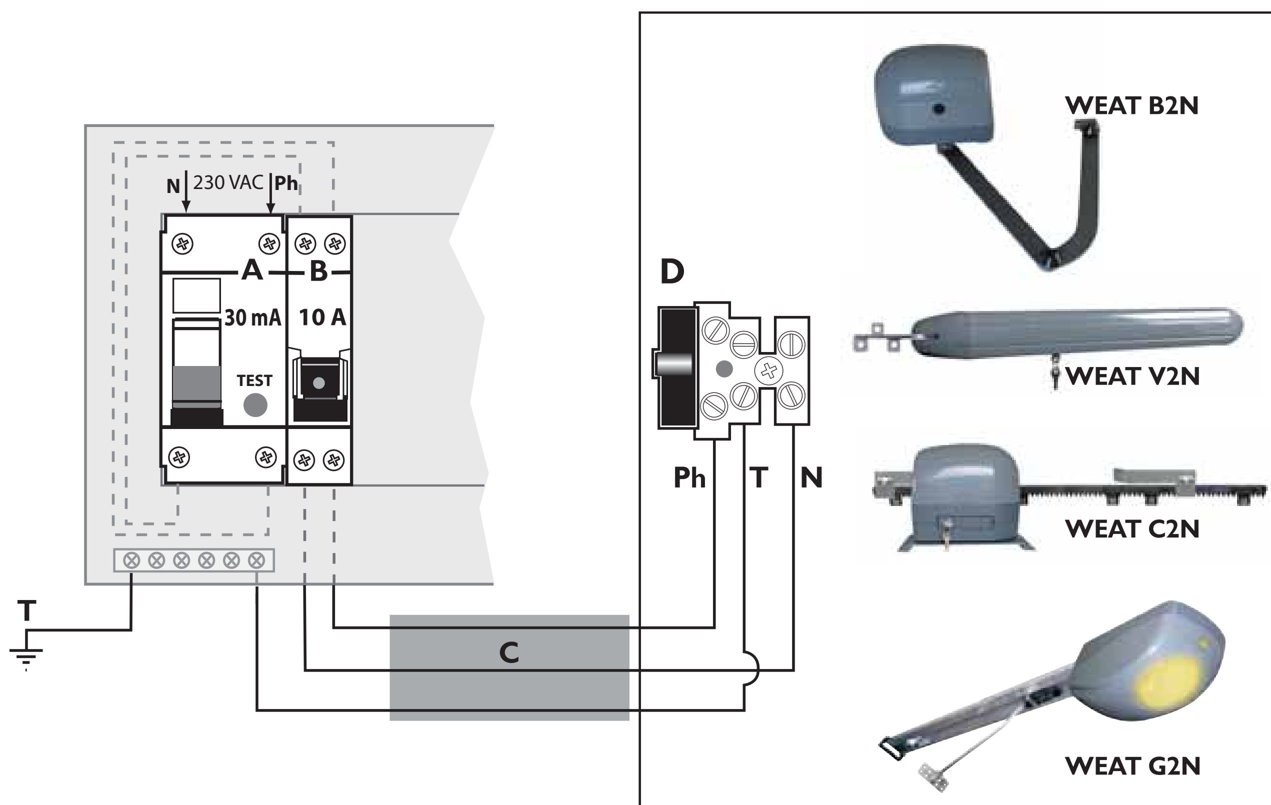
Importante:
PRIMA DI QUALSIASI INTERVENTO leggere attentamente il presente manuale e applicare le consegne di sicurezza.



MODALITÀ DI INSTALLAZIONE E UTILIZZAZIONE

Collegamento «elettrico» dell'automazione

Il collegamento deve essere eseguito secondo le norme vigenti* nel paese dove viene installata l'automazione, tanto per il cablaggio quanto per la protezione di persone e cose.
(Occorre rivolgersi a professionisti qualificati)
La protezione deve essere accessibile e occorre sincerarsi che, in caso di arresto, non sia possibile un ricollegamento accidentale.



N **T**	Neutro (filo blu) Presa a terra (filo giallo & verde)	**Ph**	Fase, al livello dell'automazione, collegarla al morsetto al lato del fusibile «D»
A	Differenziale 30 mA (da testare una volta al mese per mezzo del pulsante «test»)		
B	Protezione con disgiuntore 10 A (2 poli: neutro e fase)		
C	Guaina e cavo di alimentazione, secondo il paese di installazione (cavo RO2V da 3 x 1,5 mm² fino a 30 metri e 3 x 2,5 mm² al di là, condotto da 40 mm di diametro color arancione per la Francia)		

*** NF C 15-100 per la Francia**

INDICE

NOTE:

1. REGOLE GENERALI DI SICUREZZA



Attenzione: per la sicurezza delle persone e delle cose è imperativo rispettare le presenti istruzioni e conservarle diligentemente.

Consigliamo caldamente di leggere e di applicare tali istruzioni. Un'installazione e una programmazione non corrette possono essere pericolose e causare ferite gravi. In caso di dubbi sull'installazione di questo prodotto, chiedere consiglio al nostro servizio tecnico.



Questo simbolo indica i punti che possono essere all'origine di un potenziale pericolo. Accertarsi di applicare le consegne e le norme di sicurezza vigenti nei paesi di installazione.

Questo apparecchio è conforme alle norme essenziali e alle altre disposizioni della direttiva 1999/5/CE. L'installazione di un'automazione per cancello o per porta di garage deve avvenire nel rispetto della "Direttiva Macchine" 98/37/CE, e più precisamente delle norme EN 12445:2001 ; EN 12453:2001 ; EN 12978:2003 ; EN13241-1:2003.
Tali norme consentono di dichiarare la conformità presunta dell'automazione.



Questa automazione deve essere installata, messa in esercizio e manutenuta da una persona qualificata e specializzata.

a- AVVERTENZA

- Analizzare i rischi dell'installazione, fare una lista delle esigenze essenziali di sicurezza previste all'allegato I della "Direttiva Macchine".
Per compilare tale documento, se del caso, rivolgersi a un installatore professionista.
- Il costruttore della presente automazione non è responsabile in caso di non rispetto delle regole di corretta installazione e utilizzo.
- Una scorretta installazione o regolazione può causare ferite gravi agli utenti o all'installatore.
- Le seguenti avvertenze sono parte integrante ed essenziale del prodotto e debbono essere consegnate all'utente.
- Leggere attentamente le presenti avvertenze, in quanto forniscono importanti indicazioni su installazione, utilizzo e manutenzione.
- Conservare imperativamente questo manuale e consegnarlo alle persone che eventualmente utilizzeranno in seguito tale automazione.
- Un'installazione erronea o un utilizzo improprio del prodotto rischia di provocare pericoli gravi.
- Il costruttore declina qualsivoglia responsabilità in caso di installazione di dispositivi e / o componenti incompatibili ai fini dell'integrità del prodotto, della sicurezza e del funzionamento.
- Per la riparazione o la costruzione delle differenti parti, è imperativo utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali.
- L'installatore deve fornire tutte le informazioni sul funzionamento, la manutenzione e l'utilizzo di ciascuna delle parti, nonché sul sistema nel suo complesso.
- L'installazione, i collegamenti elettrici e le regolazioni devono essere effettuati a regola d'arte da una persona qualificata e specializzata.

b- SCELTA DEL PRODOTTO

Verificare che il prodotto a uso residenziale appena acquistato sia idoneo per il porta esistente e che siano presenti tutti gli elementi atti a garantirne "la sicurezza". Verificare nello specifico le caratteristiche tecniche **(Peso e dimensioni della porta)**
È necessario avere, nel kit o in opzione, tutti gli elementi necessari per garantire "la sicurezza".
Per qualsiasi dubbio, rivolgersi a un professionista.

VERIFICA

Verificare il buono stato generale della porta, controllando nello specifico i supporti destinati agli elementi dell'automazione da avvitare e in movimento. La zona di movimento deve essere libera e ben visibile. L'apertura e la chiusura devono avvenire con facilità e senza attrito quando il cancello viene manovrato a mano.

Non è possibile automatizzare un cancello o una porta in cattive condizioni o scorrettamente installati. Per qualsiasi dubbio, rivolgersi a un professionista.

d- RACCOMANDAZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELL'AUTOMAZIONE

Gli elementi in cattive condizioni o rovinati devono esserci restituiti per verifica o riparazione.
- Verificare che la zona di apertura della porta sia libera e senza ostacoli
- Non effettuare modifiche sulle parti di questa automazione, non autorizzate dal presente manuale. Queste modifiche ne possono rendere molto pericoloso l'utilizzo. Il costruttore declina qualsiasi responsabilità per i danni che possano derivare da tali modifiche; esse inoltre annullano la garanzia.
- Ogni intervento per l'installazione e la manutenzione deve essere eseguito in assenza di collegamento dell'alimentazione elettrica o delle batterie (in un luogo di passaggio segnalare inoltre l'intervento con un cartello).
- Utilizzare sempre attrezzi appropriati e in buono stato.
- Gli elementi fissi e mobili devono essere assemblati solidamente, a regola d'arte e in maniera stabile nel tempo.
- Durante l'installazione, non lasciare gli elementi del kit esposti alla pioggia o a forte calore. L'utilizzo dell'automazione in tali condizioni può essere causa di grave pericolo.
- Non immergere gli elementi dell'automazione in acqua o in altre sostanze liquide. L'utilizzo dell'automazione in tali condizioni può essere causa di grave pericolo.
- Qualora sostanze liquide penetrassero nell'automazione, scollegarla dalla rete elettrica immediatamente, rispettando le regole di sicurezza appropriate. L'utilizzo dell'automazione in tali condizioni può essere causa di grave pericolo.
- L'installatore deve verificare che le condizioni di temperatura al momento dell'utilizzo saranno rispettate.
- L'installatore deve sincerarsi che gli accessi al disinnesto manuale siano sempre accessibili.
- L'installatore deve sempre sincerarsi che gli elementi in movimento o fissi siano al riparo da eventuali urti (proteggerli all'occorrenza).

Le parti in movimento devono essere libere e senza ostacoli.
- L'installatore deve verificare che non ci sia alcuna zona di schiacciamento o cesoiamento. Deve prevedere tutti quegli elementi di sicurezza atti a eliminare questi problemi.
- L'allineamento delle fotocellule è molto preciso; sincerarsi che i punti di fissaggio siano stabili e su una superficie piatta.
- La spia lampeggiante è obbligatoria e deve essere visibile dalla strada

e- COLLEGAMENTO ELETTRICO E MESSA IN ESERCIZIO


La norma EN 12445 stabilisce i metodi di test per la verifica delle automazioni per cancelli.

- Il montaggio, i collegamenti elettrici e le regolazioni devono essere eseguiti a regola d'arte e da una persona qualificata e specializzata **in base alle norme vigenti nel paese in cui ha luogo l'installazione del prodotto (NF C 15-100 per la Francia).**
- Utilizzare un cavo 3 x 1,5 mm2 per lunghezze fino a 30 metri e 3 x 2,5 mm2 per lunghezze superiori. L'insieme deve essere protetto da un disgiuntore differenziale da 30 mA e da una protezione per disgiuntore bipolare da 10A. Verificare la presenza di una corretta "messa a terra" dell'impianto elettrico. Prevedere un dispositivo di interruzione onnipolare sull'alimentazione. Si consiglia un pulsante di arresto d'emergenza in prossimità dell'automazione.
- Si consiglia di completare l'installazione elettrica con uno scaricatore di sovratensione.
- Prima della messa in esercizio sincerarsi che calotte e protezioni siano correttamente avvitate o incastrate.
- Modificare i parametri originali solo in caso di necessità e con precisione (sensibilità ecc...)
- Per sicurezza, al momento della messa in esercizio, sincerarsi che sia presente qualcuno accanto al porta.
- La scheda elettronica è un prodotto sensibile ad alta tecnologia e non può subire manipolazioni non idonee, soprattutto per quanto riguarda la scheda radio e i relativi potenziometri di regolazione.
- Tutti gli elementi di sicurezza devono essere verificati prima di convalidare l'installazione

f- PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

- I materiali di imballaggio (cartone, plastica, polistirene ecc.) non devono essere gettati nell'ambiente circostante né lasciati alla portata dei bambini, poiché rappresentano una potenziale fonte di pericolo.

g- GUIDA PER L'UTENTE



Non intervenire sulle parti dell'automazione e sulla porta stessa quando è in movimento (le aree di gioco dei bambini devono essere a debita distanza dalla porta).

I telecomandi, le tastiere o i comandi ausiliari devono essere accessibili esclusivamente alle persone autorizzate.
Avvertenza per gli utenti (da leggere imperativamente prima del primo utilizzo).
- Tenere i telecomandi al di fuori della portata dei bambini (non si tratta di giochi).
- Tenere i bambini lontani dalle parti in movimento.
- Il prodotto deve essere destinato all'utilizzo per il quale è stato espressamente concepito e deve dunque essere installato a regola d'arte, specialmente per quanto riguarda i fissaggi e gli zoccoli di montaggio. Qualunque altro utilizzo deve essere considerato improprio e pertanto pericoloso. Inoltre, le informazioni contenute nel presente documento possono essere oggetto di modifiche senza preavviso alcuno. Esse sono infatti fornite a scopo indicativo per l'utilizzazione del prodotto. La società CFI declina qualunque responsabilità.
- Conservare i prodotti, i dispositivi, la documentazione e qualunque altro elemento in un luogo sicuro.
- La modifica dei parametri deve essere realizzata da una persona qualificata e specializzata.
- In caso di problemi, per quanto di poca importanza, togliere l'alimentazione (eventualmente scollegare la batteria), disinnestare il o i motori e far intervenire una persona qualificata e specializzata.
- Verificare regolarmente il buono stato e il corretto funzionamento delle fotocellule, che costituiscono uno dei punti fondamentali per la sicurezza di persone e cose.
- Sincerarsi che la manutenzione dell'automazione sia adeguata.
- Collegare l'alimentazione elettrica. Dopo la messa in esercizio d'uso, occorre procedere a una verifica completa degli elementi di sicurezza (spia lampeggiante, fotocellule ecc.).

Spia lampeggiante: verificarne il corretto funzionamento e la buona visibilità dalla strada e in prossimità della porta.
Fotocellule: verificare il corretto funzionamento con il movimento in chiusura.
Opzione pulsante di emergenza: verificare il corretto funzionamento.
Arresto a causa di ostacolo: mettere un ostacolo da 15 kg all'estremità della porta. In chiusura e in apertura la porta deve fermarsi.

Norma EN 12453 : La forza esercitata non deve in nessun caso oltrepassare i 15 Kg di spinta, quali che siano le condizioni di utilizzo. Consultare un installatore qualificato.

Nota bene: la persona che ha installato l'automazione è responsabile dell'installazione della medesima.

h- MANUTENZIONE

- Mantenere l'installazione in perfetto stato di funzionamento (delle parti elettriche e meccaniche e normativo), verificare regolarmente il buono stato e il corretto funzionamento dei differenti elementi.

Consigliamo di verificare l'automazione e gli elementi di sicurezza ogni 6 mesi al massimo e comunque a seguito di qualunque anomalia o intervento esterno.
Questo kit non necessita di alcun ingrassaggio; occorre verificare lo stato dei fissaggi e dei differenti cavi elettrici e procedere a un test completo degli elementi di sicurezza (fotocellule, spia lampeggiante, arresto in caso di ostacolo, arresto d'emergenza...)
Verificare le guide di scorrimento per le porte di garage (lubrificare questi elementi se necessario).

PROMEMORIA: NON DIMENTICARE DI TOGLIERE L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA 230V E LE BATTERIE PRIMA D'INTERVENIRE SUI BLOCCHI MOTORI O SULL'ALIMENTAZIONE.

- Per garantire le migliori prestazioni del prodotto, è indispensabile che le persone che installano questa automazione rispettino la legislazione vigente in materia di norme di sicurezza.
- Gli interventi di installazione e di pulizia devono essere documentati (documenti da compilare alla pagina seguente). Tale documentazione deve essere conservata dall'utente e messa a disposizione del personale competente previsto a tal scopo.

DOCUMENTO DA COMPILARE PER LA MANUTENZIONE DELL'AUTOMAZIONE

Come anticipato, occorre verificare l'automazione con regolarità, ogni 6 mesi al massimo, e annotare i punti verificati e le osservazioni.

Questa automazione deve essere verificata e manutenuta da una persona qualificata e specializzata nel rispetto delle norme vigenti nel paese di utilizzo.

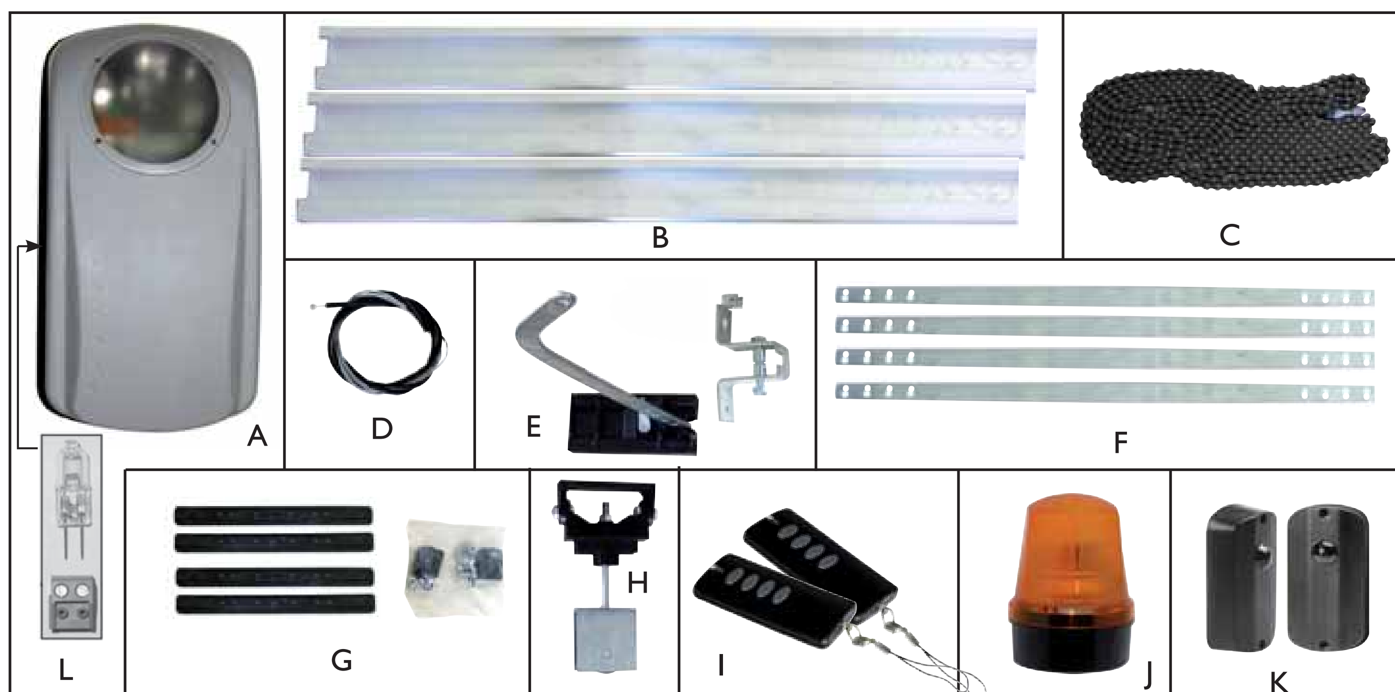
a **–** Togliere l'alimentazione elettrica (oppure scollegare le batterie) poi verificare il cablaggio elettrico, i diversi fissaggi e le parti sottoposte a usura. Tutte le parti usurate o deteriorate devono essere sostituite.

b - Ricollegare l'alimentazione elettrica e procedere a una verifica completa degli elementi di sicurezza.
Telecomandi: Verificare la portata del telecomando, cambiare la pila all'occorrenza.
Spia lampeggiante: Verificarne il corretto funzionamento, il buono stato e la buona visibilità dalla strada.
Fotocellule: Verificare il corretto funzionamento con il movimento in chiusura e il buono stato.
Opzione pulsante di emergenza: Verificarne il corretto funzionamento.
Arresto a causa di ostacolo: mettere un ostacolo da 15 kg all'estremità della porta. In chiusura e in apertura la porta deve fermarsi.

Indirizzo dell'installazione: _
Codice articolo dell'automazione: WEAT _ _ _
Numero di serie (al di sopra del codice a barre): CFI/0811/_ _ W _ _ / _ _ _ _
Data d'acquisto: _ _ / _ _ / _ _ _ _ Negozio: _
Installato il: _ _ / _ _ / _ _ _ _ da: _

Data	Descrizione dell'intervento	intervento eseguito da:

2. COMPOSIZIONE DEL KIT



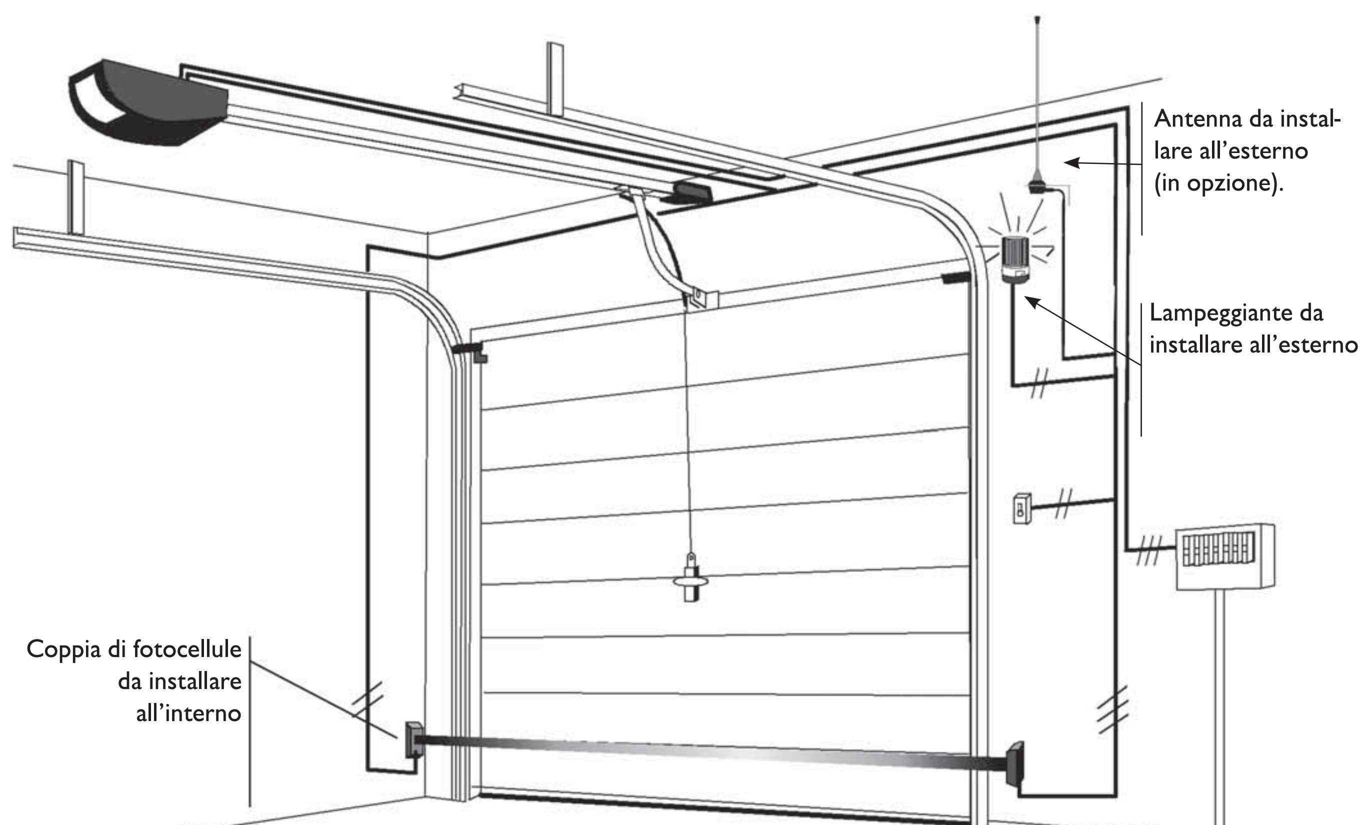
A : Blocco motore con scheda elettronica integrata.
B : 3 binari in alluminio da 1 m.
C : Catena di trasmissione.
D : Cavo per lo sblocco manuale per mezzo della maniglia della porta.
E : Guida per porta sezionale, basculante debordante o semi debordante.
F : 4 staffe per il fissaggio al soffitto.
G : 4 staffe di assemblaggio dei binari in alluminio + viteria.
H : Carrucola + supporto di fissaggio su architrave.
I : 2 telecomandi 4 canali
J : Spia lampeggiante 12V 10W
K : Coppia di fotocellule RX e TX
L : Luce di cortesia 24V-20W alogena.

IMPORTANTE:
Prevedere l'opzione WEATBR 1 per una porta basculante non debordante o a guida verticale.

Opzioni (non fornite):

- WE 8111 BIS : : 1 relè per comandare l'automazione a partire da una fonte 12 V in provenienza da un citofono o da un videocitofono (filo rosso e nero sul comando 12 V del citofono e i 2 fili bianchi da collegare alle morsettiere "comando ausiliario" della scheda automazione).
- WEATEM 4 : telecomando supplementare.
- WECACV 70002 : tastiera senza fili.
- WEATBR 1 : braccio oscillante per porta non debordante.
- WEATAN 2 : antenna esterna per migliorare la portata.
- WEATER 3: kit 2 telecomandi + ricevitore
- WEATCC 2 : selettore a chiave
- WEATCP 2: kit di sicurezza per porta pedonale, neutralizza il funzionamento della motorizzazione se si lascia aperta (o chiusa male) la porta pedonale integrata nella porta per garage.

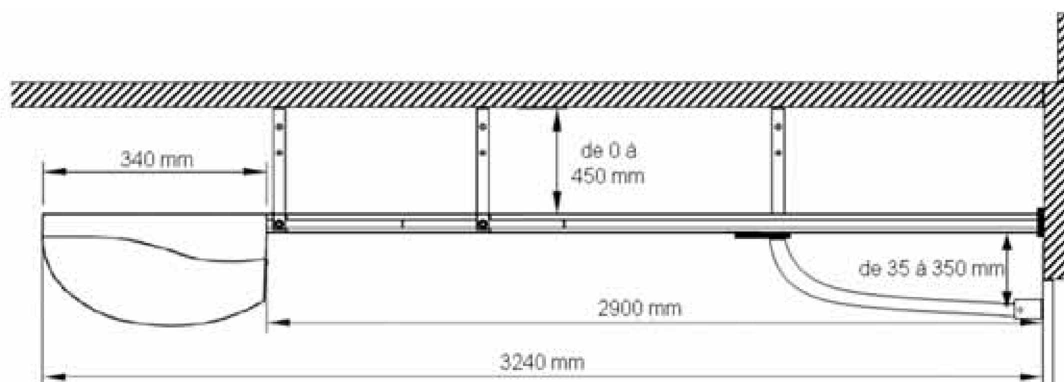
3. INSTALLAZIONE COMPLETA



4. DATI TECNICI

Tensione di alimentazione del kit	230 V - 50 Hz – 30W
Tensione di alimentazione del motore	24 VDC
Forza di trazione massima	600 N
Ingombro minimo al soffitto	35 mm
Trasmissione	Catena
Lunghezza totale	3240 mm
Lunghezza utilizzata (binario da 3 m)	2400 mm
Limite di utilizzazione (porta standard leggera)	6,5 m^2

5. DIMENSIONI



6. INSTALLAZIONE

VERIFICHE PRELIMINARI:
Sincerarsi dello stato della porta e di tutti gli ingranaggi prima di installare l'automazione. Eliminare tutti i punti duri.
Il movimento manuale della porta di garage deve essere possibile senza dover forzare (lubrificare se necessario tutte le parti motrici). Togliere il bloccaggio meccanico della porta.

1. Riunire i 3 elementi del binario «B» con le 4 staffe di assemblaggio «G» come da fig.1. Prima di inserire le staffe di assemblaggio, montare le staffe «F» per il fissaggio del binario, per mezzo delle viti che si adattano nei fori appropriati sulle staffe di assemblaggio

B

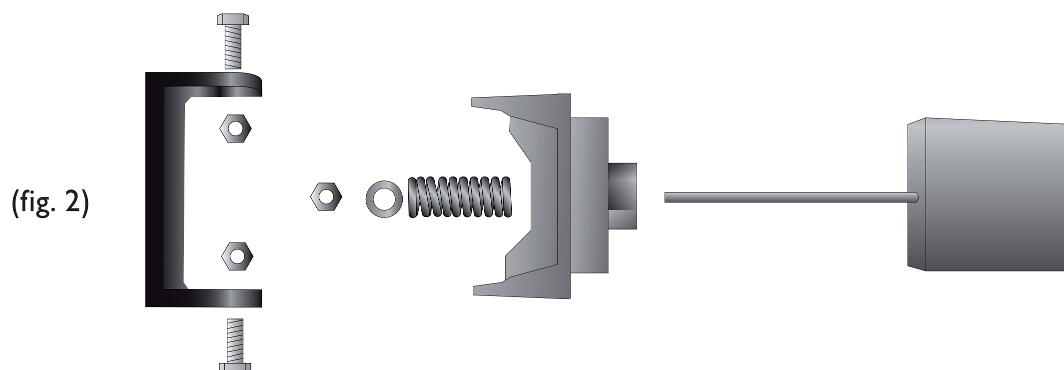
staffe (F)
per il fissaggio del binario

G

(fig. 1)

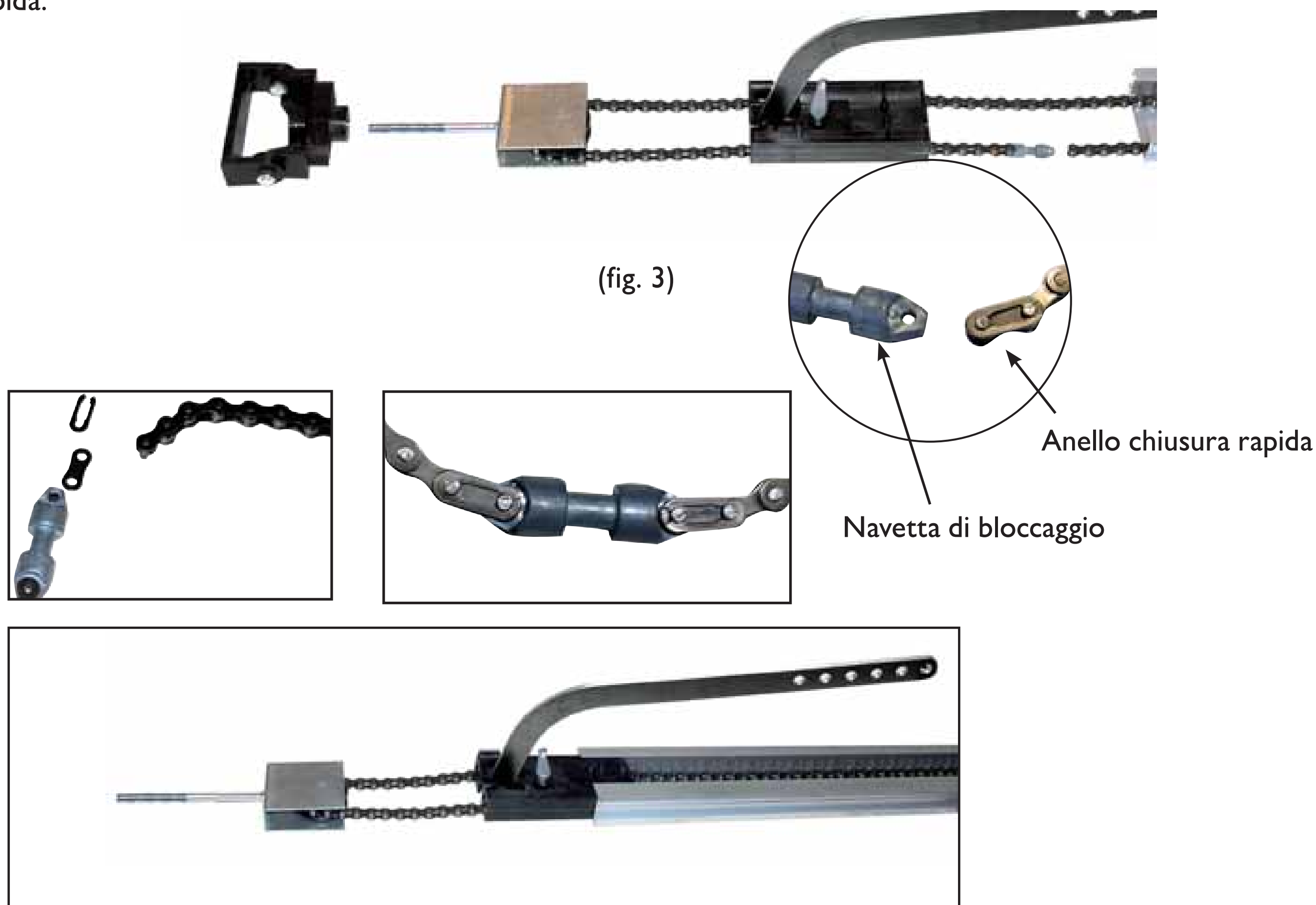
Blocco motore
di questo lato

2 - Smontare la staffa di fissaggio all'architrave all'estremità del binario (fig. 2)



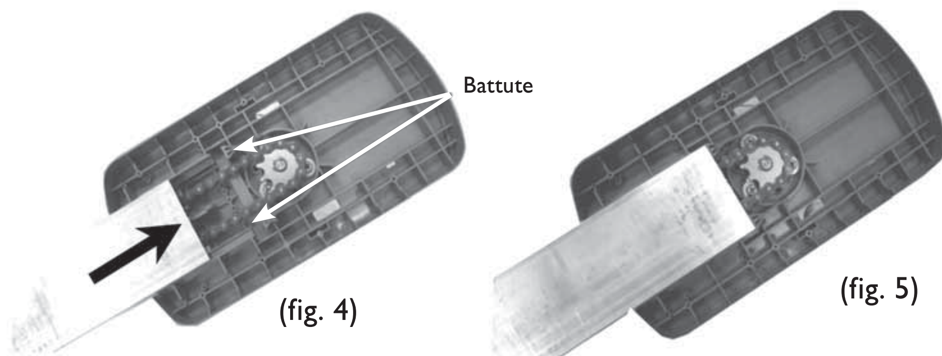
(fig. 2)

3 - Inserire la catena premontata nel binario (fig. 3), passando dal carrello di traino e dalla carrucola, poi verificare il corretto posizionamento della navetta di bloccaggio e richiudere la catena per mezzo dell'anello a chiusura rapida.



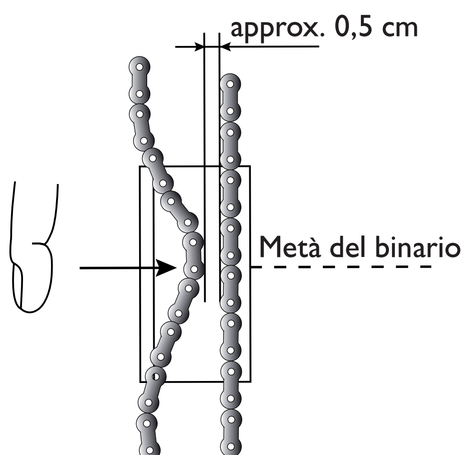
(fig. 3)

4 - Inserire l'altra estremità del binario nel motore e passare la catena intorno al pignone del motore. Inserire il binario fino alla battuta (fig. 4 e 5).



(fig. 4) (fig. 5)

5 - Rimontare la staffa di fissaggio all'estremità del binario e tendere la catena serrando la vite anteriore (fig. 6 e 7).

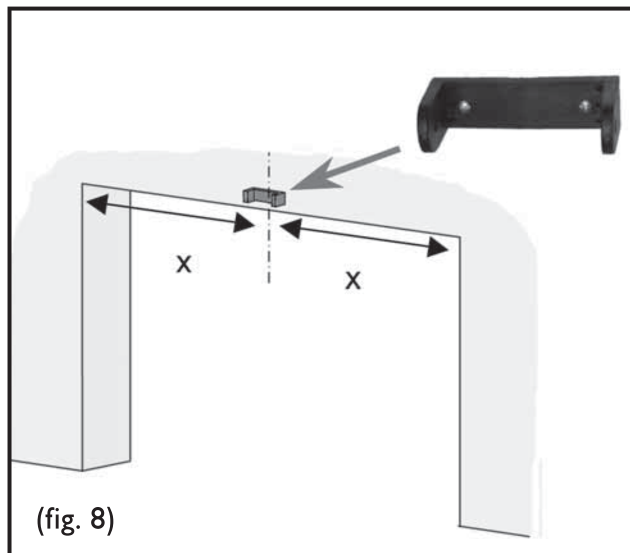


La catena non deve essere molto tesa ma restare un po' morbida

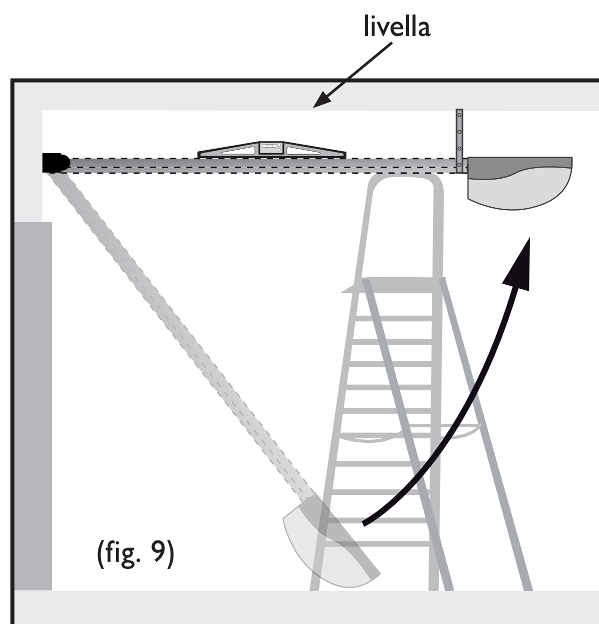

(fig. 6) (fig. 7)

6 - Fissare sull'architrave, nel mezzo della porta, la staffa di fissaggio in plastica (fig. 8).

7 - Montare l'estremità del binario nella staffa fissata al muro (fig. 9).

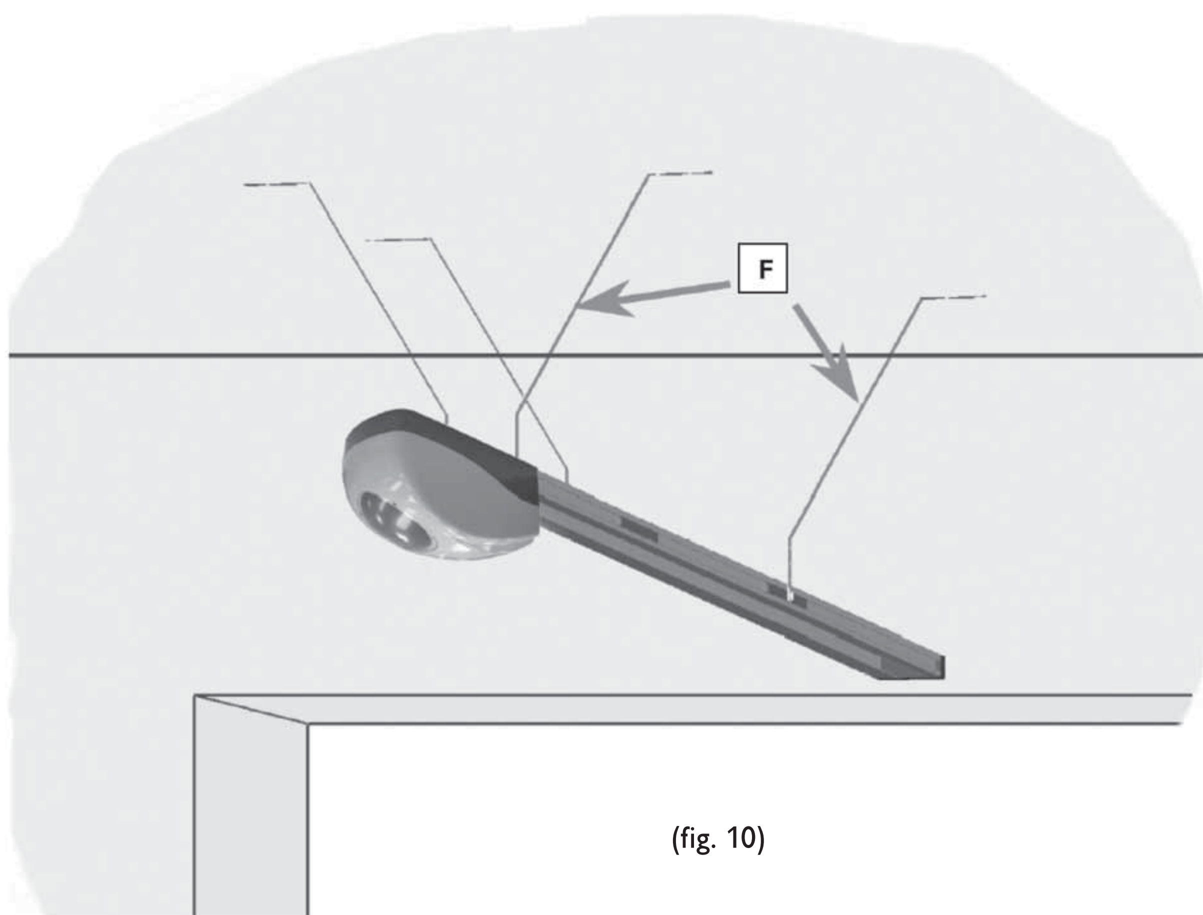


(fig. 8)



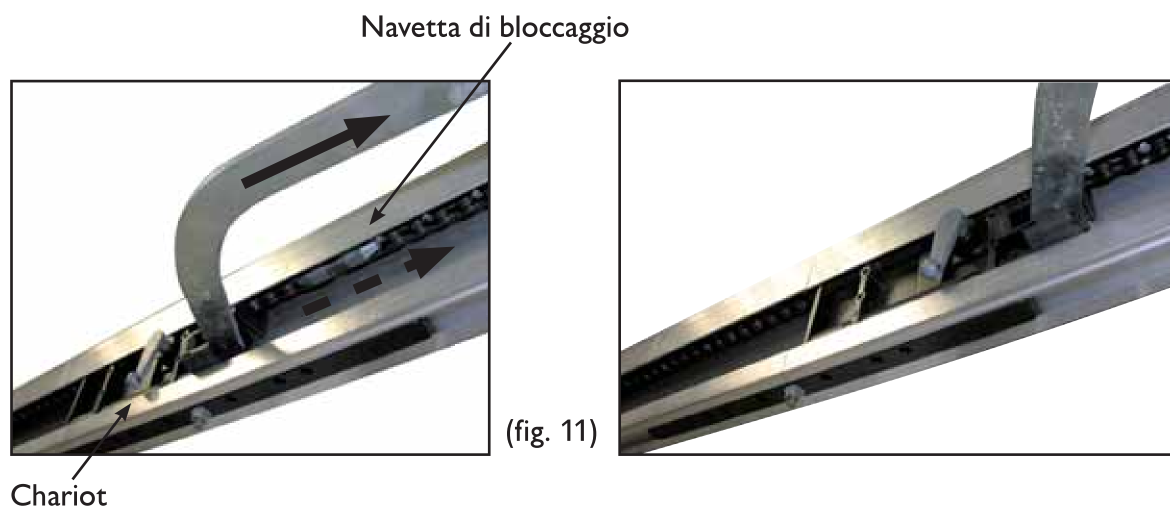
(fig. 9)

8 - Fissare il binario al soffitto per mezzo delle 4 staffe di fissaggio «F» (fig. 10), verificando che il binario sia perfettamente orizzontale. Piegare le staffe secondo la distanza tra il binario e il soffitto poi ritagliare le parti che oltrepassano..



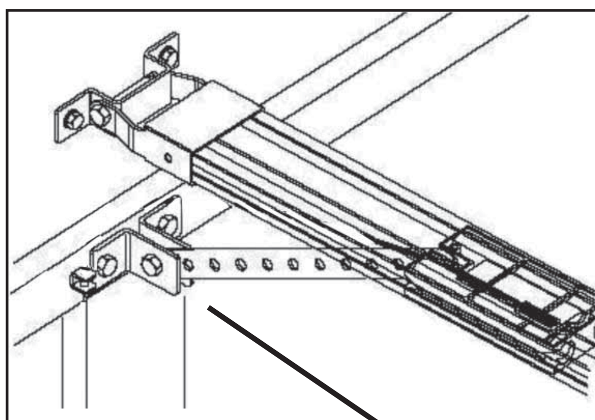
(fig. 10)

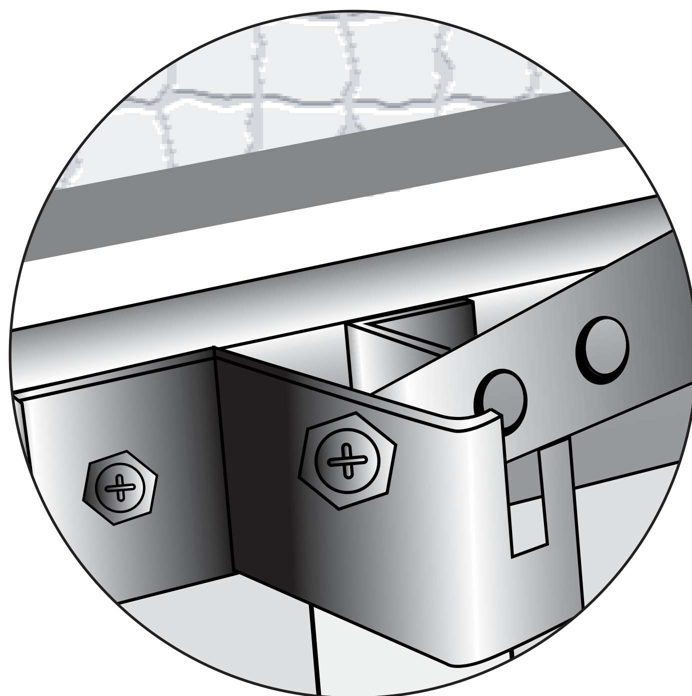
9 - Verificare che la manovra del carrello sia corretta e che il bloccaggio sulla navetta avvenga correttamente.



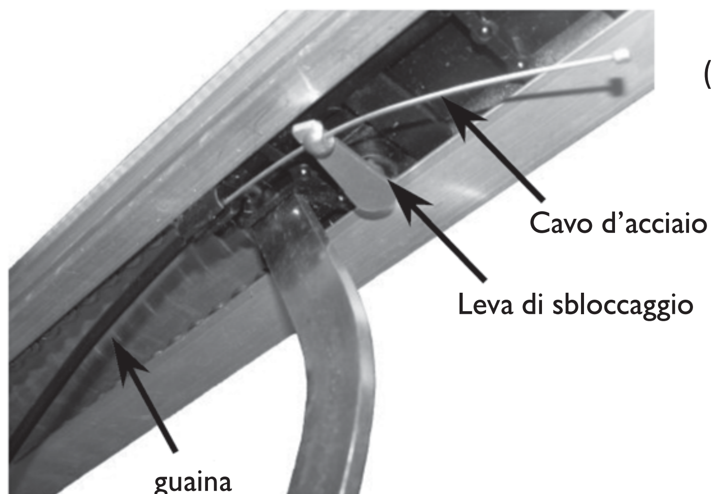
(fig. 11)

10 - Collegare il carrello alla porta basculante per mezzo della staffa di fissaggio presente sul braccio di trazione. Per fare ciò, liberare il carrello e farlo scivolare per condurre la staffa di fissaggio sul bordo superiore della porta e fissare la staffa.





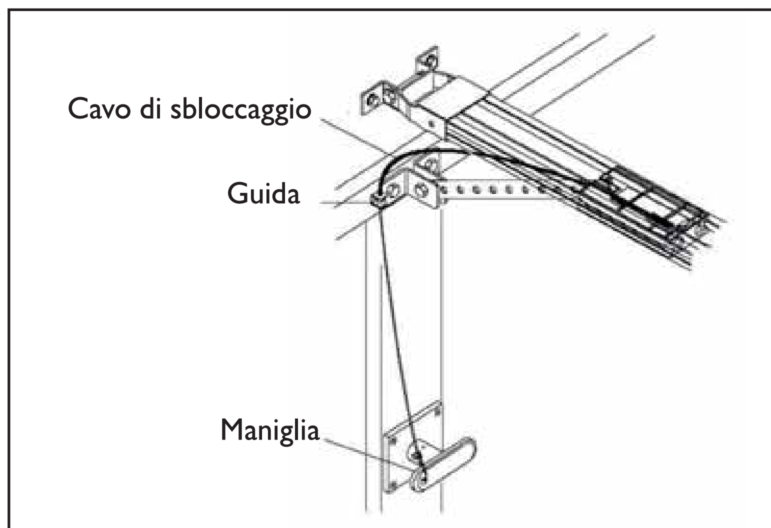
11 - Inserire il cavo d’acciaio nella leva di sbloccaggio del carrello e poi nella guaina facendola arrivare fino alla maniglia della porta basculante (fig. 12 e 13) – Consigliato se la porta chiude un locale sprovvisto di un altro accesso, altrimenti un guasto o una interruzione di corrente potrebbero impedire l’accesso al locale.



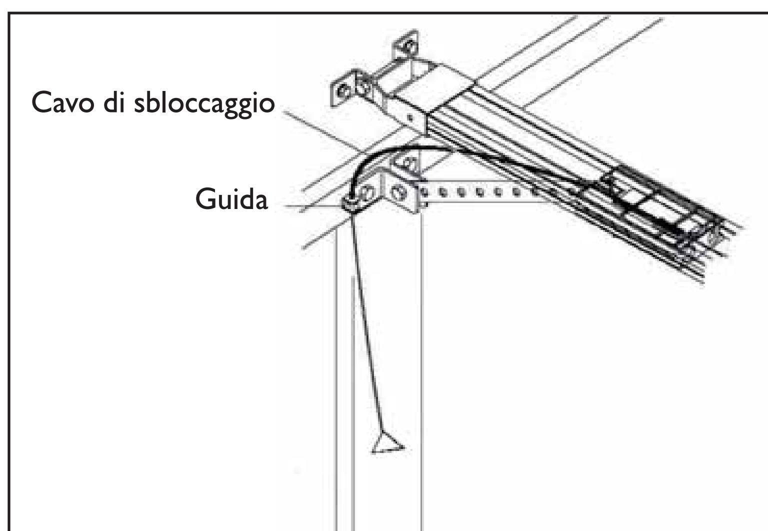
(fig. 12)



(fig. 13)



Altrimenti utilizzare la maniglia fornita nel kit per realizzare un sistema di sbloccaggio manuale.

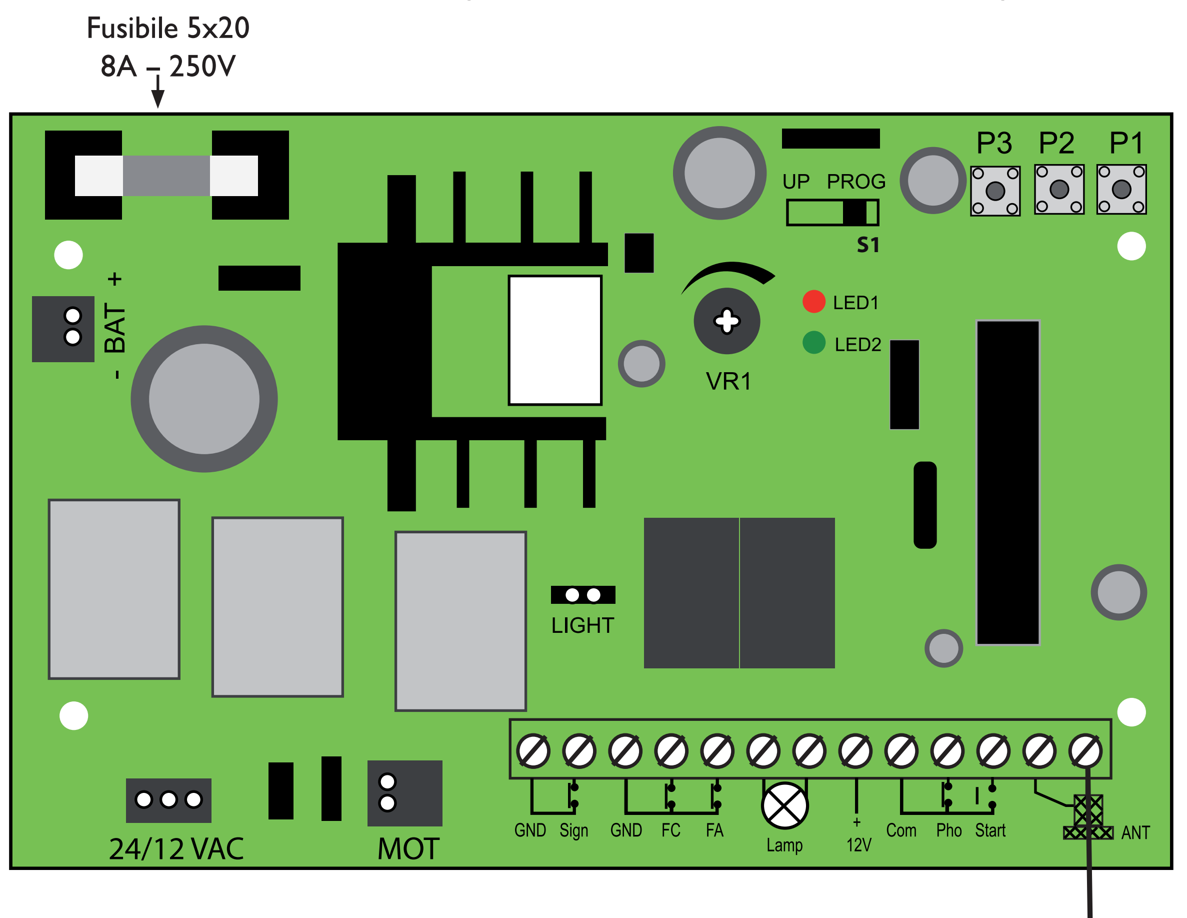


7. SCHEDA DI COMMANDO

Collegamento e messa in opera

Prima di installare l'automazione leggere le "Consegne generali di sicurezza".
Prevedere, sulla rete dell'alimentazione, un interruttore / sezionatore come previsto dalle norme vigenti di riferimento.
Collegare i cavi di potenza e di comando e verificare il corretto collegamento e il corretto funzionamento di tutte le entrate sulla morsettiera.

Collegare la luce di cortesia alla morsettiera, prendendo cura di evitare di toccare la lampada con le dita.



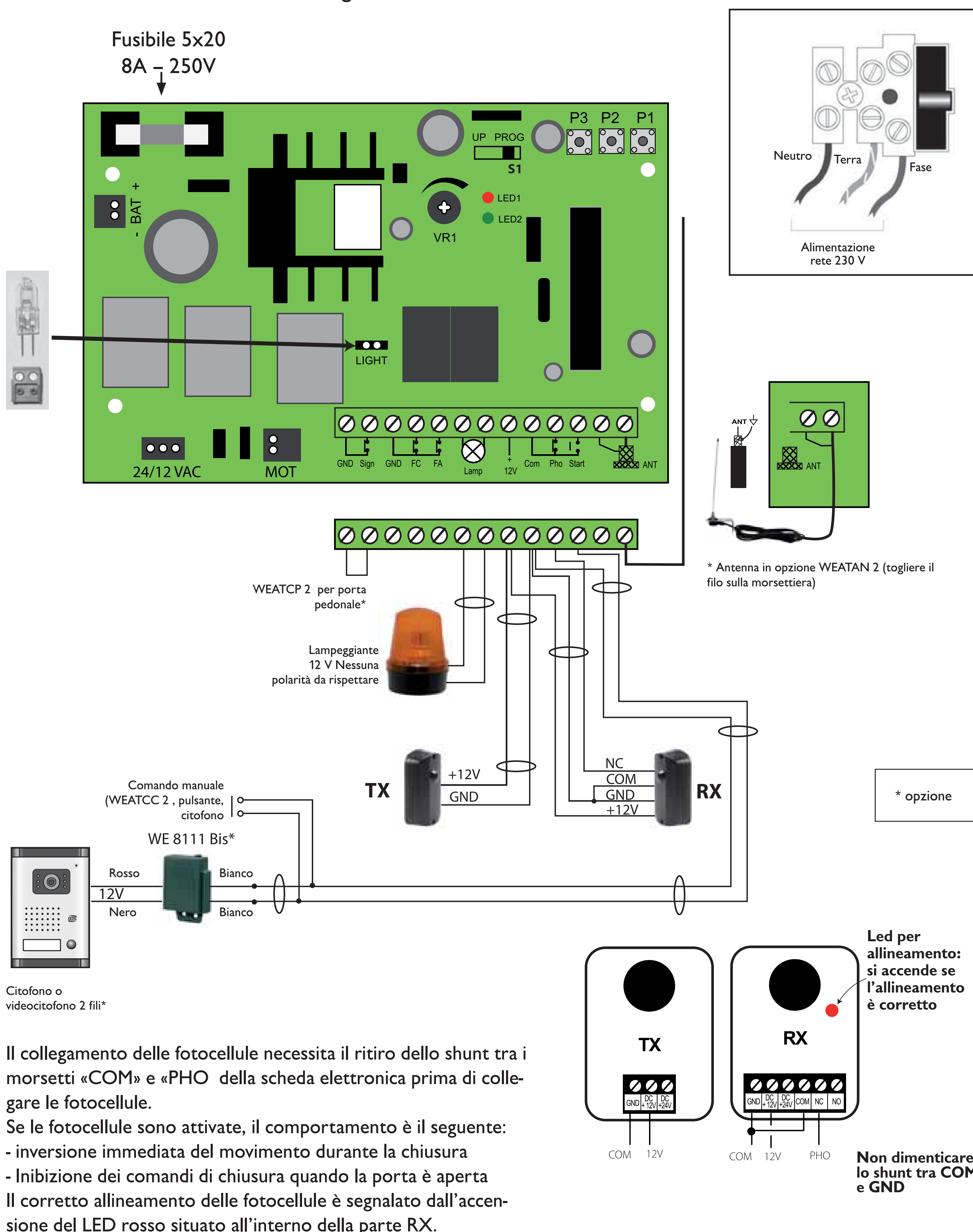
Se le fotocellule non sono cablate, verificare la presenza dello shunt tra i morsetti «COM» e «PHO».
Se l'opzione WEATCP 2 non è cablata, verificare la presenza dello shunt tra i morsetti «GND» e «Sign».

INDICAZIONE	FUNZIONE	POSIZIONAMENTO
GND	OPZIONE WEATCP 2	
Sign	OPZIONE WEATCP 2	
GND	COMUNE DI FINECORSA (filo rosso)	
FC	CONTATTO FINE CORSA CHIUSURA (filo nero)	NORMALMENTE CHIUSO (NC)
FA	CONTATTO FINE CORSA APERTURA (filo marrone)	NORMALMENTE CHIUSO (NC)
LAMP	ALIMENTAZIONE LAMPEGGIANTE	0 V
LAMP	ALIMENTAZIONE LAMPEGGIANTE	12 VDC
+12V	ALIMENTAZIONE FOTOCELLULA	12 VDC
COM	ENTRATA COMUNE PER FOTOCELLULA E CONTATTI	0 V
Pho	CONTATTO FOTOCELLULE	NORMALMENTE CHIUSO (NC)
Start	CONTATTO DI AZIONAMENTO (pulsante in opzione WEATCC2)	NORMALMENTE APERTO (NO)
ANT	SCHERMATURA CAVO ANTENNA (opzione WEATAN 2)	
ANT	ANIMA CAVO ANTENNA	

8. COLLEGAMENTO ELECTRICO

IMPORTANTE PER LA VOSTRA SICUREZZA

L'alimentazione con messa a terra, una volta protetta da un disgiuntore bipolare 10A e da un interruttore differenziale da 30 mA, va collegata alla morsettiera all'interno del BLOCCO MOTORE.

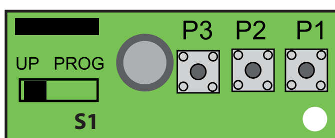


Il collegamento delle fotocellule necessita il ritiro dello shunt tra i morsetti «COM» e «PHO della scheda elettronica prima di collegare le fotocellule.
Se le fotocellule sono attivate, il comportamento è il seguente:
- inversione immediata del movimento durante la chiusura
- Inibizione dei comandi di chiusura quando la porta è aperta
Il corretto allineamento delle fotocellule è segnalato dall'accensione del LED rosso situato all'interno della parte RX.

9. PROGRAMMAZIONE DELLA SCHEDA

Verifica preliminare:

Durante la fase di installazione, occorre verificare il perfetto movimento della porta. Per questa ragione, spostare lo Switch “**S1**” in posizione “**UP**” e utilizzare i pulsanti “**P1**” per aprire e “**P2**” per chiudere.



Importante: I finecorsa non sono validi in questa modalità di installazione; sincerarsi che il carrello non arrivi in battuta sul blocco motore o sulla carrucola.

Regolazione del ponticello di finecorsa

PORTA APERTA:

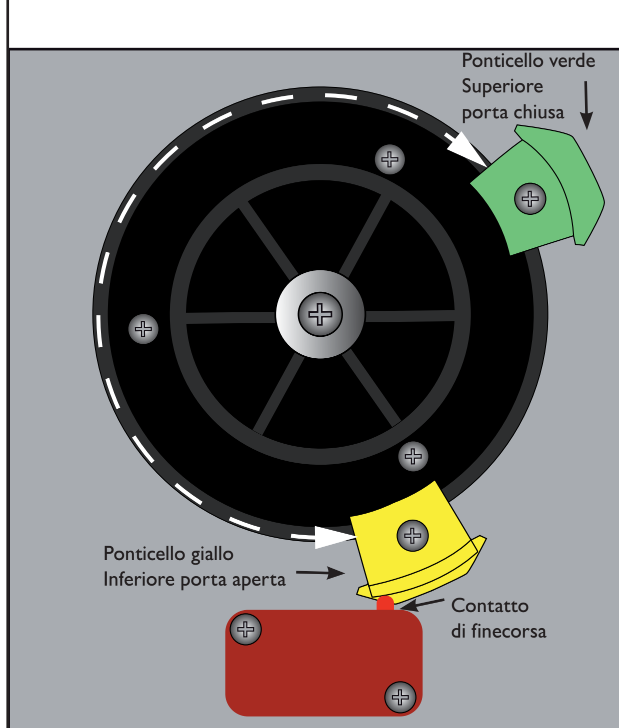
1. Mettere la porta in apertura totale utilizzando il pulsante P1
2. Svitare il ponticello inferiore (ponticello giallo)
3. Far pivotare il ponticello fino al contatto del finecorsa
4. Avvitare il ponticello

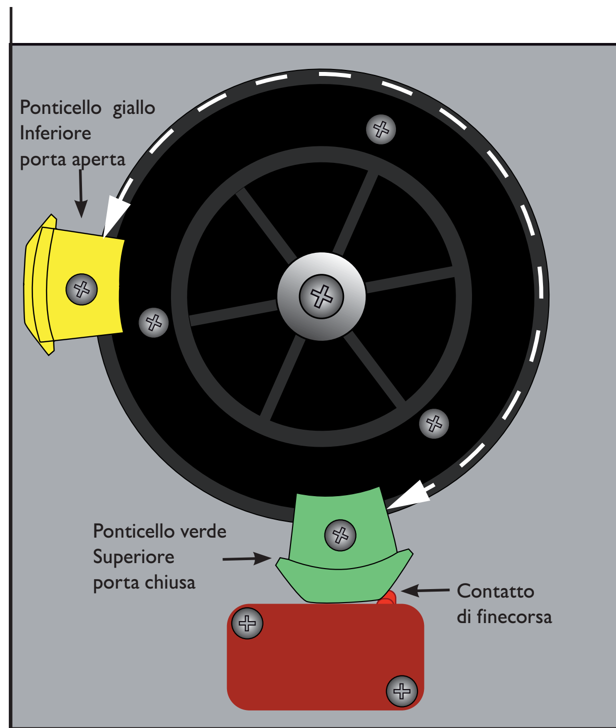
Egolazione del ponticello di finecorsa

PORTA CHIUSA:

1. Mettere la porta in chiusura totale utilizzando il pulsante P2
2. Svitare il ponticello superiore (ponticello verde)
3. Far pivotare il ponticello fino al contatto del finecorsa
4. Avvitare il ponticello

Far attenzione alla corsa del motore al momento del posizionamento dei ponticelli di finecorsa.



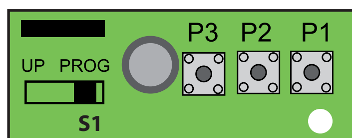


La doppia freccia tratteggiata sulle immagini qui sopra rappresenta la corsa utile della motorizzazione.

Quando i fine corsa sono regolati, utilizzare **P1** e per mettere la porta a metà corsa (affinché non sia attivato alcun finecorsa).

Funzionamento della corsa:

Passare in modalità «PROG» con lo switch "S1" poi premere "P2" fino all'avviamento del motore.



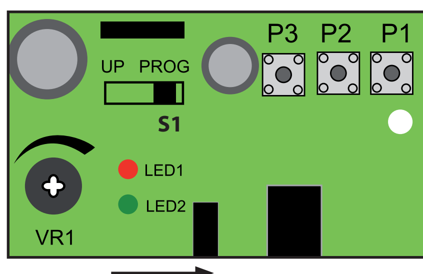
Il ciclo del tempo di funzionamento è il seguente:

APERTURA, CHIUSURA, APERTURA → fine programmazione

Automaticamente viene inserito un tempo di rallentamento all'inizio e alla fine di ogni manovra (10% del tempo di lavoro).

Il funzionamento dell'automazione è «passo a passo»; a ogni comando di START attivato da un telecomando o da un altro comando collegato sui morsetti "START" e "COM" della scheda elettronica, la porta eseguirà il seguente ciclo: APERTURA - STOP – CHIUSURA - STOP - ecc...

Regolazione del rilevatore di ostacoli:



Il trimmer VR1 serve a regolare la sensibilità del rilevatore d'ostacoli, deve essere possibile fermare la porta a mano sia in apertura sia in chiusura.
Più il valore è elevato, maggiore è la forza del motore.
In fase di apertura, in presenza di un ostacolo, la porte si ferma e rimane bloccata fino a un nuovo azionamento del comando «START».
In fase di chiusura, in presenza di un ostacolo, la porta si ferma e si apre di nuovo.
Per regolare il tempo di reazione all'ostacolo, tenere simultaneamente premuti i pulsanti «P1» e P2» fino a che il LED rosso lampeggia 3 volte e si spegne.

Premere «P1» per regolare un tempo di reazione rapido.
Premere «P2» per regolare un tempo di reazione medio.
Premere «P 3» per regolare una soglia di rilevamento lunga (rilevamento meno sensibile).
Il LED rosso lampeggia 3 volte per confermare la programmazione.

N.B. LA CENTRALINA È PROGRAMMATA IN OFFICINA SULLA SOGLIA DI RILEVAMENTO ELEVATA.

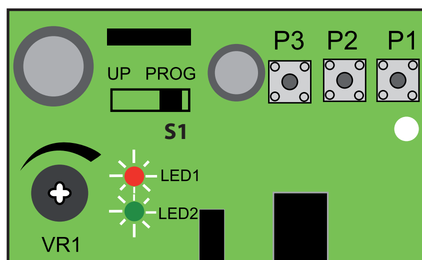
10. TELECOMANDO RADIO

Trasmettitore WEATEM 4

Programmazione dei trasmettitori:

Mettere lo switch «S1» in posizione «PROG», premere il pulsante «P1» per 2s, il LED rosso LD1 lampeggia poi si spegne. Quando il LED è spento, premere per almeno un secondo uno dei pulsanti del telecomando da inserire; la scelta del canale viene effettuata in questo momento, il LED rosso si riaccende. Se non viene effettuata alcuna azione, il LED si riaccende dopo 20s.
Nota: il tasto di comando della porta è quello azionato durante la programmazione.

Verificare che lo switch S1 sia in posizione PROG e che il Led rosso e il Led verde siano accesi.



Programmazione dei telecomandi	Soppressione dei telecomandi
Premere il pulsante P1 (2s circa).	Premere il pulsante P1. Tenere premuto P1 (per circa 10s).
Il led rosso lampeggia. Rilasciare il pulsante P1.	Il led rosso lampeggia.
Led rosso spento. Premere il tasto del telecomando da programmare.	Poi si spegne.
Il led rosso si riaccende. La programmazione del telecomando è terminata.	Dopo 10 s il led rosso si riaccende. Rilasciare il pulsante P1. La cancellazione del telecomando è terminata.

Soppressione totale dei codici dei trasmettitori:

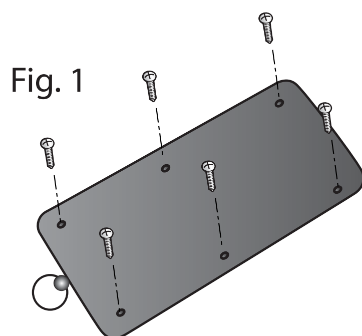
Mantenere premuto il pulsante P1, 10 sec. Il LED rosso LD1 si spegne e poi si riaccende dopo 10 sec., rilasciare P1, tutti i trasmettitori sono soppressi.

Informazioni generali:

Il trasmettitore fornito trasmette un codice di sicurezza «ROLLING» (dinamico) su una frequenza di 433,92 MHz. E alimentato da 1 pila fornita (3 VDC tipo CR2032) e deve essere registrato sulla scheda.

Procedura da seguire per la sostituzione della pila:

Aprire il coperchio del vano batteria nella parte inferiore del trasmettitore (fig. 1).
Sostituire la pila rispettando la polarità (fig.2).


Fig. 1

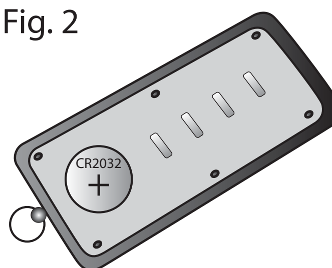
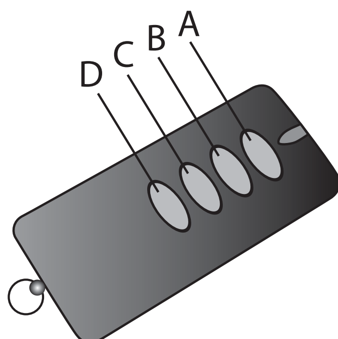


Fig. 2



11. INFORMAZIONI PER GLI UTENTI



Non gettare gli appaerecchi e le pile non più funzionanti nella spazzatura indifferenziata. Le sostanze pericolose che possono contenere nuocciono alla salute e all'ambiente.
È preferibile far riprendere tali apparecchi al proprio distributore o utilizzare i metodi di raccolta messi a disposizione dal comune.

12. GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Tipo di problema	Causa	Che fare?
Assenza di alimentazione	Assenza di alimentazione 230V	Riarmare il disgiuntore
	Fusibile (i) guasto(i)	Sostituire il(i) fusibile(i) con un altro(i) di valore identico
Attivando il comando di apertura, la porta del garage non si muove e il motore non parte	Presenza dello shunt di arresto di emergenza	Verificare la presenza del ponticello sui morsetti SIGN e GND
	Telecomando	Verificare o rifare la programmazione del telecomando
Apertura o chiusura interrotta	Regolazione del rilevatore d'ostacoli troppo sensibile	Regolare il potenziometro VR1 e il tempo di reazione all'ostacolo
Azionando il comando di apertura, il motore gira ma la porta del garage non si muove	Innesto	Verificare che la porta sia innestata
La portata del telecomando è ridotta	Verificare la presenza dell'antenna sulla scheda elettronica	La scheda è fornita con un cavo di antenna lungo 17 cm
	Pila del telecomando esausta	Sostituire le pile
	Disturbo radio	Installare l'antenna accordata ATAN2
La porta non si chiude	Problema di allineamento delle fotocellule o ostacolo	Verificare lo shunt su PHOTO e GND (se fotocellule non installate)
		Verificare il cablaggio e l'allineamento delle fotocellule



WEAT G2N

Ed. 07-09 V1

KIT DE MOTORIZACIÓN PARA PUERTA DE GARAJE



Esta documentación forma parte integrante del kit y no debe separarse nunca de él.

Importante :

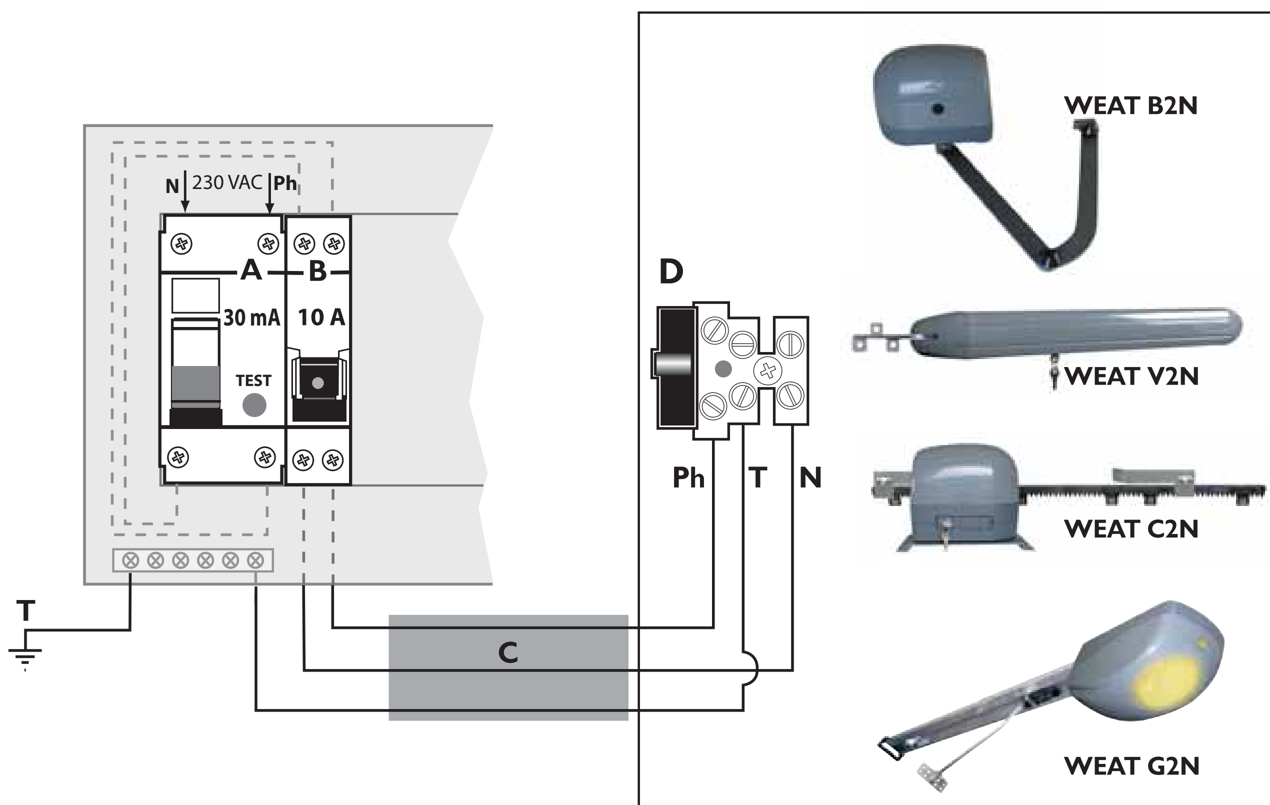
ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TIPO DE INTERVENCIÓN, lea todo el manual y aplique las instrucciones de seguridad.



INSTRUCCIONES DE USO E INSTALACIÓN

Conexión “eléctrica” de su automatismo

La conexión se hará respetando las normas vigentes* en el país donde se vaya a instalar el automatismo, tanto por lo que respecta al cableado como a la protección de bienes y personas.
(Diríjase a una persona cualificada y experimentada)
La protección deberá ser accesible y en caso de parada, usted tendrá que garantizar que no se produzca una reconexión accidental.



N **T**	Neutro (cable azul) Toma de tierra (cable amarillo y verde)	**Ph**	Fase, por lo que respecta al automatismo habrá que conectarla en el borne que está al lado del fusible “D”
A	Diferencial 30 mA (probarlo una vez al mes con el botón “test”)		
B	Protección mediante disyuntor 10 A (2 polos: neutro y fase)		
C	Funda y cable de alimentación, según el país de instalación (hasta 30 metros: cable RO2V de 3 x 1,5 mm²; a partir de esa distancia: cable de 3 x 2,5 mm² en un pasa-cables de 40 mm de diámetro de color naranja, en el caso de Francia)		

*** NF C 15-100 para Francia**

ÍNDICE

NOTAS:

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD GENERALES



Para garantizar la seguridad de los bienes y personas, deberá respetar estas instrucciones y guardarlas preciosamente.

Le aconsejamos que se tome la molestia de leer y de aplicar estas instrucciones. Una instalación y una programación incorrectas pueden ser peligrosas y provocar heridas graves.
Si tiene dudas acerca de la instalación de este producto, pida consejo a nuestro servicio técnico.



Este símbolo le indica los puntos que pueden ser una fuente potencial de peligro. Procure aplicar las instrucciones y normas de seguridad vigentes en los países de instalación.

Este aparato es conforme a las exigencias esenciales y demás disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.
La instalación de un automatismo de portal o de una puerta de garaje debe hacerse respetando la "Directiva Máquinas" 98/37/CE y más concretamente las normas EN 12445:2001 ; EN 12453:2001 ; EN 12978:2003 ; EN13241-1:2003. Estas normas permiten afirmar la presunta conformidad del automatismo.



Este automatismo debe ser instalado y puesto en servicio por una persona cualificada y especializada, que también se encargará su mantenimiento.

a- ADVERTENCIA
- Analice los riesgos que presenta su instalación y elabore una lista con las exigencias esenciales de seguridad requeridas en el anexo I de la "Directiva Máquinas".
Si necesita ayuda para rellenar este documento, acuda a un instalador profesional.
- El constructor de este automatismo no se responsabilizará del incumplimiento de las reglas de instalación y utilización.
- Una instalación o un ajuste incorrecto puede provocar heridas graves a los usuarios o al instalador.
- Las siguientes advertencias forman parte integrante y esencial del producto y deberán ser entregadas al usuario.
- Lea atentamente estas advertencias, pues contienen indicaciones importantes sobre la instalación, el uso y el mantenimiento.
- Conserve este manual y entrégueselo a las personas susceptibles de sucederle en la utilización de la instalación.
- La instalación errónea o la utilización inadecuada de este producto puede ser muy peligrosa.
- El constructor no asumirá ninguna responsabilidad en caso de instalación de dispositivos y / o de componentes incompatibles con la integridad, la seguridad y el funcionamiento del producto.
- Para la reparación o la construcción de las diferentes partes se utilizarán exclusivamente piezas de recambio originales.
- El instalador deberá proporcionar toda la información relativa al funcionamiento, al mantenimiento y a la utilización de cada una de las partes y del sistema en su conjunto.
- La instalación, las conexiones eléctricas y los ajustes serán realizados según las reglas del arte por una persona cualificada y especializada.

b- CORRECTA ELECCIÓN DEL PRODUCTO
Compruebe si el producto, de uso residencial, que acaba de adquirir es compatible con la puerta existente y si dispone de todos los elementos necesarios para garantizar "la seguridad". Sobre todo, verifique las características técnicas **(peso y dimensiones de la puerta).** Si el kit no incluye todos los elementos necesarios para garantizar "la seguridad", tendrá que adquirirlos en opción.
Si tiene alguna duda, acuda a un profesional.

c- VERIFICACIÓN
Compruebe el buen estado general de su puerta controlando particularmente de las guías, así como los soportes que incluyen piezas atornilladas o móviles. La zona de movimiento debe estar despejada y bien visible. La apertura y cierre del portal deberá efectuarse fácilmente y sin roces cuando lo manio-

bre a mano...
No podrá automatizar un portal o una puerta en mal estado o cuya instalación sea incorrecta. Si tiene alguna duda, acuda a un profesional.

d- RECOMENDACIONES PARA LA INSTALACIÓN DE SU AUTOMATISMO

Deberá enviarnos los elementos en mal estado o degradados para su comprobación o reparación.
- Compruebe que la zona por la que se desplaza la puerta esté despejada y sin obstáculos.
- No someta al automatismo a las modificaciones expresamente prohibidas en este manual. Dichas modificaciones pueden hacer muy peligroso su uso. El constructor no se responsabilizará de los daños derivados de estas modificaciones y anulará la garantía.
- Todas las intervenciones de instalación y mantenimiento deben hacerse con la alimentación eléctrica y las baterías opcionales desconectadas (señale su presencia en la zona de paso con un cartel por ejemplo).
- Utilice siempre herramientas adecuadas y en buen estado.
- Los elementos fijos y móviles deben montarse sólidamente, según las reglas del arte y de manera estable en el tiempo.
- No exponga los elementos de este kit a la lluvia ni a altas temperaturas durante la instalación. La utilización del automatismo en estas condiciones puede ser muy peligrosa.
- No sumerja en agua ni en ninguna otra sustancia líquida los elementos de este automatismo. La utilización del automatismo en estas condiciones puede ser muy peligrosa.
- Si alguna sustancia líquida penetrase en este automatismo, desconéctelo inmediatamente respetando las instrucciones de seguridad específicas de la red eléctrica. La utilización del automatismo en estas condiciones puede ser muy peligrosa.
- El instalador tiene que asegurarse de que las condiciones de temperatura durante la utilización serán rigurosamente respetadas.
- El instalador tiene que asegurarse de que los accesos al desembrague manual estarán siempre despejados.
- El instalador tiene que asegurase de que los elementos móviles o fijos no sufrirán ningún golpe y, si es necesario, tendrá que protegerlos.
- Las partes móviles deberán estar despejadas y libres de obstáculos.
- El instalador tiene que comprobar que no existe ninguna zona de aplastamiento o de corte y prever todos los elementos de seguridad para eliminar estos problemas.
- La alineación de las fotocélulas es muy precisa, compruebe que sus fijaciones son estables y que la alineación se realiza sobre una superficie plana.
- La luz intermitente es obligatoria y debe ser visible desde la carretera.

e- CONEXIÓN ELÉCTRICA Y PUESTA EN SERVICIO



La norma EN 12445 establece los métodos de prueba para la comprobación de los automatismos de portal.

- La instalación, las conexiones eléctricas y los ajustes serán realizados según las reglas del arte por una persona cualificada y especializada y en todo caso, deberán cumplir **las normas vigentes en el país de instalación de este producto (NF C 15-100 en el caso de Francia).**
- Para longitudes de hasta 30 metros, utilice un cable de 3 x 1,5mm2 y para longitudes superiores, de 3 x 2,5 mm2. El conjunto debe estar protegido por un disyuntor diferencial de 30 mA y por un disyuntor bipolar de 10A. Compruebe que su instalación eléctrica dispone de una buena toma de tierra. Prevea un dispositivo de corte omnipolar en la red. Le recomendamos la instalación de un botón de parada de emergencia cerca del automatismo.
- Le recomendamos que complete su instalación eléctrica con un protector de sobretensiones.
- Antes de la puesta en servicio, cerciórese de que las tapas y protecciones estén bien atornilladas o encajadas.
- No modifique los parámetros originales, salvo en caso de necesidad (sensibilidad, peso, etc.), y si los modifica, hágalo con precisión.
- Por seguridad, durante la puesta en servicio, asegúrese de que haya una persona junto al puerta.
- La tarjeta electrónica es un producto sensible y de alta tecnología que requiere ser manipulada de forma precisa y delicada, sobre todo la tarjeta radio y sus potenciómetros de ajuste.
- Compruebe todos los elementos de seguridad antes de validar la instalación.

f- PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

- Los materiales de embalaje (cartón, plástico, poliestireno, etc.) no se deben tirar ni dejar al alcance de los niños, ya que representan una fuente potencial de peligro.

g- GUÍA PARA EL USUARIO



No intervenga en las distintas partes del automatismo ni en la propia puerta cuando esté en movimiento (la zona de juego de los niños deberá estar alejada de la puerta).

Sólo podrán acceder a los mandos a distancia, teclados o accionamientos auxiliares las personas autorizadas.
Advertencia para los usuarios (leer obligatoriamente antes de la primera utilización).
- Mantenga los mandos a distancia fuera del alcance de los niños (no son juguetes).
- Mantenga a los niños alejados de las piezas móviles.
- El producto debe destinarse al uso para el que ha sido expresamente concebido y debe instalarse siguiendo las reglas del arte, principalmente las fijaciones y bases de montaje. Cualquier otro uso que se haga de él se considerará inapropiado y, por consiguiente, peligroso. Por otra parte, la información contenida en el presente documento se proporciona a título indicativo y puede ser objeto de modificaciones sin previo aviso y sin que la empresa Extel asuma ninguna responsabilidad por ello.
- Guarde los productos, los dispositivos, la documentación y demás elementos en un lugar seguro.
- La modificación de los parámetros deberá realizarla una persona cualificada y especializada.
- En caso de problema, por pequeño que sea, corte la alimentación (desconecte la batería opcional), desembrague el motor o motores y deje que intervenga una persona cualificada y especializada.
- Compruebe regularmente el buen estado y el correcto funcionamiento de las fotocélulas, ya que son uno de los puntos importantes para la seguridad de los bienes y personas.
- Cerciórese del correcto mantenimiento de su automatismo.
- Conecte la alimentación eléctrica. Tras la puesta en servicio, compruebe todos los elementos de seguridad (luz intermitente, fotocélula, etc.).

Luz intermitente: compruebe su correcto funcionamiento y su buena visibilidad tanto desde la carretera como desde cerca de la puerta.
Fotocélulas: compruebe su correcto funcionamiento con el movimiento de cierre.
Opción botón de emergencia: compruebe su correcto funcionamiento.
Parada antiaplastamiento: coloque un obstáculo de 15 kg en el extremo de la puerta; ésta deberá pararse tanto en la fase de cierre como en la de apertura.

Norma EN 12453 (limitación de las fuerzas, artículo 5.2.1 de la norma EN 12453) :
La fuerza de empuje en el extremo de la puerta no deberá superar nunca 15 kg, independientemente de las condiciones de uso. Consulte a un instalador cualificado.

Recuerde: la persona que haya instalado el automatismo será responsable de su instalación.

h- MANTENIMIENTO

-Mantenga la instalación en perfecto estado de funcionamiento eléctrico, mecánico y normativo y compruebe regularmente el buen estado y el correcto funcionamiento de los distintos elementos.
Le aconsejamos que compruebe su automatismo y los elementos de seguridad cada 6 meses como máximo y después de cada anomalía o intervención exterior.
Este kit no necesita ser engrasado. Simplemente tendrá que comprobar el estado de las fijaciones y de los diferentes cables eléctricos y proceder a una prueba completa de los órganos de seguridad (fotocélulas, luz intermitente, parada antiaplastamiento, parada de emergencia...)
Compruebe las guías en caso de una puerta de garaje y, si es necesario, lubrifique estos elementos

RECUERDE: NO OLVIDE CORTAR LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA 230 V~ Y LAS BATERÍAS ANTES DE INTERVENIR EN LOS BLOQUES MOTORES O ALIMENTACIONES.

- Para garantizar la eficacia del producto, es obligatorio que las personas que instalen este automatismo respeten la legislación vigente y las normas de seguridad.
- Las intervenciones de instalación y limpieza deberán documentarse (el documento que hay que rellenar figura en la página siguiente). El usuario deberá guardar esta documentación y facilitársela al personal competente encargado de dichas tareas.

DOCUMENTO A RELLENAR PARA EL MANTENIMIENTO DE SU AUTOMATISMO

Como hemos dicho anteriormente, deberá comprobar su automatismo regularmente, cada 6 meses como máximo, y anotar los puntos comprobados y sus observaciones.

La comprobación y el mantenimiento de este automatismo correrán a cargo de una persona cualificada y especializada, y se efectuarán respetando las normas vigentes en el país de utilización.

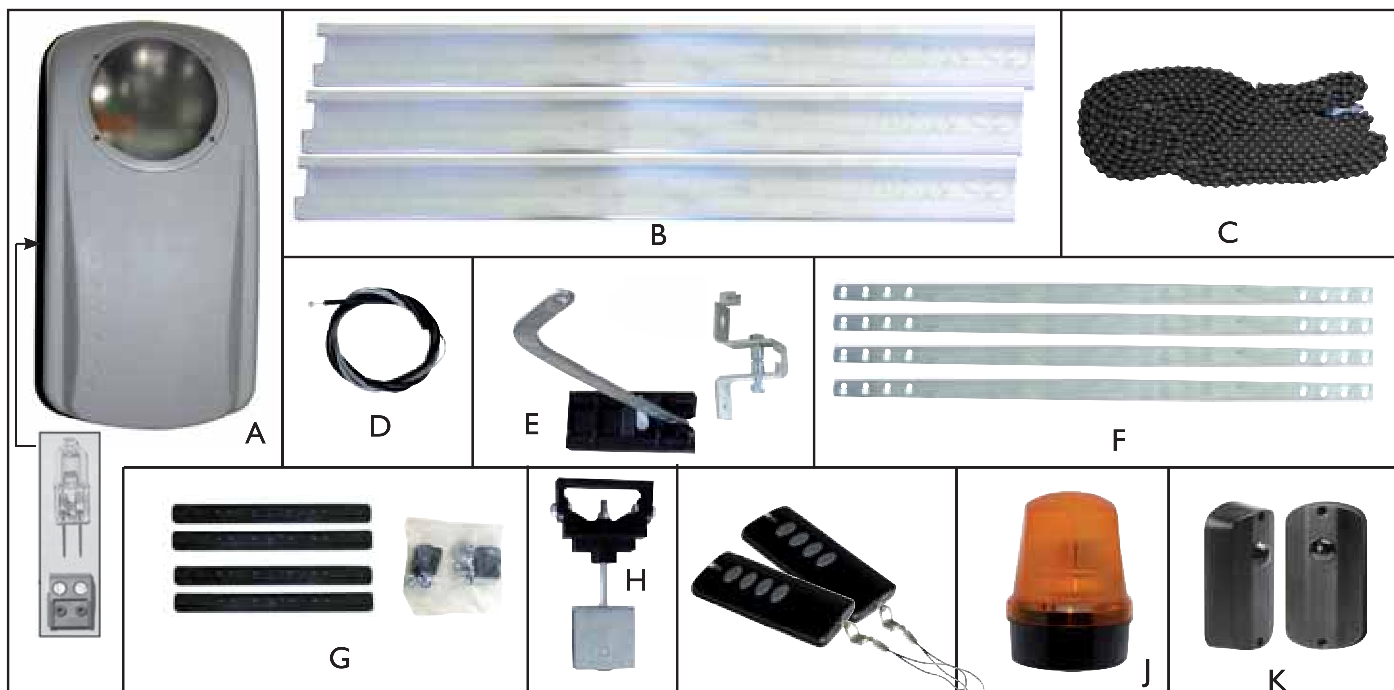
a - Corte la alimentación eléctrica (desconecte las baterías opcionales) y compruebe los cables eléctricos, las diferentes fijaciones y las piezas de desgaste. Deberán cambiarse todas las piezas usadas o deterioradas.

b - Vuelva a conectar la alimentación eléctrica y verifique todos los elementos de seguridad.
Mandos a distancia: Compruebe el alcance del mando a distancia y si es necesario cambie la pila.
Luz intermitente: Compruebe su correcto funcionamiento, su buen estado y su perfecta visibilidad desde la carretera.
Fotocélulas: Compruebe su buen estado y su correcto funcionamiento con el movimiento de cierre.
Opción botón de emergencia: Compruebe su correcto funcionamiento.
Parada antiaplastamiento: coloque un obstáculo de 15 kg en el extremo de la puerta; ésta deberá pararse tanto en la fase de cierre como en la de apertura.

Dirección de la instalación: _
Referencia de su automatismo: WEAT _ _ _
Número de serie (encima del código de barras): CFI/0811/_ _ W _ _ / _ _ _ _
Fecha de la compra: _ _ / _ _ / _ _ _ _ Tienda: _
Instalado el: _ _ / _ _ / _ _ _ _ por: _

Fecha	**Descripción de la intervención**	**Intervención efectuada por :**

2. COMPOSICIÓN DEL KIT



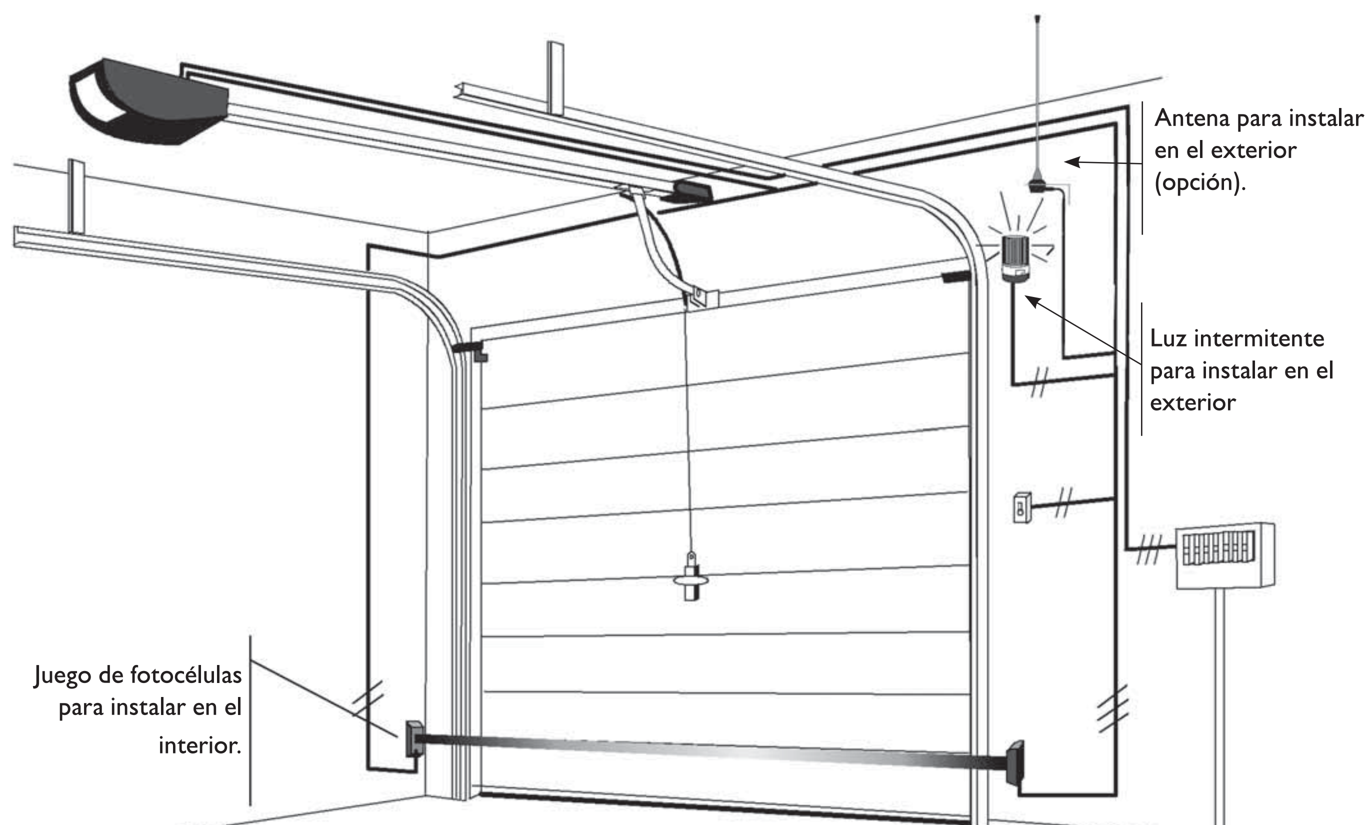
A : Bloque motor con la tarjeta electrónica integrada.
B : 3 raíles de aluminio de 1m.
C : Cadena de accionamiento.
D : Cable para el desbloqueo manual con la manilla de la puerta.
E : Guía para puerta seccional, desbordante o semidesbordante.
F : 4 patas de fijación al techo.
G : 4 piezas de unión de los raíles de aluminio + tornillos.
H : Polea + soporte para la fijación del raíl al dintel.
I : 2 mandos a distancia 4 vías
J : Indicador luminoso intermitente 12V 10W
K : Juego de fotocélulas RX y TX
L : Luz de cortesía 24V-20W halógena.

IMPORTANTE :
Para una puerta no desbordante o de guiado vertical, habrá que prever la opción WEATBR 1.

Opciones (no suministradas):

- WE 8111 BIS : 1 relé para el accionamiento del automatismo a partir de una fuente de 12 V procedente de un interfono o de un videoportero (los cables rojo y negro se conectan al accionamiento 12 V del interfono y los 2 cables blancos se conectan a los bornes “control auxiliar” de la tarjeta del automatismo).
- WEATEM 4 : mando a distancia adicional.
- WECACV 70002 : teclado inalámbrico.
- WEATBR 1 : brazo de inversión para puerta no desbordante.
- WEATAN 2 : antena exterior para mejorar el alcance.
- WEATER 3: kit 2 mandos a distancia + receptor
- WEATCC 2: contactor de llave
- WEATCP 2: kit de seguridad para portillo, neutraliza el funcionamiento de la motorización en caso de dejar abierto (o mal cerrado) el portillo integrado en la puerta de garaje.

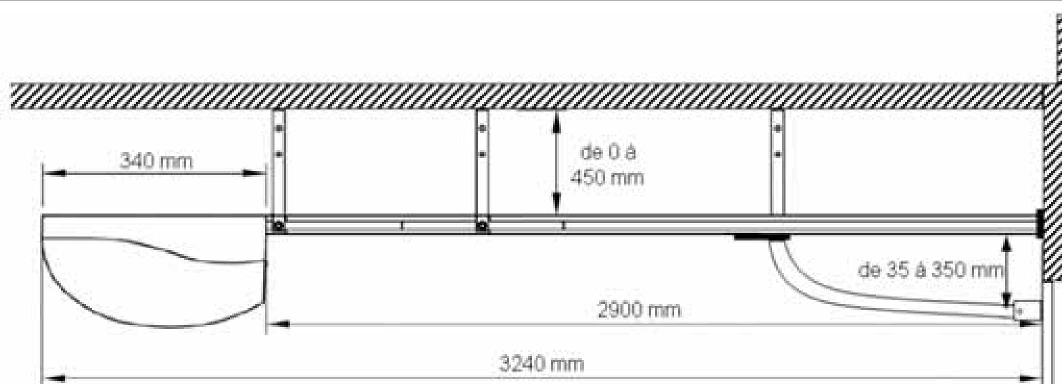
3. INSTALACIÓN COMPLETA



4. DATOS TÉCNICOS

Tensión de alimentación del kit	230 V - 50 Hz - 30W
Tensión de alimentación del motor	24 VDC
Fuerza de tracción máxima	600 N
Espacio mínimo requerido en el techo	35 mm
Accionamiento	Cadena
Longitud total	3240 mm
Longitud utilizada (del raíl de 3 m)	2400 mm
Límite de utilización (puerta estándar ligera)	6,5 m^2

5. DIMENSIONES



6. INSTALACIÓN

COMPROBACIONES PRELIMINARES:
Asegúrese del buen estado de la puerta y de todos sus piñones antes de instalar el automatismo.
Elimine todos los puntos duros.
La puerta debe poder moverse manualmente sin forzar (lubricar todas las piezas motrices si es necesario). Retire el bloqueo mecánico de la puerta.

1 - Una las 3 piezas del raíl “B” con las 4 piezas de unión “G” como en la fig.1. Antes de introducir las piezas de unión, monte las patas “F” para la fijación del raíl utilizando tornillos que se adapten a los agujeros de las patas.

B

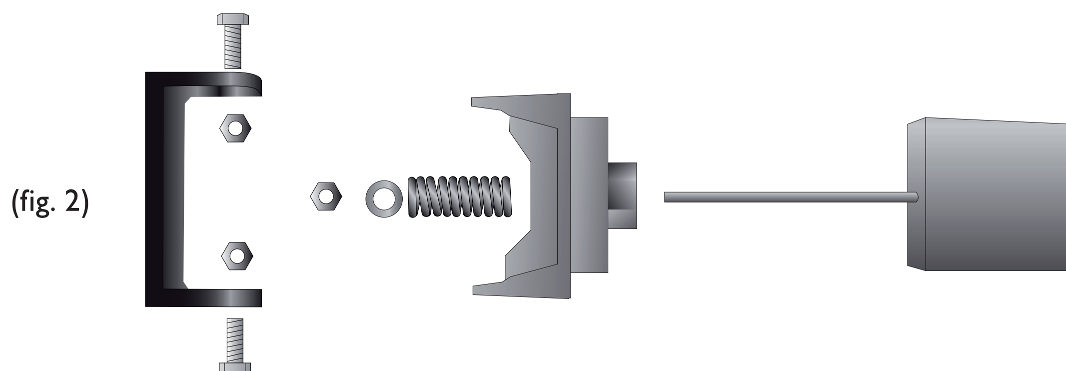
patas (F)
para la fijación del raíl

G

(fig. 1)

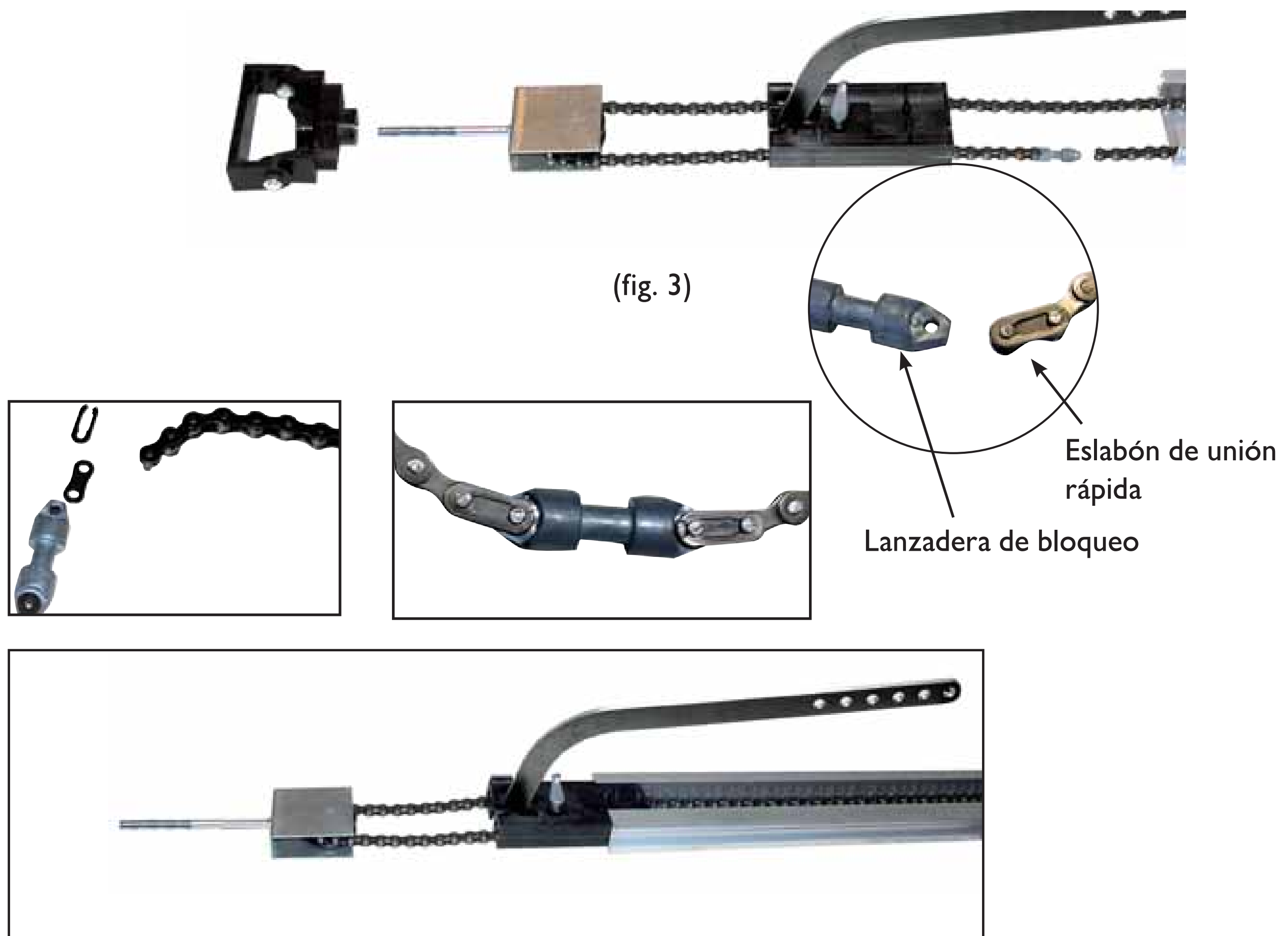
Bloque motor
de este lado

2 - Desmonte la pata de fijación al dintel que se encuentra en el extremo del raíl (fig. 2).



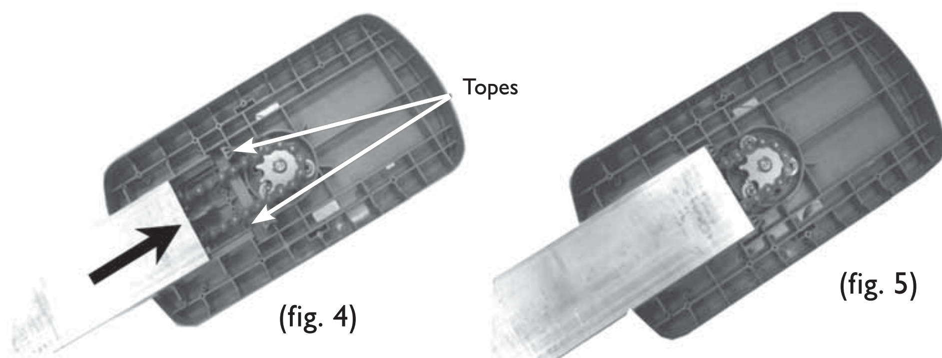
(fig. 2)

3 - Introduzca la cadena premontada en el raíl (fig. 3) pasándola por el carro de accionamiento y la polea. Compruebe que la lanzadera de bloqueo está bien colocada y cierre la cadena con el eslabón de unión rápida.



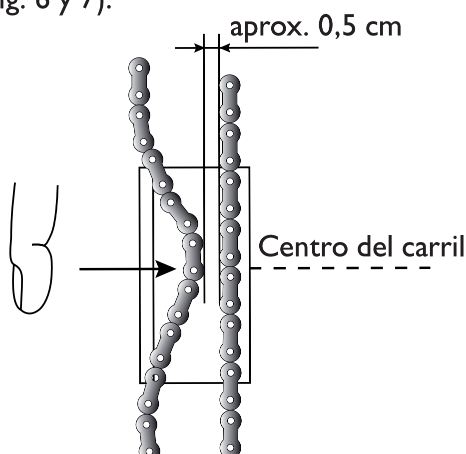
(fig. 3)

4 - Introduzca el otro extremo del raíl en el motor y pase la cadena alrededor del piñón del motor. Introduzca el raíl hasta los topes (fig. 4 y 5).

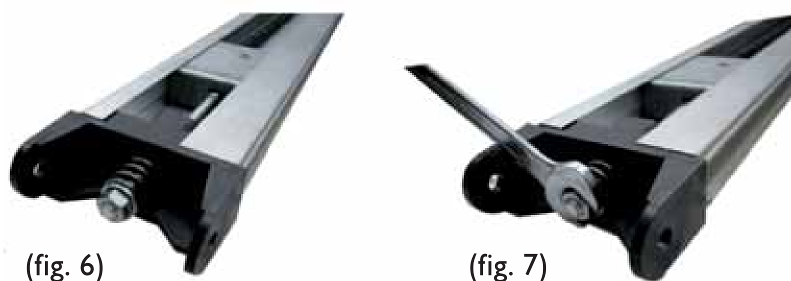


(fig. 4) (fig. 5)

5 - Vuelva a montar la pata de fijación en el extremo del raíl y tense la cadena apretando el tornillo delantero (fig. 6 y 7).



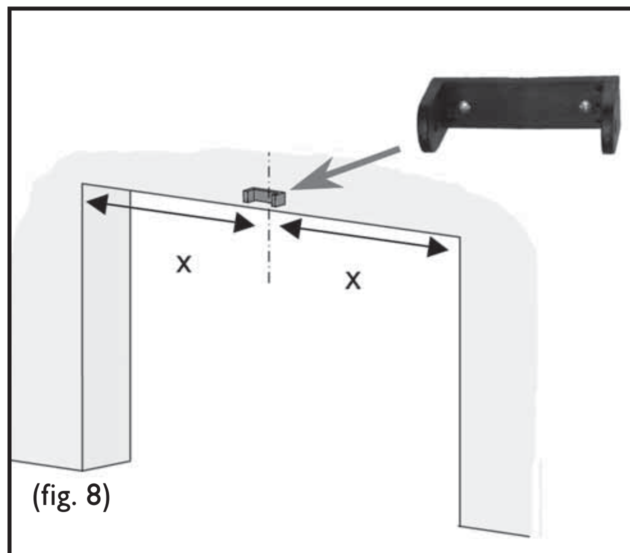
La cadena no debe tensarse a fondo, debe quedar un poco floja.



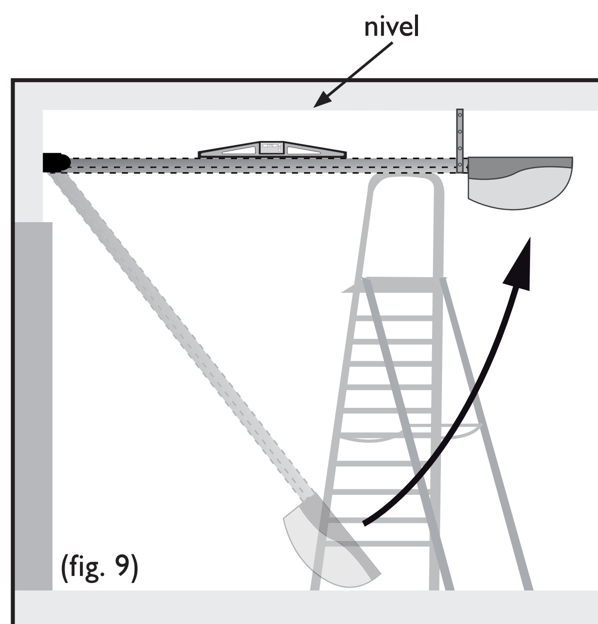
(fig. 6) (fig. 7)

6 - Fije al dintel, a la altura de la parte media de la puerta, la pata de fijación de plástico (fig. 8).

7 - Monte el extremo del raíl en la pata fijada a la pared (fig. 9).

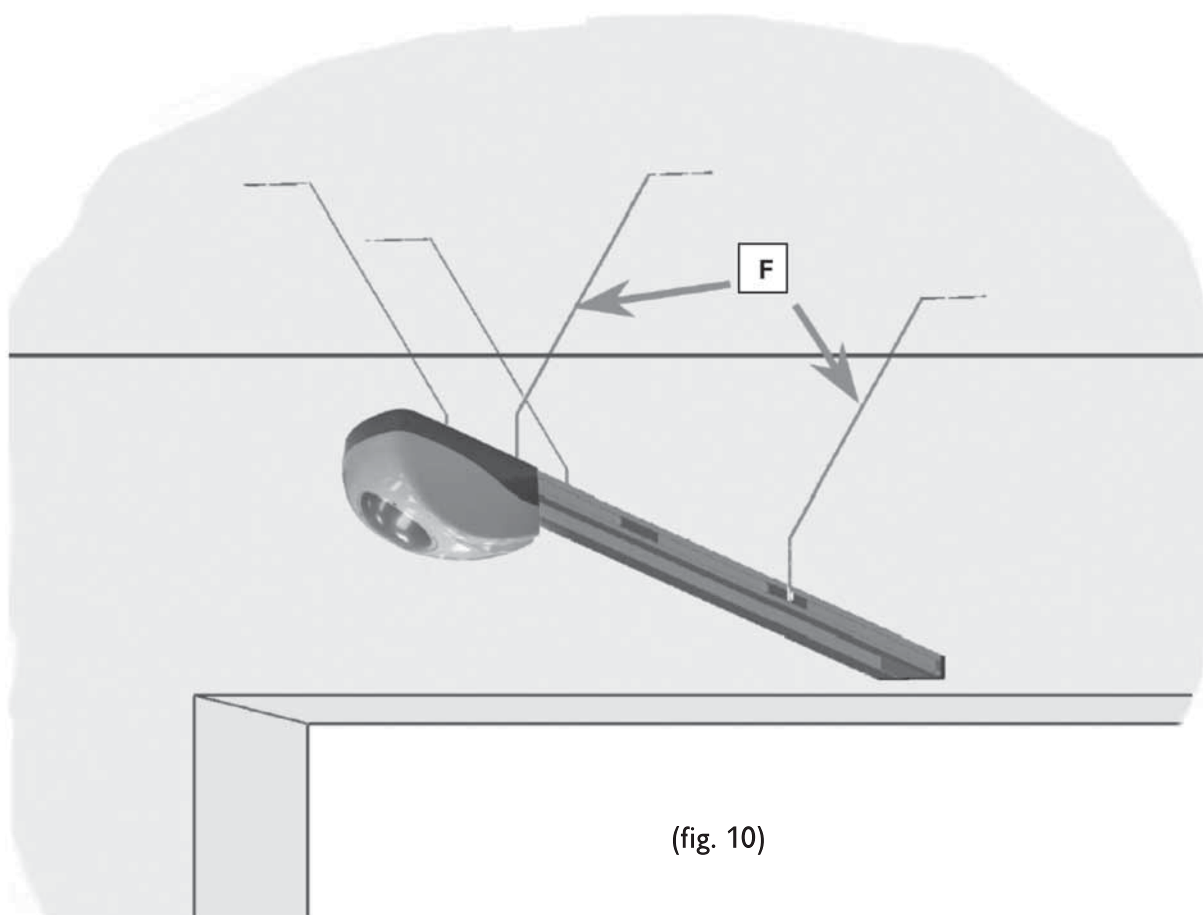


(fig. 8)



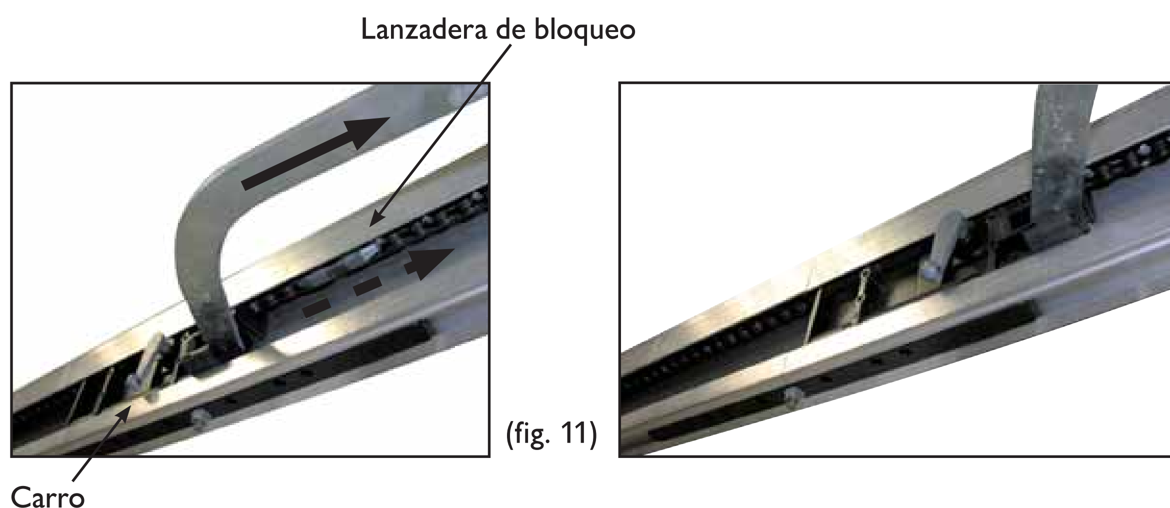
(fig. 9)

8 - Compruebe que el raíl está perfectamente horizontal y fíjelo al techo utilizando las 4 patas de fijación “F” (fig. 10). Doble las patas en función de la distancia entre el raíl y el techo, y recorte las partes sobrantes.



(fig. 10)

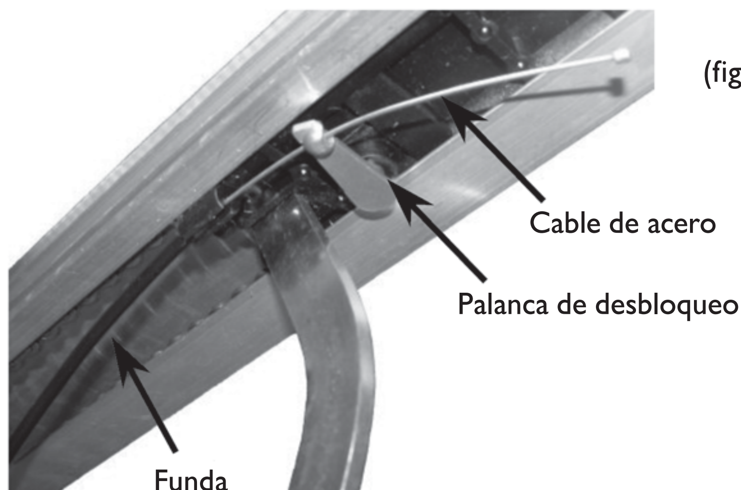
9 - Compruebe que la maniobra del carro de accionamiento es correcta y que la lanzadera se bloquea como es debido.



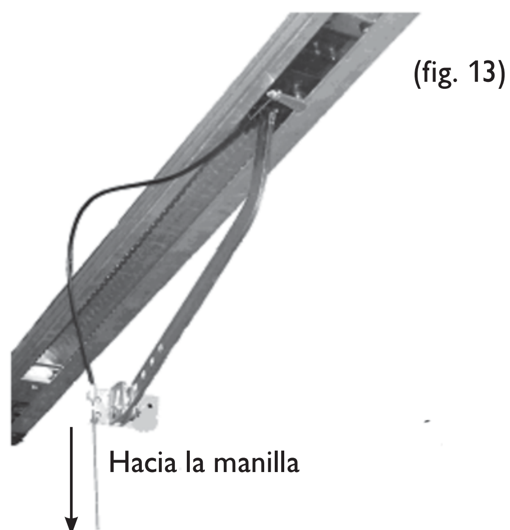
(fig. 11)

10 - Conecte el carro a la puerta basculante utilizando la pata de fijación presente en el brazo de tracción. Para ello, libere el carro y deslícelo para poder poner la pata de fijación en el borde superior de la puerta. Fije la pata.

11 - Introduzca el cable de acero en la palanca de desbloqueo del carro y luego en la funda, y hágalo llegar hasta la manilla de la puerta basculante (fig. 12 et 13) – Recomendado si la puerta cierra un local que no cuenta con otra vía de acceso, ya que una avería o un corte de corriente podrían impedir el acceso al local.



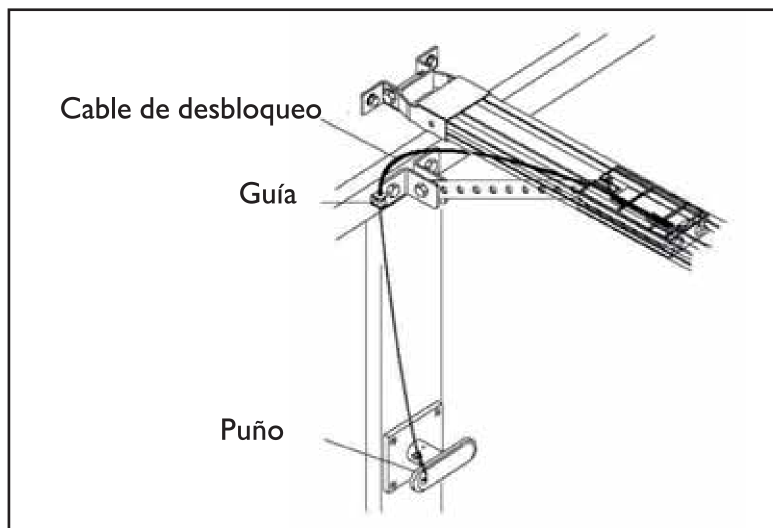
(fig. 12)



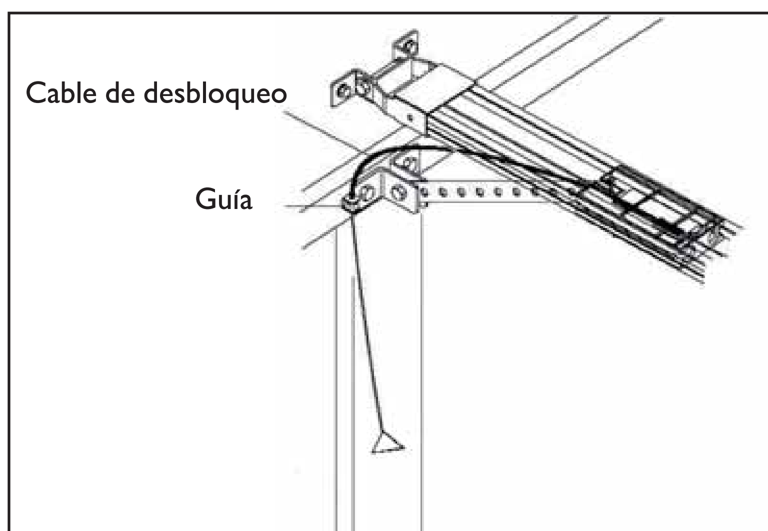
(fig. 13)

Hacia la manilla

Este cable debe fijarse bien tensado al extremo de la manilla, para que se atirante al abrir la puerta.



Si la puerta no tiene manilla, utilice la manilla suministrada en el kit para realizar su sistema de desbloqueo manual.

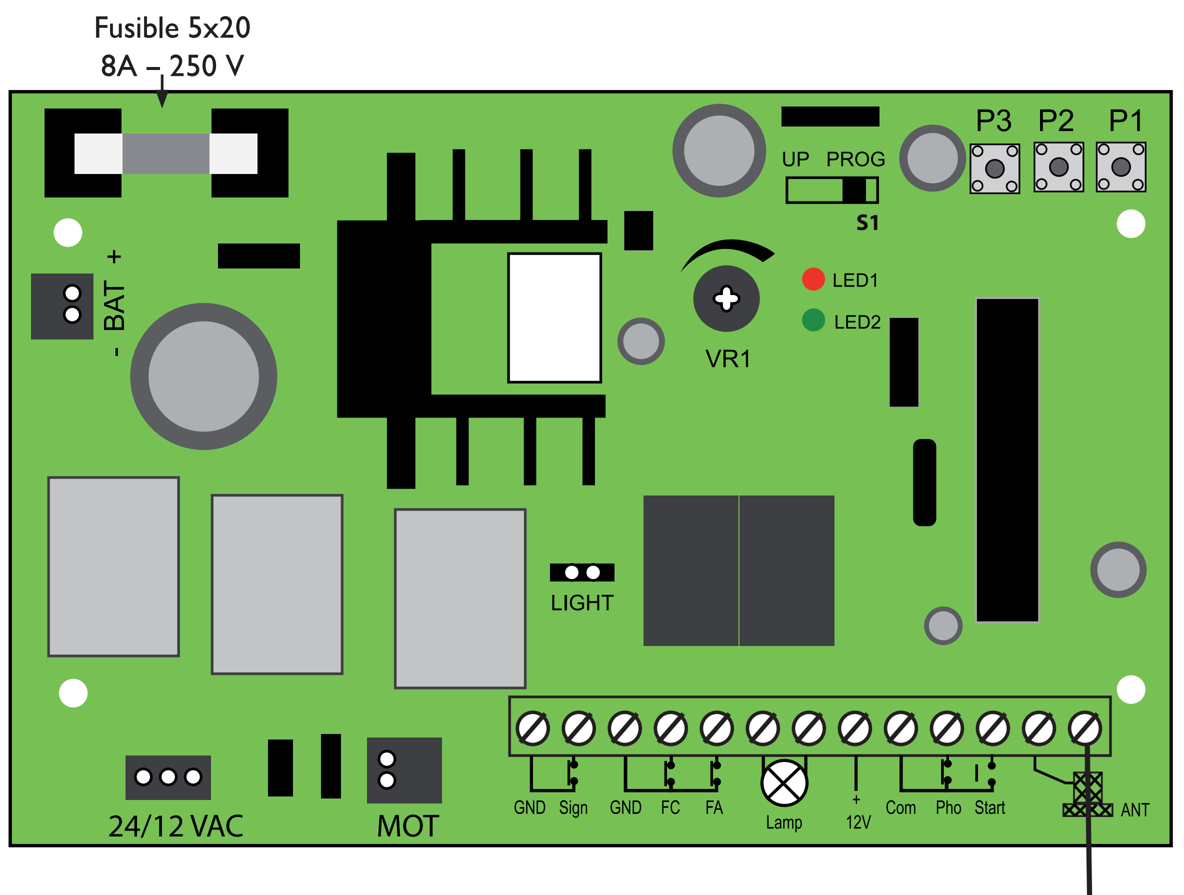


7. TARJETA DE CONTROL

Conexión y puesta en servicio

Antes de instalar el automatismo lea las “Instrucciones generales de seguridad”.
Prevea en la red de alimentación un interruptor/seccionador como exigen las normas de referencia en vigor.
Conecte los cables de potencia y de control, y compruebe la correcta conexión y el buen funcionamiento de todas las entradas en la regleta de bornes.

Conecte la luz de cortesía a la regleta de bornes procurando no tocar la bombilla con los dedos.



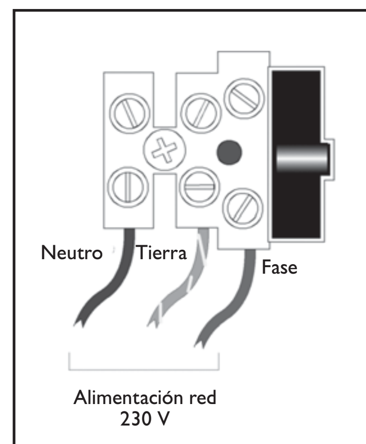
Si las fotocélulas no están cableadas, compruebe la presencia del puente de derivación entre los bornes “COM” y “PHO”.
Si la opción WEATCP 2 no está conectada, compruebe la presencia del puente entre los bornes “GND” y “Sign”.

SERIGRAFÍA	FUNCIÓN	POSICIÓN
GND	opción WEATCP2	
Sign	opción WEATCP2	
GND	COMÚN FIN DE CARRERA (cable rojo)	
FC	CONTACTO FIN DE CARRERA CIERRE (cable negro)	NORMALMENTE CERRADO (NC)
FA	CONTACTO FIN DE CARRERA APERTURA (cable marrón)	NORMALMENTE CERRADO (NC)
Lamp	ALIMENTACIÓN LUZ INTERMITENTE	0 V
Lamp	ALIMENTACIÓN LUZ INTERMITENTE	12 VDC
+12V	ALIMENTACIÓN CÉLULA	12 VDC
Com	ENTRADA COMÚN PARA CÉLULA Y CONTACTOS	0 V
Pho	CONTACTO CÉLULAS	NORMALMENTE CERRADO (NC)
Start	CONTACTO DE ARRANQUE (pulsador opcional WEATCC2)	NORMALMENTE ABIERTO (NA)
ANT	BLINDAJE CABLE ANTENA (opción WEATAN 2)	
ANT	ALMA CABLE ANTENA	

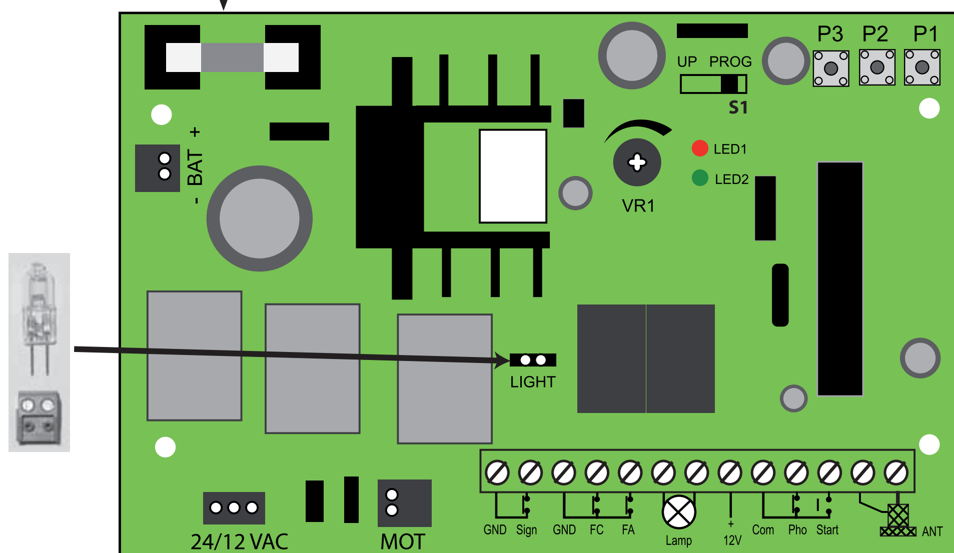
8. CONEXIÓN ELÉCTRICA

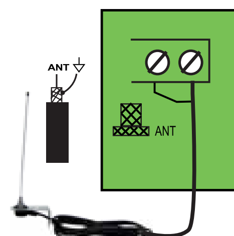
IMPORTANTE PARA SU SEGURIDAD

La alimentación con puesta a tierra, una vez protegida por un disyuntor bipolar de 10A y un interruptor diferencial de 30 mA, se conecta a la regleta de bornes situada dentro del BLOQUE MOTOR.

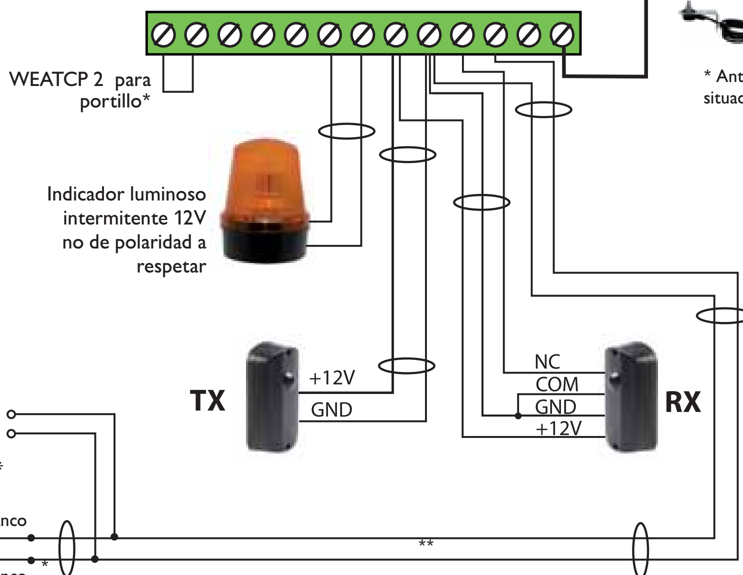


Fusible 5x20
8A - 250V





* Antena optativa WEATAN 2 (saque el cable situado en la caja de bornes)



* opción

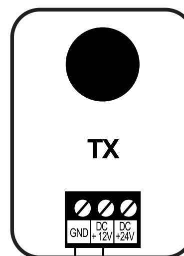
Accionamiento manual
(WEATCC 2, pulsador,
interfono...)

WE 8111 Bis*

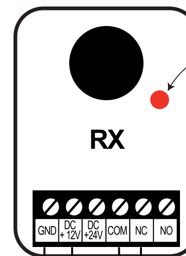
Rojo
12V
negro
Blanco
Blanco



Interfono o
videoportero 2 cables *



COM 12V



COM 12V PHO

LED para la alineación: apagado si la alineación es correcta.

No olvidarse del shunt entre COM y GND.

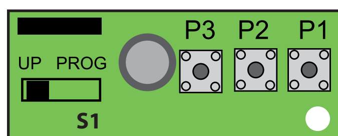
La conexión de las fotocélulas exige retirar el puente de derivación entre los bornes "**COM**" y "**PHO**" de la tarjeta electrónica antes de conectar las fotocélulas.
Si se activan las fotocélulas, el comportamiento es el siguiente:
- inversión inmediata del movimiento durante el cierre;
- interdicción de las órdenes de cierre cuando la puerta está abierta.

La correcta alineación de las fotocélulas se indica mediante el encendido del LED rojo situado dentro de la parte RX.

9. PROGRAMACIÓN DE LA TARJETA

Comprobación preliminar:

Durante la fase de instalación, habrá que comprobar que la puerta se mueve perfectamente. Para ello, ponga el Switch “S1” en posición «UP» y utilice los botones “P1” para abrir y “P2” para cerrar.



Importante: Los fines de carrera no son válidos en este modo de instalación (compruebe que el carro no llega hasta los topes en el bloque motor o en la polea).

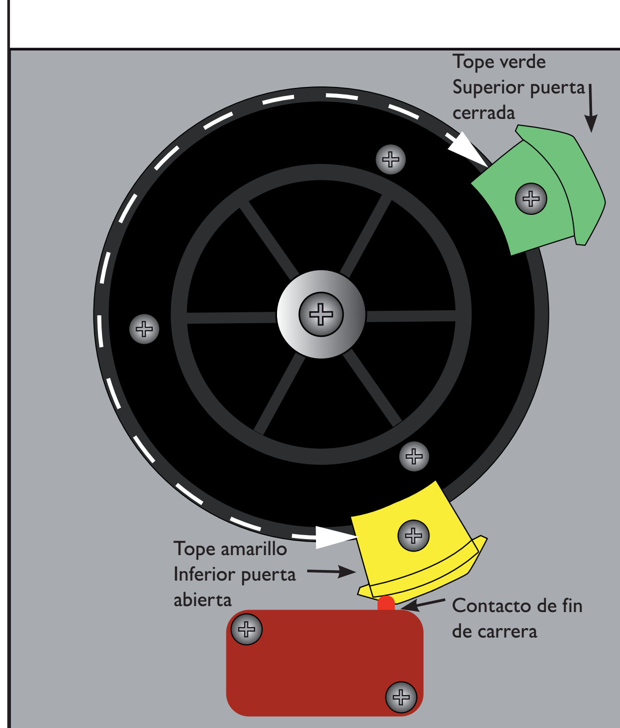
Ajuste del tope de fin de carrera
PUERTA ABIERTA:

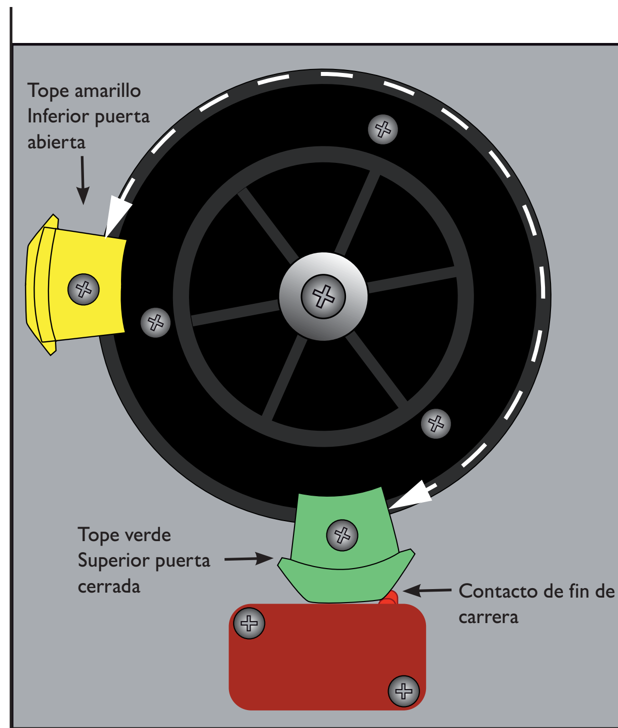
1. Abrir totalmente la puerta por medio del botón P1
2. Desatornillar el tope inferior (tope amarillo)
3. Girar el tope hasta que entre en contacto con el fin de carrera
4. Atornillar el tope

Ajuste del tope de fin de carrera
PUERTA CERRADA:

1. Cerrar totalmente la puerta por medio del botón P2
2. Desatornillar el tope superior (tope verde)
3. Girar el tope hasta que entre en contacto con el fin de carrera
4. Atornillar el tope

Tenga cuidado con la carrera del motor al poner los topes de fin de carrera.



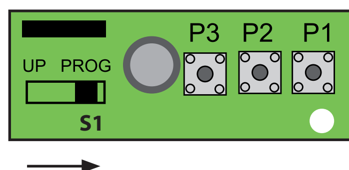


La doble flecha pespunteada en el esquema anterior representa la carrera útil de la motorización.

Una vez ajustados los fines de carrera, utilice P1 y P2 para poner la puerta a media carrera (para que no se active ningún fin de carrera).

Aprendizaje de la carrera:

Póngase en modo «PROG» con el switch "S1" y pulse "P2" hasta que el motor arranque.



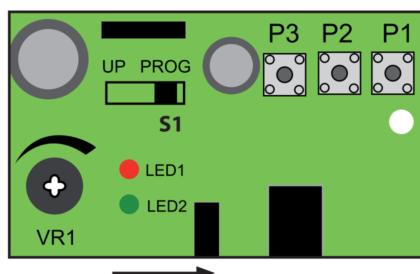
El ciclo de aprendizaje del tiempo de trabajo es el siguiente:

APERTURA, CIERRE, APERTURA → fin de la programación

Al inicio y al final de cada maniobra se introducirá automáticamente un tiempo de marcha lenta (10% del tiempo de trabajo).

El funcionamiento del automatismo es "paso a paso"; cada vez que se accione START por medio de un mando a distancia o de cualquier otro mando conectado a los bornes "START" y "COM" de la tarjeta electrónica, la puerta ejecutará el siguiente ciclo: APERTURA - STOP - CIERRE - STOP - etc...

Ajuste del detector de obstáculos:



El trimmer VR1 sirve para ajustar la sensibilidad del detector de obstáculos tanto en fase de cierre como en fase de apertura (la puerta tiene que poder pararse con la mano).
Cuanto más alto sea el valor, mayor será la fuerza del motor.
En fase de apertura y en presencia de un obstáculo, la puerta se parará y permanecerá bloqueada hasta que se vuelva a accionar "START".
En fase de cierre y en presencia de un obstáculo, la puerta se parará y se volverá a abrir.
Para ajustar el tiempo de reacción ante un obstáculo, mantenga simultáneamente pulsados los botones "P1" y "P2" hasta que el LED rojo parpadee 3 veces y se apague.

Pulse "P1" para ajustar un tiempo de reacción rápido.
Pulse "P2" para ajustar un tiempo de detección medio.
Pulse "P3" para ajustar un tiempo de reacción lento (detección menos sensible).
El LED rojo parpadeará 3 veces para confirmar la programación.

N.B. LA CENTRAL VIENE PROGRAMADA DE SERIE CON EL NIVEL DE DETECCIÓN ALTO.

10. MANDO A DISTANCIA RADIO

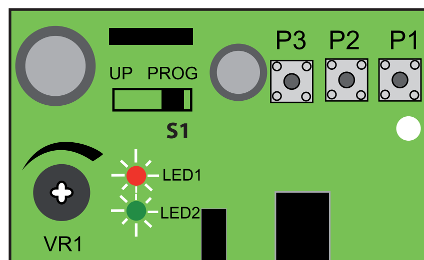
Emisor WEATEM 4

Programación de los emisores:

Ponga el switch “S1“en posición «PROG”, pulse el botón “P1” durante 2 s mientras el LED rojo LD1 parpadea y luego se apaga. Cuando el LED se apague, pulse durante al menos un segundo uno de los botones del mando a distancia, la selección del canal se efectuará en ese mismo instante y el LED rojo se volverá a encender. Si no se efectúa ninguna acción, el LED se volverá a encender al cabo de 20 s.

Nota: la tecla de control de la puerta es la que se acciona durante la programación.

Compruebe que el switch S1 está en posición PROG y que el LED rojo y el LED verde están encendidos.



Programación de los mandos a distancia	Supresión de los mandos a distancia
UP PROG S1 LED1 LED2 — Pulse el botón P1 (unos 2 s)	UP PROG S1 LED1 LED2 — Pulse el botón P1 Mantenga pulsado P1 (durante unos 10 s)
UP PROG S1 LED1 LED2 — El LED rojo parpadea Suelte el botón P1	UP PROG S1 LED1 LED2 — El LED rojo parpadea
UP PROG S1 LED1 LED2 — LED rojo apagado Pulse la tecla del mando a distancia que desea programar	UP PROG S1 LED1 LED2 — Y después se apaga
UP PROG S1 LED1 LED2 — El LED rojo se vuelve a encender La programación del mando a distancia está terminada.	UP PROG S1 LED1 LED2 — Al cabo de 10 s el LED rojo se vuelve a encender Suelte el botón P1 La supresión de los mandos a distancia está terminada

Supresión de todos los códigos de los emisores:

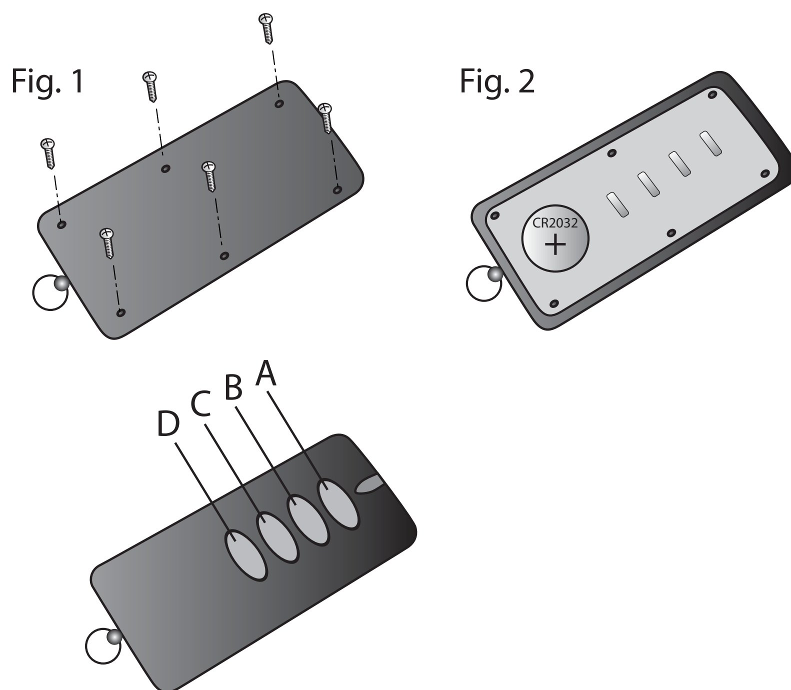
Mantenga pulsado el botón **P1** durante 10 s. El LED rojo   se apagará y se volverá a encender al cabo de 10 s. Al soltar P1, se suprimirán todos los emisores.

Información general:

El emisor suministrado transmite un código de seguridad “ROLLING” (giratorio) en una frecuencia de 433,92 MHz.
Se alimenta por medio de 1 pila suministrada (3 VDC de tipo CR2032) y debe grabarse en la tarjeta.

Procedimiento a seguir para cambiar la pila:

Abra la tapa del compartimento de la pila situado en la parte inferior del emisor (fig. 1).
Cambie la pila respetando la polaridad (fig.2).



11. INFORMACIÓN PARA EL USUARIO



No tire las pilas ni los aparatos inservibles con los residuos domésticos, ya que las sustancias peligrosas que eventualmente pueden contener podrían perjudicar la salud y dañar el medio ambiente. Pídale a su distribuidor que se los retire o utilice los contenedores de recogida selectiva puestos a su disposición por el ayuntamiento.

12. GUÍA DE MANTENIMIENTO

Tipo de avería	Causa	Solución
Ausencia de alimentación	Ausencia de corriente 230V	Rearmar el disyuntor
	Fusible(s) quemado(s)	Cambiar el/los fusible(s) por otro(s) del mismo valor
Al activar la apertura, la puerta de garaje no se mueve y el motor no arranca	Presencia del puente de parada de emergencia	Comprobar la presencia del jumper en los bornes SIGN y GND
	Mando a distancia	Comprobar o reprogramar el mando a distancia
Interrupción del cierre o de la apertura	Ajuste del detector de obstáculos demasiado sensible	Ajustar el potenciómetro VR1 y el tiempo de reacción ante el obstáculo
Al activar la apertura, el motor arranca, pero la puerta de garaje no se mueve	Embrague	Comprobar que la puerta esté embragada
El alcance del mando a distancia se ha reducido	Comprobar la presencia de la antena en la tarjeta electrónica	La tarjeta se suministra con un cable de 17 cm de largo
	Pilas del mando a distancia gastadas	Cambiar las pilas
	Perturbaciones radio	Instalar la antena sintonizada ATAN2
La puerta no se cierra	Problema de alineación de las fotocélulas u obstáculo	Comprobar el puente en PHOTO y GND (si las fotocélulas no están instaladas)
		Comprobar el cableado y la alineación de las fotocélulas

Asistencia técnica: 902 109 819 sat-hotline@cfi-extel.com
Sitio web CFI: www.cfi-extel.com



WEAT G2N

Ed. 07-09 V1

KIT DE MOTORIZAÇÃO PARA PORTA DE GARAGEM



Esta documentação faz parte integrante do kit, e nunca deve ser separada deste.

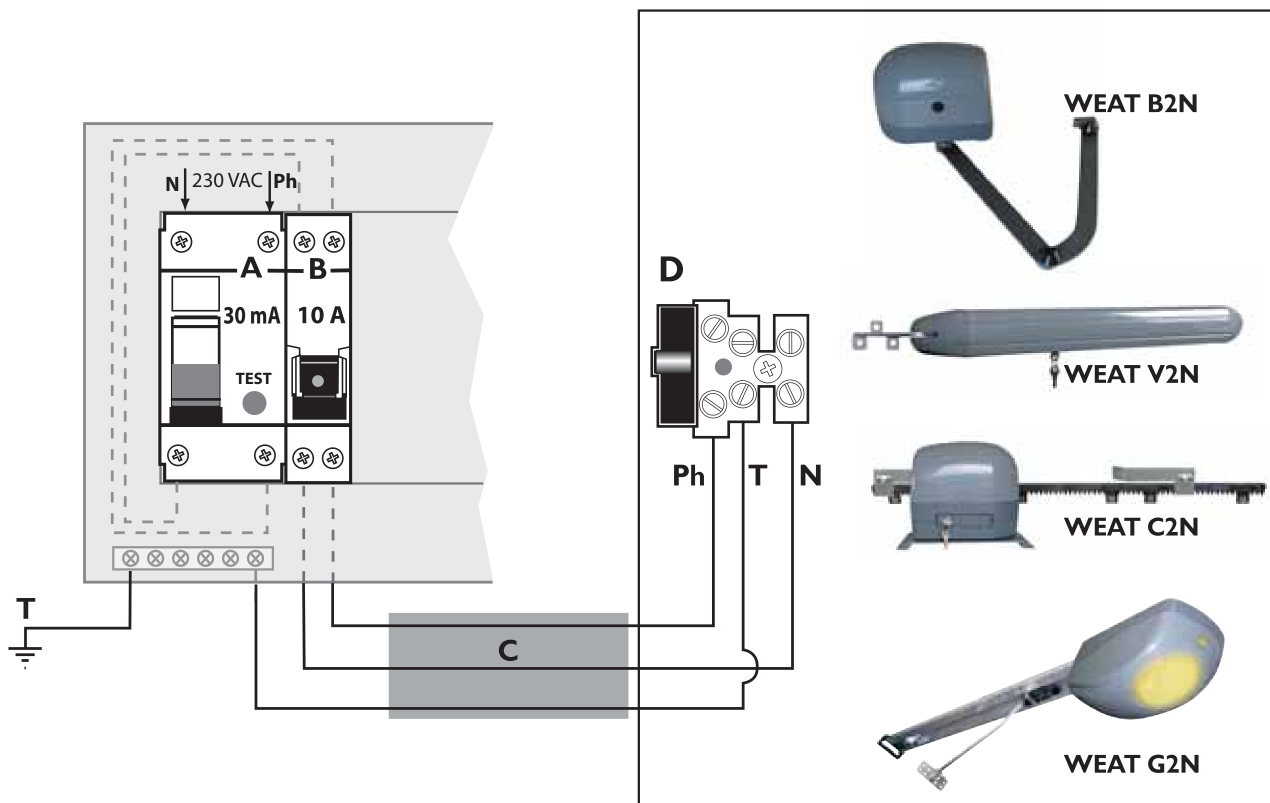
Importante:
ANTES DE QUALQUER INTERVENÇÃO ler este manual na íntegra e aplicar os conselhos de segurança indicados no manual.



Modo de instalação e de utilização

Ligação «eléctrica» do seu automatismo

A ligação deve ser feita segundo as normas em vigor * no país onde for instalado o automatismo, tanto para a cablagem como para a protecção dos bens e das pessoas.
(Deve contactar uma pessoa qualificada e experiente)
A protecção deve ser acessível e deve em caso de paragem, verificar se uma conexão acidental não pode ser possível.



N **T**	Neutro (fio azul) Tomada de terra (fio amarelo & verde)	**Ph**	Fase, ao nível do automatismo ligá-la no terminal ao lado do fusível «D»
A	Diferencial 30 mA (a testar uma vez por mês com o botão «teste»)		
B	Protecção através de disjuntor 10 A (2 pólos: neutro e fase)		
C	Revestimento e Cabo de alimentação, conforme o país de instalação (cabo RO2V de 3 x 1,5 mm² até 30 metros e 3 x 2,5 mm², superior numa manga de 40 mm de diâmetro de cor laranja, para a França)		

*** NF C 15-100 para a França**

SUMÁRIO

NOTAS :

1. INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA



Atenção: Para a segurança das pessoas e dos bens, deve respeitar estas instruções e conservá-las preciosamente.

Aconselhamos que leve o tempo que for necessário para ler e aplicar estas instruções. Uma instalação e uma programação incorrectas podem ser perigosas e causar feridas graves.

Se tiver uma dúvida sobre a instalação deste produto, peça conselho ao nosso serviço técnico.



Este símbolo indica-lhe os pontos que podem ser uma fonte potencial de perigo. Aplique as instruções e as normas de segurança em aplicação no país de instalação.

Este aparelho está conforme com as exigências essenciais e as outras disposições da directiva 1999/5/CE.
A instalação de um automatismo de portão ou porta de garagem deve fazer-se no respeito da "Directiva Máquinas" 98/37/CE e mais precisamente as normas EN 12341-1 EN 12445, EN 12453.
Estas normas permitem declarar a conformidade presumida do automatismo.



Este automatismo deve ser instalado, posto em serviço e mantido por uma pessoa qualificada e especializada.

a- ADVERTÊNCIA

- Analise os riscos da sua instalação, faça uma lista das exigências essenciais de segurança requeridas no anexo I da "Directiva Máquinas"
Para preencher este documento, se for necessário, deve dirigir-se a um instalador profissional.
- O construtor deste automatismo não é responsável pelo não respeito das regras de boa instalação e utilização.
- Uma instalação ou uma regulação incorrecta pode causar graves feridas aos utilizadores ou ao instalador.
-As seguintes advertências são uma parte integrante e essencial do produto e devem ser entregues ao utilizador.
- Leia cuidadosamente estas advertências porque fornecem indicações importantes sobre a instalação, o uso e a manutenção.
- Conserve imperativamente o presente manual e transmita-o às pessoas que lhe sucedam na utilização da instalação.
- Uma instalação errada ou uma utilização inoportuna deste produto corre o risco de provocar graves perigos.
- O construtor declina qualquer responsabilidade no caso de instalação de dispositivos e/ou componentes incompatíveis para fins da integridade do produto, da segurança e do funcionamento.
- Para a reparação ou a construção das diferentes partes, o emprego exclusivo de peças sobresselentes de origem é imperativo.
- O instalador deve fornecer todas as informações relativas ao funcionamento, à manutenção e utilização de cada uma das partes e do sistema na sua globalidade.
- A aplicação, as conexões eléctricas, e as regulações devem ser efectuadas nas regras da arte por uma pessoa qualificada e especializada.

b- BOA ESCOLHA DO PRODUTO

Verifique se o produto, de uso residencial, que acaba de adquirir convém ao seu porta existente e que tem todos os elementos para garantir "a segurança". Verifique em especial as características técnicas **(peso e dimensões da porta).**
Deve ter no kit ou em opção todos os elementos para garantir "a segurança".
Se tiver uma dúvida contacte um profissional.

c- VERIFICAÇÃO

Verifique o bom estado geral do seu portão controlando mais particularmente a solidez dos gonzos ou das corrediças, os apoios que podem aceitar os elementos do automatismo a aparafusar e em movimento. A zona de desobstrução deve ser livre e bem visível. A sua abertura e o seu encerramento devem fazer-se facilmente e sem

fricção quando o manobrar à mão ......
Não pode automatizar um portão ou uma porta em mau estado ou mal instalada. Se tiver uma dúvida dirija-se a um profissional.

d- RECOMENDAÇÕES PARA A INSTALAÇÃO DO SEU AUTOMATISMO

Os elementos mal tratados ou degradados devem ser-nos devolvidos para verificação ou reparados.
Verifique se a zona de abertura da porta está desimpedida, sem obstáculo
- Não efectuar modificações sobre as partes deste automatismo, não autorizadas neste manual. Estas modificações podem tornar muito perigosa a sua utilização. O construtor declina todas as responsabilidades para os prejuízos que resultem destas modificações e anulará a garantia.
- Todas as intervenções para a instalação e a manutenção devem fazer-se com a alimentação eléctrica e a opção bateria desligadas (assinale a sua presença num lugar de passagem com um painel por exemplo).
- Utilizar sempre instrumentos adequados e em estado.
- Os elementos fixos e móveis devem ser pendurados solidamente, nas regras da arte e de maneira estáveis na duração.
- Não expor na instalação os elementos deste conjunto à chuva ou a um forte calor. A utilização do automatismo nestas condições pode ser uma causa de grave perigo.
- Não imergir na água ou em qualquer substância líquida os elementos deste automatismo. A utilização do automatismo nestas condições pode ser uma causa de perigo grave.
- Se substâncias líquidas penetrarem neste automatismo desligá-lo imediatamente respeitando as instruções de segurança ligadas à rede eléctrica. A utilização do automatismo nestas condições pode ser uma causa de perigo grave.
- O instalador deve verificar se as condições de temperatura na utilização são bem respeitadas.
- O instalador deve assegurar-se de que os acessos à desembraiagem manual continuam acessíveis.
- O instalador deve assegurar-se de que os elementos em movimento ou fixos estão ao abrigo de choques eventuais (se necessidade protegê-los).

As partes em movimento devem ser livres e sem obstáculo.
- O instalador deve verificar, que não há nenhuma zona de esmagamento ou de corte. Deve prever todos os elementos de segurança para eliminar estes problemas.
- O alinhamento das fotocélulas é muito preciso, assegurar-se de que as suas fixações são estáveis e sobre uma superfície plana.
- O sinal luminoso é obrigatório e deve ser visível da estrada.

e- CONEXÃO ELÉCTRICA E COLOCAÇÃO EM SERVIÇO


A norma EN 12445 estabelece os métodos de ensaio para a verificação dos automatismos de portão.

- A elaboração, as conexões eléctricas, e as regulações devem ser efectuadas nas regras da arte por uma pessoa qualificada e especializada de acordo com **as normas em vigor no país onde é instalado este produto (NF C 15-100 para a França).**
- Utilize cabo 3 x 1,5m2 para um comprimento até 30 metros e 3 x 2,5 m2 par superior. O conjunto deve ser protegido por um disjuntor diferencial de 30 mA e uma protecção por disjuntor bipolar de 10A. Verifique a presença de uma boa "terra" sobre a sua instalação eléctrica. Prever um dispositivo de corte omnipolar sobre a rede. Um botão de paragem de emergência próximo do automatismo é aconselhado.
- Aconselhamos que complete a sua instalação eléctrica com um dispositivo contra as sobretensões.
- Antes da colocação em serviço assegure-se de que as capotas e protecções estão bem aparafusadas ou reguladas.
- Altere os parâmetros de origem apenas se for necessário e com precisão (sensibilidade etc.)
- Por segurança, na colocação em serviço, assegure-se de que uma pessoa esteja bem presente ao nível da porta.
- A placa electrónica é um produto de elevada tecnologia sensível e não aceita nenhuma manipulação indelicada, em especial ao nível da placa rádio e dos seus potenciómetros de regulações.
- Todos os elementos de segurança devem ser verificados antes de validar a instalação.

f- PROTEGER O AMBIENTE

-Os materiais de embalagem (cartão, plástico, poliestireno, etc.) não devem ser lançados na natureza e não devem ser deixados ao alcance das crianças, porque representam uma fonte potencial de perigo.

g- GUIA PARA O UTILIZADOR



Não intervir nas partes do automatismo e na porta ela própria quando esta está em movimento (a proximidade da porta deve ser excluída da área de jogo das crianças).

Os telecomandos, os teclados ou comandos auxiliares devem ser acessíveis unicamente às pessoas autorizadas.
Advertência para os utilizadores (ler imperativamente antes da primeira utilização).
- Manter os telecomandos fora de alcance das crianças (não são brinquedos)
- Manter as crianças afastadas das peças em movimento
- O produto deve ser destinado ao emprego para o qual foi concebido expressamente e deve ser instalado nas regras da arte particularmente no que diz respeito às fixações e bases de montagem. Qualquer outra utilização deve ser considerada inoportuna e por conseguinte perigosa. Além disso, as informações contidas no presente documento, poderão ser objecto de modificação sem nenhum pré-aviso. Com efeito, são fornecidas à título indicativo para a aplicação do produto. A sociedade CFI declina qualquer responsabilidade.
- Conservar os produtos, os dispositivos, a documentação e qualquer outro elemento num lugar protegido.
- A modificação dos parâmetros deve ser realizada por uma pessoa qualificada e especializada.
- No caso de problema, mesmo se for menor, corte a alimentação (desligue a bateria em opção), desligue os motores e faça intervir uma pessoa qualificada e especializada.
- Verifique regularmente o bom estado e o bom funcionamento das fotocélulas que são um dos pontos importantes para a segurança das pessoas e dos bens.
- Verifique a boa manutenção do seu automatismo.
- Ligue a alimentação eléctrica. Após a colocação em serviço de uso deve proceder a uma verificação completa dos elementos de segurança (piscas, fotocélula, etc. ....).

Pisca: verifique o seu bom funcionamento e a sua boa visibilidade da estrada e perto da porta.
Fotocélulas: verifique o bom funcionamento com o movimento ao fechar.
Opção botão de emergência: verifique o bom funcionamento.
Paragem sobre obstáculo: coloque um obstáculo de 15 kg na extremidade da porta. No fecho e na abertura a porta deve parar.

Importante:
Parágrafo 5.2.1 da norma EN 12453 : A força na extremidade da porta não deve em nenhum caso ultrapassar 15 Kg de impulso seja qual for a condição de utilização. Consultar um instalador qualificado.

Recapitulativo: a pessoa que instalou o automatismo é responsável pela sua instalação.

h- MANUTENÇÃO

- Conserve a instalação em perfeito estado de funcionamento, eléctrico, mecânico e normativo e verifique regularmente o bom estado e o bom funcionamento dos diversos elementos.

Aconselhamos-lhe que verifique o seu automatismo e os elementos de segurança todos os 6 meses no máximo e após cada anomalia ou intervenção exterior.
Este conjunto não necessita nenhuma lubrificação, deve verificar o estado das fixações e os diferentes cabos eléctricos e proceder a um teste completo dos órgãos de segurança (fotocélulas, sinal luminoso pisca, paragem sobre obstáculo, paragem de emergência .....)
Verifique o estado as corrediças para uma porta de garagem (lubrifique estes elementos se necessário)

RECAPITULATIVO: NÃO ESQUEÇA DE CORTAR A ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA 230 V~ E AS BATERIAS ANTES DE INTERVIR NOS BLOCOS A MOTOR OU NAS ALIMENTAÇÕES.

- Para garantir ao produto as suas melhores performances, é indispensável que as pessoas que instalam este automatismo respeitem a legislação em vigor e isto nas regras de segurança.
-As intervenções de instalação e de limpeza devem ser documentadas (documento a preencher na página seguinte). Esta documentação deve ser conservada pelo utilizador e colocada à disposição do pessoal competente previsto para esse efeito.

DOCUMENTO A PREENCHER PARA A MANUTENÇÃO DO SEU AUTOMATISMO

Como evocado previamente deve verificar o seu automatismo regularmente, todos os 6 meses no máximo e anotar os pontos verificados e as suas observações.

Este automatismo deve ser verificado e conservado por uma pessoa qualificada e especializada no respeito das normas em vigor no país de utilização.

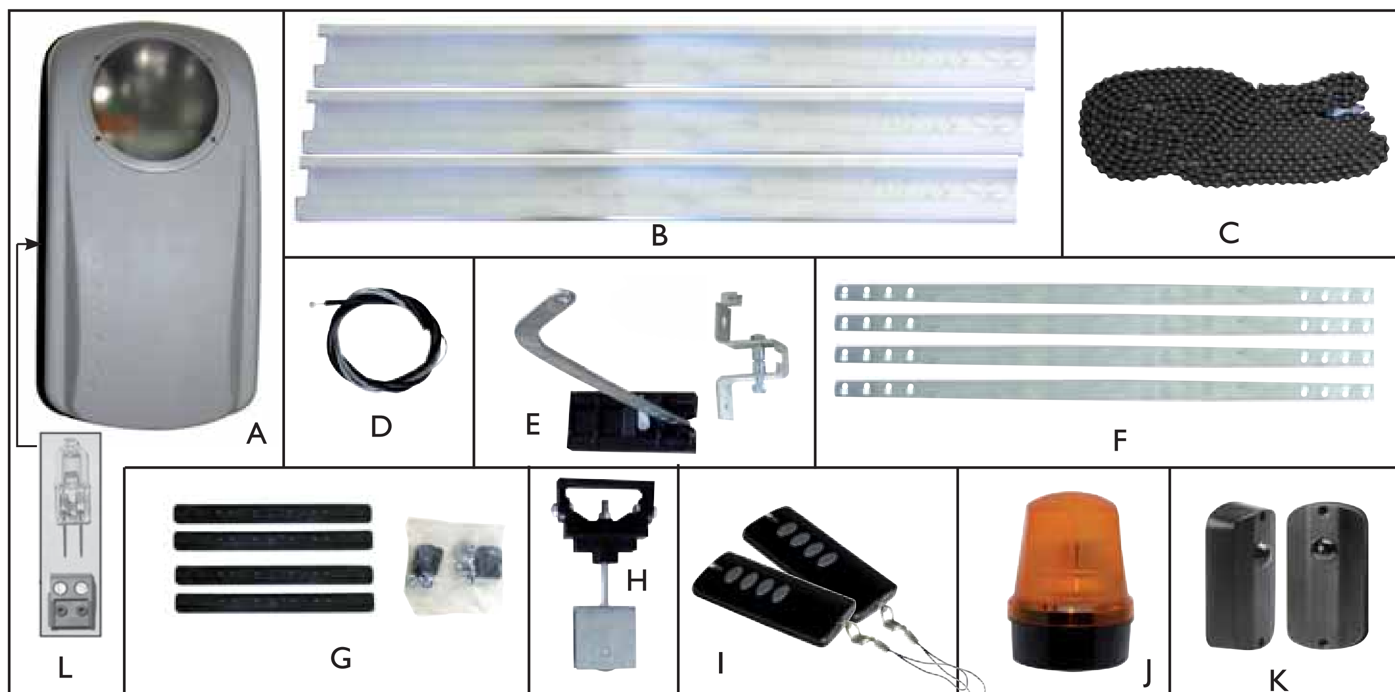
a - Corte a alimentação eléctrica (desligue as baterias em opção) seguidamente verifique as cablagens eléctricas, as diversas fixações e as peças de uso. Todas as peças usadas ou deterioradas devem ser substituídas.

b - Ligue a alimentação eléctrica e proceda a uma verificação completa dos elementos de segurança.
Telecomandos: Verifique o alcance do telecomando, se for necessário mude a pilha
Pisca: Verifique o bom funcionamento, o bom estado e a boa visibilidade da estrada.
Fotocélulas: Verifique o bom funcionamento com o movimento fechado e o bom estado.
Opção botão de emergência: Verifique o bom funcionamento.
Paragem sobre obstáculo: coloque um obstáculo de 15 kg na extremidade da porta. No fecho e na abertura a porta deve parar.

Endereço da instalação: _
Referência do seu automatismo: WEAT _ _ _
Número de série (por cima do código barra): CFI/0811/_ _ W _ _/_ _ _ _
Data da compra: _ _/_ _/_ _ _ _ Loja: _
Instalado: _ _/_ _/_ _ _ _ por: _

Data	Descrição da intervenção	Intervenção efectuada por:

2. COMPOSIÇÃO DO KIT



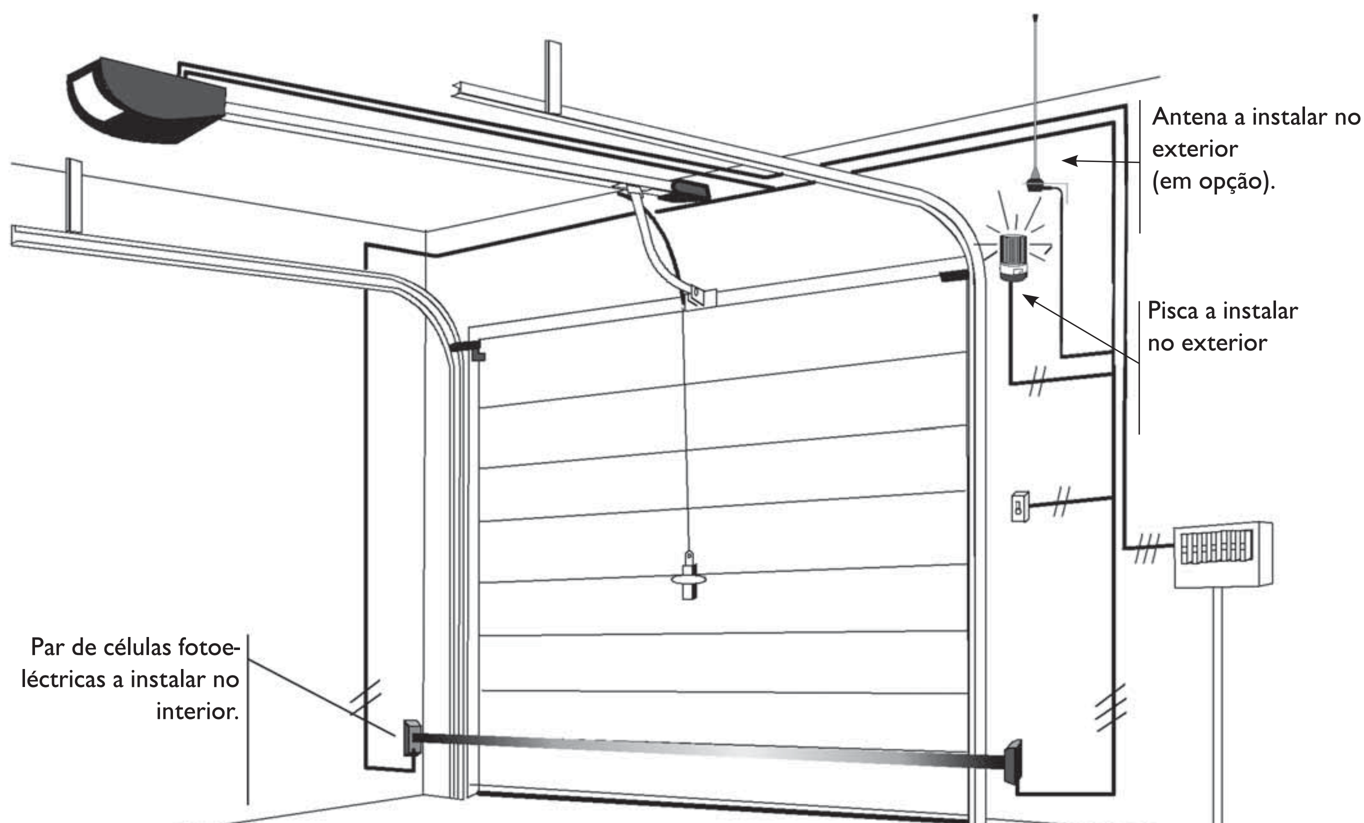
A : Bloco motor com a placa electrónica integrada.
B : 3 calhas de alumínio de 1 m.
C : Corrente de engrenagem.
D : Cabo para desbloqueio manual com a pega na porta.
E : Guia para porta seccional, basculante ou semi-basculante.
F : 4 ganchos de fixação no tecto.
G : 4 ganchos de montagem das calhas de alumínio + parafusos.
H : Polia + suporte de fixação da calha na parte superior do vão da porta.
I : 2 telecomandos 4 vias
J : Sinal luminoso pisca 12V 10W
K : Par de células fotoeléctricas RX e TX
L : Lâmpada de cortesia 24V-20W halogénea.

IMPORTANTE:
Prever a opção WEATBR 1 para uma porta não basculante ou de guia vertical.

Opções (não fornecidas):

• WE 8111 BIS : 1 relé para o comando do automatismo a partir de uma fonte 12 V em proveniência de um intercomunicador ou videofone (fios vermelho e preto no comando 12 V do intercomunicador e os 2 fios brancos que se ligam nos terminais «comando auxiliar» da placa automatismo).
• WEATEM 4 : telecomando suplementar.
• WECACV 70002 : teclado sem fio.
• WEATBR 1 : braço de inversão para porta não basculante.
• WEATAN 2 : antena exterior para melhorar o alcance.
• WEATER 3 : kit 2 telecomandos + receptor
• WEATCC 2 : contactor de chave
• WEATCP 2 : kit de segurança para portão, neutraliza o funcionamento da motorização se deixar aberto (ou mal fechado) o portão integrado na porta da garagem.

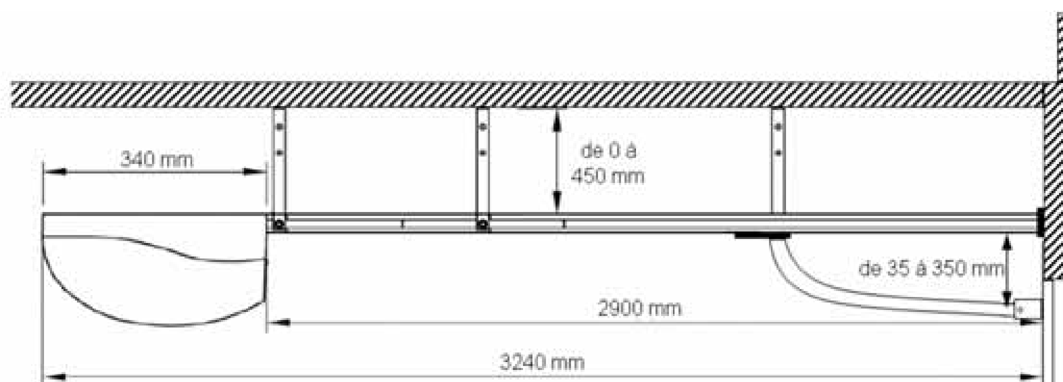
3. INSTALAÇÃO COMPLETA



4. DADOS TÉCNICOS

Tensão de alimentação do kit	230 V - 50 Hz – 30W
Tensão de alimentação do motor	24 VDC
Força de tracção máxima	600 N
Dimensões mínimas no tecto	35 mm
Engrenagem	Corrente
Comprimento total	3240 mm
Comprimento utilizado (da calha de 3 m)	2400 mm
Limite de utilização (porta standard leve)	6,5 m^2

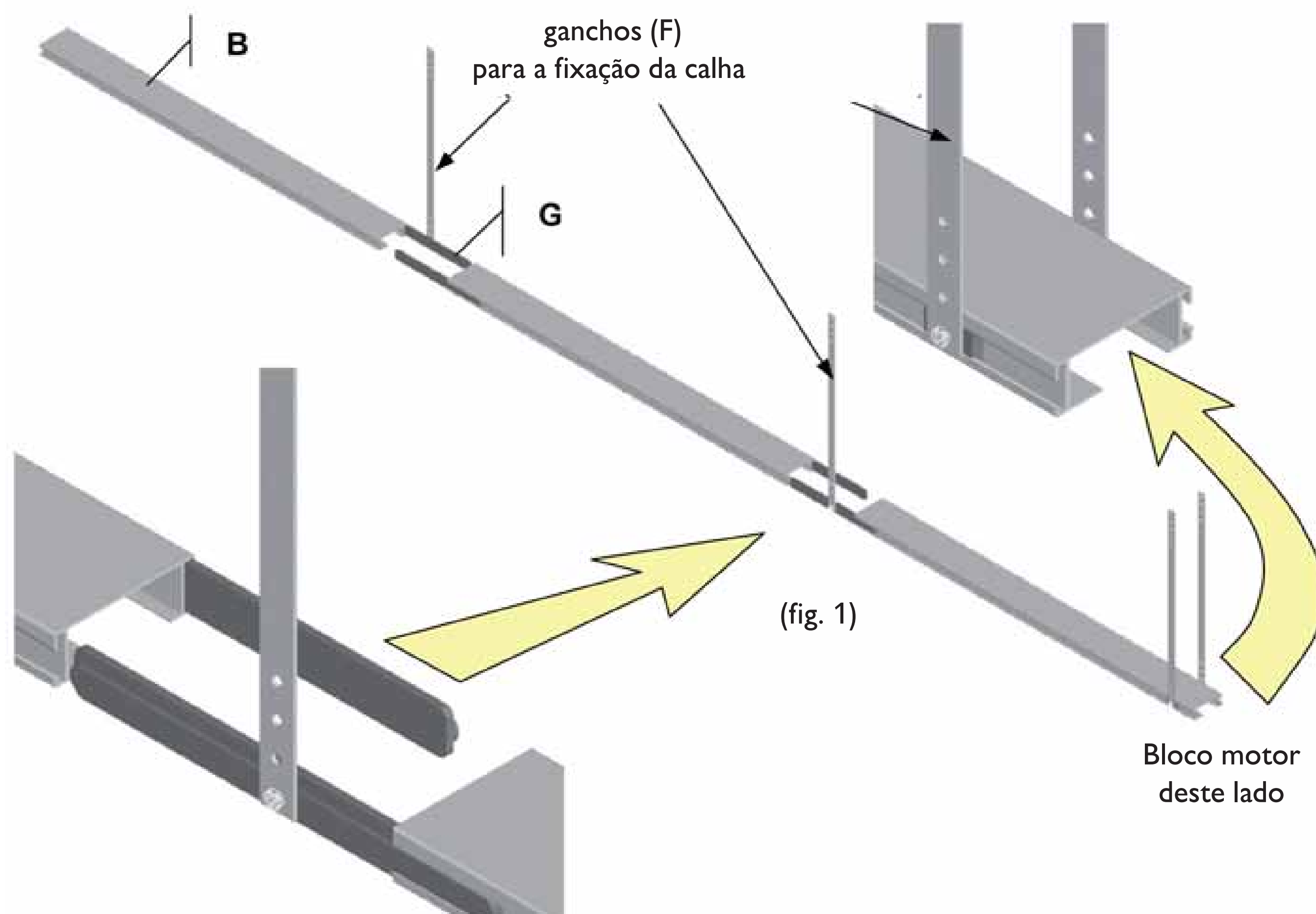
5. DIMENSÕES



6. INSTALAÇÃO

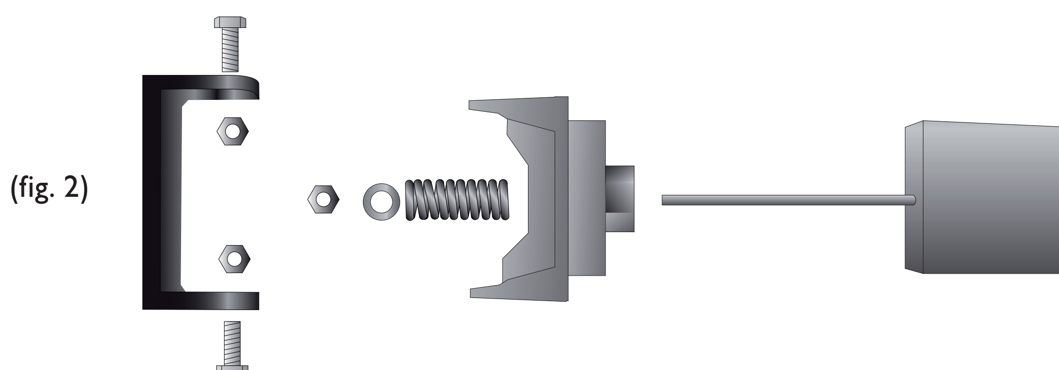
VERIFICAÇÕES PRELIMINARES:
Verifique o estado da porta e de todos os pinhões antes de instalar o automatismo.
Elimine todos os pontos rígidos.
O movimento manual da porta da garagem deve fazer-se sem forçar (lubrificar todas as peças motrizes se necessário). Retirar o bloqueio mecânico da porta.

1 - Reunir as 3 peças da calha «B» com os 4 ganchos de montagem «G» como na fig. 1. Antes de inserir os ganchos de montagem, montar os ganchos «F» para a fixação da calha, com a ajuda dos parafusos que se adaptam nos orifícios apropriados nos ganchos de montagem.

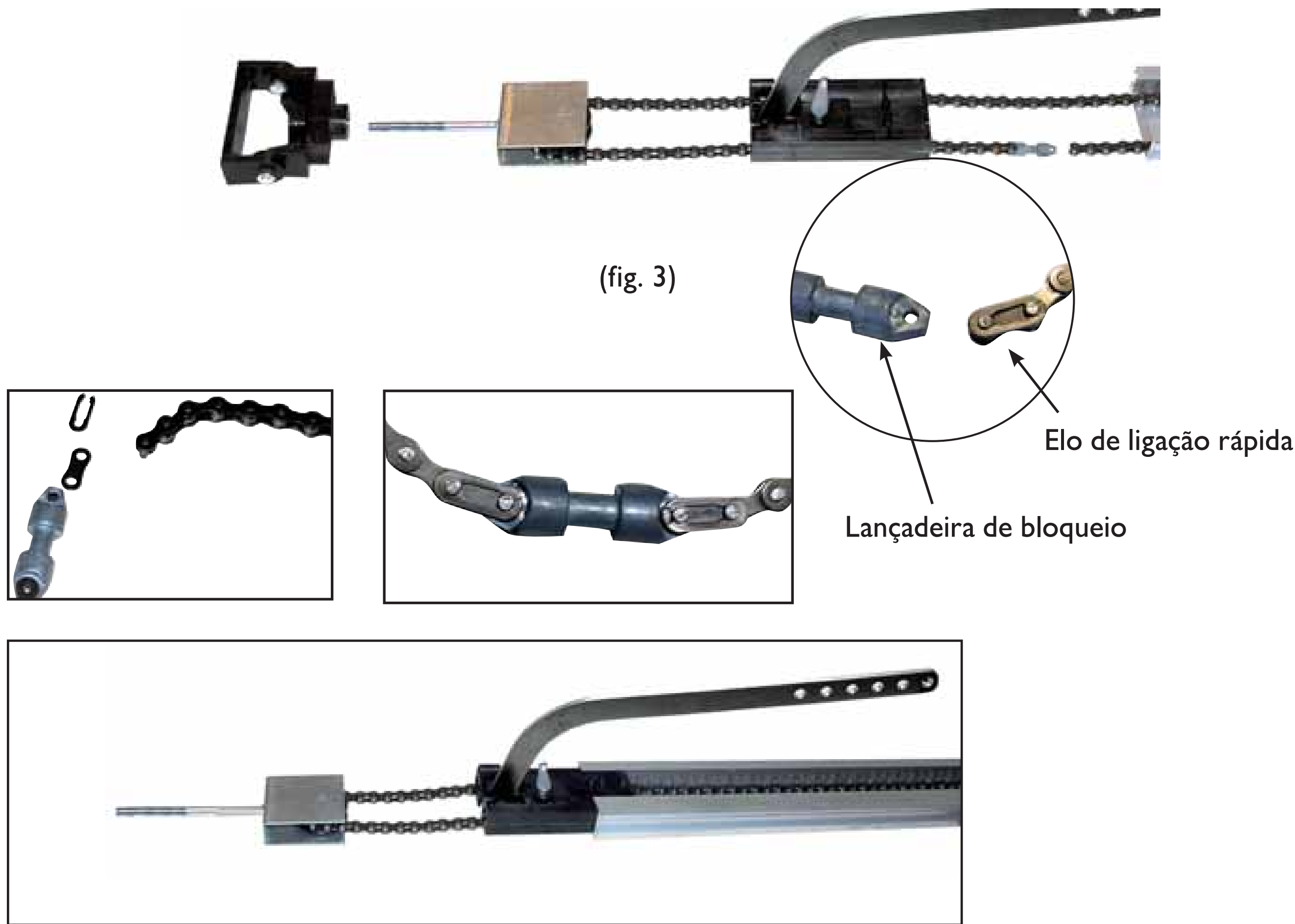


(fig. 1)

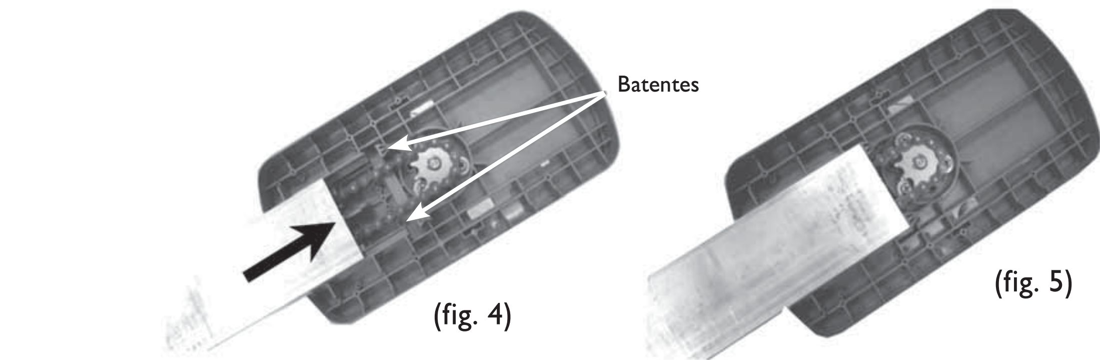
2 - Desmontar o gancho de fixação na parte superior do vão da porta na extremidade da calha (fig. 2)


(fig. 2)

3 - Inserir a corrente pré-montada na calha (fig. 3), passando pelo carreto de engrenagem e da polia, em seguida verificar o bom posicionamento da lançadeira de bloqueio e fechar a corrente com a ajuda do elo rápido.



(fig. 3)



4 - Inserir a outra extremidade da calha no motor e passar a corrente à volta do pinhão do motor. Inserir a calha até ao batente (fig. 4 e 5).

Batentes

(fig. 4)

(fig. 5)

5 - Montar o gancho de fixação na extremidade da calha e esticar a corrente apertando o parafuso previamente (fig. 6 e 7).



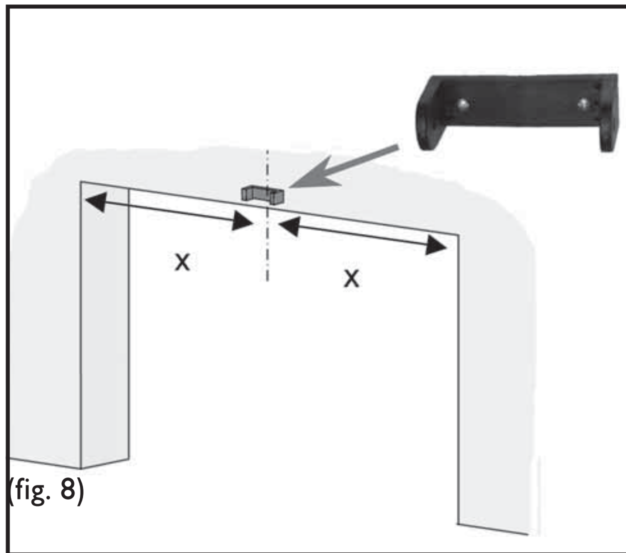
A corrente não deve ser esticada a fundo, mas ficar ligeiramente flexível.

(fig. 6)

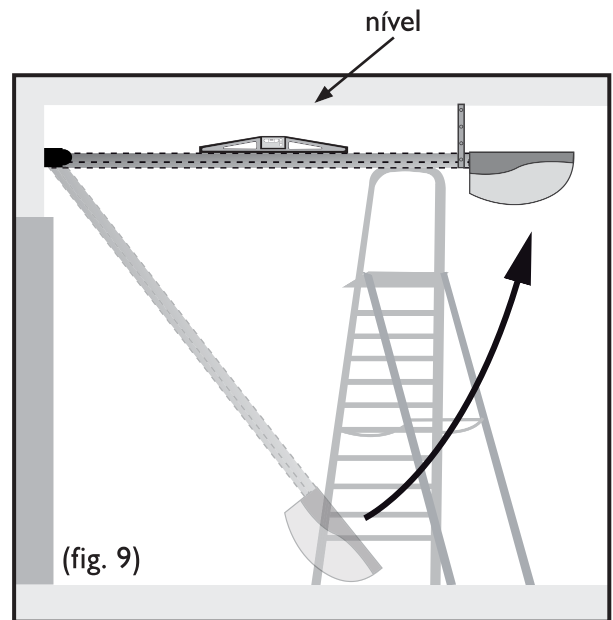
(fig. 7)

6 - Fixar na parte superior do vão da porta, ao nível do meio da porta, o gancho de fixação de plástico (fig. 8).

7 - Montar a extremidade da calha no gancho fixado na parede (fig. 9)

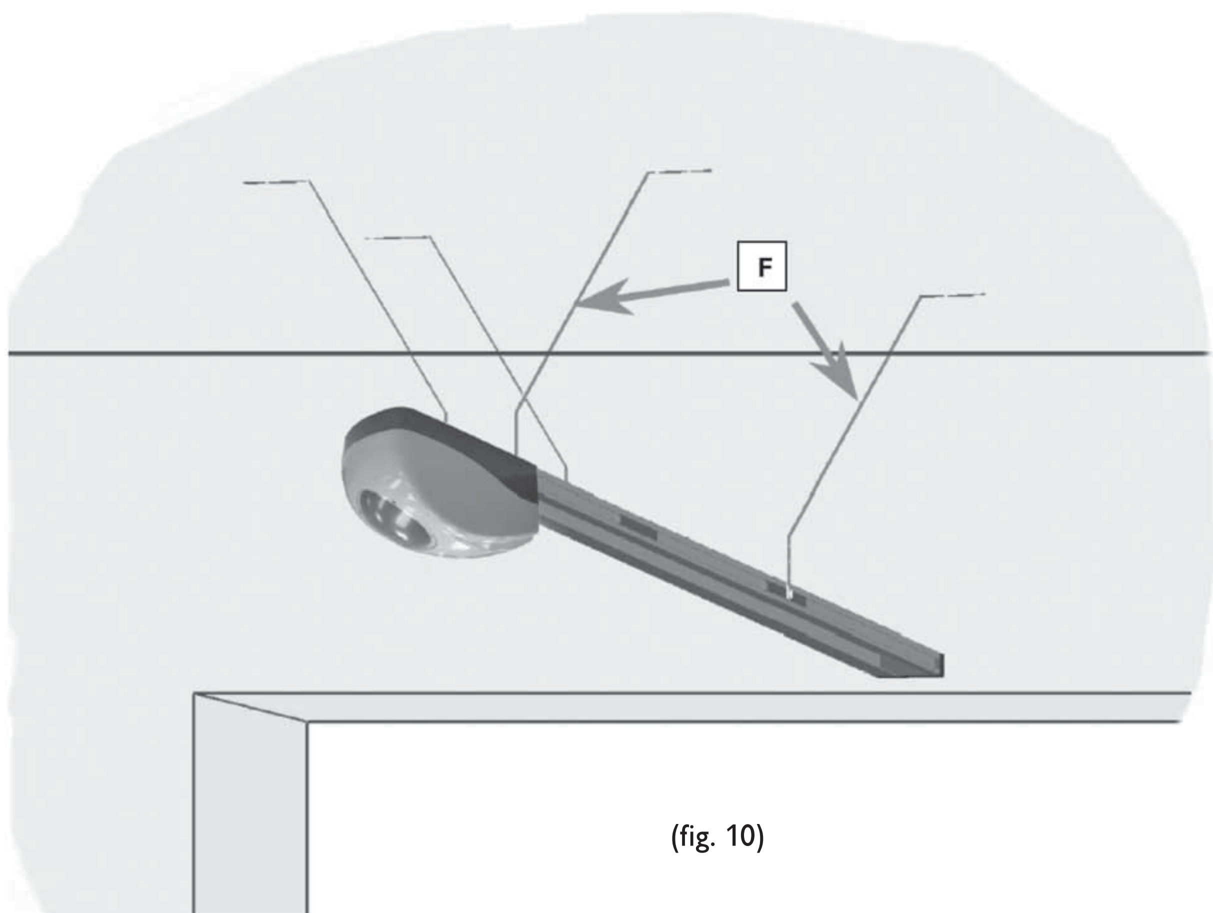


(fig. 8)



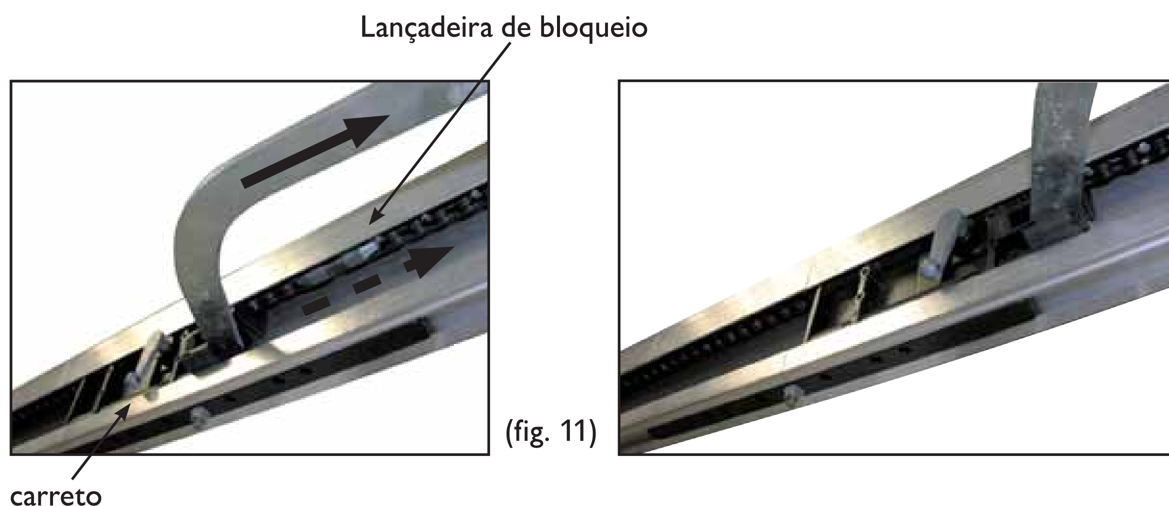
(fig. 9)

8 - Fixar a calha ao tecto com a ajuda dos 4 ganchos de fixação «F» (fig. 10), verificando se a calha está perfeitamente horizontal. Dobrar os ganchos conforme a distância entre a calha e o tecto em seguida cortar as partes que ultrapassam.



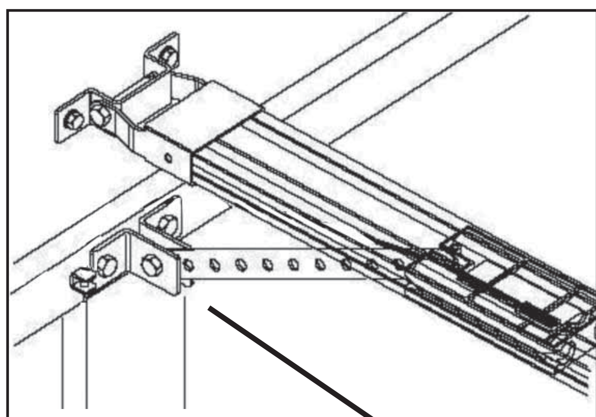
(fig. 10)

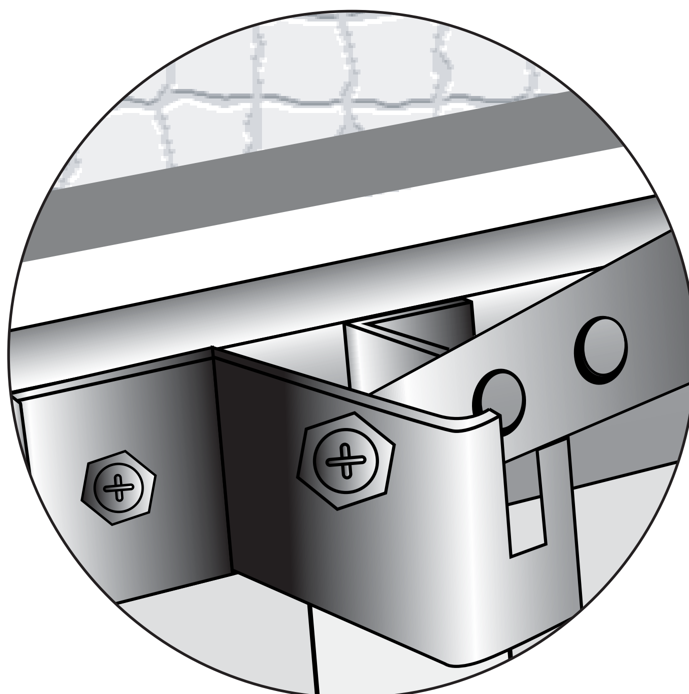
9 - Verificar se a manobra do carreto é correcta e se o bloqueio na lançadeira se faz correctamente.



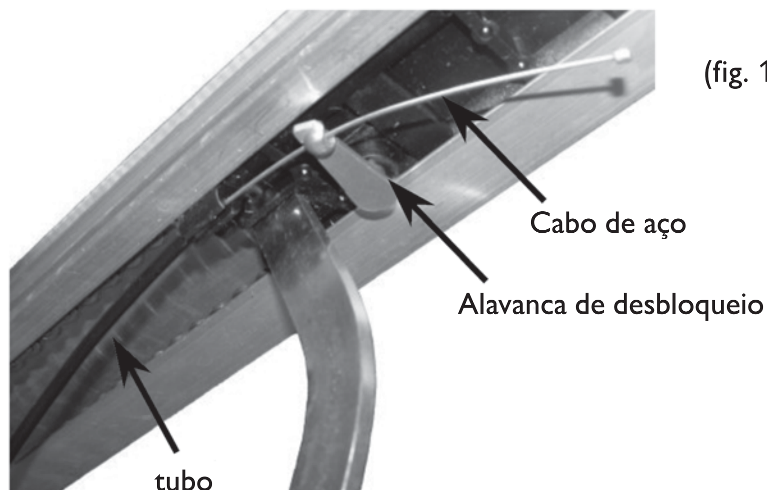
(fig. 11)

10 - Ligar o carreto à porta basculante com a ajuda do gancho de fixação presente no braço de tracção. Para isso, libertar o carreto e fazê-lo deslizar para levar o gancho de fixação para a borda superior da porta e fixar o gancho.

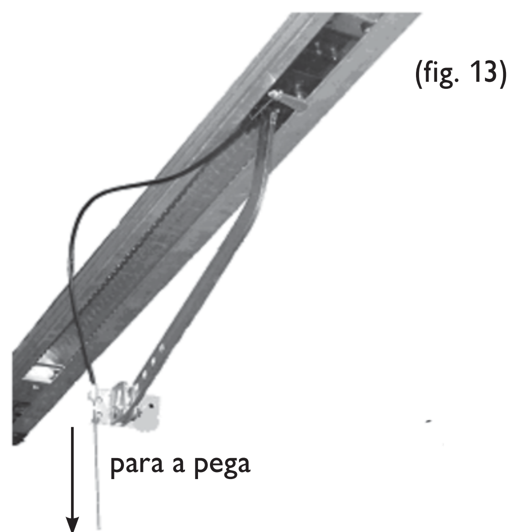




11 - Inserir o cabo de aço na alavanca de desbloqueio do carreto e em seguida no tubo fazendo-o chegar até à pega da porta basculante (fig. 12 e 13) – Aconselhado, se a porta fecha um local sem outra via de acesso, senão uma avaria ou um corte de corrente poderiam impedir o acesso ao local.

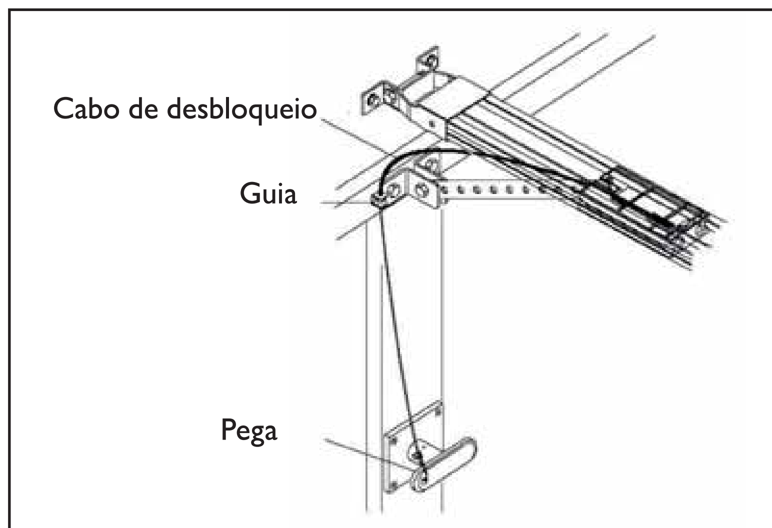


(fig. 12)

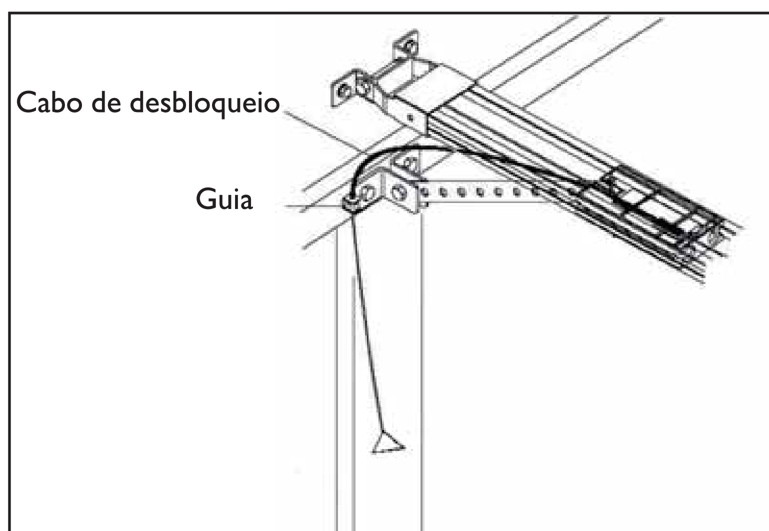


(fig. 13)

Este cabo deve ser fixado, esticado, na extremidade da pega, para ser puxado na abertura desta.



Senão utilizar, a pega fornecida no kit para realizar o seu sistema de desbloqueio manual.



7. PLACA DE COMANDO

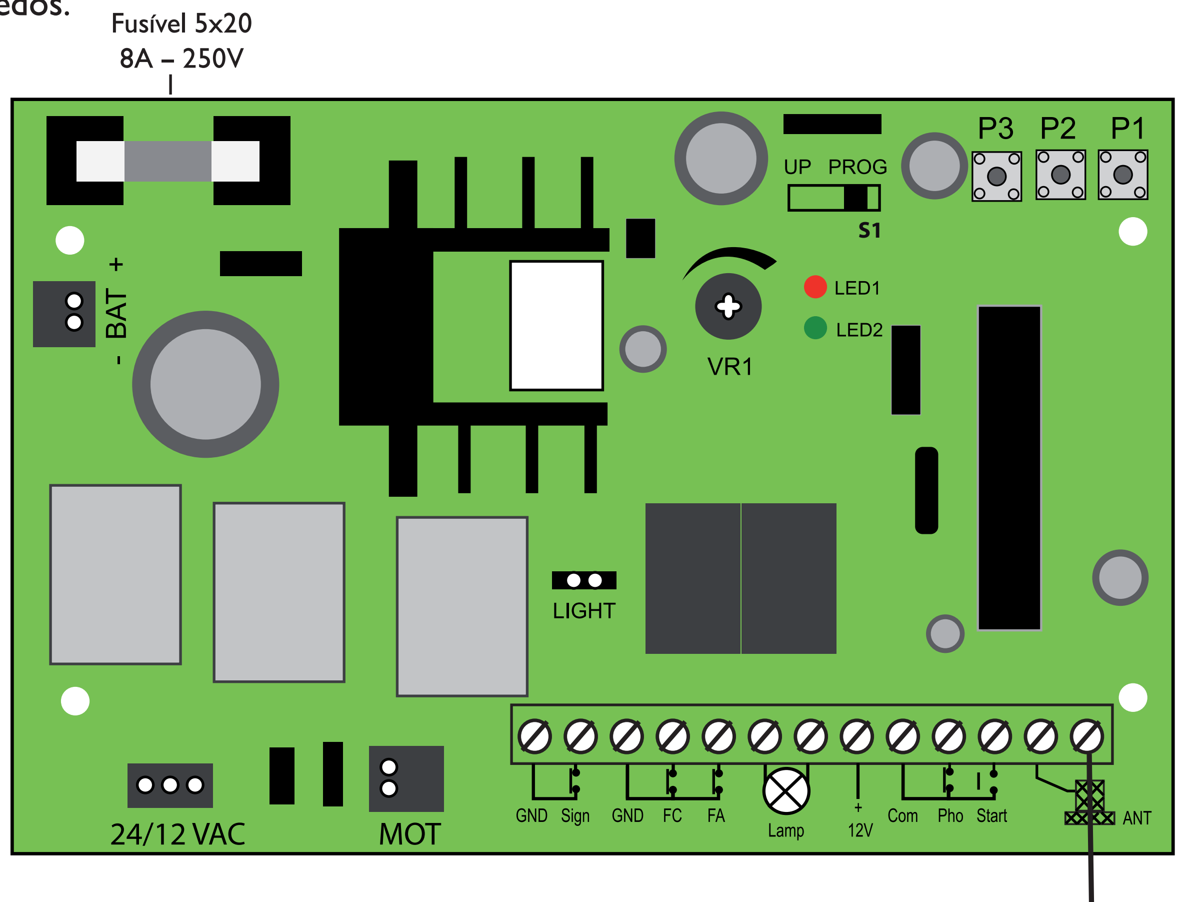
Ligação e colocação em serviço

Antes de instalar o automatismo ler as "Instruções gerais de segurança".

Prever, na rede de alimentação, um interruptor / seccionador como as normas de referência em vigor o exigem.

Ligar os cabos de potência e de comando e verificar a boa ligação e o bom funcionamento de todas as entradas no terminal.

Ligar a lâmpada de cortesia no seu terminal, evitando cuidadosamente tocar na lâmpada com os dedos.



Se as células fotoeléctricas não estiverem cabladas, verificar a presença do shunt entre os terminais «COM » e «PHO».

Se a opção WEATCP 2 não é cablada, verificar a presença do shunt entre os terminais «GND» e «Sign».

SERIGRAFIA	FUNÇÃO	POSICIONAMENTO
GND	opção WEATCP 2	
Sign	opção WEATCP 2	
GND	COMUNICAÇÃO FIM DE CURSO (fio vermelho)	
FC	CONTACTO FIM DE CURSO ENCERRAMENTO (fio preto)	NORMALMENTE FECHADO (NC)
FA	CONTACTO FIM DE CURSO ABERTURA (fio castanho)	NORMALMENTE FECHADO (NC)
Lamp	ALIMENTAÇÃO PISCA	0 V
Lamp	ALIMENTAÇÃO PISCA	12 VDC
+12V	ALIMENTAÇÃO CÉLULA	12 VDC
Com	ENTRADA COMUM PARA CÉLULA E CONTACTOS	0 V
Pho	CONTACTO CÉLULAS	NORMALMENTE FECHADO (NC)
Start	CONTACTO DE ARRANQUE (botão de contacto em opção WEATCC2)	NORMALMENTE ABERTO (NO)
ANT	BLINDAGEM CABO ANTENA (opção WEATAN 2)	
ANT	ALMA CABO ANTENA	

8. LIGAÇÃO ELÉCTRICA

IMPORTANTE PARA A SUA SEGURANÇA

A alimentação com terra, quando estiver protegida através de um disjuntor bipolar 10A e um interruptor diferencial de 30 mA, liga-se ao terminal no interior do BLOCO MOTOR

Fusível 5x20
8A – 250V

Neutro
Terra
Fase
Alimentação corrente 230 V

P3 P2 P1
UP PROG
S1
LED1
LED2
VR1
- BAT +
LIGHT
24/12 VAC
MOT
GND Sign GND FC FA Lamp 12V Com Pho Start ANT

ANT

WEATCP 2 para portão*

* Antena em opção WEATAN2 (retirar o fio da régua de bornes)

Pisca 12 V sem polaridade a respeitar

TX +12V GND

NC COM GND +12V RX

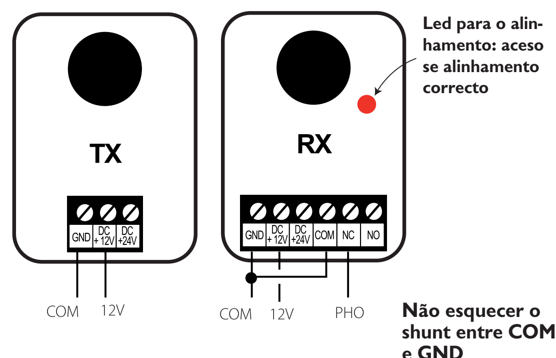
Comando manual (WEATCC 2 , botão de contacto, intercomunicador...)

WE 8111 Bis*

vermelho
12V
preto
branco
branco

Intercomunicador ou videofone 2 fios *

* opção



Led para o alinhamento: aceso se alinhamento correcto

Não esquecer o shunt entre COM e GND

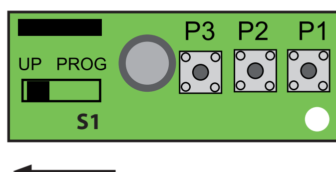
Le branchement des photocellules nécessite de retirer le shunt entre les bornes « **COM** » et « **PHO** » de la carte électronique avant de relier les photocellules.
Si les photocellules sont activées, le comportement est le suivant :
- inversion immédiate du mouvement pendant la fermeture
- Interdiction des commandes de fermeture quand la porte est ouverte

Le bon alignement des photocellules est signalé par l'allumage de la LED rouge placée à l'intérieur de la partie RX.

9. PROGRAMAÇÃO DA PLACA

Verificação preliminar:

Durante a fase de instalação, deve verificar o perfeito movimento da porta. Para isso, deslocar o Switch "**S1**" em posição «**UP**» e utilizar os botões "**P1**" para abrir e "**P2**" para fechar.



Importante: **Os fins de curso não são válidos neste modo de instalação – verificar se o carreto não chega em batente no bloco motor ou sobre a polia.**

Regulação do gancho de fim de curso

PORTA ABERTA:

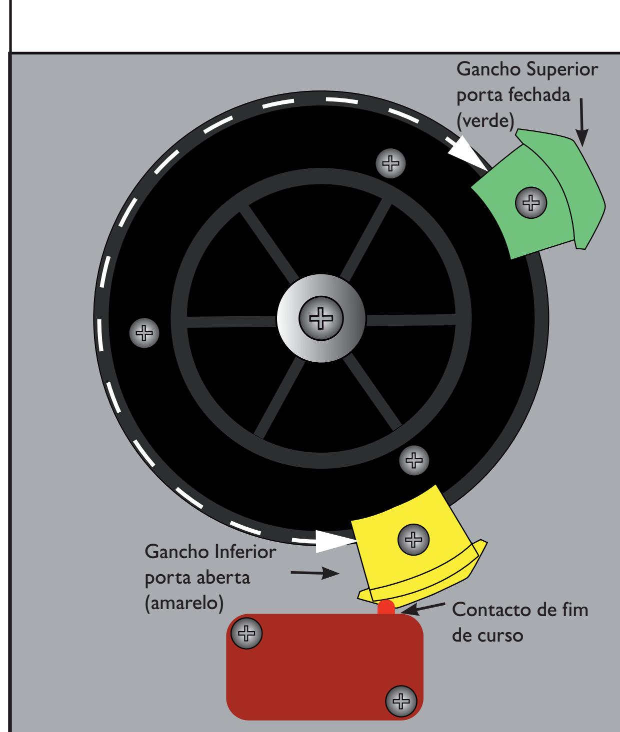
1. Colocar a porta em abertura total utilizando o botão P1
2. Desaparafusar o gancho inferior (cavaleiro amarelo)
3. Fazer rodar o gancho até ao contacto de fim de curso
4. Aparafusar o gancho

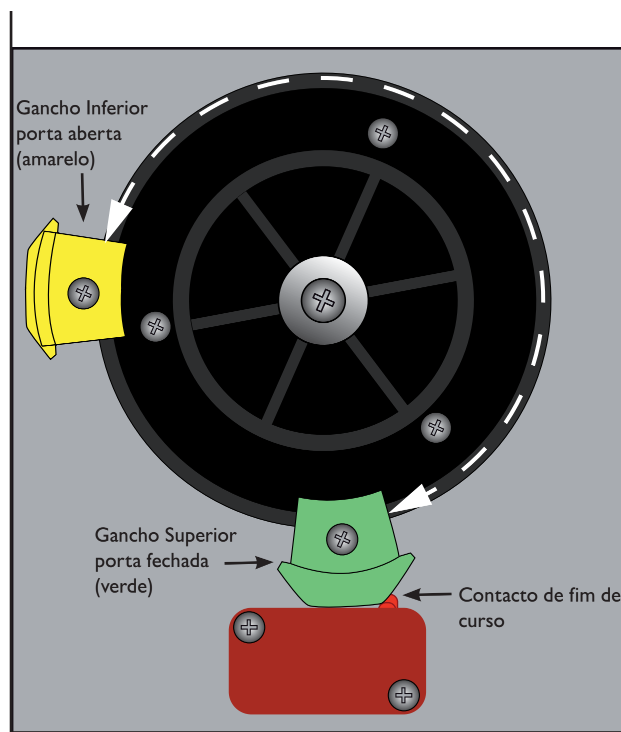
Regulação do gancho de fim de curso

PORTA FECHADA:

1. Colocar a porta em encerramento total utilizando o botão P2
2. Desaparafusar o gancho superior (cavaleiro verde)
3. Fazer rodar o gancho até ao contacto de fim de curso
4. Aparafusar o gancho

Preste atenção ao curso do motor no posicionamento dos ganchos de fim de curso.



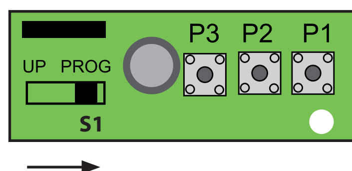


A seta dupla em ponteado nos esboços acima representa o curso útil da motorização.

Quando os fins de cursos são ajustados, utilizar P1 e P2 para colocar a porta a meio curso (para que nenhum fim de curso seja activado).

Aprendizagem do curso:

Passar para o modo «PROG» com o switch **“S1”** e em seguida premir em **“P2”** até que o motor arranque.



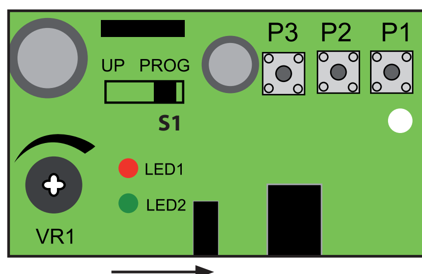
O ciclo de aprendizagem do tempo de trabalho é o seguinte:

ABERTURA, ENCERRAMENTO, ABERTURA → fim de programação

Automaticamente um tempo de ralenti será inserido no início e no fim de cada manobra (10% do tempo de trabalho).

O funcionamento do automatismo é «passo a passo»; em cada comando de START desencadeado por um telecomando ou qualquer outro comando ligado nos terminais “START” e “COM” da placa electrónica, a porta executará o ciclo seguinte: ABERTURA - STOP - ENCERRAMENTO - STOP - etc...

Regulação do detector de obstáculos:



O compensador VR1 serve para regular a sensibilidade do detector de obstáculos, deve poder parar a porta à mão, tanto no fecho como na abertura.
Quanto mais alto é o valor mais o motor tem uma força elevada.
Em fase de abertura, em presença de um obstáculo, a porta para e fica bloqueada até um novo comando de «START».
Em fase de fecho, em presença de um obstáculo a porta para e abre-se novamente.

Para regular o tempo de reacção no obstáculo manter simultaneamente os botões «P1» e P2» até que o LED vermelho pisque 3 vezes e se apague.

Premir em «P1» para regular um tempo de reacção rápido.
Premir em «P2» para regular um tempo de reacção médio.
Premir em «P 3» para regular o limite de detecção longo (detecção menos sensível).
O LED vermelho pisca 3 vezes para confirmar a programação.

N.B. A CENTRAL É PROGRAMADA NA FÁBRICA NO LIMITE DE DETECÇÃO ALTA.

10. TELECOMANDO RÁDIO

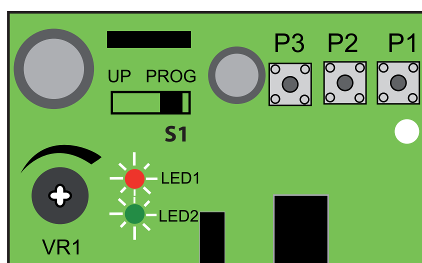
Emissor WEATEM 4

Programação dos emissores:

Colocar o switch «S1» em posição «PROG», premir o botão «P1» durante 2 segundos então o LED vermelho LD1 pisca e em seguida apaga-se. Quando o LED está apagado, premir durante pelo menos um segundo um dos botões do telecomando a inserir, a escolha do canal efectua-se nesse instante, o LED vermelho acende-se. Se nenhuma acção for efectuada o LED acende-se ao cabo de 20 segundos.

Nota: a tecla de comando da porta é aquela accionada durante a programação

Verificar se os switch S1estão em posição PROG e se o Led vermelho e o Led verde estão acesos



Programação dos telecomandos	Supressão dos telecomandos
Premir o botão P1 (cerca de 2s)	Premir o botão P1. Manter P1 carregado (durante cerca de 10s).
O led vermelho pisca. Deixar o botão P1.	O led vermelho pisca.
Led vermelho apagado Premir a tecla do telecomando a programar.	O led vermelho pisca.
O led vermelho acende-se. A programação do telecomando está terminada.	Ao cabo de 10 s o led vermelho acende-se Deixar o botão P1. A supressão dos telecomandos está terminada.

Supressão total dos códigos dos emissores :

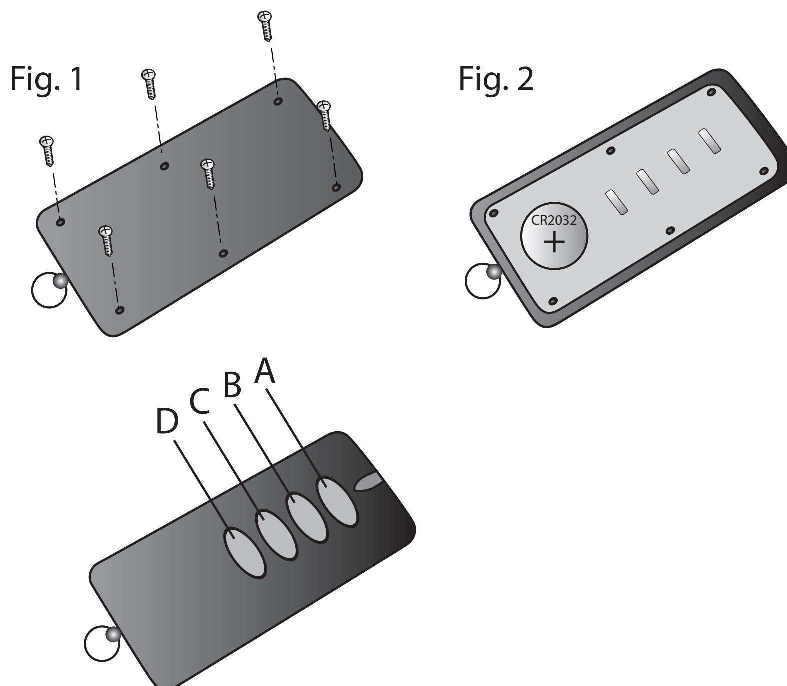
Manter carregado o botão P1, 10 segundos. O LED vermelho LD1 apaga-se e em seguida acende-se ao cabo de 10 segundos, deixar P1, todos os emissores são suprimidos.

Informações Gerais:

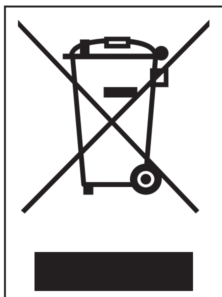
O emissor fornecido, transmite um código segurança «ROLLING» (funcionando) numa frequência de 433,92 MHz.
É alimentado por 1 pilha fornecida (3 VDC tipo CR2032) e deve ser registado na placa.

Procedimento a seguir para mudar a pilha:

Abrir a tampa do compartimento da pilha na parte inferior do emissor (fig. 1).
Substituir a pilha respeitando a polaridade (fig. 2).



11. INFORMAÇÃO PARA OS UTILIZADORES



Não deite fora os aparelhos ou pilhas usadas no lixo doméstico. As substâncias perigosas que os mesmos podem conter podem ser prejudiciais para a saúde e o ambiente.
Entregue esses aparelhos no seu distribuidor ou utilize os meios de recolha selectiva colocados à sua disposição no seu município.

12. GUIA DE REPARAÇÃO

Tipo de avaria	Causa	O que fazer ?
Não há alimentação	Ausência de alimentação 230 V	Rearmar o disjuntor
	Fusível(eis) fundido(s)	Substituir o(s) fusível(eis) por um fusível(eis) de valor idêntico
Ao activar o comando de abertura, a porta de garagem não mexe e o motor não arranca	Presença do shunt de paragem de emergência	Verificar a presença do cavaleiro nos terminais SIGN e GND
	Telecomando	Verificar ou fazer novamente a programação do telecomando
Abertura ou fecho interrompido	Regulação do detector de obstáculo demasiado sensível	Regular o potenciómetro VR1 e o tempo de reacção ao obstáculo
Ao activar o comando de abertura, o motor roda mas a porta de garagem não mexe	Embraiagem	Verificar se a porta está embraiada
O alcance do telecomando é reduzido	Verificar a presença da antena na placa electrónica	De origem a placa é fornecida com um fio de antena de 17 cm de comprimento
	Pilha telecomando desgastada	Substituir as pilhas
	Perturbação rádio	Instalar a antena ligada ATAN2
A porta não se fecha	Problema de alinhamento das fotocélulas ou obstáculo	Verificar o shunt em PHOTO e GND (se fotocélulas não instaladas)
		Verificar a cablagem e o alinhamento das fotocélulas

Serviço de apoio cliente: 707 201 138
www.cfi-extel.com



WEAT G2N

Ed. 07-09 V1

MOTORKIT
VOOR GARAGEDEUR



Deze handleiding is een vast onderdeel van de kit en mag niet van de kit worden gescheiden.

Belangrijk :

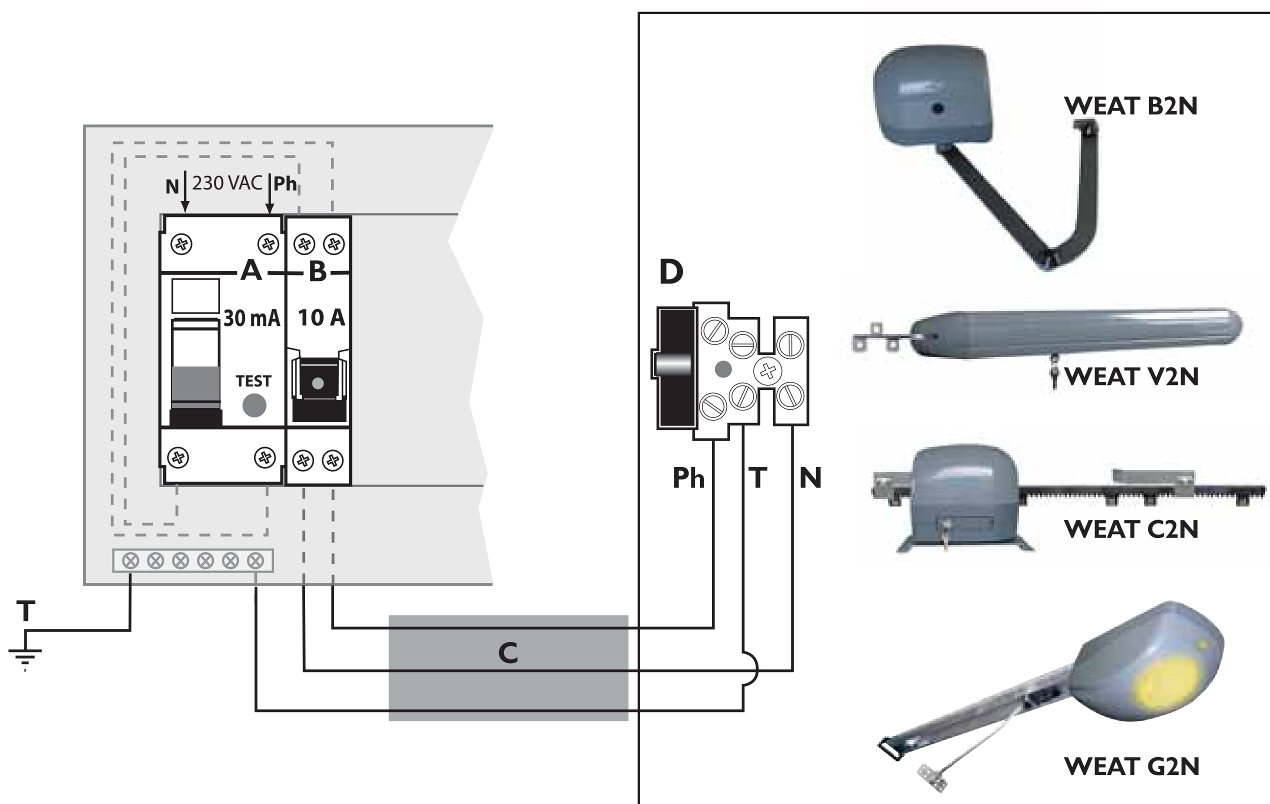
VOOR ELKE INGREEP, deze handleiding volledig lezen en alle veiligheidstoepassingen vermeld in deze handleiding toepassen.



INSTALLATIE EN GEBRUIK

Elektrische aansluiting van uw automatisme

De aansluiting dient te worden uitgevoerd volgens de van kracht* zijnde nomen van het land waar het automatisme wordt geplaatst, zowel voor de bekabeling als voor de bescherming van de goederen en de personen. **(U dient zich te richten tot een bevoegde en ervaren persoon)**
De bescherming moet toegankelijk zijn en in geval van stopzetting, dient u zich ervan te verzekeren dat een onverwachte nieuwe aanzettting niet mogelijk kan zijn.



N **T**	Neutraal (blauwe draad) Aardverbinding (gele & groene draad)	**Ph**	Fase, op het niveau van het automatisme aan te sluiten op de klem naast de zekering D
A	Differentiaalschakelaar 30 mA (één maal per maand te testen met de test knop)		
B	Bescherming door hoofdzekering 10 A (2 polen : neutraal en fase)		
C	Mantel en Voedingskabel, volgens het land van installatie (kabel RO2V van 3 x 1,5 mm^2 tot 30 meter en 3 x 2,5 mm^2 en hoger in een koker van 40 mm diameter in oranje kleur, voor Frankrijk)		

*** NF C 15-100 voor Frankrijk**

INHOUD

NOTA'S :

1. ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES


Voor de veiligheid van personen en van goederen, dient u deze instructies in acht te nemen en deze zorgvuldig te bewaren.

Wij raden u aan de tijd te nemen deze instructies te lezen en toe te passen. Een onjuiste installatie en programmering kan gevaarlijk zijn en zware verwondingen veroorzaken.
Wanneer u twijfels hebt over de installatie van dit product, vraagt u advies aan onze technische dienst.


Dit symbool geeft de punten aan die een potentiële bron van gevaar kunnen vormen. Pas de instructies en de veiligheidsnormen zorgvuldig toe in de landen waar het geïnstalleerd wordt.

Dit apparaat is in overeenstemming met de belangrijkste vereisten en andere bepalingen van de richtlijn 1999/5/CE.
De installatie van een hekwerkautomatisering of garagedeur moet uitgevoerd worden met inachtneming van de "Richtlijn Machines" 98/37/CE en met name de normen EN 12445:2001 ; EN 12453:2001 ; EN 12978:2003 ; EN13241-1:2003. Deze normen maken het mogelijk om de veronderstelde conformiteit van de automatisering te declareren.


Deze automatisering moet geïnstalleerd, in werking gesteld en onderhouden worden door een gekwalificeerd en gespecialiseerd persoon.

a- WAARSCHUWING
- Analyseer de risico's van uw installatie, maak een lijst van de essentiële veiligheidsvereisten die gevraagd worden in bijlage I van de "Richtlijn Machines"
Om dit document in te vullen, dient u, wanneer nodig, een vakkundige installateur te raadplegen.
- De fabrikant van deze automatisering is niet verantwoordelijk voor het niet in acht nemen van de regels van een juiste installatie en toepassing.
- Een onjuiste installatie of regeling kan zware verwondingen veroorzaken voor de gebruikers of voor de installateur.
- De volgende waarschuwingen zijn een wezenlijk en essentieel onderdeel van het product en zij moeten overgedragen worden aan de gebruiker.
- Lees aandachtig deze waarschuwingen omdat zij belangrijke indicaties leveren over de installatie, het gebruik en het onderhoud.
- Bewaar verplicht deze handleiding en geeft deze door aan personen die het van u overnemen en die de installatie gebruiken.
- Een verkeerde installatie of een ongeschikt gebruik van dit product kan groot gevaar veroorzaken.
- De erpt iedere verantwoordelijkheid in geval van de installatie van apparatuur en / of incompatibele onderdelen met betrekking tot de ongeschonden toestand van het product, de veiligheid en de werking.
- Voor de reparatie of de constructie van verschillende onderdelen, is het verplicht originele vervangingsonderdelen te gebruiken.
- De installateur moet alle informatie leveren die betrekking heeft op de werking, het onderhoud en het gebruik van alle onderdelen en van het systeem in zijn geheel.
- De inwerkingstelling, de elektrische aansluitingen, en de afstellingen moeten op de juiste manier worden uitgevoerd, door een gekwalificeerd en gespecialiseerd persoon.

b- DE JUISTE KEUZE VAN HET PRODUCT
Controleer of het product dat u hebt gekocht, dat bedoeld is voor gebruik in woningen, geschikt is voor uw bestaande hekwerk en dat u alle elementen bezit om "de veiligheid" ervan te garanderen. Controleer vooral de technische kenmerken **(gewicht en afmetingen van de deur)**
U dient in de kit of als optie alle elementen te bezitten om "de veiligheid" te garanderen
Wanneer u twijfelt, richt u zich tot een vakman.

c- VERIFICATIE

Controleer de goede algemene staat van uw hekwerk door met name de stevigheid van de scharnieren of van de geleiders te controleren, controleer of de steunen de elementen van het automatisme kunnen ontvangen die vast te schroeven zijn en controleer de bewegende elementen. De zone van de veerhoogte moet vrij en goed zichtbaar zijn. De opening en sluiting moeten gemakkelijk met de hand kunnen worden uitgevoerd, zonder wrijving......

U kunt een hekwerk of een deur niet automatiseren wanneer deze zich in een slechte staat bevindt of slecht geïnstalleerd is. Wanneer u twijfels hebt, richt u zich tot een vakman.

d- AANBEVELINGEN VOOR DE INSTALLATIE VAN UW AUTOMATISERINGSINSTALLATIE

De elementen die slecht behandeld of beschadigd zijn, dienen naar ons te worden teruggestuurd voor controle of reparatie.
- Controleer dat de openingszone van de deur helemaal vrij is van obstakels.
- Geen wijzigingen uitvoeren op de onderdelen van deze automatisering die niet in deze handleiding zijn toegestaan. Deze wijzigingen kunnen het gebruik zeer gevaarlijk maken. De constructeur kan in geen geval verantwoordelijk worden gesteld voor schade dat het gevolg is van deze wijzigingen en zal de garantie annuleren.
- Alle reparaties voor de installatie en het onderhoud moeten zonder inschakeling van de stroom en zonder batterij uitgevoerd worden (signaleer uw aanwezigheid op een plaats waar mensen langs komen met een bord bijvoorbeeld).
- Gebruik altijd geschikt gereedschap dat zich in een goede staat bevindt.
- De vaste en mobiele elementen moeten stevig bevestigd zijn, in de regelen der kunst en op een stabiele en langdurige manier.
- De elementen van deze kit tijdens de installatie niet aan regen of grote warmte blootstellen. Het gebruik van de automatisering in deze omstandigheden kan zeer gevaarlijk zijn.
- De elementen van deze automatisering niet in water of andere vloeibare substanties onderdompelen. Het gebruik van de automatisering in deze omstandigheden kan zeer gevaarlijk zijn.
- Wanneer er vloeibare substantie in deze automatisering binnendringt, dient u deze onmiddellijk te ontkoppelen door de veiligheidsinstructies in acht te nemen die eigen zijn aan dit elektriciteitsnetwerk. Het gebruik van deze automatisering in deze omstandigheden kan zeer gevaarlijk zijn.
- De installateur moet controleren of de temperatuursomstandigheden tijdens het gebruik in acht zijn genomen.
- De installateur moet controleren of de toegang tot de handmatige koppeling altijd toegankelijk is.
- De installateur moet zich ervan verzekeren dat de bewegende of vaste onderdelen niet aan eventuele schokken onderhevig zijn (wanneer nodig deze beschermen).

De bewegende delen moeten vrij en zonder obstakel zijn
- De installateur dient te controleren dat er geen enkele verplettingszone of snijdzone bestaat. Hij dient in alle veiligheidselementen te voorzien om deze problemen te verwijderen.
- De uitlijning van de fotocellen is een precieze klus, hij dient zich ervan te verzekeren dat de aansluitingen stabiel zijn en op een platte oppervlakte bevestigd zijn.
- Het knipperlicht is verplicht en moet zichtbaar zijn vanaf de weg.

e- ELEKTRISCHE AANSLUITING EN INWERKINGSTELLING

 **De norm EN 12445 maakt testmethoden voor de controle van de automatiseringen van het hek.**

- De inwerkingstelling, de elektrische aansluitingen, en de afstellingen moeten in de regelen der kunst uitgevoerd worden door een gekwalificeerd en gespecialiseerd persoon **volgens de normen die in het land geldig zijn waarin dit product geïnstalleerd is (NF C 15-100 voor Frankrijk).**
- Gebruik een kabel van 3 x 1,5 mm2 voor een lengte tot 30 meter en 3 x 2,5 mm2 hierboven. Het geheel moet beschermd worden door een differentiaalschakelaar van 30 mA en een bipolaire schakelaar van 10A. Controleer de aanwezigheid van een goede "aardeaansluiting" op uw elektriciteitsinstallatie. Voorzie een omnipolaire veiligheidsschakelaar op het netwerk. Een noodstopknop in de buurt van de automatisering wordt aangeraden.
- Wij raden u aan uw elektriciteitsinstallatie met een apparaat tegen overspanning aan te vullen.

- Voor de inwerkingstelling dient u zich ervan te verzekeren dat de kleppen en beschermingen goed vastgeschroefd zijn of ineengevoegd zijn.
- Wijzig de oorspronkelijke parameters alleen wanneer dit nodig is, en met precisie (gevoeligheid, enz...)
- Veiligheidshalve, tijdens de inwerkingstelling, dient u zich ervan te verzekeren dat een persoon aanwezig is ter hoogte van het hekwerk.
- De elektronische kaart is een product dat gevoelig en van zeer hoge technologie is, en kan niet tegen een ruwe behandeling, vooral met betrekking tot de radiokaart en zijn afstelpotentiometers.
- Alle beveiligingselementen moeten gecontroleerd worden voordat de installatie bevestigd wordt.

f- MILIEUBESCHERMING
- De verpakkingsmaterialen (karton, plastic, polystyreen, enz.) moeten niet in de natuur worden gegooid en moeten niet voor kinderen bereikbaar zijn, want zij vormen een potentiële bron van gevaar.

g- GEBRUIKERSGIDS


De automatische mechanismen van de deur zelf niet proberen te veranderen als de deur beweegt (de nabijheid van kinderspeelplaatsen in de nabijheid van de deur is uitgesloten).

De afstandsbedieningen, de toetsenborden of hulpbedieningen moeten alleen toegankelijk zijn voor personen die geautoriseerd zijn.
Waarschuwing voor de gebruikers (verplicht lezen voordat het voor de eerste keer gebruikt wordt).
- Houd de afstandsbedieningen buiten het bereik van kinderen (dit is geen speelgoed)
- Houd de kinderen uit de buurt van bewegende onderdelen
- Het product moet uitdrukkelijk gebruikt worden waarvoor het bestemd is, en moet volgens de regelen der kunst geïnstalleerd zijn. Met name wat betreft de bevestigingen en de montagesokkels. Iedere andere toepassing wordt als onjuist beschouwd en is daardoor gevaarlijk. Verder kan de informatie die in dit document staat, zonder waarschuwing gewijzigd worden. Deze informatie is namelijk als indicatie gegeven, voor de toepassing van het product. Het bedrijf CFI kan in geen geval verantwoordelijk worden gesteld.
- Bewaar de producten, de apparatuur, de documentatie en alle andere elementen op een veilige plek.
- De wijziging van de parameters moet uitgevoerd worden door een gekwalificeerd en gespecialiseerd persoon.
- Bij problemen, hoe klein deze ook mogen zijn, schakelt u de stroom uit (ontkoppel eventueel de batterij), stop de motor(en) en schakel een gekwalificeerde en gespecialiseerde persoon in.
- Controleer regelmatig de goede staat en de juiste werking van de fotocellen die één van de belangrijkste punten zijn voor de veiligheid van personen en goederen.
- Verzeker u van het juiste onderhoud van uw automatisering.
- Schakel de stroom in. Na de inwerkingstelling van het gebruik moet u overgaan tot een volledige controle van de veiligheidselementen (knipperlicht, fotocel, enz...)
Knipperlicht: controleer de juiste werking en controleer of deze zichtbaar is vanaf de weg en in de buurt van het hekwerk of de deur.
Fotocellen: controleer de juiste werking met de sluitingsbeweging.
Optie urgentieknop: controleer de juiste werking.
Stoppen indien voorwerp tegen wordt gekomen: plaatst een voorwerp van 15 kg voor het uiteinde van deur. Bij de sluiting en de opening moet de deur stoppen.

Belangrijk : (beperking van de krachten artikel 5.2.1 van de norm EN 12453).
De kracht aan het einde van deur mag in geen geval 15 Kg overschrijden, wat de gebruiksvoorwaarden ook zijn. Raadpleeg een gekwalificeerde installateur.

Herinnering: de persoon die de automatisering geïnstalleerd heeft, is verantwoordelijk voor zijn installatie.

h- ONDERHOUD

- Houd de installatie in perfecte staat van werking, qua elektriciteit, mechanica en de normen, en controleer regelmatig de juiste staat en de juiste werking van de diverse elementen.
Wij raden u aan uw automatisme maximaal iedere 6 maanden te controleren en de veiligheidselementen en na elke panne of reparatie buiten te controleren.
Deze kit behoeft geen enkele smering, u dient de staat van de bevestigingen en van de verschillende elektriciteitskabels te controleren en over te gaan tot een volledige test van de veiligheidsorganen (fotocellen, knipperlicht, stop bij obstakel,urgentiestop...)
Controleer de staat van de scharnieren voor een deur met vleugels, de wielen voor een schuifhek en de geleiders voor een garagedeur (smeer deze elementen wanneer nodig)

NB: NIET VERGETEN OM DE ELEKTRISCHE VOEDING 230 V~ EN DE BATTERIJEN LOS TE KOPPELEN ALVORENS IN DE MOTORBLOKKEN OF DE VOEDING IN TE GRIJPEN.

- Om de beste prestaties te garanderen voor het product, is het onontbeerlijk dat de personen die dit automatisme installeren, de geldende wetgeving in acht nemen en dit met respect van de veiligheidsregels.
- De installatiewerkzaamheden en de reinigingswerkzaamheden moeten gedocumenteerd zijn (document dat op de volgende bladzijde ingevuld moet worden). Deze documentatie moet door de gebruiker bewaard worden en moet ter beschikking worden gesteld aan vakkundig personeel dat hiervoor is opgeleid.

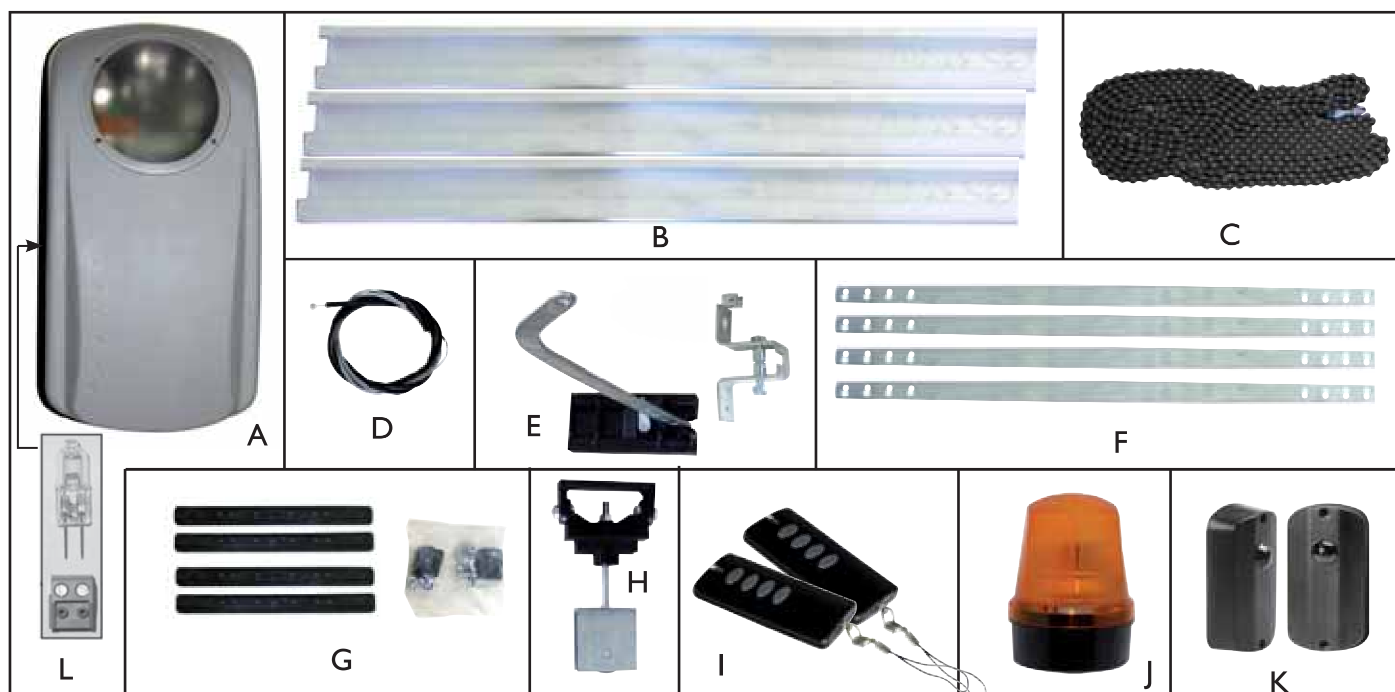
DOCUMENT DAT INGEVULD MOET WORDEN VOOR HET ONDERHOUD VAN UW AUTOMATISERING

Zoals al eerder is aangegeven, moet u uw automatisering regelmatig controleren, maximaal iedere 6 maanden, en dient u de punten en uw opmerkingen op schrift stellen.
Deze automatisering moet door een gekwalificeerd en gespecialiseerd persoon gecontroleerd en onderhouden worden, met inachtneming van de geldende normen in het land waar het gebruikt wordt.
a – Schakel de stroom uit (ontkoppel eventueel de batterijen), en controleer vervolgens de elektriciteitskabels, de verschillende bevestigingen en versleten onderdelen. Alle onderdelen die versleten of beschadigd zijn, moeten worden vervangen.
b – Schakel de stroom weer in en ga over tot een volledige controle van de veiligheidselementen.
Afstandsbedieningen: Controleer het bereik van de afstandsbediening, wanneer nodig vervangt u de batterij
Knipperlicht: Controleer de juiste werking, de goede staat en verzeker u ervan dat deze goede zichtbaar is vanaf de weg.
Fotocellen: Controleer de juiste werking met de sluitbeweging en hun goede staat.
Optie urgentieknop: Controleer zijn juiste werking.
Stoppen indien voorwerp tegen wordt gekomen: plaatst een voorwerp van 15 kg voor het uiteinde van deur. Bij de sluiting en de opening moet de deur stoppen.

Installatieadres: _
Referentie van uw automatisering: WEAT _ _ _
Serienummer (boven de streepjescode): CFI/0811/_ _ W _ _/ _ _ _ _
Aankoopdatum: _ _/ _ _/ _ _ _ _ Winkel: _
Geïnstalleerd op: _ _/ _ _/ _ _ _ _ door: _

Datum	**Omschrijving van de reparatie**	**Reparatie uitgevoerd door:**

2. INHOUD VAN DE KIT



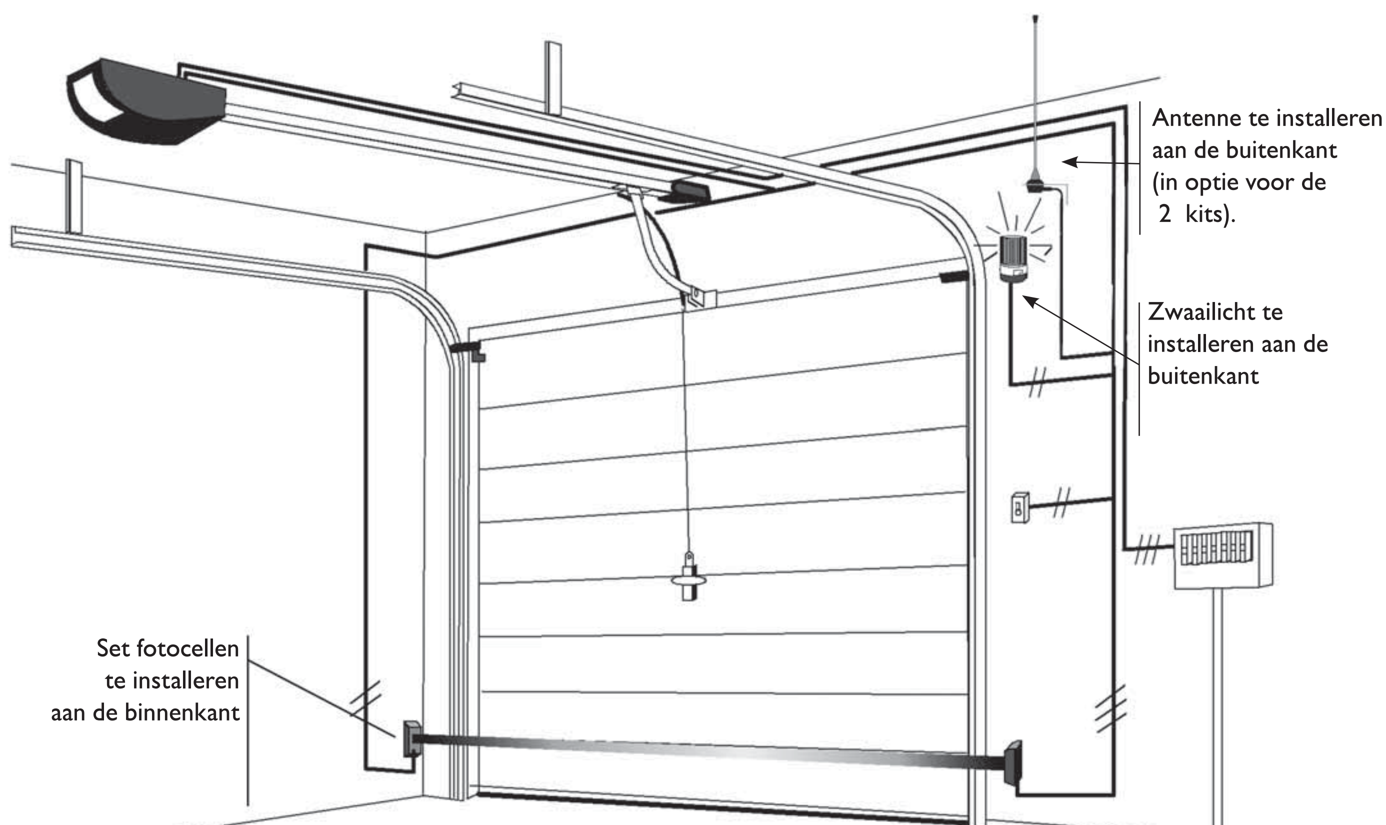
A : Motorblok met geïntegreerde elektronische kaart.
B : 3 rails in aluminium van 1 m.
C : Aandrijfketting.
D : Kabel voor de handmatige ontgrendeling met de deurgreep.
E : Geleiding voor onderverdeelde, uitspringende of vlakvallende deur.
F : 4 beugels voor de bevestiging aan het plafond.
G : 4 montagebeugels van de rails in aluminium + schroeven.
H : Katrol + bevestigingssteun van de rail op de bovendorpel.
I : 2 afstandsbedieningen, 4 wegen
J : Zwaailicht 12V 10W
K : Set fotocellen RX en TX
L : Bezoekerslicht 24V-20W halogeen.

BELANGRIJK :
De optie WEATBR 1 voorzien voor een vlakvallende deur of met verticale geleiding

Opties (niet meegeleverd) :

- WE 8111 BIS : 1 relais voor de bediening van het automatisme via een 12 V bron afkomstig van een intercom of videofoon (rode en zwarte draden op de 12 V bediening van de intercom en de 2 witte draden worden aangesloten op de klemmen van de « hulpbediening» van de automatismekaart).
- WEATEM 4 : extra afstandsbediening.
- WECACV 70002 : draadloos toetsenbord.
- WEATBR 1 : omkeerarm voor vlakvallende deur.
- WEATAN 2 : buitenantenne voor een groter bereik.
- WEATER 3 : kit met 2 afstandsbedieningen + ontvanger
- WEATCC 2 : contactsluiter met sleutel
- WEATCP 2: veiligheidskit voor in de poort gebouwd deurtje, neutraliseert de werking van de motor als u het ingebouwde deurtje open (of slecht gesloten) laat.

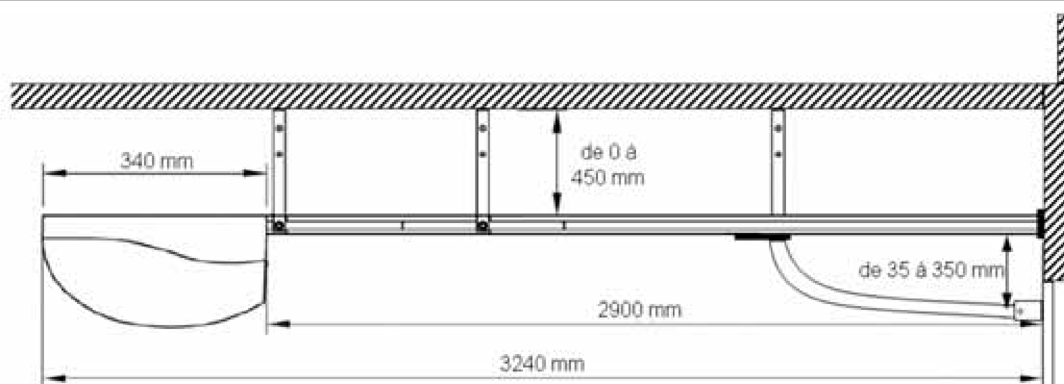
3. COMPLETE INSTALLATIE



4. TECHNISCHE GEGEVENS

Voedingsspanning van de kit	230 V - 50 Hz – 30W
Voedingsspanning van de motor	24 VDC
Maximale aandrijfkracht	600 N
Minimale vrije ruimte onder het plafond	35 mm
Aandrijving	Ketting
Totale lengte	3240 mm
Gebruikte lengte (van de rail van 3 m)	2400 mm
Gebruikslimiet (lichte standaard deur)	6,5 m^2

5. AFMETINGEN



6. INSTALLATIE

VERIFICATIES DIE VOORAFGAAND AAN HET GEBRUIK MOETEN WORDEN GEDAAN:
Controleer de toestand van de deur en van alle tandwielen alvorens het mechanisme te plaatsen.
Elimineer alle weerstandpunten. Als de garagedeur met de hand geopend wordt moet dat zonder te forceren gaan (alle motorstukken dienen indien noodzakelijk gesmeerd te worden).
De mechanische vergrendeling van de deur verwijderen.

1 - De 3 railstukken « B » samenvoegen met de 4 montagebeugels « G », zie afbeelding 1. De verbindingen pas aanbrengen na de montage van de bevestigingsbeugels van de rail « F » met de schroeven in de gaten van de verbindingen.

B

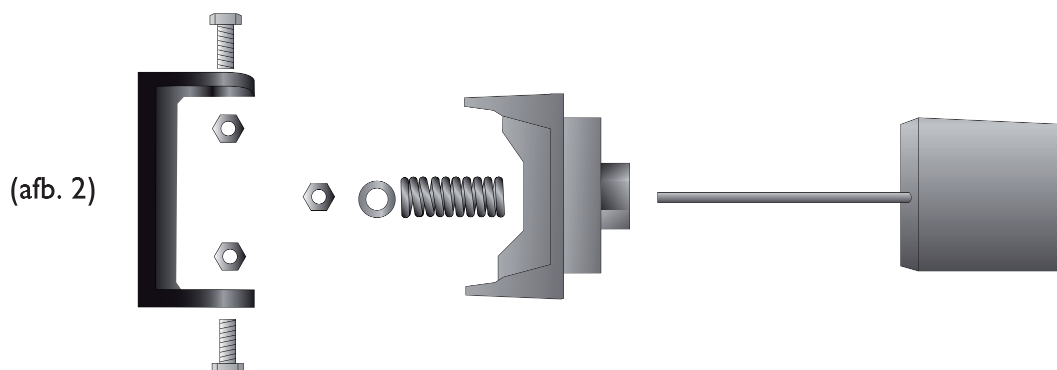
beugels (F)
voor de railbevestiging

G

(afb. 1)

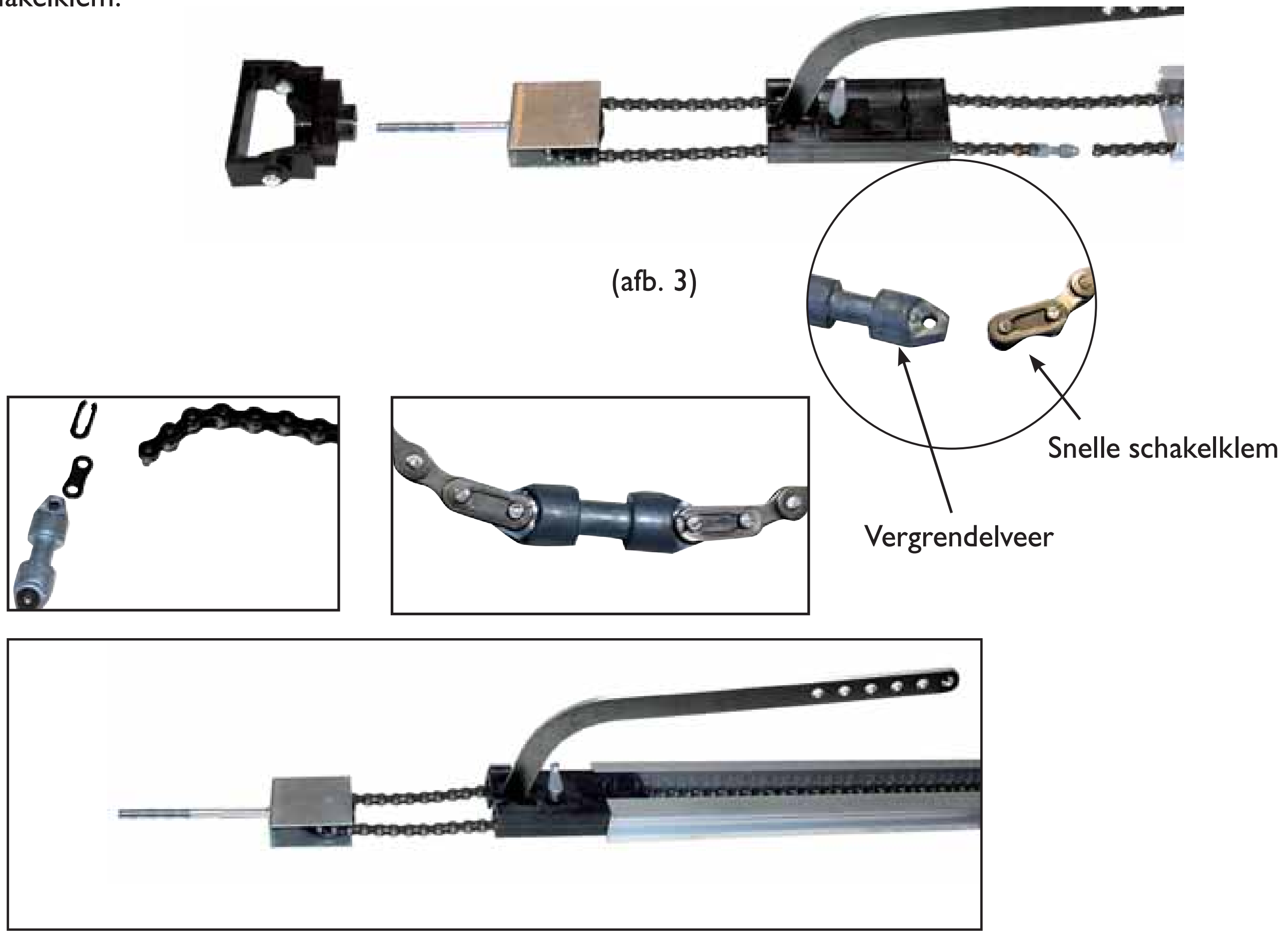
Motorblok aan
deze zijde

2 - De bevestigingsbeugel aan het uiteinde van de rail demonteren (afb. 2)



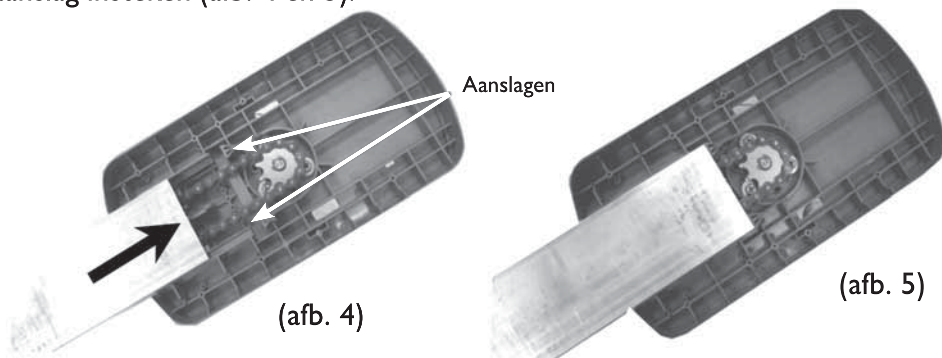
(afb. 2)

3 - De voorgemonteerde ketting in de rail aanbrengen (afb. 3), via het aandrijfwagentje en de katrol en daarna de goede stand van de vergrendelveer nagaan en de ketting opnieuw sluiten met behulp van de snelle schakelklem.



(afb. 3)

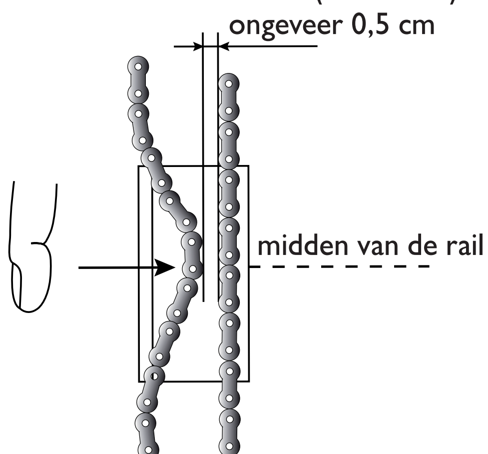
4 - Het andere uiteinde van de rail in de motor voeren en de ketting rond het tandwiel van de motor leiden. De rail tot in aanslag insteken (afb. 4 en 5).



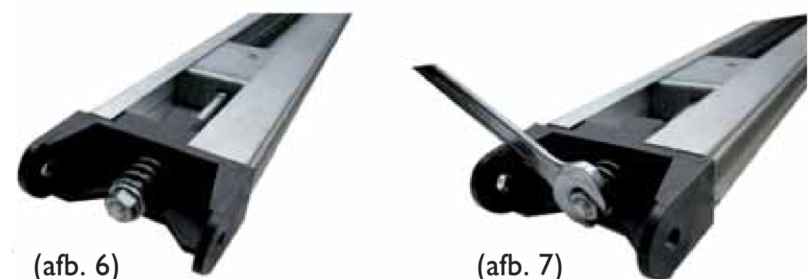
(afb. 4)

(afb. 5)

5 -De bevestigingsbeugel opnieuw monteren aan het uiteinde van de rail en de ketting spannen door de schroef vooraan vast te schroeven (afb. 6 et 7).



De ketting niet volledig spannen maar licht soepel houden

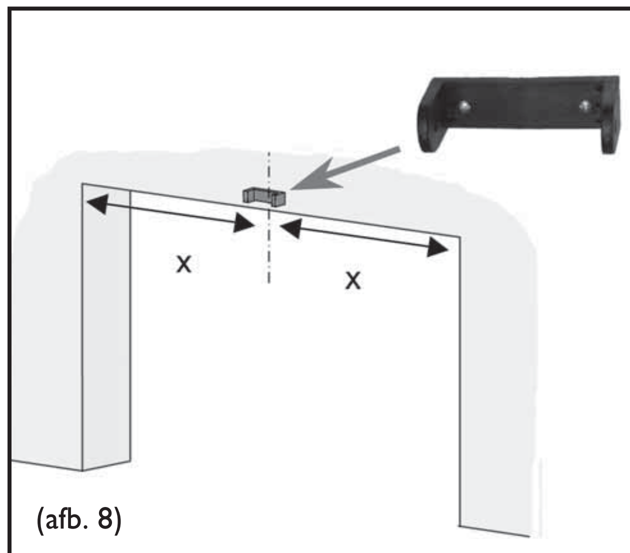


(afb. 6)

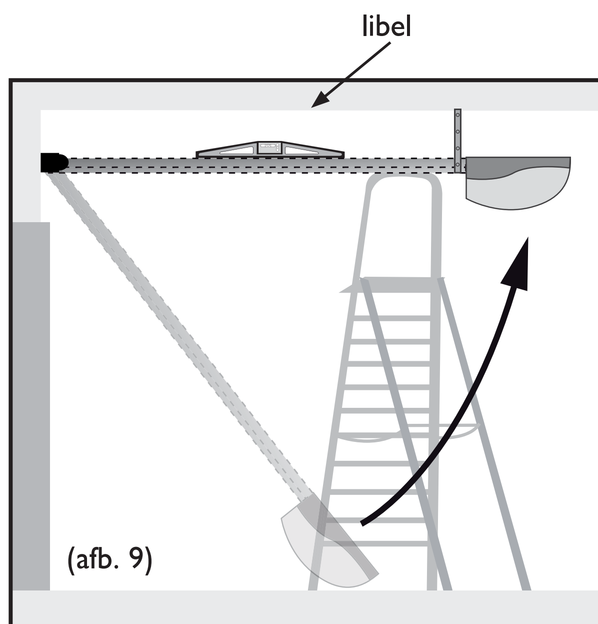
(afb. 7)

6. De plastic bevestigingsbeugel, in het midden van de deur, op de bovendrempel bevestigen (afb. 8)

7. Het uiteinde van de rail in de beugel aan de muur bevestigen (afb. 9)

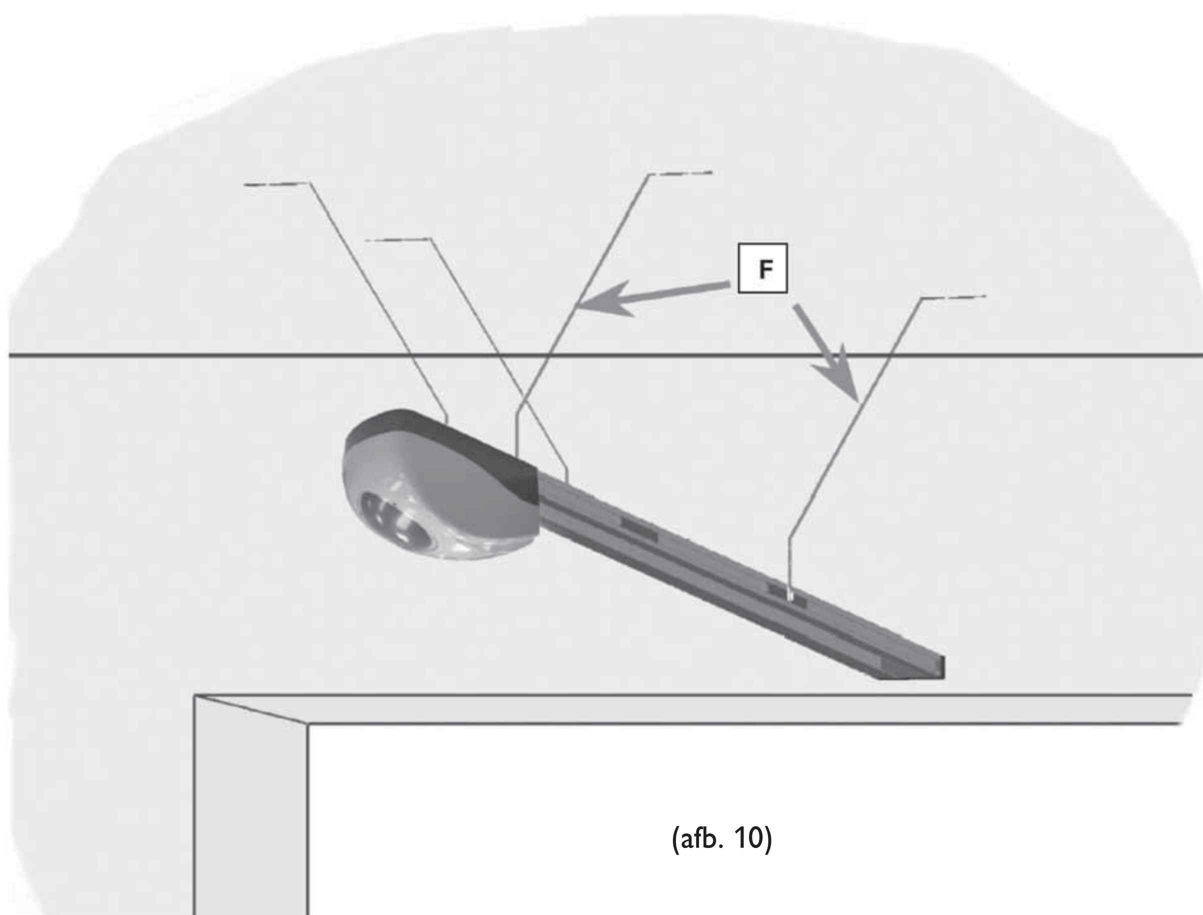


(afb. 8)



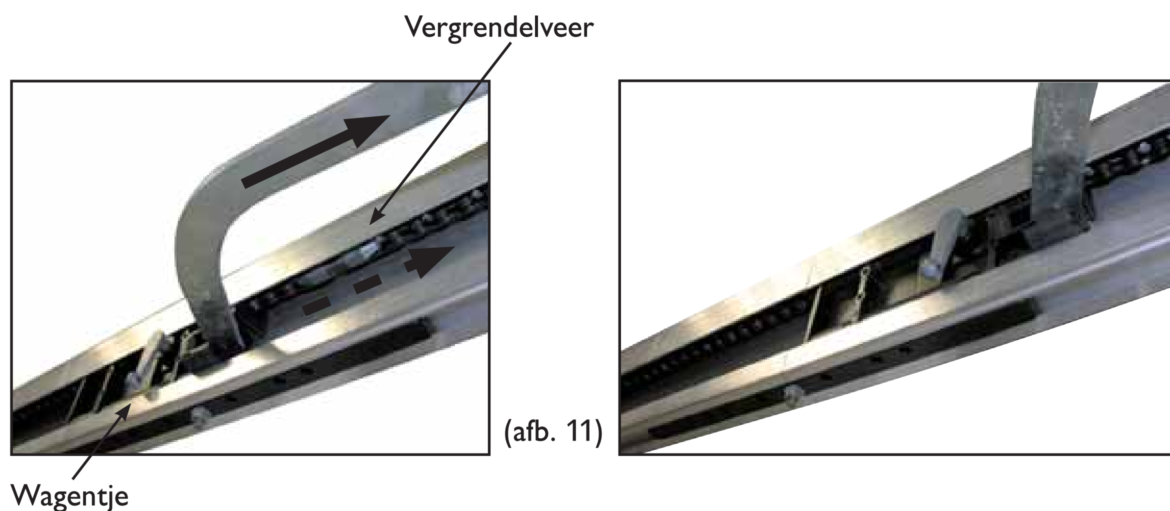
(afb. 9)

8 - De rail aan het plafond bevestigen met behulp van de 4 bevestigingsbeugels « F » (afb. 10) en nagaan dat de rail perfect horizontaal is. De beugels buigen aan de hand van de afstand tussen de rail en het plafond en de uitstekende delen afsnijden.



(afb. 10)

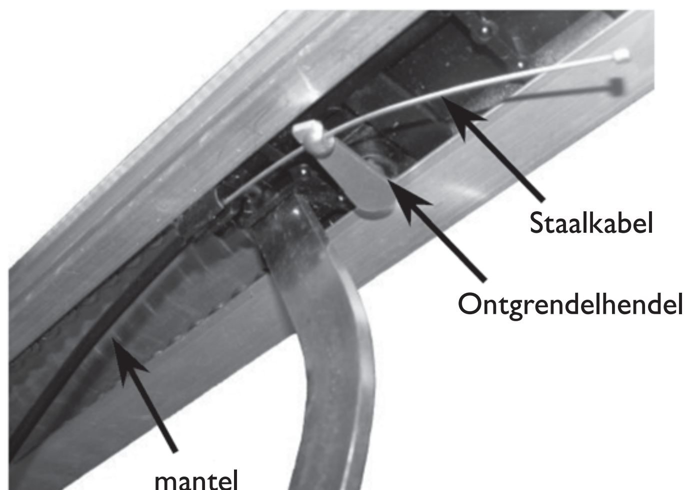
9 - Nagaan dat de bediening van het wagentje correct is en dat de vergrendeling op de veer correct uitgeoefend wordt.



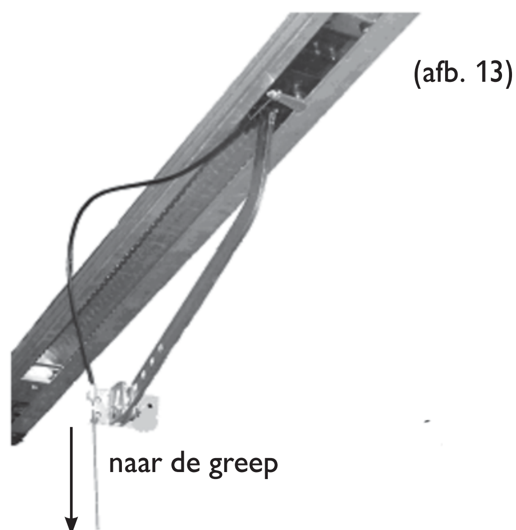
(afb. 11)

10 - Het wagentje op de garagedeur aansluiten met behulp van de bevestigingsbeugel op de aandrijfarm. Hiervoor het wagentje vrijmaken en laten glijden om de bevestigingsbeugel te brengen op de bovenste rand van de deur en de beugel bevestigen.

11 - De staalkabel in de hefboom voor de ontgrendeling van het wagentje steken en vervolgens door de mantel voeren tot aan de greep van de garagedeur (afb. 12 en 13) – Aanbevolen indien de deur een lokaal zonder andere toegang sluit, want een defect of een stroomonderbreking zou de toegang tot het lokaal kunnen verhinderen.

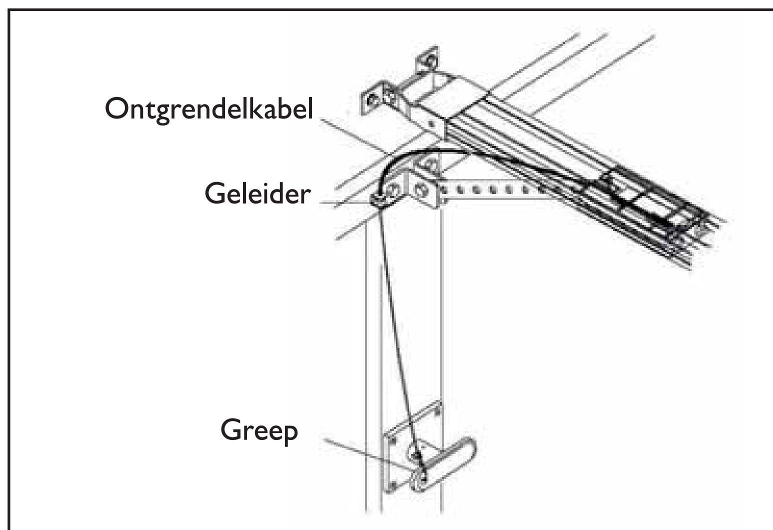


(afb. 12)

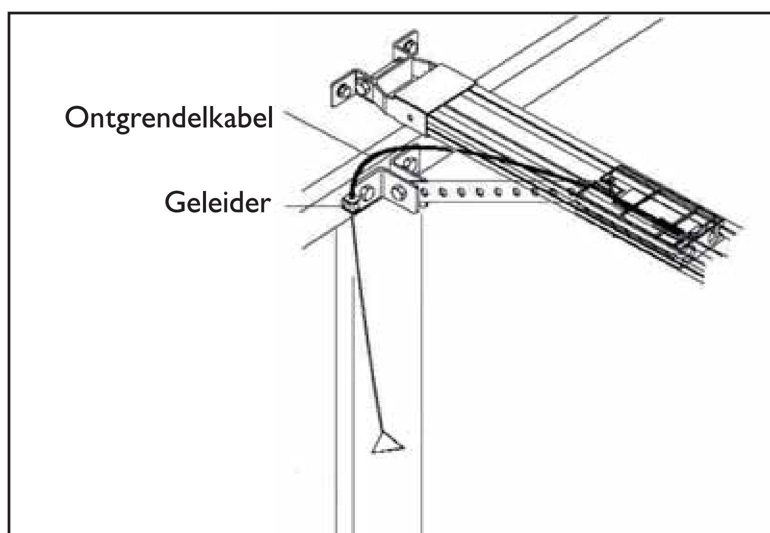


(afb. 13)

Deze kabel aan het greepeinde bevestigen en spannen om bij de opening getrokken te worden.



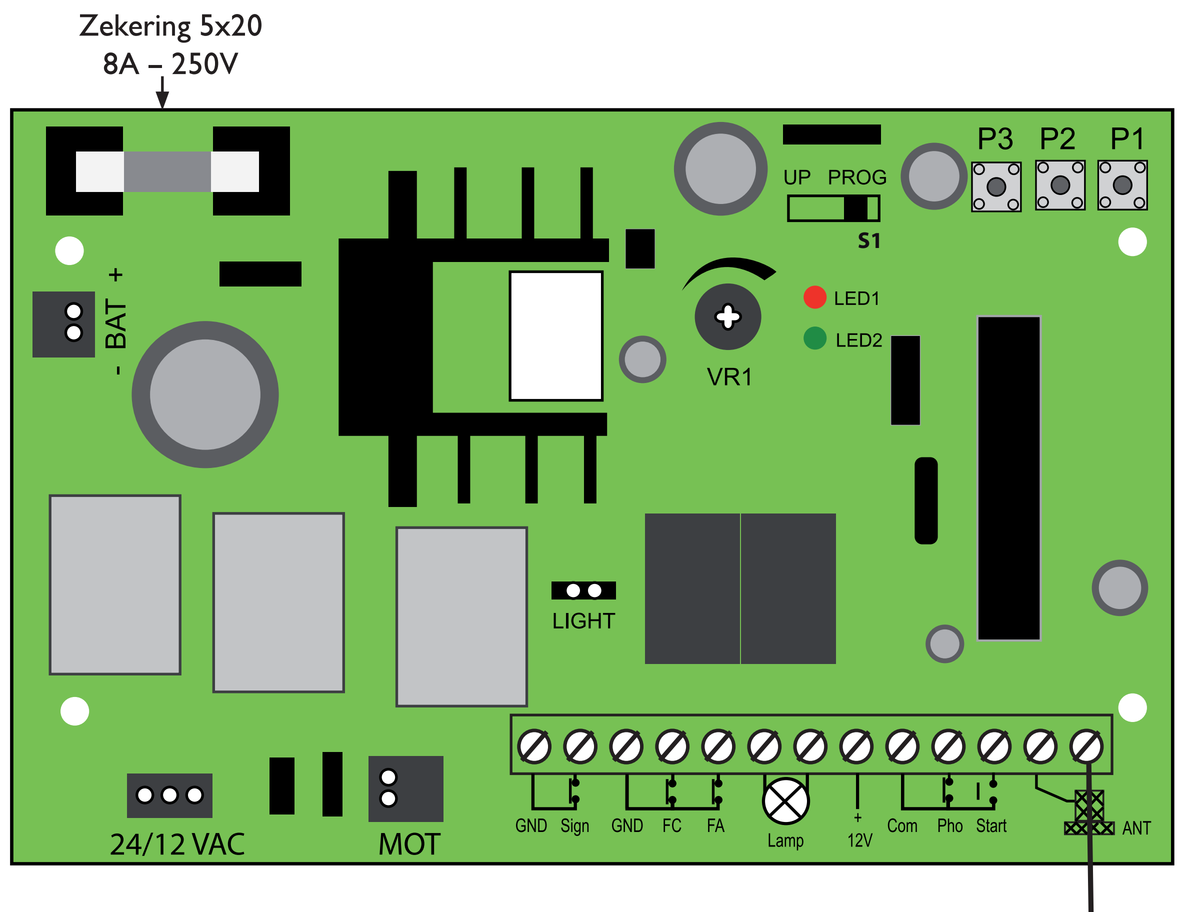
Anders de in de kit geleverde greep gebruiken om uw handmatig ontgrendelsysteem uit te voeren.



7. AUTOMATISMEKAART

Aansluiting en inbedrijfstelling

De “Algemene veiligheidsaanwijzingen” lezen voor de installatie van het automatisme.
De geldende normen schrijven de installatie van een stroomverbreker / scheidingsschakelaar op het voedingsnet voor.
De vermogens- en bedieningskabels verbinden en de correcte aansluiting en werking van alle ingangen op de klemmenstrip nagaan.
Het bezoekerslicht op de klemmenstrip aansluiten, zonder de lamp met de vingers aan te raken.



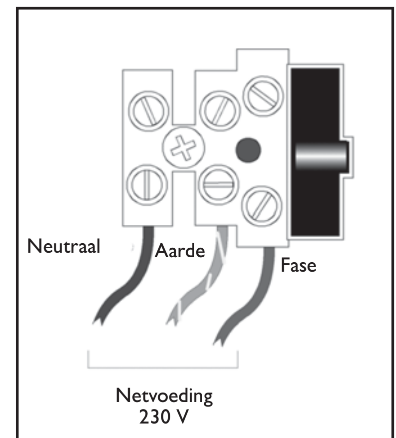
Als de fotocellen niet van kabels zijn voorzien, controleer dan de aanwezigheid van de shunt tussen de klemmen « COM » en « PHO »
Als de optie WEATCP 2 niet gekabeld is, dient u de aanwezigheid van de shunt tussen de eindpunten ‘GND’ en ‘Sign’ te controleren.

OPDRUK	FUNCTIE	STAND
GND	optioneel WEATCP2	
Sign	optioneel WEATCP2	
GND	HOOFDLEIDER EINDSCHAKELAAR (rode draad)	
FC	CONTACT EINDSCHAKELAAR SLUITING (zwarte draad)	NORMAAL DICHT (NC)
FA	CONTACT EINDSCHAKELAAR OPENING (bruine draad)	NORMAAL DICHT (NC)
Lamp	VOEDING ZWAAILICHT	0 V
Lamp	VOEDING ZWAAILICHT	12 VDC
+12V	VOEDING CEL	12 VDC
Com	GEDEELDE INGANG CEL EN CONTACTEN	0 V
Pho	CONTACT CELLEN	NORMAAL DICHT (NC)
Start	CONTACT START (optionele drukknop WEATCC2)	NORMAAL OPEN (NO)
ANT	AFSCHERMING ANTENNEKABEL (optioneel WEATAN 2)	
ANT	KERN ANTENNEKABEL	

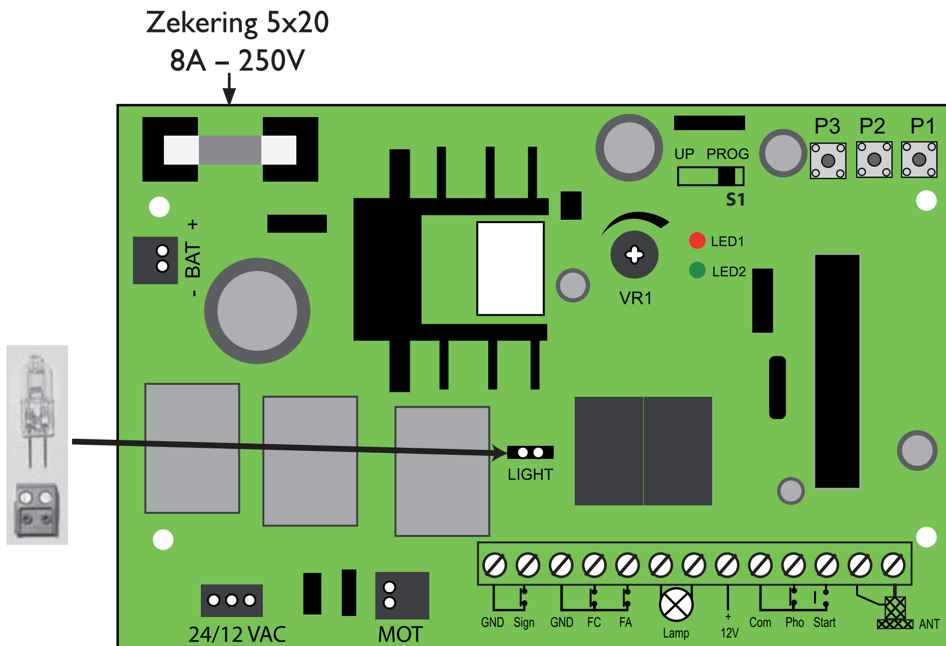
8. ELEKTRISCHE AANSLUITING

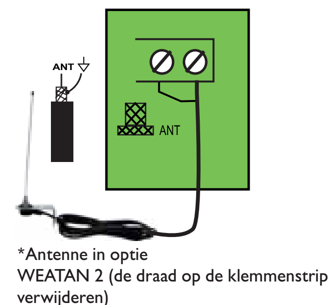
BELANGRIJK VOOR UW VEILIGHEID

De voeding met aarde wordt, na de beveiliging door een bipolaire stroomverbreker van 10A en een differentiaalschakelaar van 30 mA, op de klemmenstrip aan de binnenkant van het MOTORBLOK aangesloten.

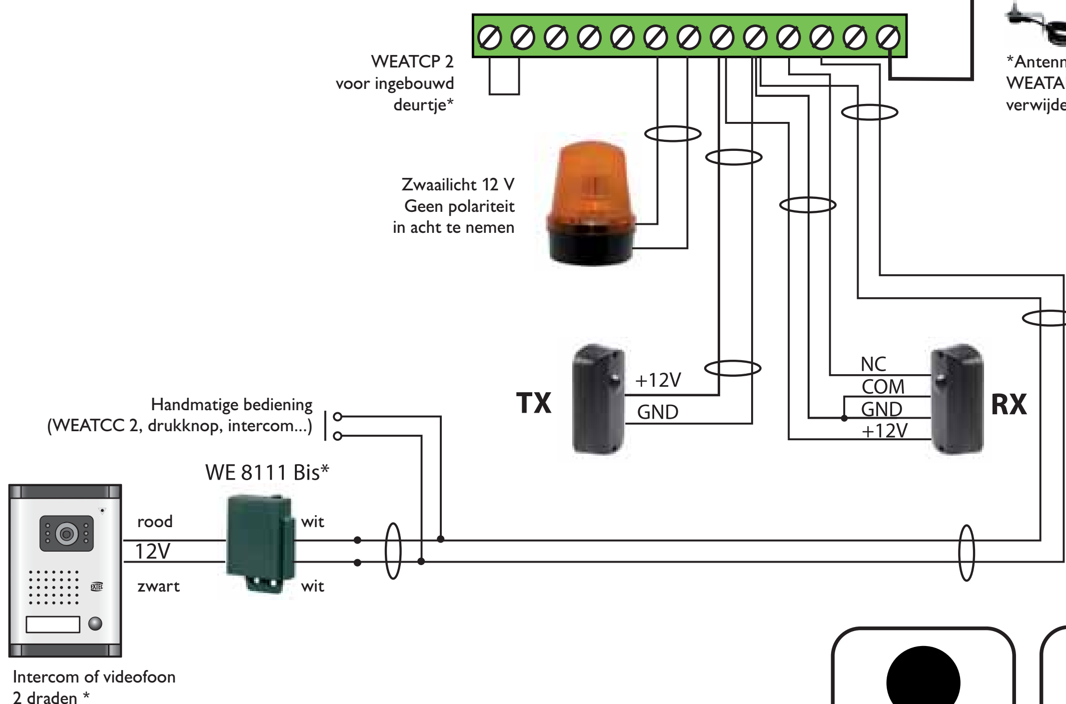


Zekering 5x20
8A – 250V



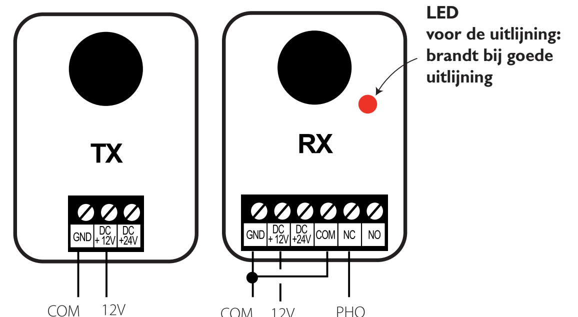


*Antenne in optie
WEATAN 2 (de draad op de klemmenstrip verwijderen)



Intercom of videofoon
2 draden *

* optioneel



LED voor de uitlijning: brandt bij goede uitlijning

De parallele schakeling tussen GND en COM niet vergeten

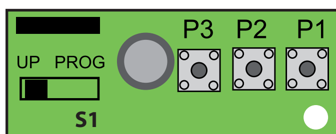
Voor de aansluiting van de fotocellen is het nodig dat de shunt tussen de klemmen « **COM** » en « **PHO** » op de elektronische kaart wordt verwijderd alvorens de fotocellen te verbinden.
De activering van de fotocellen heeft de volgende gevolgen :
- onmiddellijke omkering van de beweging tijdens de sluiting
- sperring van de bediening van de sluiting als de poort geopend is

De goede uitlijning van de fotocellen wordt aangegeven door de brandende rode LED in het RX deel.

9. PROGRAMMERING VAN DE KAART

Controles vooraf:

Tijdens de installatie moet de perfecte beweging van de deur worden gecontroleerd. Hiervoor de schakelaar "**S1**" in stand «**UP**» plaatsen en de knoppen "**P1**" voor de opening en "**P2**" voor de sluiting gebruiken.



Belangrijk: Eindschakelaar ongeldig in deze bedrijfswijze – nagaan dat het wagentje niet in aanslag komt op het motorblok of op de katrol.

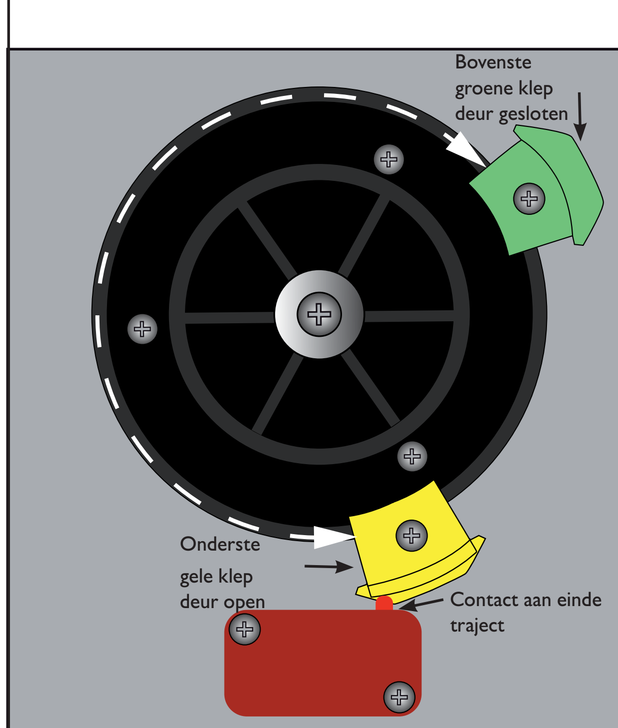
Instelling van de klep aan het eind van de beweging DEUR OPEN:

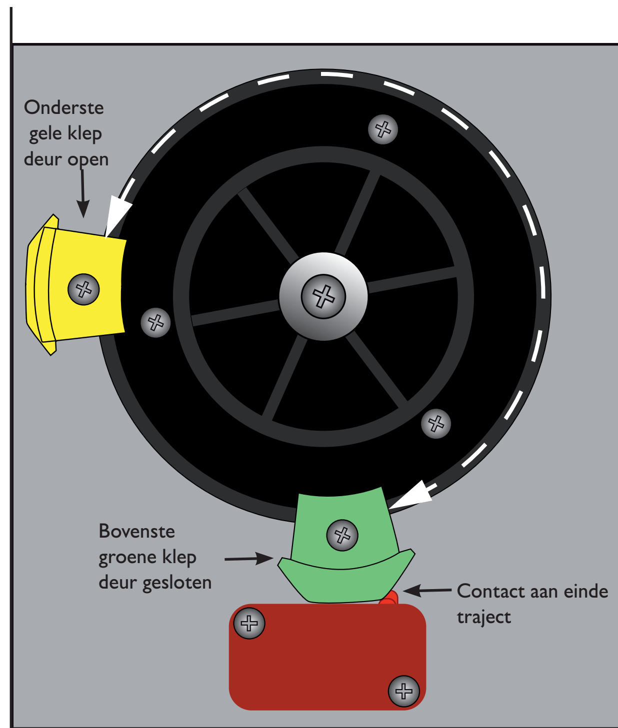
1. De deur geheel open zetten met de knop P1
2. De onderste jumper losschroeven (gele klep)
3. De klep laten draaien totdat hij contact maakt aan het einde van het traject
4. De klep vastschroeven

Instelling van de klep aan het eind van de beweging DEUR GESLOTEN:

1. De deur geheel dichtmaken met de knop P2
2. De bovenste jumper losschroeven (groeneklep)
3. De klep laten draaien totdat hij contact maakt aan het einde van het traject
4. De klep vastschroeven

Let goed op het traject van de motor bij het plaatsen van de klep aan het einde van het traject.



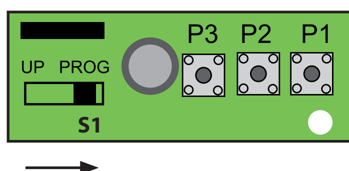


De dubbele gestippelde pijl op de bovenstaande schetsen geeft de werkelijke baan van de door de motor gemaakte beweging weer.

Als het einde van de trajecten zijn aangepast, **P1** en **P2** gebruiken om de deur halfweg te openen (om geen enkel bewegingseinde te activeren).

Leerproces van het traject:

Overgaan naar modus «**PROG**» met de schakelaar “**S1**” en vervolgens “**P2**” indrukken totdat de motor start.



De leercyclus van de werkingsduur is de volgende:

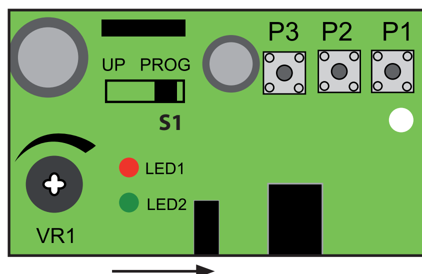
OPENING, SLUITING, OPENING → einde van de programmering

Automatiquement un temps de ralenti sera inséré au départ et à la fin de chaque manœuvre (10% du temps de travail).

Een stationair draaiende tijd zal automatisch worden ingevoerd bij het begin en aan het eind van elke bediening (10% van de werkingstijd).

De werking van het automatisme is «stapsgewijs»; bij elke START via een afstandsbediening of eender welke andere bediening aangesloten op de klemmen “START” en “COM” van de elektronische kaart, zal de deur de volgende cyclus uitvoeren: OPENING - STOP - SLUITING - STOP - enz...

Het regelen van de detector van voorwerpen:



De trimmer VR1 dient om de gevoeligheid van de detector van voorwerpen in te stellen, u dient de poortdeur met de hand te kunnen stoppen, evengoed bij de sluiting als de opening van de poort.
Hoe hoger de waarde is, hoe meer kracht de motor heeft.
In de openingsfase, in aanwezigheid van voorwerpen, zal de deur stoppen en geblokkeerd blijven tot opnieuw de opdracht ‘START’ wordt gegeven.
In de sluitingsfase, in aanwezigheid van voorwerpen, zal de deur stoppen en opnieuw openen.
Om de reactietijd op een voorwerp te regelen, houd u gelijktijdig de knoppen ‘P1’ en ‘P2’ “ ingedrukt totdat het LED-lampje 3 keer flikkert en uitgaat.
Druk op ‘P1’ om een snelle reactietijd in te stellen.
Druk op ‘P2’ om een gemiddelde reactietijd in te stellen.
Druk op ‘P3’ om een lange detectiedrempel in te stellen (detectie minder gevoelig).
Het rode LED lampje knippert 3 keer om de programmatie te bevestigen.

N.B. DE CENTRALE WORDT IN DE FABRIEK GEPROGRAMMEERD OP DE HOGE DETECTIEDREMPEL

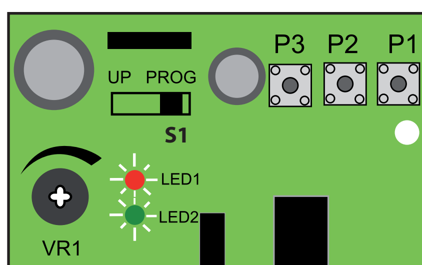
10. RADIOGELEIDE AFSTANDSBEDIENING

Zender WEATEM 4

Programmering van de zenders:

De schakelaar « S1 » op « PROG » stand zetten, de knop « P1 » gedurende 2 sec. indrukken: de rode LED LD1 knippert en gaat vervolgens uit. Wanneer de LED gedoofd is, gedurende minstens één seconde op één van de knoppen van de afstandsbediening drukken, de keuze van het kanaal wordt op dat moment ingesteld, de rode LED gaat weer branden. Indien geen enkele werking wordt uitgevoerd, gaat de LED na 20 sec opnieuw branden.
Opmerking : de toets van de bediening van de deur is deze geactiveerd tijdens de programmering.

Nagaan dat de schakelaar S1 in PROG stand staat en dat de rode LED en groene LED branden



Programmering van de afstandsbedieningen	Wissen van de afstandsbedieningen
De knop P1 indrukken (ong. 2 sec.).	De knop P1 indrukken. De knop P1 blijven indrukken (gedurende ong. 10 sec.).
De rode LED knippert. De knop P1 loslaten.	De rode LED knippert.
De rode LED is gedoofd. De toets van de te programmeren afstandsbediening indrukken.	En dooft daarna.
De rode LED brandt opnieuw. De programmering van de afstands-bediening is beëindigd.	Na 10 sec. brandt de rode LED opnieuw De knop P1 loslaten Het wissen van de afstands-bediening is beëindigd.

Totale verwijdering van de zendercodes:

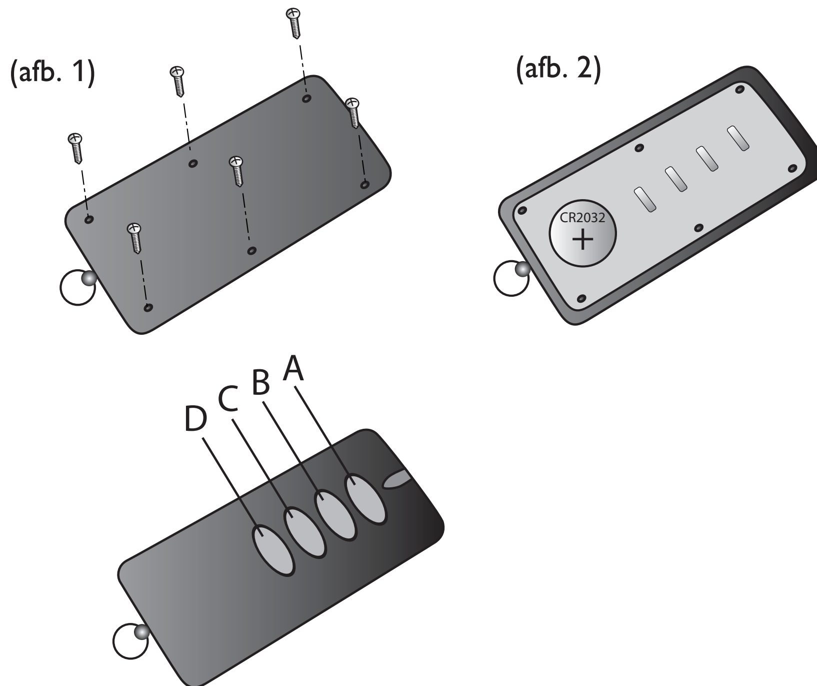
De knop P1 gedurende 10 sec. ingedrukt houden. De rode LED LD1 dooft en gaat opnieuw branden na 10 sec., de knop P1loslaten, alle zenders zijn verwijderd.

Algemene informatie:

De geleverde zender zendt een « ROLLING » (draaiende) veiligheidscode uit op de frequentie 433,92 MHz.
Hij wordt door 1 bijgeleverde batterij gevoed (3 VDC type CR2032) en moet op de kaart geregistreerd worden.

Vervanging van de batterij :

Het deksel van het batterijhuisje in het onderste gedeelte van de zender openen (afb. 1).
De batterij vervangen en daarbij de polariteit in acht nemen (afb. 2).



11. INFORMATIE VOOR DE GEBRUIKERS



De lege batterijen en oude apparaten niet met het huisvuil meegeven: deze kunnen gevaarlijke stoffen bevatten die de gezondheid en het milieu schaden.
De oude apparaten door uw distributeur laten innemen of de gescheiden vuilinzameling van uw gemeente gebruiken.

12. GIDS BIJ STORINGEN

Soort storing	Oorzaak	Wat kan men doen?
Geen voeding	afwezigheid van voeding 230 V	De zekeringsknop opnieuw aanzetten
	Zekeringen doorgeslagen	Vervang de zekeringen door zekeringen met gelijke waarde
Bij het drukken op de knop voor de opening beweegt de deur niet en de motor gaat niet aan.	aanwezigheid van een shunt voor een noodstop	Controleer de aanwezigheid van een schot op de eindpunten SIGN en GND
	Afstandsbediening	Controleer de programmering van de afstandsbediening of doe deze opnieuw
Opening of sluiting onderbroken	Instelling van de detectie van voorwerpen te gevoelig	Stel de spanningsmeter VR1 in en de reactietijd van het voorwerp
Door de openingsopdracht te geven, draait de motor maar de deur beweegt niet	Koppeling	Controleer dat de deur op de koppeling is aangesloten
Het bereik van de afstandsbediening is beperkt	Controleer de aanwezigheid van de antennen op de elektronische kaart	Oorspronkelijk is de kaart geleverd met een antennesnoer van 17 cm lang
	Batterij afstandsbediening is leeg	Vervang de batterijen
	Storing radiosignaal	Installeer de antenne ATAN2
De deur sluit niet	Probleem met de opstelling van de fotocellen of een obstakel	Controleer de shunt op PHOTO en GND (als de fotocellen niet geïnstalleerd zijn)
		Controleer de kabels en de opstelling van de fotocellen

CFI : www.cfi-extel.com



WEAT G2N

Ed. 07-09 V1

AUTOMATIC GARAGE DOOR OPENER KIT



This manual is an integral part of the kit, and must not be separated

Important:

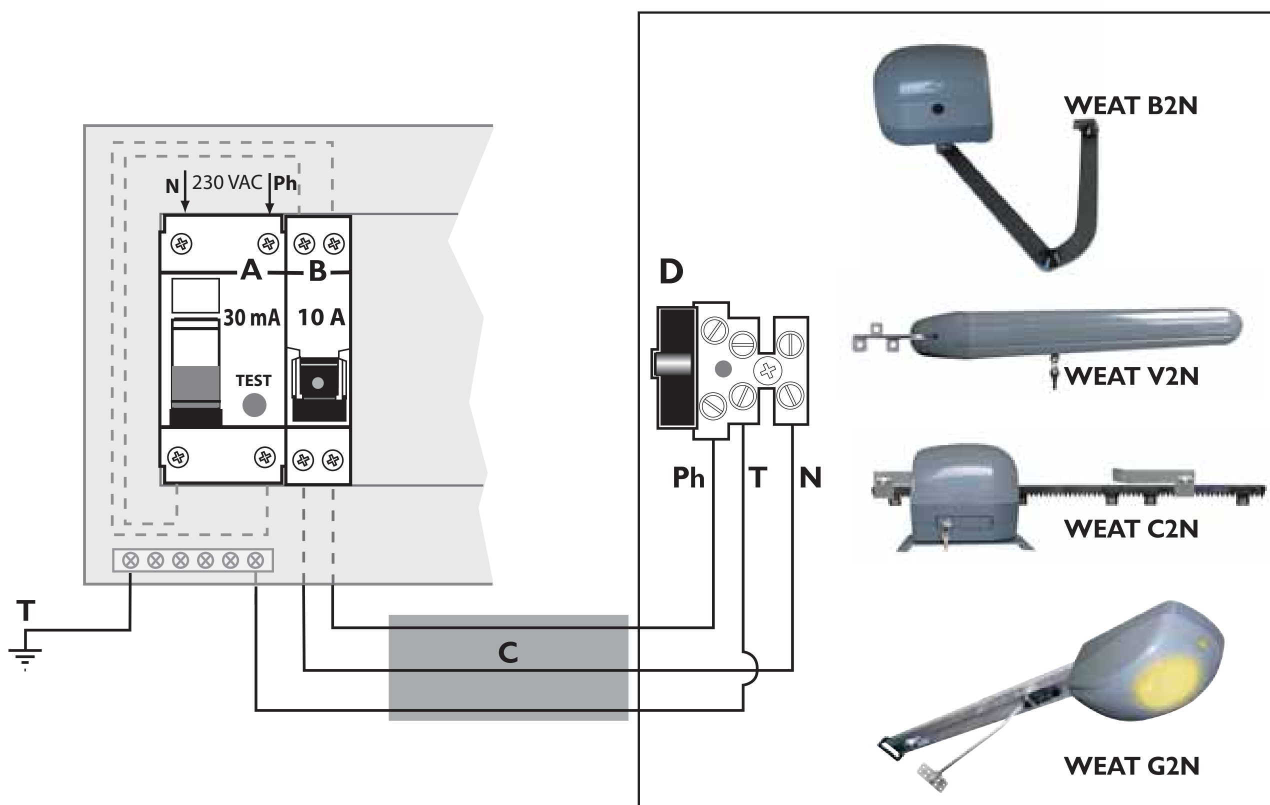
BEFORE ANY INTERVENTION read this manual completely and observe safety instructions described on this manual.



INSTALLATION AND OPERATING MANUAL

“Electrical” connection of your automatic system

The connection must be made according to standards in force* in the country where the automatic system is installed, for wiring as well as for protection of people and goods.
(You must contact a qualified and experienced person).
The protection must be accessible and, in case of shutdown, make sure that an accidental re-connection is not possible.



N **T**	Neutral (blue wire) Earth connection (yellow and green wire)	**Ph**	Phase, at the level of the automatic system connect it to the terminal near the fuse “D”
A	30 mA differential, to be tested once a month with the “test” button. (**G**round **F**ault **C**ircuit **I**nterrupteur)		
B	Protection by 10 A circuit-breaker (2 poles: neutral and phase)		
C	Power cable and sheath, according to the country where installed (RO2V cable of 3 x 1.5 mm² up to 30 metres and 3 x 2.5 mm² above in a 40 mm diameter orange cable duct, for France)		

*** NF C 15-100 for France**

CONTENTS

COMMENTS:

1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

 **For the safety of individuals and property, follow these instructions and keep them in a safe place.**

We recommend you carefully read and follow these instructions. Improper use and programming can be dangerous and can cause serious injury.
If you are unsure about installing this product, seek assistance from our technical department.

 **This symbol is used to highlight points that could be a potential source of danger.** Ensure procedures and safety standards in force in the installation country are followed.

This system complies with the essential requirements and other provisions of the 1999/5/CE directive.
The installation of an automated gate or garage door system must comply with the 98/37/CE "Machinery Directive" and particularly with the EN 12445:2001 ; EN 12453:2001 ; EN 12978:2003 ; EN13241-1:2003 standards. These standards allow the compliance of an automated system to be declared.

 **This automated system must be installed, used and maintained by qualified and specialised individuals.**

a - WARNING
- Analyse the risks of your installation, make a list of the essential safety requirements in appendix I of the machinery directive.
To complete this document, you can, if required, contact a professional installer.
- The manufacturer of this automated system will not be held responsible if installation and usage guidelines are not followed.
- Improper installation or adjustment can cause serious injury to users or to the installer.
- The following warnings are an integral and essential part of the product and must be provided to users.
- Read these warnings carefully because they provide important information about installation, use and maintenance.
- Keep this manual and give it to individuals who will use the installation when you no longer use it.
- Incorrect installation or improper use of this product could be very dangerous.
- The manufacturer will not be held responsible for the integrity of the product, and for the safety and operation of it, if incompatible devices and/or components are installed.
- For the repair or construction of parts, original replacement parts must only be used.
- The installer must provide all information regarding the functioning, maintenance and use of each of the parts and the overall system.
- The installation, electrical connections, and adjustments must be professionally done by a qualified and specialised individual.

b – CORRECT PRODUCT SELECTION
Check that the product for residential use that you have purchased suits your existing gate and that you have all the necessary parts to ensure "safety". Particularly check the technical features **(weight and size of the door)** You must have all the parts to ensure "safety" either in the kit or in option.
If you are unsure, contact a professional.

c – CHECKING
Make sure that your gate can support your automated system, by checking the solidity of sliders, that the structures are able to take the screwed and moveable automated system parts, that the clearance area is clear and well visible, that it is in general good condition and that it opens and closes easily when you use it manually....

A gate or door in poor condition or badly installed cannot be automated. If you are unsure, contact a professional.

d – RECOMMENDATONS FOR INSTALLING YOUR AUTOMATED SYSTEM

Badly handled or damaged parts must be returned to us for checking or repair.
- Check the operating area of the door is clear, without obstacle.
- Do not make any changes to parts of this automated system that are not authorised in this manual. These changes could make its use very dangerous. The manufacturer will not be held responsible for any damage resulting from these changes and will cancel the guarantee.
- All installation and maintenance must be done with an electrical supply and optional disconnected battery (and highlight your presence in a passageway with a sign for example).
- Always use appropriate tools which are in good condition.
- Fixed and moveable parts must be solidly and professionally attached and stable for the duration.
- Do not expose any parts of this kit to rain or strong heat during installation. Using the automated system in these conditions can be very dangerous.
- Do not submerge parts of the automated system in water or any liquid substances. Using the automated system in these conditions can be very dangerous.
- If liquid gets into the automated system, disconnect it immediately by following the safety procedures for the electrical network. Using the automated system in these conditions can be very dangerous.
- The installer must check that the temperature during use is complied with.
- The installer must ensure that access to the manual release button is always available.
- The installer must ensure that moveable or fixed parts are protected from shock (protect them if required).
Moveable parts must be clear and obstacle-free.
- The installer must check that there are no crushing or cutting areas. All safety procedures must be followed to eliminate these problems.
- The alignment of photo-electric cells is very accurate; ensure that their connections are stable and on a flat surface.
- The flashing light must be visible from the road and is obligatory.

e – ELECTRICAL CONNECTION AND INSTALLATION


The EN 12445 standard outlines the test methods to check the gate's automated systems.

- The installation, electrical connections, and adjustments must be professionally done by a qualified and specialised individual **according to the standards in force in the country where this product is installed (NF C 15-100 for France).**
- Use 3 x 1.5 mm2 cable up to 30 metres long and 3 x 2.5 mm2 beyond that. Protect the unit with a differential 30 mA circuit-breaker and with a bipolar 10A circuit-breaker. Check your electrical installation is properly earthed. Have an all-pole cut-out device in the network and an emergency shutdown button close to the automated system is recommended.
- We recommend you supplement your electrical installation with a surge suppressor.
- Prior to installation, ensure that covers and protections are properly screwed or well fitted together.
- Only modify the original parameters if required and with care (sensitivity, etc.).
- For safety, at installation, ensure that an individual is close to the gate.
- The electronic card is a high technology sensitive product and does not tolerate mishandling, in particular around the radio card and its adjustment potentiometers.
- All safety parts must be checked prior to validating the installation.

f – PROTECT THE ENVIRONMENT

- Packaging materials (cardboard, plastic, polystyrene, etc) must not be dumped and must not be left within children's reach, because they are a potential source of danger.

g – USERS GUIDE


Do not intervene on the parts of the automatic system and on the door itself when it is moving (the door must not be installed near children's playgrounds).

Remote controls, keyboards or auxiliary controls must only be accessible to authorised individuals.

Warning to users (Must be read prior to first use).

- Keep remote controls away from children (they are not toys)
- Keep children away from moveable parts
- The product must be used for the purpose for which it was designed and must be installed professionally especially for assembly bindings and bases. Any other use must be considered improper and therefore dangerous. Also, the information in this document could be changed without notification. It is provided for information. CFI declines all responsibility.
- Keep products, devices, documentation and all other parts in a safe place.
- Changing the parameters must be done by a qualified and specialised individual.
- Should there be a problem, however minor, cut the electrical supply (disconnect the optional battery), disengage the motor(s) and call a qualified and specialised individual.
- Regularly checking the condition and proper functioning of photo-electric cells is one of the important points for the safety of individuals and property.
- You are responsible for maintaining your automated system.
- Connect the electrical supply; after installation you must completely check the safety elements (flashing light, photo-electric cell, etc.).

Flashing light: Check that it is working properly and can be seen from the road and close to the gate or door.

Photo-electric cells: Check that it is working properly with the closing movement.

Optional emergency button: Check that it is working properly.

Stop on obstacle: place a 15 kg obstacle at the end of the door. When opening and closing the door must stop.

Reminder: (limitation of forces article 5.2.1 of the EN 12453 standard).
The force at end of the door must not exceed a 15 kg driving force whatever the conditions of use. Contact a qualified fitter.

Reminder: The person who installed the automated system is responsible for its installation.

h - MAINTENANCE

- Keep the installation in good working, electrical, mechanical condition and regularly check the condition and proper functioning of the various parts.

We recommend you check your automated system and the safety elements every 6 months at the most or after every problem or external intervention.

This kit does not need any lubrication; you should check the condition of connections and the various electrical cables and completely test the safety units (photo-electric cells, flashing light, obstacle stop, emergency shutdown, etc.).

Check the condition of sliders for a garage door (lubricate these parts if required)

REMINDER : DO NOT FORGET TO CUT THE 230 V POWER SUPPLY AND THE BATTERIES BEFORE ANY PROCEDURE ON MOTOR UNITS or POWER SUPPLIES.

- To ensure the product performs at its best, it is essential that those who install the automated system comply with current legislation and with safety regulations.
- Installation and cleaning must be documented (document to be completed on the next page). This documentation must be kept by the user and made available to competent staff.

DOCUMENT TO BE COMPLETED WHEN MAINTAINING YOUR AUTOMATED SYSTEM

As previously stated, you must regularly check your automated system every 6 months at the most and note the points checked and your comments.

This automated system must be checked and maintained by qualified and specialised individuals in compliance with current standards in the country of use.

a – Cut off the electrical supply (disconnect the optional batteries) and then check the electrical cables, the various connections and working parts. All worn or damaged parts must be replaced.

b – Re-connect the electrical supply and completely check safety elements.
Remote controls: Check the range of the remote control, change the battery if necessary.
Flashing light: Check that it is working properly, check its condition and that it is visible from the road.
Photo-electric cells: Check that it is working properly with the closing movement and is in good condition.
Optional emergency button: Check that it is working properly.
Stop on obstacle: place a 15 kg obstacle at the end of the door. When opening and closing the door must stop.

Installation address : _

Reference of your automated system: WEAT _ _ _

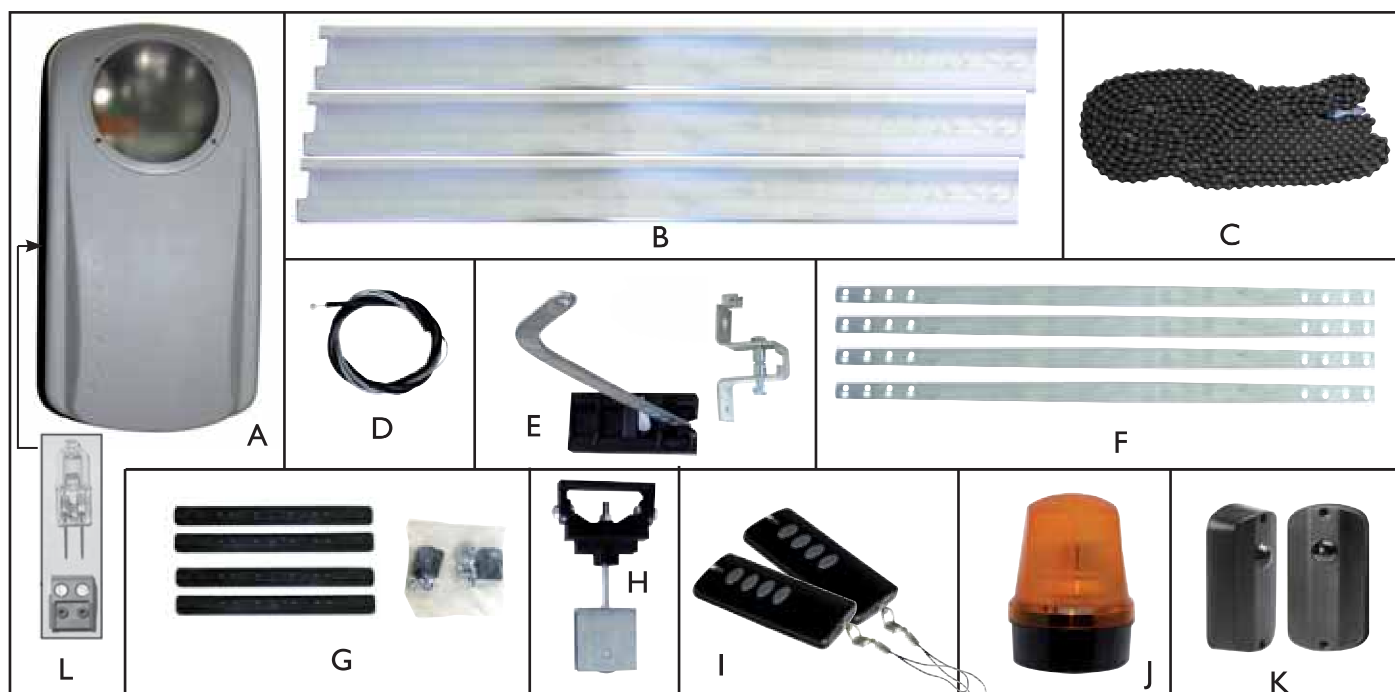
Serial number (above the bar code) : CFI/0811/_ _ W _ _/ _ _ _ _

Date of purchase : _ _/ _ _/ _ _ _ _ Shop: _

Installed on: _ _/ _ _/ _ _ _ _ by: _

Date	**Description of procedure**	**Procedure carried out by:**

2. COMPOSITION OF THE KIT



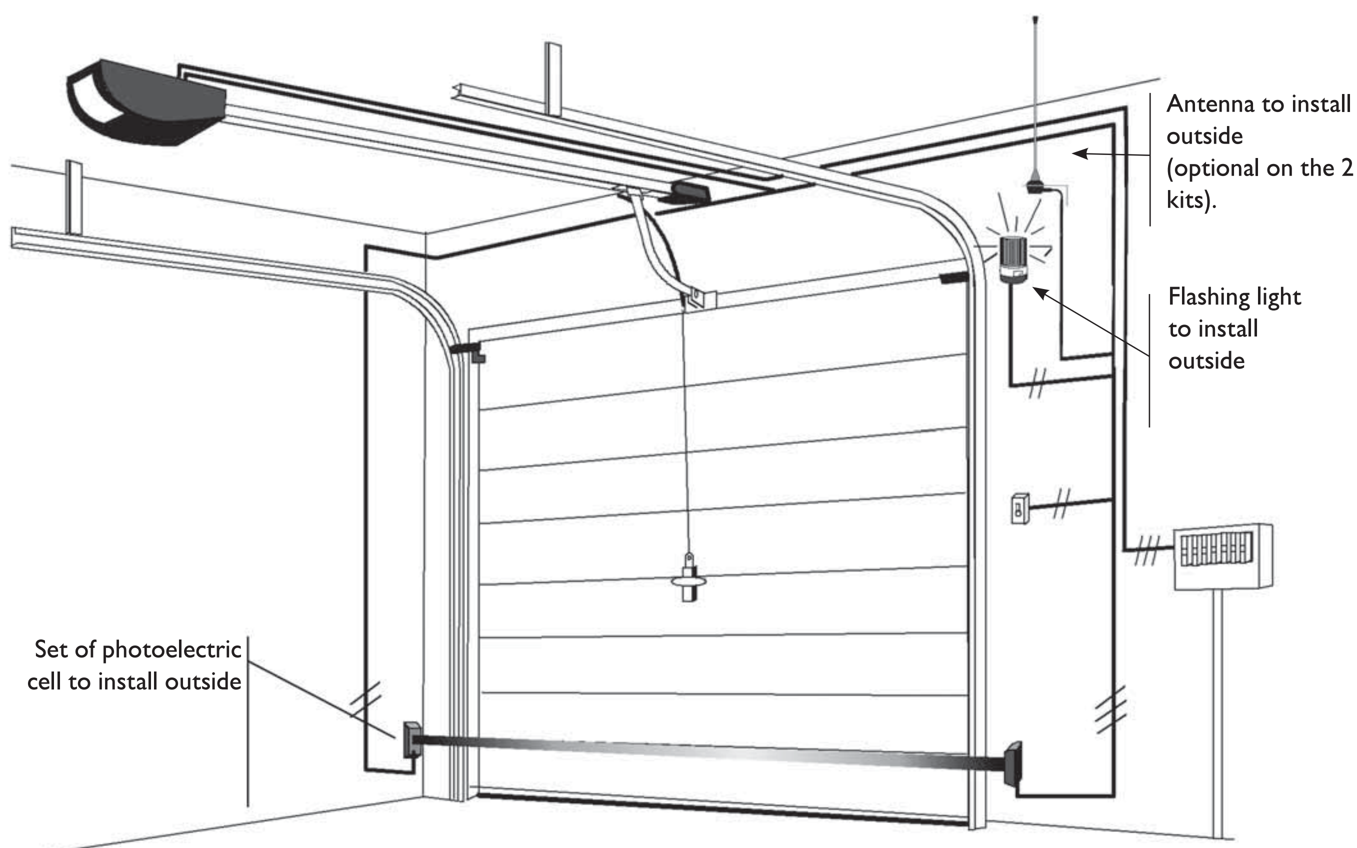
A : Motor unit with integrated electronic card.
B : 3 aluminium 1m rails.
C : Drive chain.
D : Wire for manual unlocking with door handle.
E : Guide for sectional, canopy and retractable door.
F : 4 brackets for ceiling mounting
G : 4 aluminium rail assembly tabs + fasteners.
H : Pulley + rail mounting bracket to lintel.
I : Two 4-channel remote control units
J : 12V 10W flashing light
K : Set of RX and TX photoelectric cell
L : 24V-20W halogen courtesy light.

IMPORTANT:
Use WEATBR 1 option for a non-projecting or vertical guiding door.

Non-supplied options:

- WE 8111 BIS: 1 relay for controlling the automatic opener from a 12 V power supply coming from a door phone or video door phone (red and black wire on the 12V control of the door phone and the 2 white wires are to be connected on “auxiliary control” terminals of the automatic opener card).
- WEATEM 4: additional remote control unit.
- WECACV 70002: wireless keyboard.
- WEATBR 1: adapter arm for non-projecting door.
- WEATAN 2: external antenna improving the range.
- WEATER 3 : kit 2 remote control units + receiver
- WEATCC 2 : key switch
- WEATCP 2 : The safety kit for low gate neutralises the operation of the automatic system if you leave the low gate incorporated to the garage door open (or not properly closed).

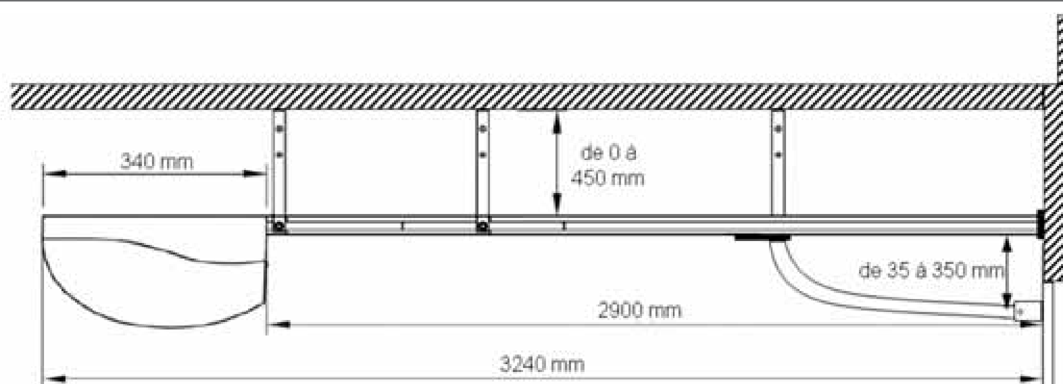
3. COMPLETE INSTALLATION



4. TECHNICAL DATA

Supply voltage of the kit	230 V - 50 Hz – 30W
Supply voltage of the motor	24 VDC
Maximal traction force	600 N
Minimal space requirement at the ceiling	35 mm
Drive	Chain
Total length	3,240 mm
Working length (of the 3 m rail)	2,400 mm
Use limit (light standard door)	6.5 m²

5. DIMENSIONS



6. INSTALLATION

PRELIMINARY CHECKS:
Be sure of the condition of the range and of all the pinions before installing the automatic gate opener
Remove all hard points.
The manual movement of the garage door must be made without forcing (lubricate all the driving parts if necessary). Remove the mechanical locking of the door.

1 - Mount the 3 “B” rail parts with the 4 “G” assembly tabs as on fig.1. Before inserting the assembly tabs, mount the “F” brackets for fixing the rail, with the screws which adapt on appropriate holes on the assembly tabs.

B

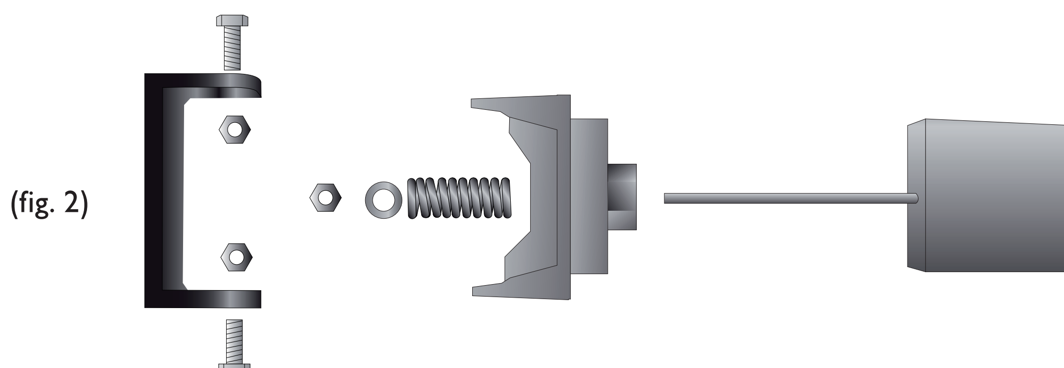
brackets (F) for fixing the rail

G

(fig. 1)

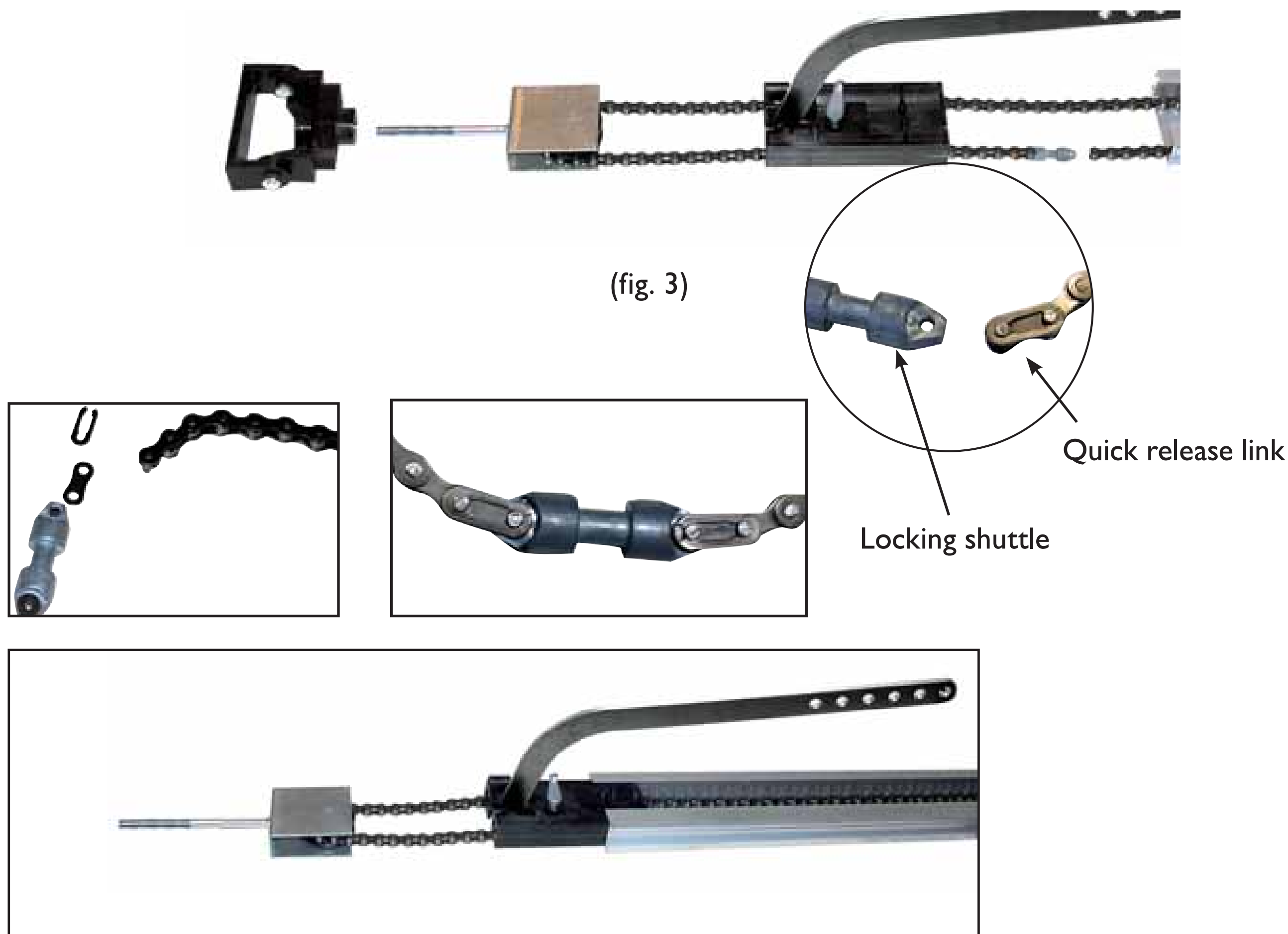
Motor unit on this side

2 - Dismantle the fixing bracket to lintel at the rail end (fig. 2)



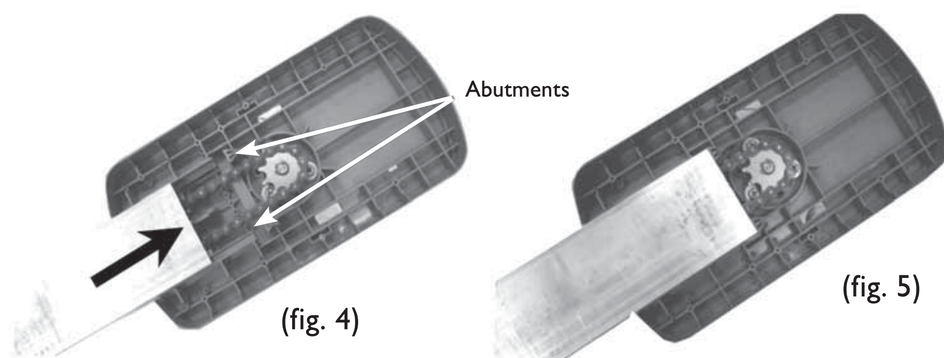
(fig. 2)

3 - Insert the pre-mounted chain into the rail (fig. 3), passing by the drive trolley and the pulley, then check for the correct position of the locking shuttle and re-close the chain with the quick release link.



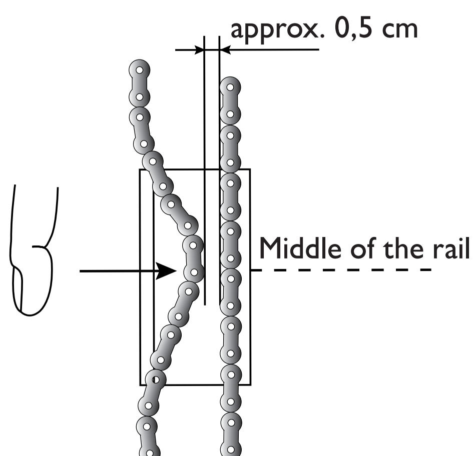
(fig. 3)

4 - Insert the other end of the rail into the motor and pass the chain around the pinion of the motor. Insert the rail to the abutment (fig. 4 and 5).

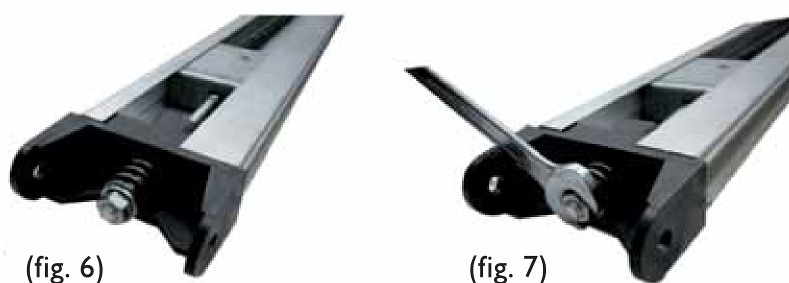


(fig. 4) (fig. 5)

5 - Mount the fixing bracket at the end of the rail and stretch the chain by fastening the front screw (fig. 6 and 7).

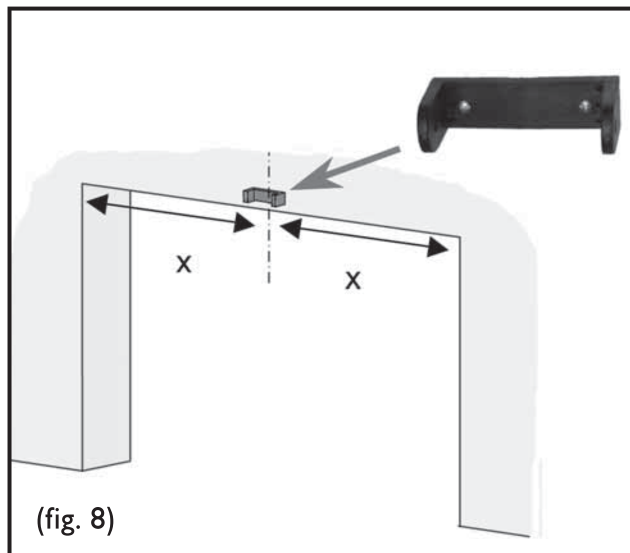


The chain must not be totally streched, but slightly flexible.

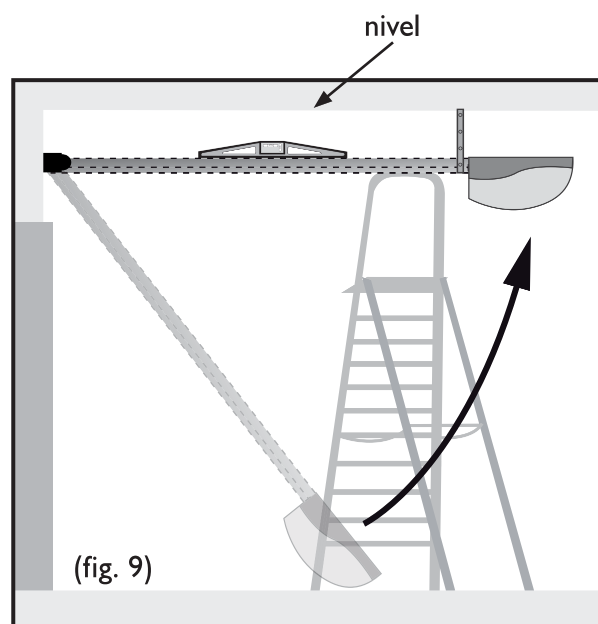

(fig. 6) (fig. 7)

6 - Fix to the lintel, at the level of the middle of the door, the plastic fixing bracket (fig. 8).

7 - Mount the end of the rail to the wall mounted bracket (fig. 9).

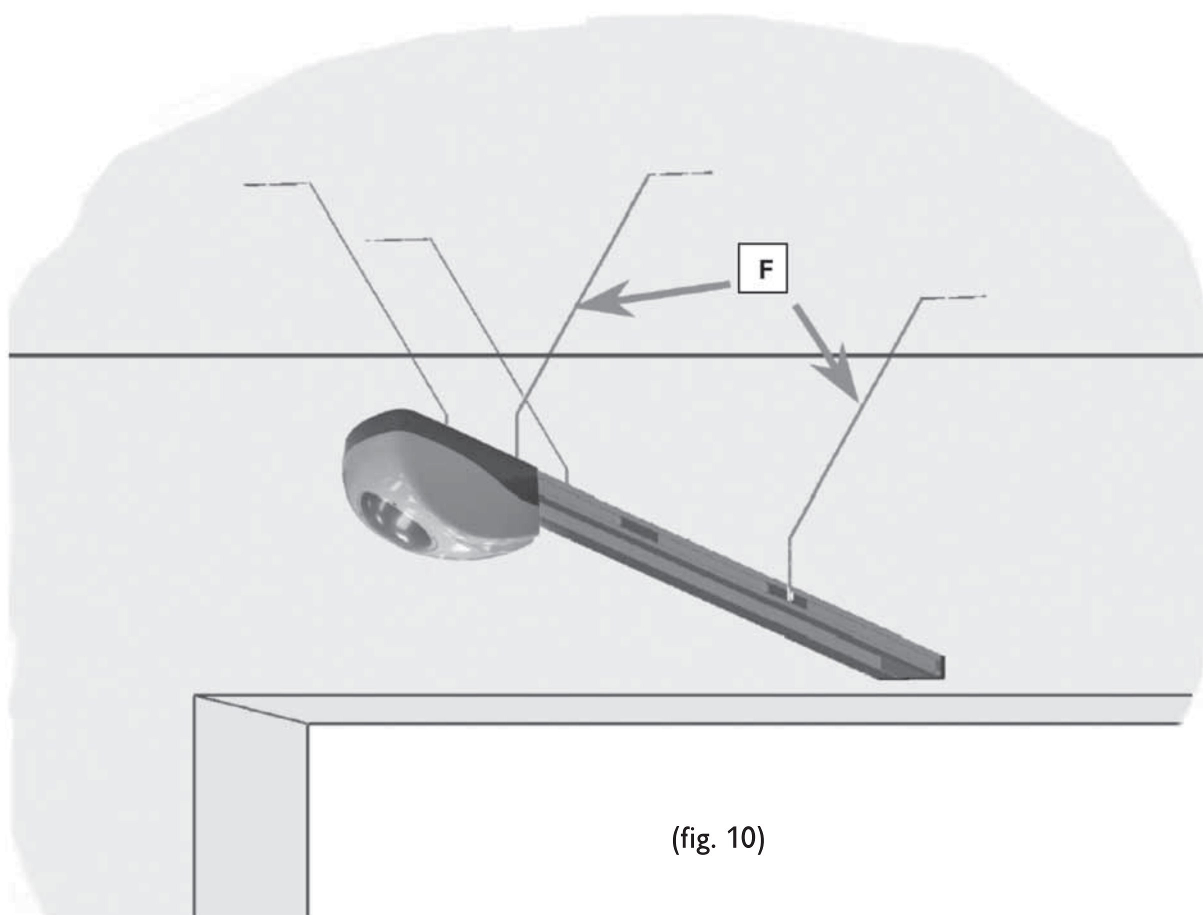


(fig. 8)



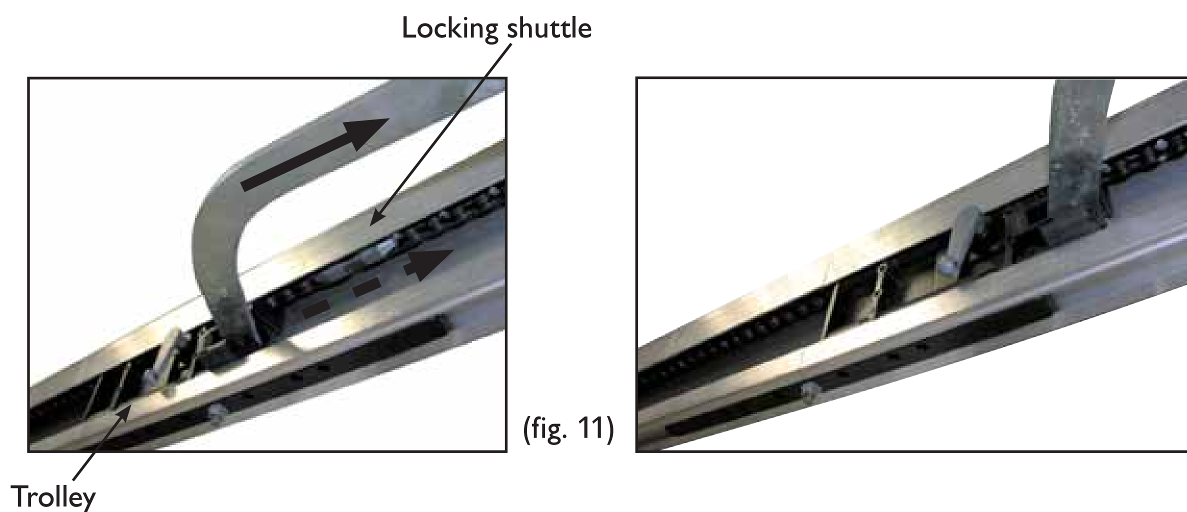
(fig. 9)

8 - Fix the rail to the ceiling with the 4 “F” fixing bracket (fig. 10), checking that the rail is perfectly horizontal. Bent the brackets according to the distance between the rail and the ceiling and then cut the extending parts.



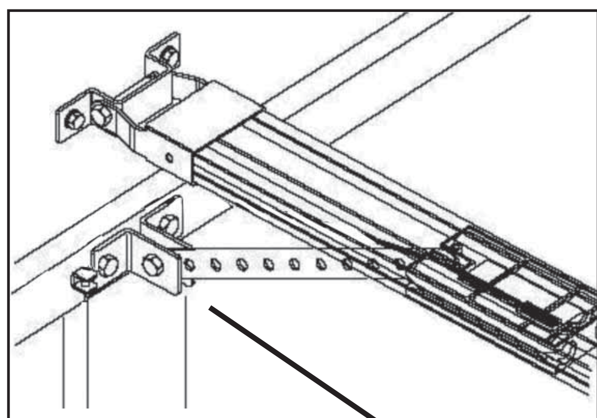
(fig. 10)

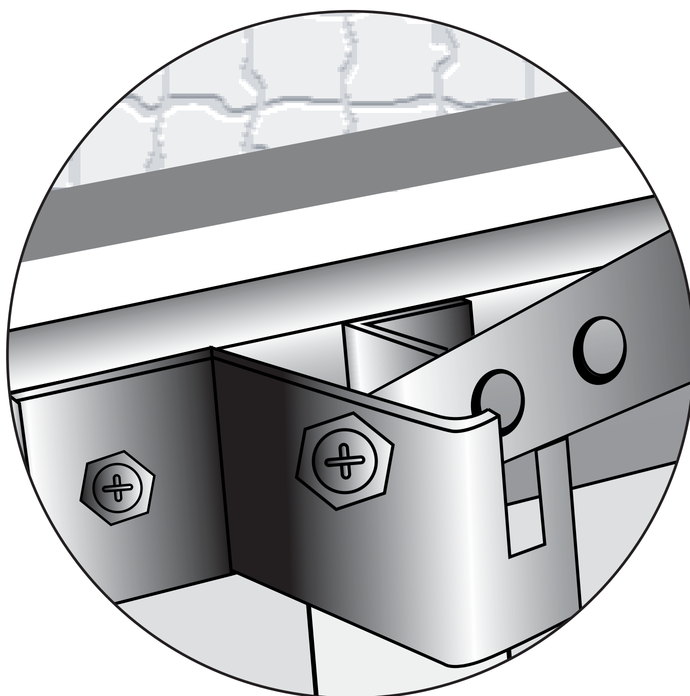
9 - Check the correct operation of the drive trolley and the correct locking of the shuttle.



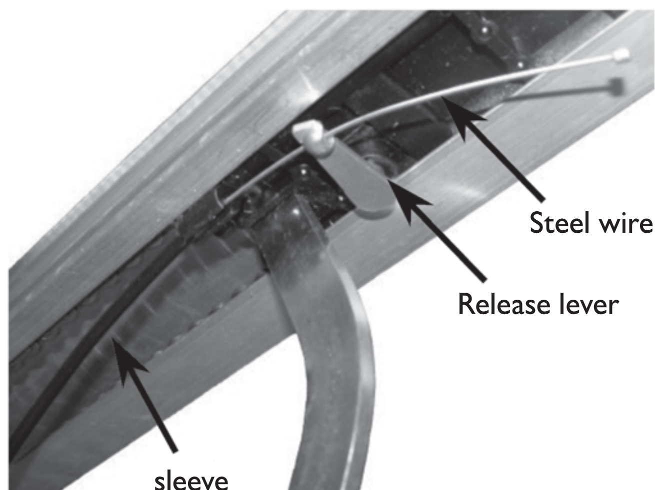
(fig. 11)

10 - Connect the trolley to the overhead door with the fixing bracket on the traction arm. To do so, release the trolley and slide it to bring the fixing bracket on the upper edge of the door and fix the bracket.

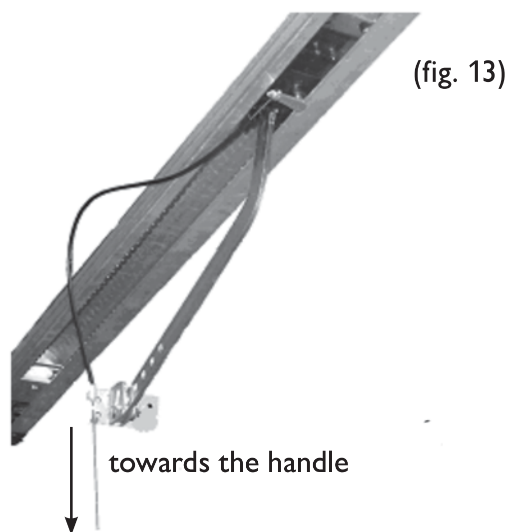




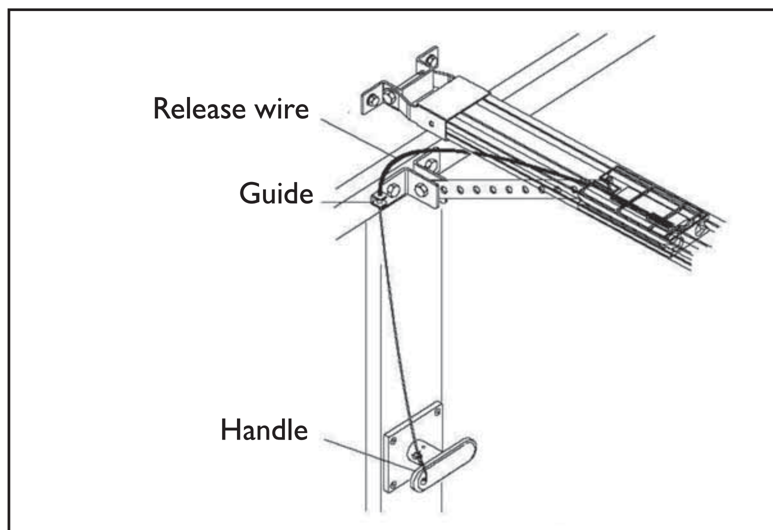
11 - Insert the steel wire into the release lever of the trolley and then into the sleeve bringing it to the overhead door handle (fig. 12 and 13) – Recommended, if the door closes a premise without other entrance, otherwise a power outage could prevent the access to the premise.



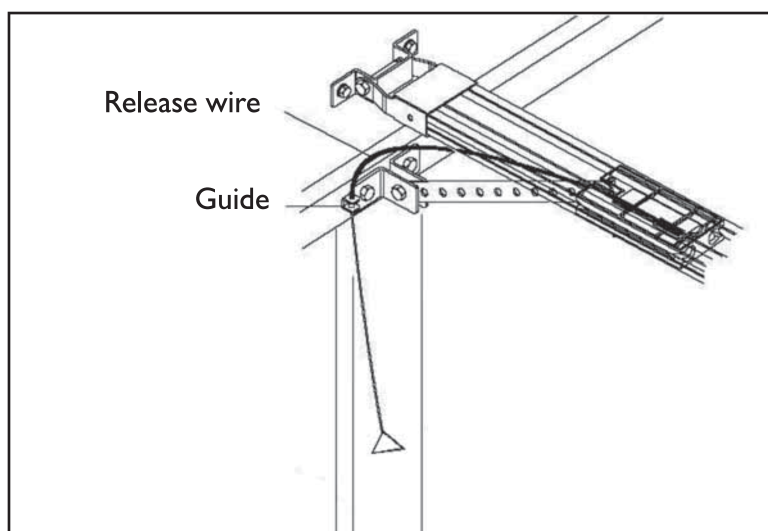
(fig. 12)



(fig. 13)



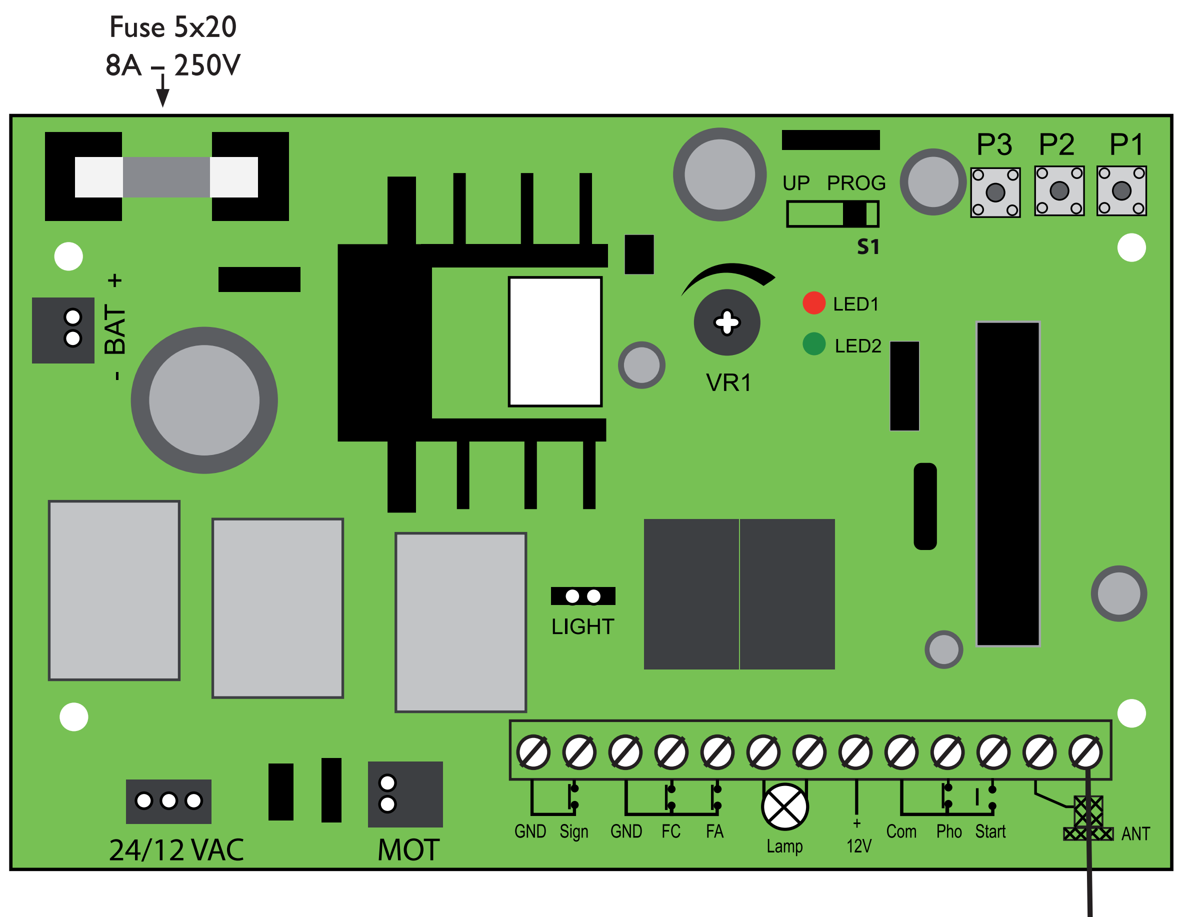
Otherwise use the handle supplied in the kit to make your manual release system.



7. CONTROL CARD

Connection and operation

Before installing the automatic opener read the “General safety instructions”.
On the power supply network, use a switch / disconnecting switch as required by reference standards in force.
Connect the power and control wires and check the correct connection and operation of all the inputs on the terminal board.
Connect the courtesy light to the terminal board, carefully avoiding touching the light with the fingers.



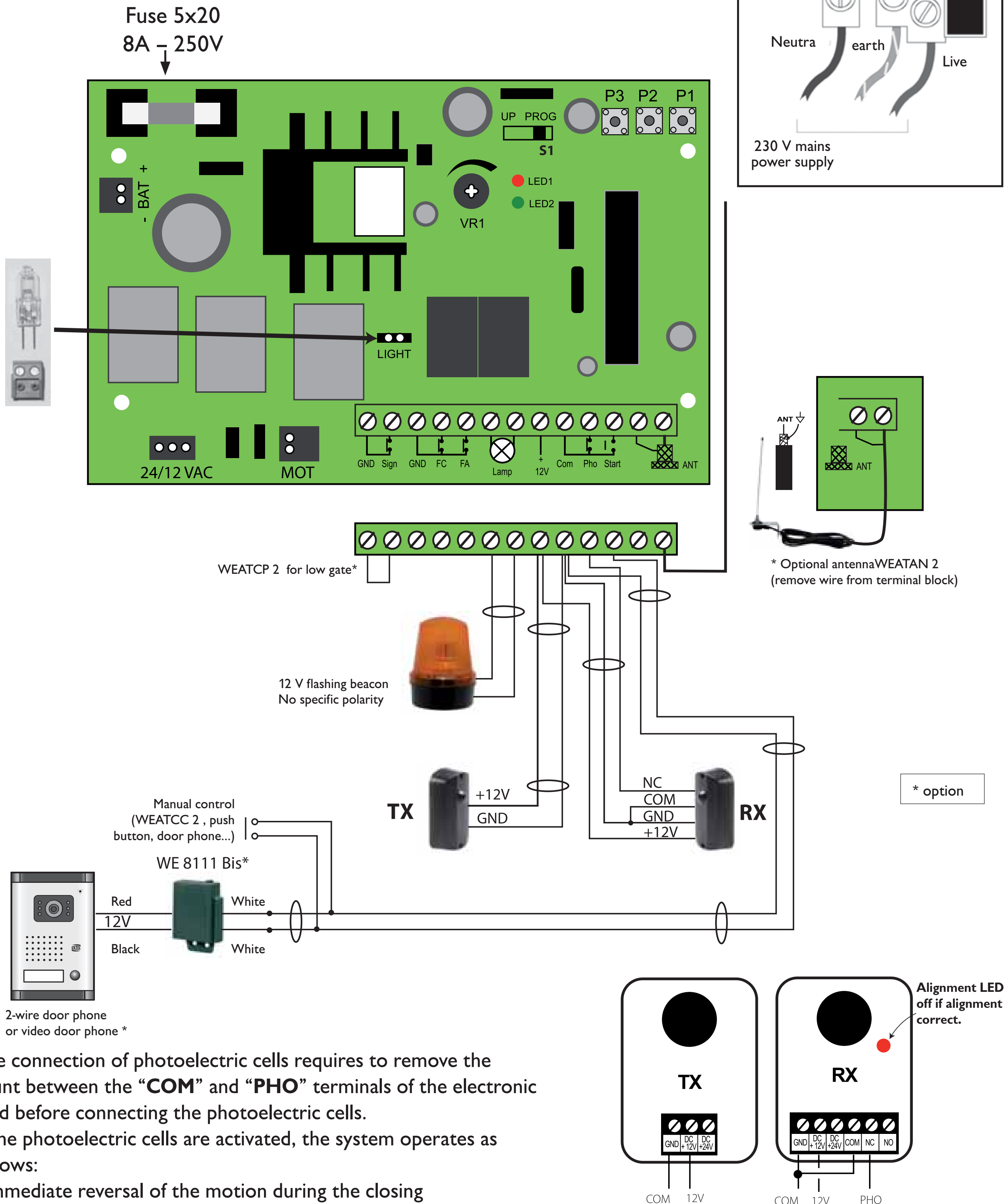
If the photoelectric cells are not wired, check the presence of shunt between “COM” and “PHO” terminals.
If the option WEATCP 2 is not wired, check the presence of the shunt between the “GND” and “Sign” terminals.

PRINTING	FUNCTION	POSITION
GND	option WEATCP2	
Sign	option WEATCP2	
GND	COMMON LIMIT SWITCH (red wire)	
FC	LIMIT SWITCH CONTACT CLOSING (black wire)	NORMALLY CLOSED (NC)
FA	LIMIT SWITCH CONTACT OPENING (brown wire)	NORMALLY CLOSED (NC)
Lamp	FLASHING LIGHT POWER SUPPLY	0 V
Lamp	FLASHING LIGHT POWER SUPPLY	12 VDC
+12V	CELL POWER SUPPLY	12 VDC
Com	COMMON INPUT FOR CELL AND CONTACTS	0 V
Pho	CELL CONTACT	NORMALLY CLOSED (NC)
Start	STARTING CONTACT (optional push button WEATCC2)	NORMALLY OPEN (NO)
ANT	ANTENNA WIRE SHIELD (option WEATAN 2)	
ANT	ANTENNA WIRE CORE	

8. ELECTRICAL CONNECTION

IMPORTANT FOR YOUR SAFETY

The ground power supply, once protected by a **10A** bipolar circuit-breaker and a **30 mA** differentiel switch, is connected to the terminal board inside the MOTOR UNIT.



The connection of photoelectric cells requires to remove the shunt between the “**COM**” and “**PHO**” terminals of the electronic card before connecting the photoelectric cells.

If the photoelectric cells are activated, the system operates as follows:

- immediate reversal of the motion during the closing
- No closing control when the door is open

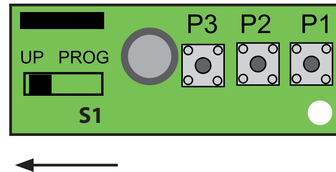
The correct aligment of photoelectric cells is shown when the red LED located inside the RX part lights up.

Do not forget the shunt between COM and GND

9. PROGRAMMING OF THE CARD

Early check:

During installation phase, check the correct motion of the door. To do this, move the "**S1**" Switch to «**UP**» position and use the "**P1**" button to open and the "**P2**" button to close.



Important: The limit switches are not valid on this installation mode – ensure the trolley does not stop on the motor unit or the pulley.

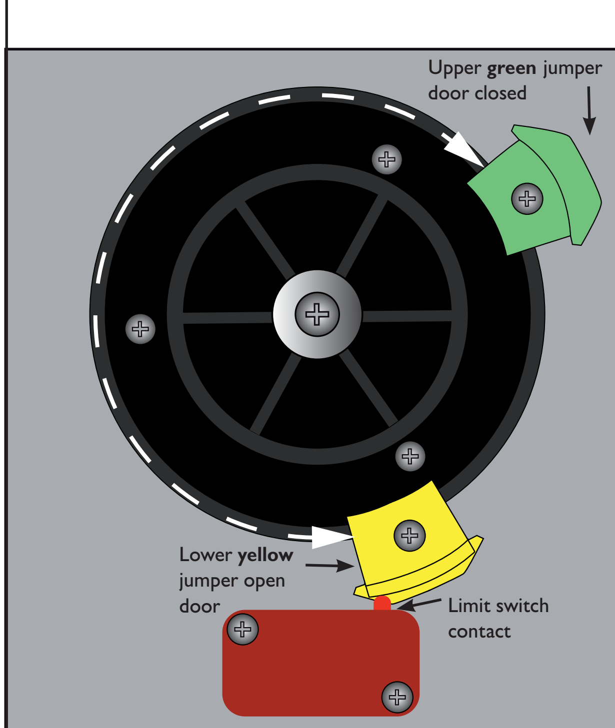
Setting the limit switch jumper
OPEN DOOR:

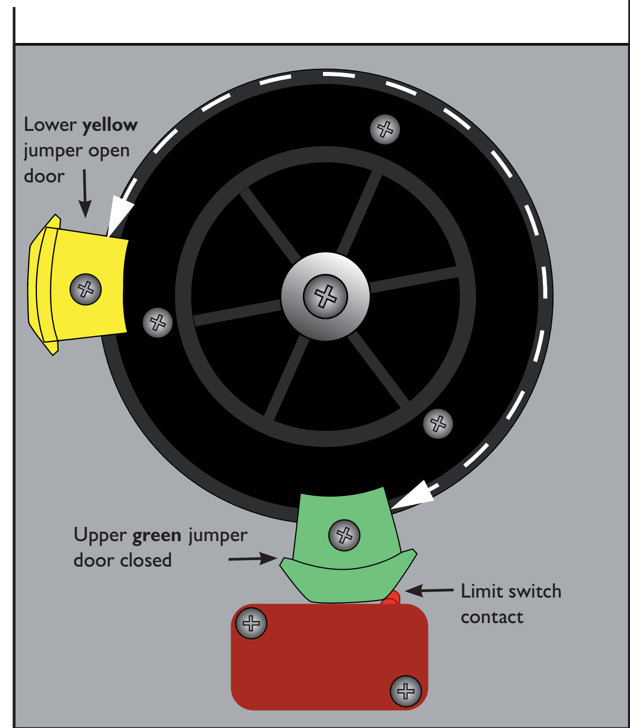
1. Put the door in total opening using the P1 button
2. Unscrew the lower jumper (yellow jumper)
3. Rotate the jumper until limit switch contact
4. Screw the jumper

Setting the limit switch jumper
CLOSE DOOR:

1. Put the door in total closing using the P2 button
2. Unscrew the upper jumper (green jumper)
3. Rotate the jumper until limit switch contact
4. Screw the jumper

Use precaution to the motor stroke when positioning limit switch jumpers.

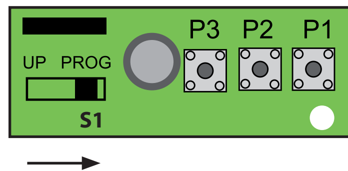




The dotted line double arrow on the above diagrams represents the working stroke of the automatic opener.
When the limit switches are adjusted, use **P1** and **P2** to put the door at half stroke (in order no limit switch is activated)

Stroke memorisation:

Pass into «**PROG**» mode with the "**S1**" switch and then press "**P2**" until the motor starts.



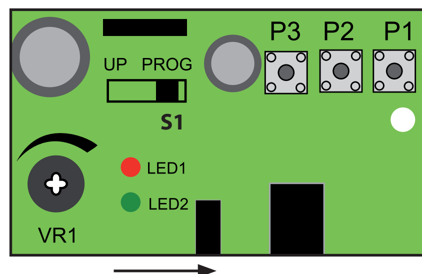
The memorisation cycle of the operating time is as follows:

OPENING, CLOSING, OPENING → end of programming

A slowing down time will be automatically inserted at the beginning and at the end of each operation (10% of the operating time).

The automatic door opener operates on a «step by step» basis; each time a START control is triggered by a remote control unit or any other control connected to the "START" and "COM" terminals of the electronic card, the door will execute the following cycle: OPENING - STOP - CLOSING - STOP - etc...

Setting the obstacle detection system:



The VR1 trimmer is to set the sensitivity of the obstacle detection system, you should be able to stop the door with the hand, either when closing or opening.
The higher the value, the higher the force of the motor.
In opening phase, in the presence of an obstacle, the door will stop and will be blocked until new "START" control is done.
In closing phase, in the presence of an obstacle the door will close and then will reopen.
To set the reaction time on obstacle hold pressed the "P1" and "P2" buttons simultaneously until the red LED blinks 3 times and then switches off.
Press "P1" to set a quick reaction time.
Press "P2" to set a medium reaction time.
Press "P3" to set the long detection threshold (less sensitive detection).
The red LED flashes 3 times to confirm programming.

N.B. THE SYSTEM IS PROGRAMMED AT THE FACTORY WITH HIGH DETECTION THRESHOLD.

10. RADIO REMOTE CONTROL UNIT

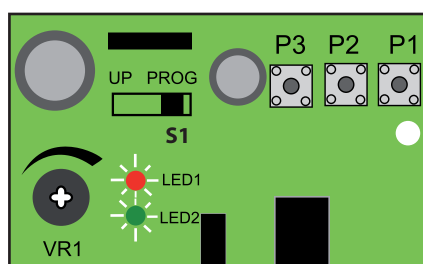
WEATEM 4 transmitter

Programming the transmitters:

Put “S1” switch on “PROG” position, press the “P1” button for 2s then the red LD1 LED flashes and switches off. When the LED is off, press, for at least one second, one of the buttons of the remote control unit to insert, the channel is selected at this time, the red LED reflashes. If no action the LED reflashes after 20s.

Note: the control key of the door is the one activated during the programming.

Check that the “S1” switch is on “PROG” position and that the red and green LEDs light up.



Programming remote control units	Deleting remote control units
Press P1 button (approx. 2s).	Press P1 button. Hold it pressed (approx 10s).
The red led flashes. Release the P1 button.	The red led flashes.
Red led off. Press the key of the remote control unit to program.	And then lights off.
The red LED lights up again. Programming of the remote control unit is completed.	After 10s the red LED lights up again. Release the P1 button. Deleting of remote control units is completed.

Total deletion of transmitter codes:

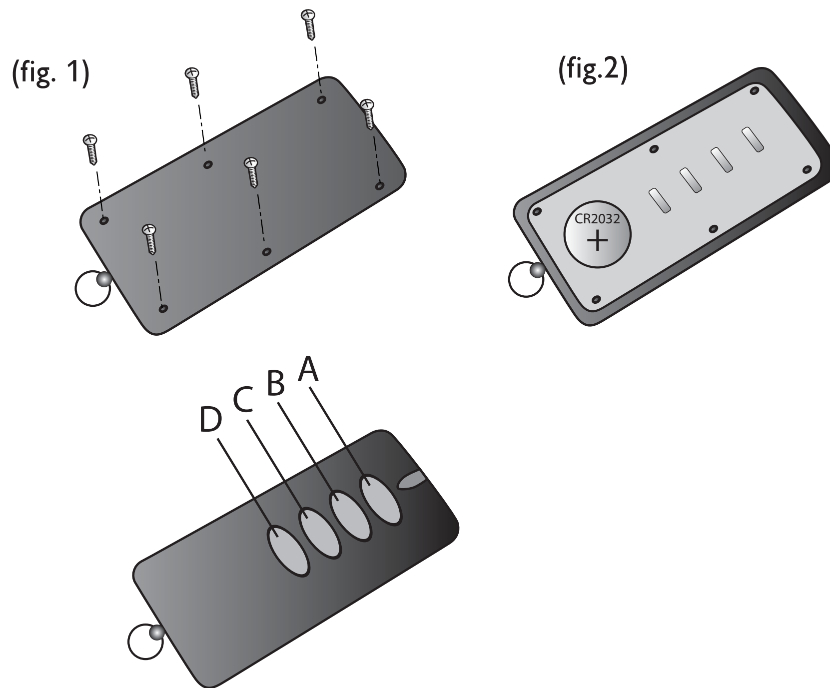
Hold P1 button pressed, 10 sec. The red LD1 LED switches off and reflashes after 10 sec., release P1, all transmitters are deleted.

General Information:

The supplied transmitter transmits a “ROLLING” safety code on a 433.92 MHz frequency.
It is powered by 1 battery supplied (3 VDC type CR2032) and must be recorded on the card.

Procedure to follow to change the battery:

Open the cover of the battery compartment on the lower part of the transmitter (fig.1).
Change the battery observing polarity (fig.2).



11. INFORMATION FOR USERS



Do not dispose of used batteries and devices with domestic waste.
Hazardous substanbces they contain may affect health and environment.
Contact your distributor to return them or use separate collection system.

12. TROUBLESHOOTING GUIDE

Type of failure	Cause	Measure
No power supply	Absence of 230 V power supply	Reset the circuit breaker
	Blown fuse(s)	Replace the fuse(s) with one of the same rating
When activating the opening control, the garage door does not move and the motor does not start	Presence of an emergency stop shunt	Check the presence of the jumper on the SIGN and GND terminals
	Remote control unit	Check or perform again the programming of the remote control unit
Interrupted opening and closing	Setting of the obstacle detection system too sensitive	Set the VR1 potentiometer and the obstacle reaction time
When activating the opening control, the motor starts but the garage door does not move	Clutch	Check the door is engaged
The range of the control unit is reduced	Check the presence of the antenna on the electronic card	Originally the card is supplied with a 17 cm antenna wire
	Used battery of the remote control unit	Replace the batteries
	Radio disturbance	Install the tuned antenna ATAN2
The door does not close	Problem of photocell alignment or obstacle	Check the shunt on PHOTO and GND (if photocells not installed)
		Check wiring and alignment of photocells

www.cfi-extel.com



WEAT G2N

Ed. 07-09 V1

GARAGENTOR-ANTRIEBSSET



Dieses Dokument ist fester Bestandteil des Garagentor-Antriebssets und sollte niemals von diesem getrennt werden.

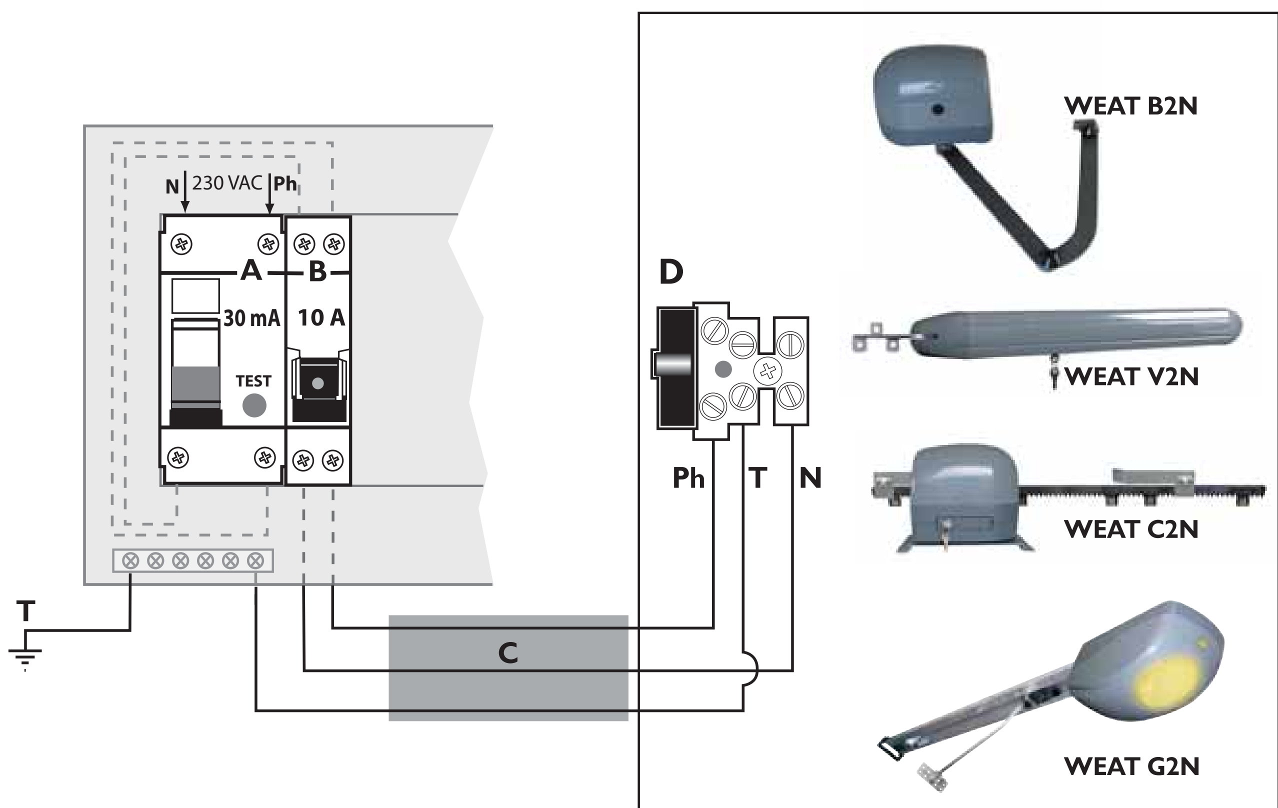
Wichtig:
VOR JEDEM EINGRIFF aufmerksam dieses Handbuch ganz durchlesen und anschließend die in diesem Handbuch angegebenen Sicherheitsempfehlungen anwenden.



INSTALLATIONS- UND GEBRAUCHSANWEISUNG

Elektrischer Anschluss Ihres Torantriebs

Der Anschluss muss gemäß der im Land in dem der Torantrieb installiert wird gültigen* Normen angeschlossen werden, dies gilt ebenso für die Verdrahtung wie auch die Schutzvorrichtung für Gegenstände und Menschen. **(Sie sollten sich an eine qualifizierte Person mit Erfahrung wenden)**
Die Schutzvorrichtung muss zugänglich sein und bei einem Stopp müssen Sie sich versichern, dass eine zufällige Wiederverbindung nicht möglich ist.



N **T**	Nullleiter (blauer Draht) Erdung (gelber & grüner Draht)	**Ph**	Phase, auf Torantriebshöhe auf dem Klemmbrett neben der Sicherung « D » anschließen
A	Differential 30 mA (einmal im Monat testen mit der Test-Taste)		
B	Schutz durch Überlastungsschalter 10 A (2 Pole: Nullleiter und Phase)		
C	Mantel und Stromkabel je nach Installationsland (RO2V Kabel von 3 x 1,5 mm² bis zu 30 Meter und 3 x 2,5 mm² darüberhinaus in einem Futteral von 40 mm Durchmesser in orangefarbig in Frankreich)		

*** NF C 15-100 für Frankreich**

INHALT

ANMERKUNGEN:

1. ALLGEMEINE SICHERHEITSEMPFEHLUNGEN



Achtung: Für die Sicherheit von Menschen und Gegenständen, sollten Sie diese Anweisungen respektieren und sorgfältig aufbewahren.

Wir geben Ihnen den Rat, sich die Zeit zu nehmen aufmerksam diese Anweisungen zu lesen und anzuwenden. Eine nicht korrekte Installation und Programmierung kann gefährlich sein und schwere Verletzungen hervorrufen. Sollten Sie Zweifel bezüglich der Installation dieses Produktes haben, bitten Sie um Ratschläge bei unserem technischen Service.



Dieses Zeichen zeigt Ihnen Punkte an, die eine potenzielle Gefahrenquelle darstellen. Wenden Sie sorgfältig die Sicherheitsempfehlungen und -normen des Installationslandes an

Dieses Gerät entspricht den wichtigsten Anforderungen sowie anderen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/CE. Der Einbau eines Torantriebs oder eines Garagentors müssen mit Respekt auf die «Maschinenrichtlinien» 98/37/CE, genauer noch gemäß der Normen EN 12445:2001 ; EN 12453:2001 ; EN 12978:2003 ; EN13241-1:2003 durchgeführt werden. Diese Normen ermöglichen, die erwartete Konformität des Torantriebs zu erklären.



Dieser Torantrieb muss von einer qualifizierten und spezialisierten Person installiert, in Betrieb gesetzt und gewartet werden.

a- WARNUNG

- Analysieren Sie die Risiken Ihrer Installation, stellen Sie eine Liste der im Anhang der «Maschinenrichtlinien» erforderlichen wichtigsten Sicherheitsanforderungen auf. Falls dieses Dokument ausgefüllt werden muss, sollten Sie sich an einen Fachinstallateur wenden.

- Der Hersteller dieses Torantriebs ist nicht verantwortlich für das Nichteinhalten der Regel für eine korrekte Installation und Verwendung.
- Eine nicht korrekte Installation oder Einstellung kann schwere Verletzungen beim Verwender oder Installateur hervorrufen.
- Die folgenden Warnungen sind ein wichtiger Bestandteil des Produkts und müssen dem Verwender übergeben werden.
- **Lesen Sie aufmerksam die Warnungen, da sie wichtige Anweisungen zur Installation, Verwendung und Wartung enthalten.**
- Bewahren Sie unbedingt dieses Handbuch auf und übergeben Sie es den Personen die nach Ihnen die Installation verwenden.
- Eine fehlerhafte Installation oder eine ungeeignete Verwendung dieses Produktes, kann schwere Gefahren hervorrufen.
- **Der Hersteller übernimmt keine Haftung für eine Installation von inkompatiblen Vorrichtungen und / oder Bestandteilen für das gesamte Produkt, die Sicherheit und den Betrieb.**
- Für die Reparatur oder Konstruktion der unterschiedlichen Teile, dürfen nur originale Ersatzteile verwendet werden.
- Der Installateur muss alle Informationen bezüglich des Betriebs, der Wartung und Verwendung aller Partien und über das gesamte System liefern.
- **Der Einbau, die elektrischen Anschlüsse sowie die Einstellungen dürfen nur von einer qualifizierten und spezialisierten Person vorschriftsmäßig durchgeführt werden.**

b - RICHTIGE WAHL DES PRODUKTES

Überprüfen Sie, ob das Produkt das Sie gerade erworben haben, für Ihr Tor geeignet ist und Sie über alle Elemente verfügen, die eine «Sicherheit» garantieren. Überprüfen Sie im Besonderen die technischen Daten **(Gewicht und Maße des Tors).** Sie müssen im Bausatz oder optional über alle Elemente verfügen, die die «Sicherheit» garantieren.

Sollten Sie Zweifel haben, wenden Sie sich an einen Fachmann.

c- ÜBERPRÜFUNG

Überprüfen Sie den allgemeinen Zustand Ihres Tors, indem Sie im Besonderen die Stabilität der Torangeln oder Schienen überprüfen, die Träger akzeptieren schraubbare und bewegliche Elemente des Torantriebs. Der Bereich der Torflügelweite muss frei und übersehbar sein. Das Öffnen und Schließen muss leicht und ohne Schleifen erfolgen, wenn Sie es mit der Hand bewegen. Der Bereich der Torflügelweite muss frei und übersehbar sein. **Sie können nicht ein Tor oder eine Tür, das sich in einem schlechten Zustand befindet oder falsch installiert wurde, automatisieren. Sollten Sie Zweifel haben, wenden Sie sich an einen Fachmann.**

d- EMPFEHLUNGEN FÜR DIE INSTALLATION IHRES TORANTRIEBS

Schlecht behandelte oder beschädigte Elemente müssen an uns zurückgesendet werden, damit sie überprüft oder repariert werden.

- Überprüfen, ob der Schwenkbereich des Tors frei und ohne Hindernis ist.
- Auf den Teilen dieses Torantriebs keine Veränderungen vornehmen, die nicht im Handbuch erlaubt sind. Diese Veränderungen können eine Verwendung sehr gefährlich werden lassen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die aus solchen Veränderungen stammen und annulliert somit die Garantie.
- Alle Eingriffe für die Installation und Wartung dürfen nur mit unterbrochenem Stromkreislauf und nicht angeschlossener Batterie durchgeführt werden (Geben Sie Ihre Anwesenheit in einem Durchgangsbereich z.B. mit einem Schild an).
- Immer geeignete Werkzeuge verwenden, die sich in einem korrekten Zustand befinden.
- Feste und mobile Elemente müssen vorschriftsmäßig und langfristig stabil befestigt werden.
- Bei der Installation der Elemente aus diesem Bausatz, diese nicht Regen oder großer Hitze aussetzen. Die Verwendung dieses Torantriebs unter diesen Bedingungen, kann große Gefahren auslösen
- Die Elemente dieses Torantriebs nicht in Wasser oder andere flüssige Substanzen tauchen. Die Verwendung dieses Torantriebs unter diesen Bedingungen kann große Gefahren auslösen.
- Wenn flüssige Substanzen in diesen Torantrieb geraten, muss dieser sofort vom Stromkreislauf unterbrochen werden und dabei die Sicherheitsempfehlungen des Stromnetzes respektiert werden. Die Verwendung dieses Torantriebs unter diesen Bedingungen, kann große Gefahren auslösen.
- Der Installateur muss überprüfen, ob die Temperaturbedingungen bei der Verwendung respektiert werden.
- Der Installateur muss sich versichern, dass der Zugang zur manuellen Auskupplung immer zugänglich ist. Der Installateur muss sich versichern, dass die beweglichen oder festen Elemente vor eventuellen Stößen geschützt sind (falls nötig schützen).

Die beweglichen Teile müssen frei und ohne Hindernis sein.

- Der Installateur muss überprüfen, dass es in keinem Bereich zum Zerdrücken oder Überscheren kommen kann. Er muss für Sicherheitselemente sorgen, die diese Probleme beseitigen.
- Die Anordnung der Fotozellen ist sehr genau, sicherstellen, dass ihre Befestigung stabil ist und sie sich auf einer geraden Oberfläche befinden.
- Das Blinklicht ist zwingend und muss von der Straße sichtbar sein.

e- ELEKTRISCHER ANSCHLUSS UND INBETRIEBNAHME


Die Norm EN 12445 stellt Testmethoden auf, für die Überprüfung von Torantrieben.

- Der Einbau, die elektrischen Anschlüsse und Einstellungen müssen vorschriftsmäßig von einer qualifizierten und spezialisierten Person gemäß **der gültigen Normen durchgeführt werden, des Landes in dem dieses Produkt installiert wird (NF C 15-100 für Frankreich).**
- Den Draht 3 x 1,5 mm² für eine Länge bis zu 30 Metern verwenden, darüberhinaus 3 x 2,5 mm². Die gesamte Einrichtung muss mit einem Fehlerstromschutzschalter von 30 mA und einem Schutz durch einen zweipoligen Schalter von 10A ausgerüstet sein. Das Vorhandensein einer korrekten «Erdung» auf Ihrer elektrischen Installation überprüfen. Eine mehrpolige Unterbrechungsvorrichtung auf dem Stromnetz vorsehen.Es wird ein Notstop in der Nähe des Torantriebs empfohlen.
- Wir empfehlen Ihnen, Ihre Elektroinstallation mit einem Überspannungsableiter zu vervollständigen.

- Vor der Inbetriebnahme versichern Sie sich, dass die Abdeckungen und Schutzvorrichtungen richtig verschraubt oder eingefügt sind.
- Die ursprünglichen Parameter nur im Notfall und mit äußerster Genauigkeit ändern (Sensibilität, usw....)
- Aus Sicherheitsgründen versichern Sie sich, dass bei der Inbetriebnahme sich eine Person in Torhöhe befindet.
- Die Elektrokarte ist ein sensibles Produkt von höchster Technologie und verträgt keine gewissenlose Handhabung, besonders auf der Funkkarte und deren Potentiometer für die Einstellungen.
- Alle Sicherheitselemente müssen überprüft werden, bevor die Installation abgenommen wird.

f- UMWELTSCHUTZ

Das Verpackungsmaterial (Karton, Plastik, Polysteren, darf...) dürfen nicht in die Natur geworfen werden und nicht in der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, da es eine potenzielle Gefahrenquelle darstellt.

g- FÜHRER FÜR DEN VERBRAUCHER



Nicht in die Partien der Automatik sowie auf das Tor selbst eingreifen, wenn dieses sich in Bewegung befindet (der Spielplatz von Kindern darf sich nicht in der Nähe des Tors befinden).

Die Handsender, Tastaturen oder Zusatzbedienungen dürfen nur für zugelassene Personen zugänglich sein.
Warnung für den Verbraucher (unbedingt vor der ersten Verwendung lesen).
- Handsender außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren (es handelt sich nicht um ein Spielzeug).
- Kinder von bewegenden Teilen fernhalten.
- Das Produkt sollte unbedingt nur für den für ihn vorgesehenen Gebrauch verwendet werden und muss vorschriftsmäßig installiert werden, besonders was die Befestigung der Montagesockel betrifft. Alle anderen Verwendungen müssen als ungeeignet angesehen werden und sind infolgedessen gefährlich. Die in diesem Dokument befindlichen Informationen können Gegenstand von Veränderungen ohne Vorankündigung sein. Sie werden nur zur Kenntnisnahme für die Anwendung des Produkts gegeben.Die Gesellschaft CFI übernimmt keine Haftung._
- Bewahren Sie Produkte, Vorrichtungen, Dokumentation und alle anderen Elemente an einem sicheren Ort auf.
- Die Änderung der Parameter darf nur von einer qualifizierten und spezialisierten Person durchgeführt werden.
- Bei dem kleinsten Problem unterbrechen Sie den Stromkreislauf (oder unterbrechen Sie die Batterieverbindung), schalten den oder die Motoren aus und rufen eine qualifizierte und spezialisierte Person.
- Überprüfen Sie regelmäßig den guten Zustand und korrekten Betrieb der Fotozellen, die ein wichtiger Punkt für Menschen und Gegenstände sind.
- Sorgen Sie für eine korrekte Wartung Ihres Torantriebs.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Nach der Inbetriebnahme, sollten Sie alle Sicherheitselemente überprüfen (Blinklicht, Fotozelle, usw....)

Blinklicht: Überprüfen Sie seinen korrekten Betrieb und gute Sichtbarkeit von der Straße und in Tor- oder Türnähe.
Fotozellen: Überprüfen sie den korrekten Betrieb mit der Schließbewegung.
Optionale Notstoptaste: Den korrekten Betrieb überprüfen.
Stopp bei Hindernis: ein Hindernis von 15 kg vor das Torende stellen. Die Öffnung oder Schließung des Tors muss jetzt stoppen.

Erinnerung:
Kraftbeschränkungen Artikel 5.2.1 der Norm EN 12453 : In keinem Fall darf die Schubkraft am äußersten Flügelende 15 kg überschreiten, dabei spielt die Verwendungsart keine Rolle. Befragen Sie einen qualifizierten Techniker.

Erinnerung: Die Person, die den Torantrieb installiert hat ist für diese verantwortlich.

h- WARTUNG

- Halten Sie die Installation in perfektem Betriebszustand, elektrischen, mechanischen und normativen Zustand und überprüfen Sie regelmäßig den korrekten Zustand und Betrieb der unterschiedlichen Elemente. Wir empfehlen Ihnen, Ihren Torantrieb und die Sicherheitselemente alle maximal 6 Monate und nach jeder Anomalie oder externen Eingriffe überprüfen zu lassen.
Dieser Bausatz benötigt keine Schmiere. Sie sollten den Zustand der Befestigungen und unterschiedlichen elektrischen Drähte überprüfen und einen kompletten Test der Sicherheitsteile durchführen (Fotozellen, Blinklichtkontrollleuchte, Hindernistop, Notstop....).
Überprüfen Sie den Zustand der Torangeln, der Rollen für ein Schiebetor und Laufschiene für Garagentore (schmieren Sie diese Elemente falls notwendig).

ERINNERUNG: NICHT VERGESSEN DIE STROMVERSORGUNG 230 V~ UND DIE BATTERIEN ZU UNTERBRECHEN VOR JEDEM EINGRIFF AUF DEN MOTORBLOCK oder STROMVERSORGUNG.

- Um für das Produkt die beste Leistung zu garantieren ist es unumgänglich, dass die Personen, die diesen Torantrieb installieren, die gültige Rechtsprechung unter den Sicherheitsregeln respektieren.
- Die Installations- und Reinigungseingriffe sollten dokumentiert werden (Dokument auszufüllen auf der folgenden Seite). Diese Dokumentation sollte vom Verbraucher aufbewahrt werden und kompetentem Personal für diesen zur Verfügung stellen.

DOKUMENT AUSZUFÜLLEN FÜR DIE WARTUNG IHRES TORANTRIEBS

Wie schon erwähnt, sollten Sie Ihren Torantrieb regelmäßig überprüfen, maximal alle 6 Monate und die überprüften Punkte und Ihre Bemerkungen festhalten.

Dieser Torantrieb muss von einer qualifizierten und spezialisierten Person überprüft und gewartet werden, mit Respekt auf die gültigen Normen des Verwendungslandes.

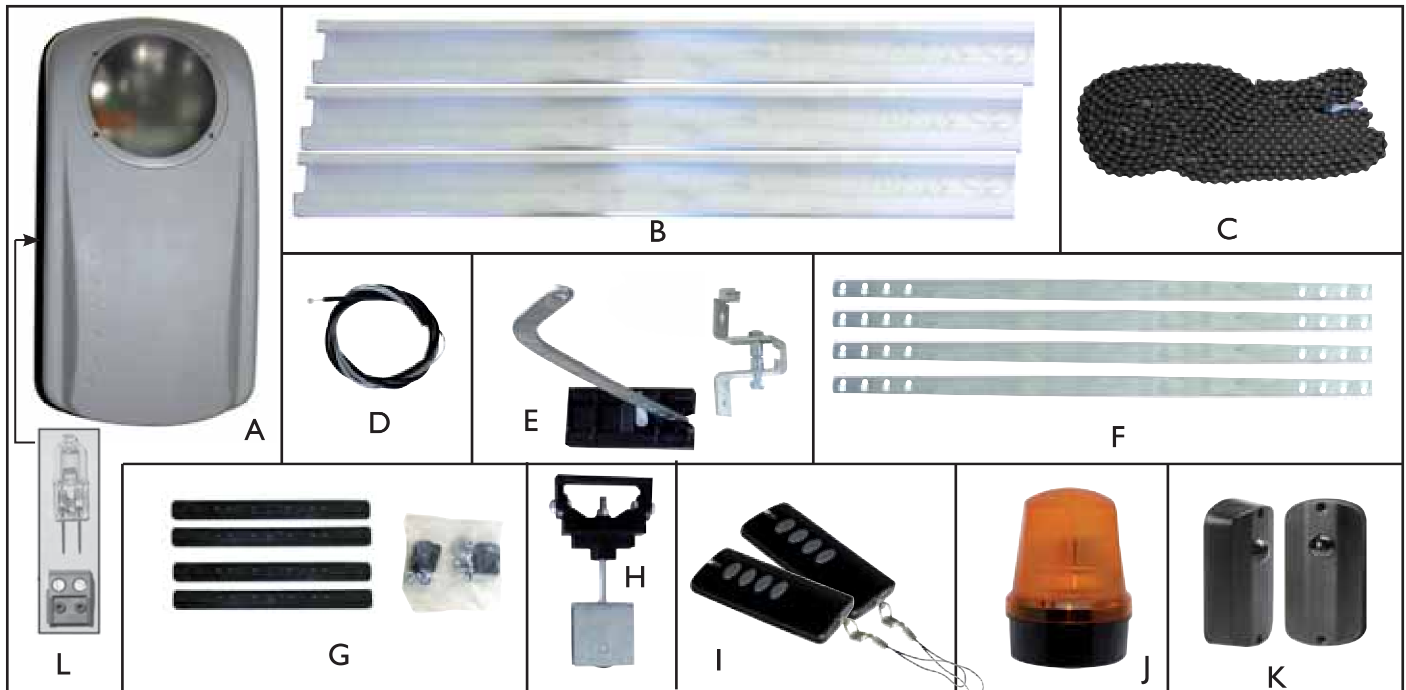
a - Unterbrechen Sie den Stromkreislauf (die optionale Batterie herausziehen) und überprüfen Sie die elektrischen Drähte, diverse Befestigungen und Verschleißteile. Alle gebrauchten und beschädigten Teile müssen ausgetauscht werden.

b - Stellen Sie den Stromkreislauf wieder her und führen Sie eine komplette Überprüfung der Sicherheitselemente durch.
Handsender: Überprüfen Sie die Reichweite des Handsenders, falls notwendig Batterie austauschen.
Blinklicht: Den korrekten Betrieb, den guten Zustand und gute Sichtbarkeit von der Straße aus überprüfen.
Fotozellen: Den korrekten Betrieb mit der Schließbewegung überprüfen sowie ihren guten Zustand.
Optionale Nottaste: Den korrekten Betrieb überprüfen.
Stopp bei Hindernis: ein Hindernis von 15 kg vor das Torende stellen. Die Öffnung oder Schließung des Tors muss jetzt stoppen.

Adresse der Installation: _
Art.-Nr. Ihres Torantriebs: WEAT _ _ _
Serien-Nr. (oberhalb des Barcodes): CFI/0811/_ _ W _ _ / _ _ _ _
Kaufdatum : _ _ / _ _/ _ _ _ _ Geschäft: _
Installiert am: _ _ / _ _/ _ _ _ _ von: _

Datum	Beschreibung des Eingriffs	Eingriff ausgeführt von

2. SET-ZUSAMMENSETZUNG



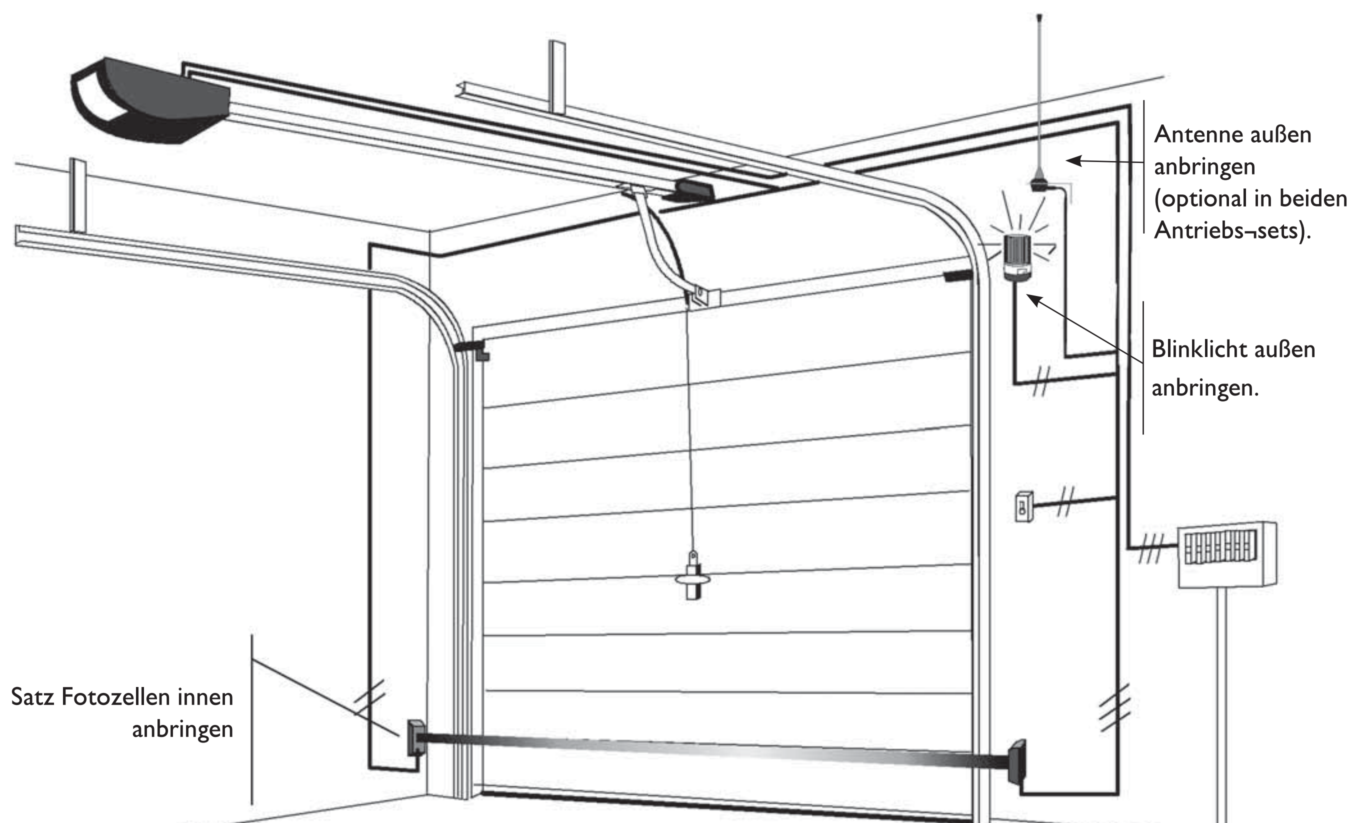
A : Antriebskopf mit integrierter Elektronikplatine.
B : 3 Aluminiumschienen von 1 m.
C : Antriebskette.
D : Draht für die manuelle Entriegelung mit dem Türgriff.
E : Führungsschiene für ausragende und nicht ausragende Tore
F : 4 Klammern für die Deckenbefestigung.
G : 4 Klammern für den Zusammenbau der Aluminiumschienen + Schraubenbolzen.
H : Antriebsscheibe + Befestigungsträger für die Schiene auf dem Sturzträger.
I : 2 Handsender 4 Kanäle
J : Blinkleuchte 12 V 10W
K : Satz Fotozellen RX und TX
L : Halogen Empfangslampe 24V-20W

WICHTIG!
Für nicht ausragende Tore oder vertikale Führung die Option WEATBR 1 vorsehen.

Option (nicht mitgeliefert):

- WE 8111 BIS 1 Relais für die Bedienung der Torautomatik von einer 12 V Quelle einer Sprechanlage oder eines Visiophons (roten und schwarzen Draht mit der 12 V Bedienung der Sprechanlage und die 2 weißen Drähte mit der Verbindungsklemme „Nebenantrieb“ der Steuerungsplatine anschließen).
- WEATEM 4: Zusätzlicher Handsender
- WECACV 70002: Kabellose Tastatur.
- WEATBR 1: Kurvenarm für nicht ausragende Tore.
- WEATAN 2: Außenantenne zur Reichweitenerhöhung.
- WEATER 3 : Bausatz 2 Handsender + Empfänger
- WEATCC 2 : Einschalter mit Schlüssel
- WEATCP 2 : Sicherheitsbausatz für Torschaltung, neutralisiert den Betrieb der Motorisierung, wenn sie die im Garagentor integrierte Torschaltung offen lassen (oder schlecht geschlossen haben).

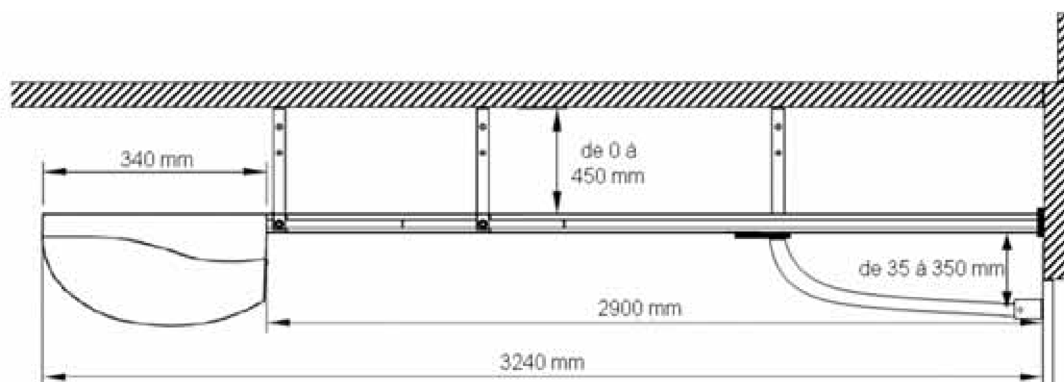
3. KOMPLETTE INSTALLATION



4. TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung des Antriebssets	230 V - 50 Hz – 30W
Versorgungsspannung des Antriebssets	24 VDC
Maximale Zugkraft	600 N
Mindeststurzhöhe	35 mm
Antrieb	Kette
Gesamtlänge	3.240 mm
Nutzlänge (Schiene von 3m)	2.400 mm
Maximale Torfläche (leichtes Standardtor)	6,5 m2

5. ABMESSUNGEN



6. INSTALLATION

VORBEREITENDE ÜBERPRÜFUNGEN:
Überprüfen Sie vor der Installation des Torantriebs den Zustand des Tors und der Zahnritzel.
Alle harten Teile entfernen.
Die manuelle Bewegung des Garagentors muss ohne Kraftaufwand möglich sein (falls notwendig alle antreibenden Teile schmieren). Die mechanische Verriegelung des Tür entfernen.

1 - Die 3 Teile der Schiene „B“ mit den 4 Verbindungsstücken „G“ verbinden wie auf Abb.1 Vor dem Einstecken der Deckenanker, die Klammern „F“ für die Schienenbefestigung mit Hilfe der Schrauben anbringen, die in die Löcher der Verbindungsstücke passen.

B

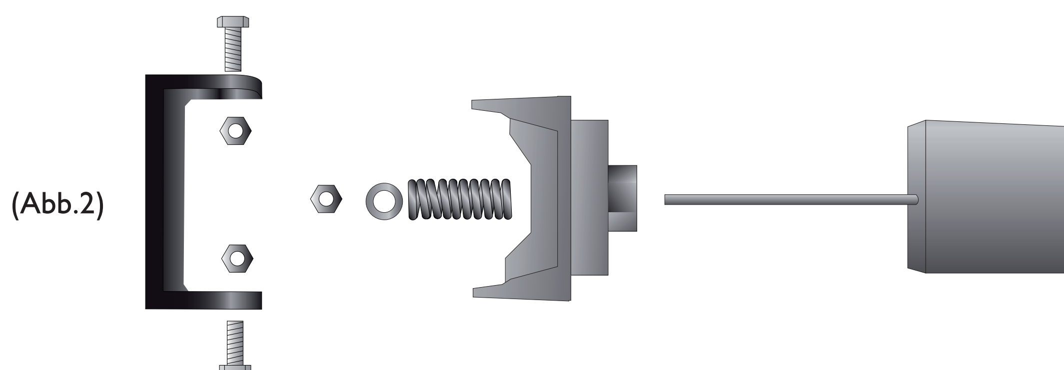
(F)
Deckenanker zur
Schienenbefestigung

G

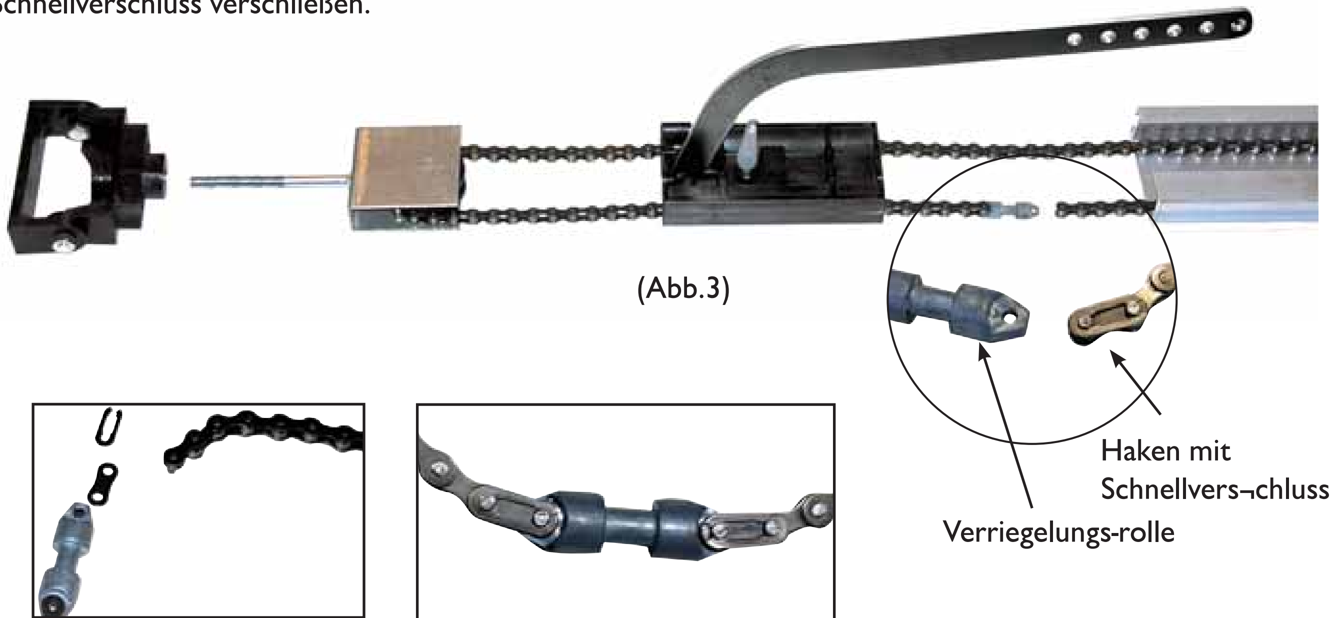
(Abb.1)

Motorblock auf
dieser Seite

2 - Die Befestigungsstücke auf dem Sturzträger am Schienenende abbauen (Abb.2)

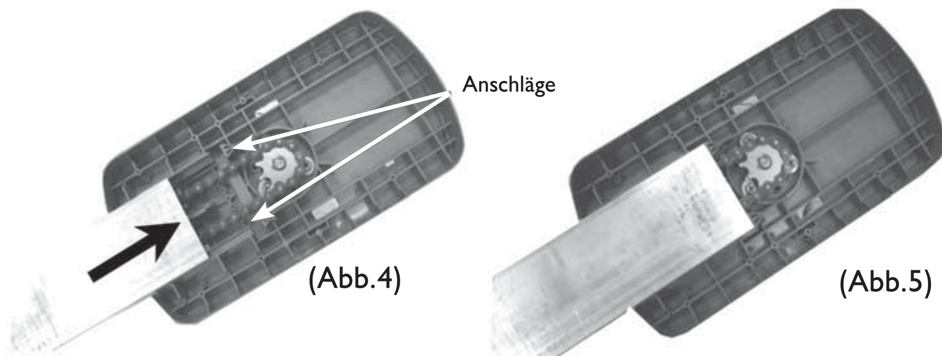

(Abb.2)

3 - Die vormontierte Kette in die Schiene (Abb.3) einführen über den Antriebswagen und die Antriebsscheibe, anschließend den richtigen Sitz der Verriegelungsrolle überprüfen, dann die Kette mit Hilfe des Hakens mit Schnellverschluss verschließen.



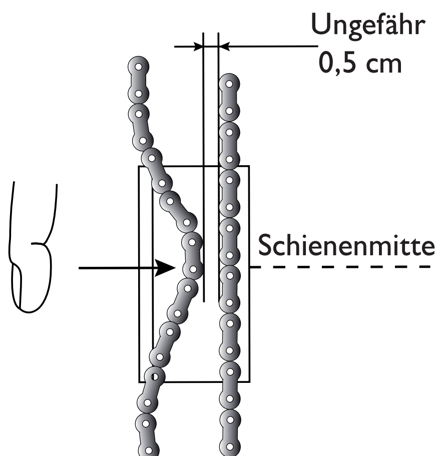
(Abb.3)

4 - Das andere Ende der Kette in den Motor stecken und anschließend die Kette um das Antriebsritzel des Motors legen. Die Schiene bis zum Anschlag einführen (Abb. 4 und 5).

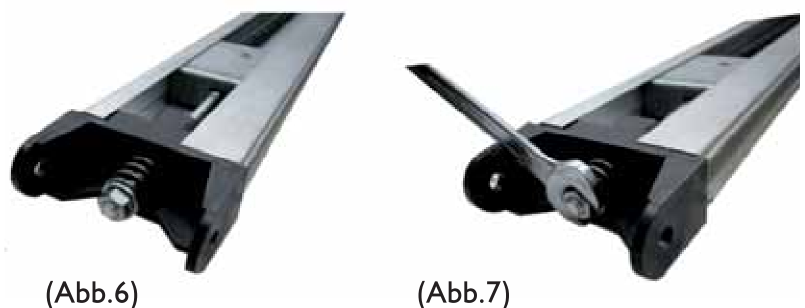


(Abb.4) (Abb.5)

5 - Die Befestigungsstücke wieder auf dem Kettenende anbringen und anschließend die Kette spannen, dafür die vorderen Schrauben anziehen (Abb. 6 und 7).



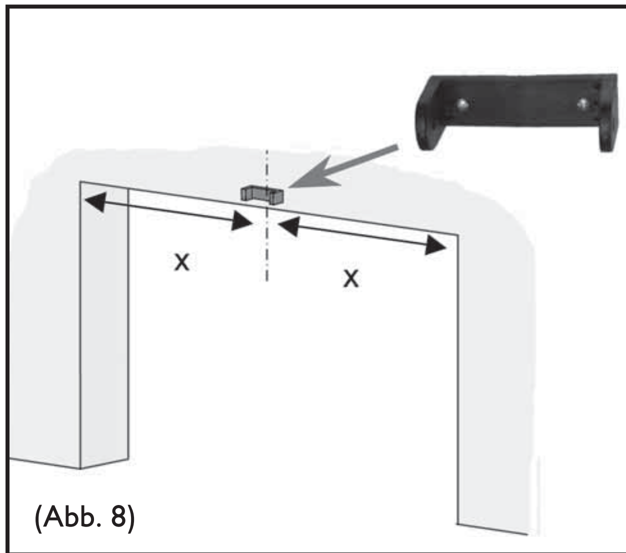
Die Kette darf nicht zu stark gespannt sein, sie muss leichtgängig laufen.



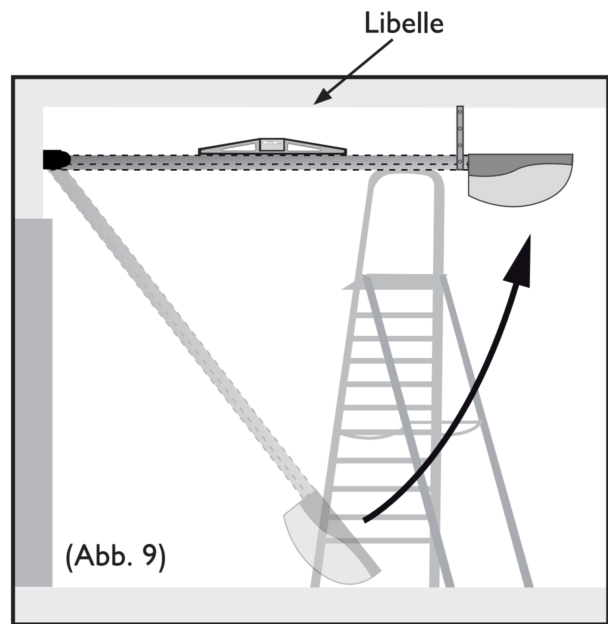
(Abb.6) (Abb.7)

6 - Auf dem Sturzträger auf Höhe der Türmitte anbringen, die Kunststoff-Haltewinkel anbringen (Abb.8).

7 - Das Schienenende in den Haltewinkeln an der Wand einsetzen (Abb. 9) .

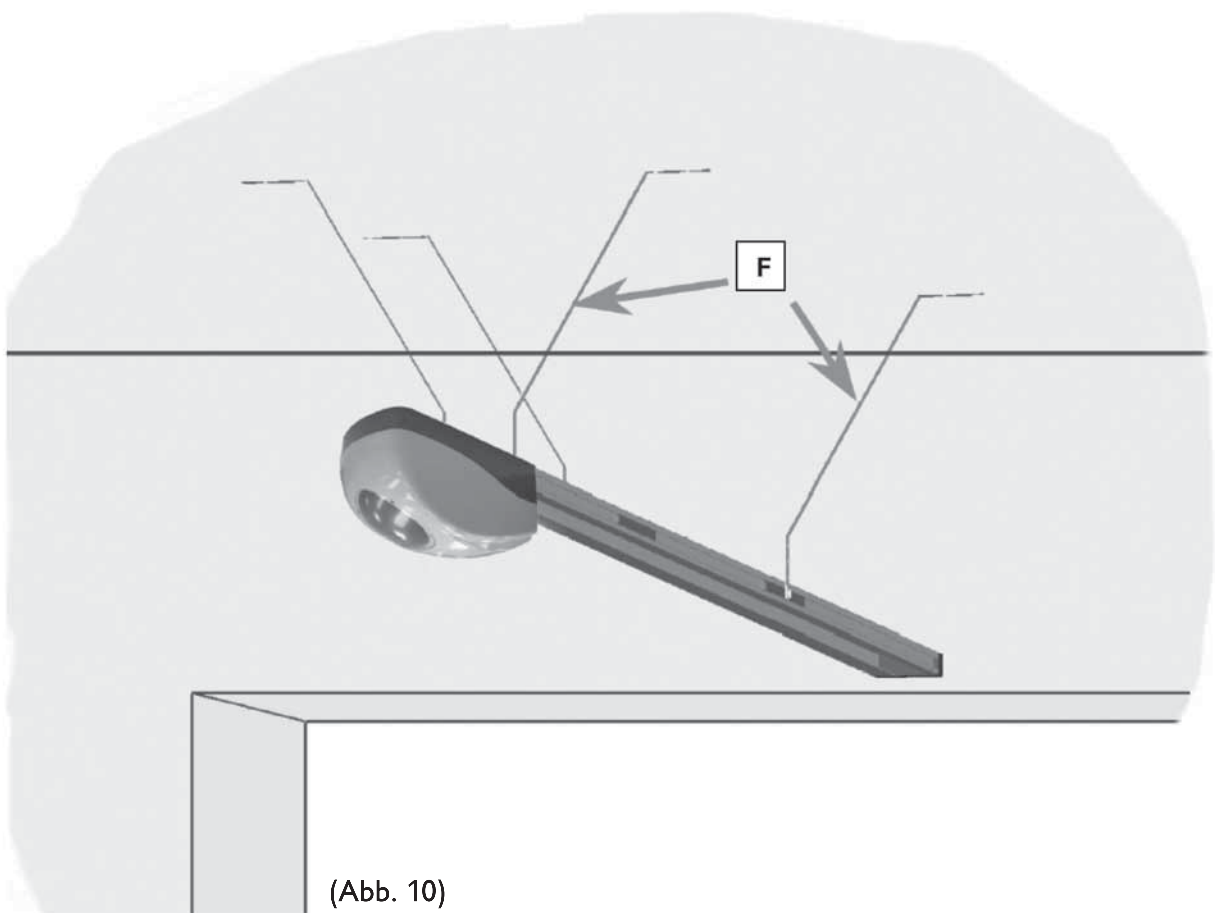


(Abb. 8)



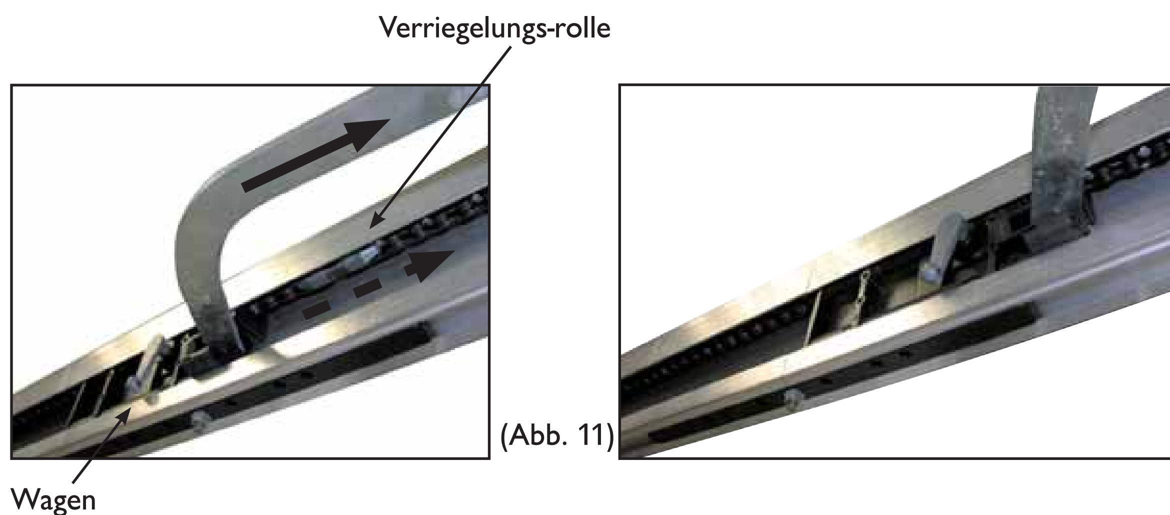
(Abb. 9)

8 - Die Schiene an der Decke befestigen mit Hilfe der 4 Befestigungsankern „F“ (Abb.10), dabei muss die Schiene perfekt horizontal angebracht sein. Die Ankerbleche je nach benötigtem Abstand zwischen Schiene und Decke umbiegen und dann die überstehenden Enden entfernen



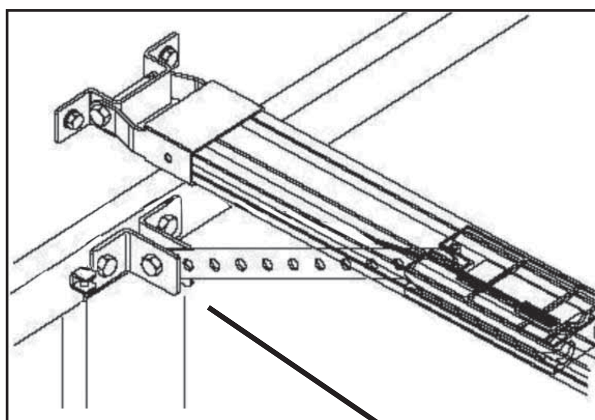
(Abb. 10)

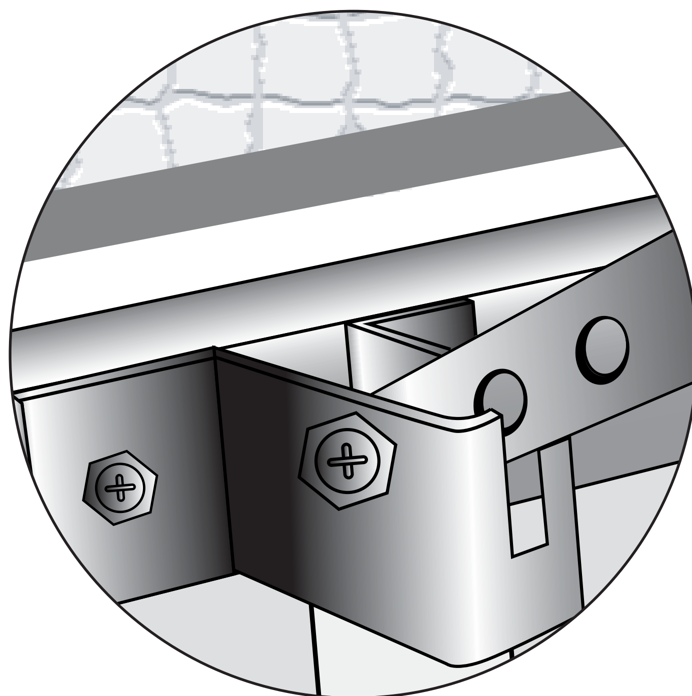
9 - Überprüfen, ob die Bewegung des Antriebswagens korrekt ist und dass die Verriegelung auf der Rolle korrekt durchgeführt wird.



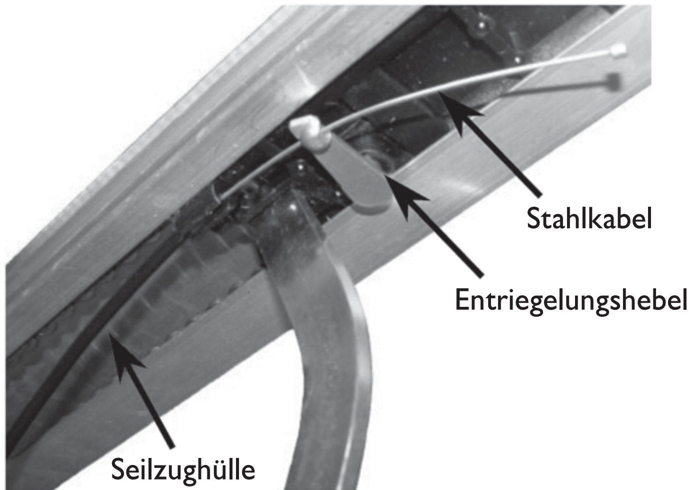
(Abb. 11)

10 - Den Wagen mit der Kipptor verbinden mit Hilfe der Befestigungsstücke auf dem Zugarm. Dafür den Wagen befreien und gleiten lassen, um die Befestigungsstücke auf den oberen Rand des Tors zu befestigen.

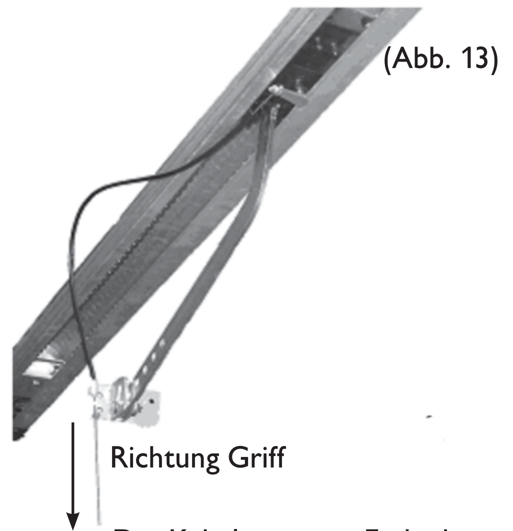




11 - Das Stahlkabel in den Entriegelungshebel des Wagens einführen und dann in die Seilzughülle bis zum Griff des Kipptors schieben (Abb. 12 und 13) – Empfehlenswert, wenn das Tor einen Raum abschließt, der über einen zweiten Eingang verfügt, ansonsten könnten eine Panne oder ein Stromausfall den Zugang zum Raum versperren.

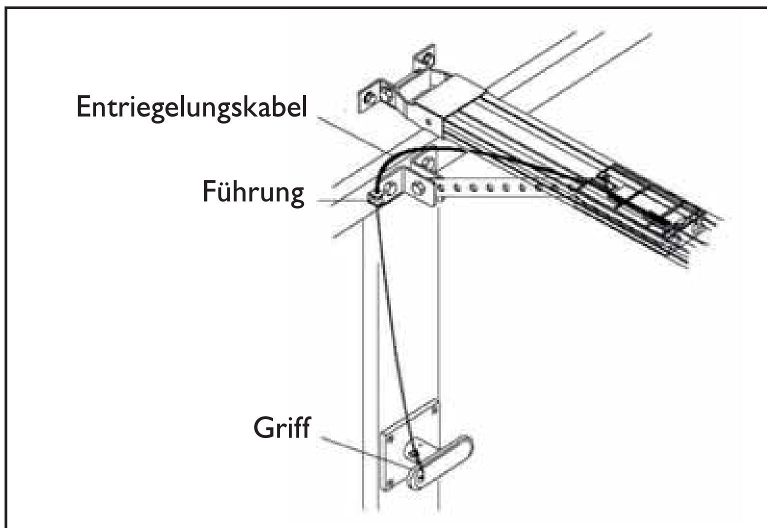


(Abb. 12)

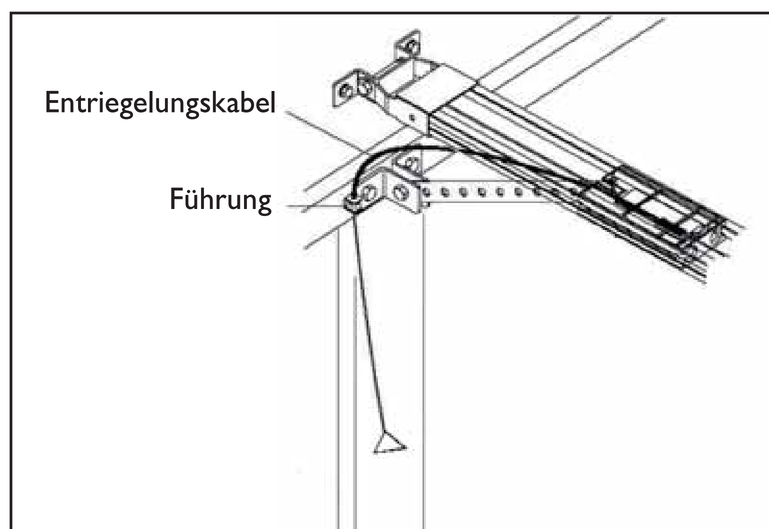


(Abb. 13)

Das Kabel muss am Ende des Griffs befestigt und gespannt sein, um sich bei dessen Öffnung ziehen zu lassen.



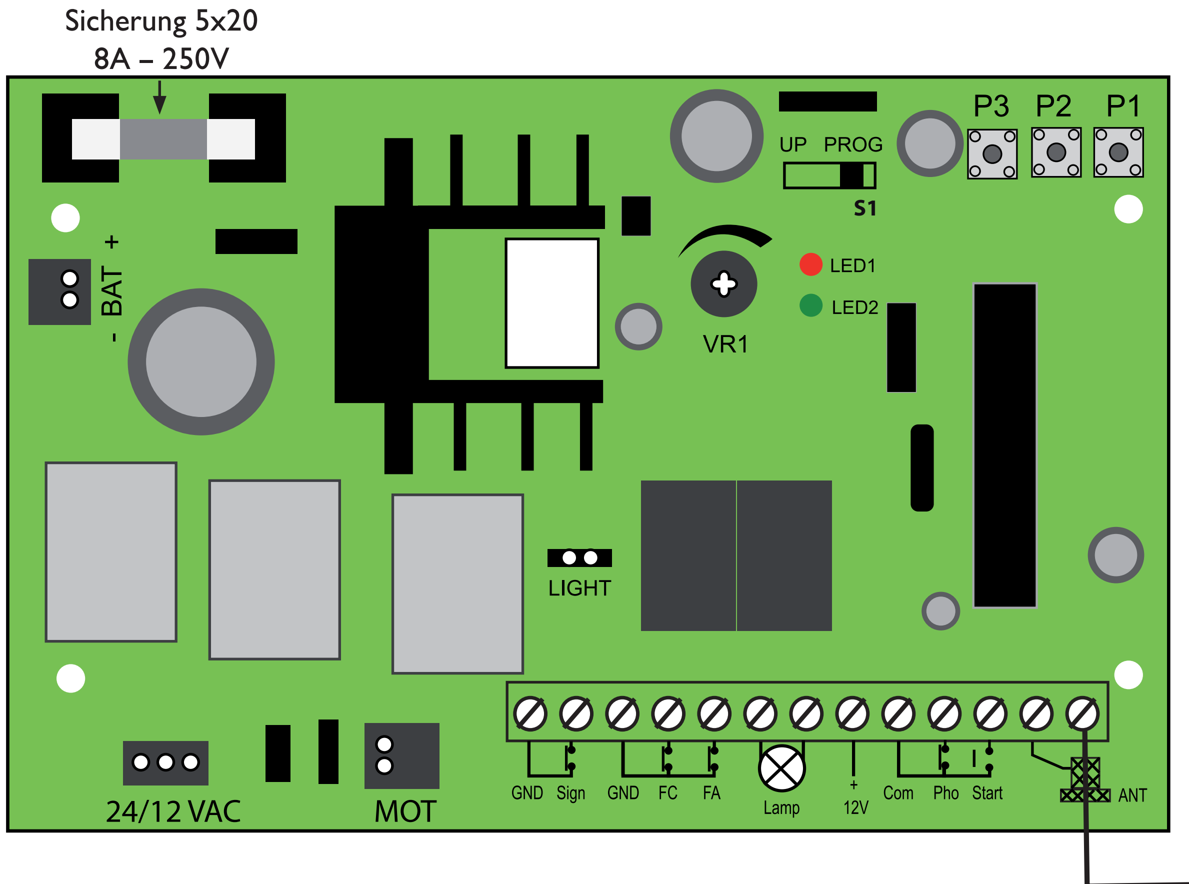
Ansonsten den in diesem Bausatz mitgelieferten Griff verwenden, um ein manuelles Entriegelungssystem herzustellen.



7. STEUERKARTE

Anschluss und Inbetriebnahme

Vor der Installation des Torantriebs aufmerksam die „Allgemeinen Sicherheitsempfehlungen“ lesen. Auf dem Versorgungsnetz einen Schalter vorsehen / Trennschalter, der den gültigen Normen entspricht.
Die Energie- und Steuerkabel anschließen und den richtigen Anschluss und Betrieb aller Eingänge auf dem Klemmbrett überprüfen.
Die Empfangslampe auf seinem Klemmbrett anschließen, dabei darauf achten, dass die Lampe nicht mit den Fingern berührt wird.



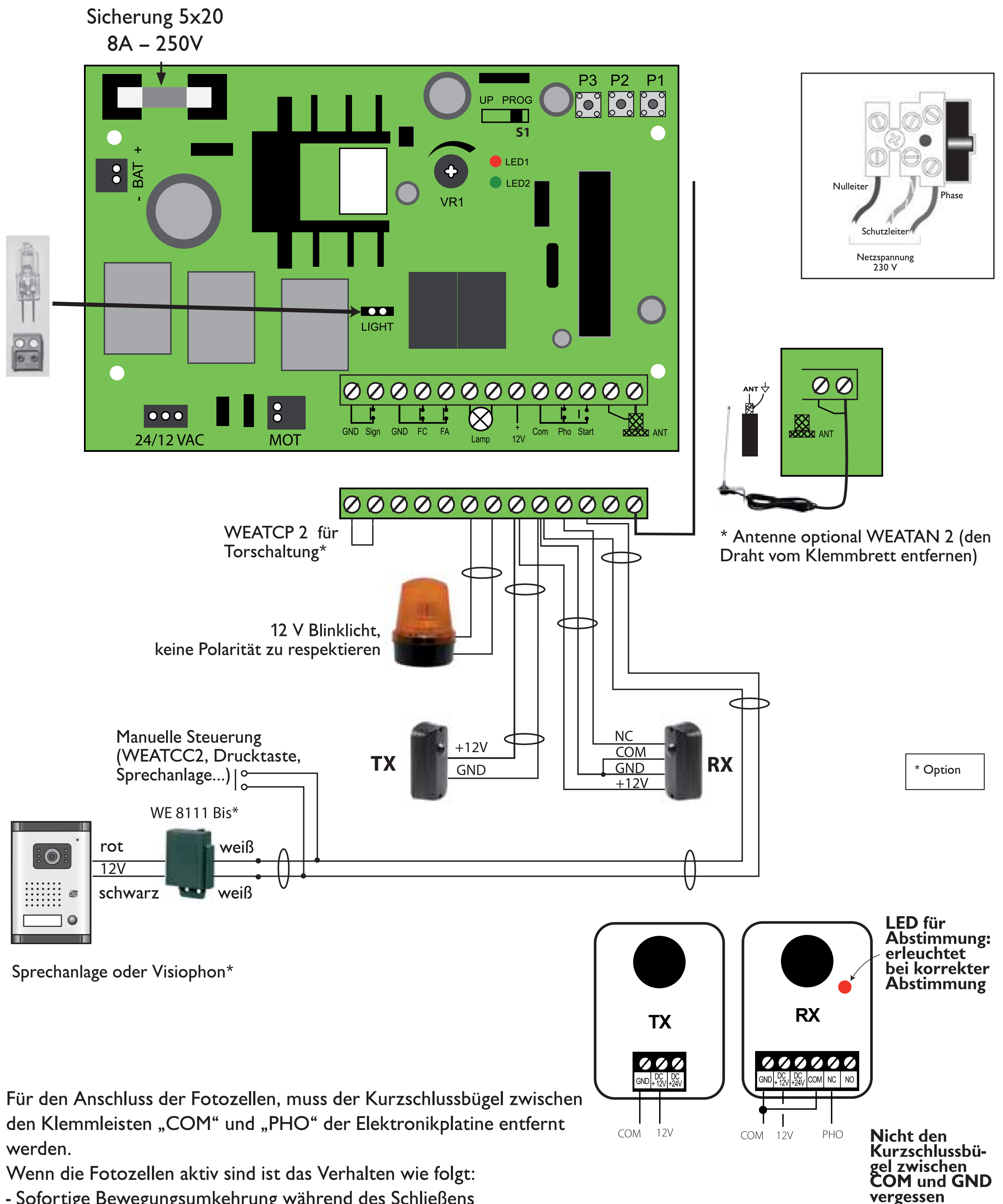
Wenn die Fotozellen nicht verkabelt sind darauf achten, dass der Kurzschlussbügel zwischen den Verbindungsklemmen „COM“ und „PHO“ angebracht ist.
Wenn die Option WEATCP 2 nicht verdrahtet ist, den Shunt zwischen den Verbindungsklemmen „GND“ und „Sign“ überprüfen.

AUFGEDRUCKTES KENNZEICHEN	FUNKTION	EINSTELLUNG
GND	OPTION : WEATCP2	
Sign	OPTION : WEATCP 2	
GND	REFERENZPOTENTIAL ENDSCHALTER (rote Ader)	
FC	KONTAKT ENDSCHALTER GESCHLOSSEN (schwarze Ader)	NORMAL GESCHLOSSEN (NC)
FA	KONTAKT ENDSCHALTER OFFEN (braune Ader)	NORMAL GESCHLOSSEN (NC)
Lamp	SPANNUNGSVERSORGUNG BLINKLICHT	0 V
Lamp	SPANNUNGSVERSORGUNG BLINKLICHT	12 VDC
+12V	SPANNUNGSVERSORGUNG LICHTSCHRANKE	12 VDC
Com	COMMON-EINGANG FÜR LICHTSCHRANKE UND KONTAKTE	0 V
Pho	KONTAKT LICHTSCHRANKE	NORMAL GESCHLOSSEN (NC)
Start	STARTKONTAKT (Drucktaste optional WEATCC2)	NORMAL GEÖFFNET (NO)
ANT	SCHIRMUNG ANTENNENKABEL (Option WEATAN 2)	
ANT	INNENLEITER ANTENNENKABEL	

8. ELEKTRISCHER ANSCHLÜSSE

WICHTIG FÜR IHRE SICHERHEIT

Nach Absicherung durch 2-poligen Leistungsschalter 10 A und einen FI-Schutzschalter 30 mA, wird die Spannungsversorgung mit Schutzleiter an der Klemmleiste innen am Antriebskopf angeschlossen.



Für den Anschluss der Fotozellen, muss der Kurzschlussbügel zwischen den Klemmleisten „COM“ und „PHO“ der Elektronikplatine entfernt werden.

Wenn die Fotozellen aktiv sind ist das Verhalten wie folgt:

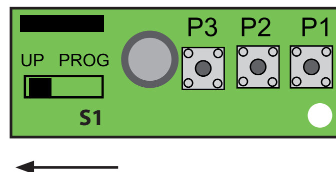
- Sofortige Bewegungsumkehrung während des Schließens
- Verbot für den Schließbetrieb wenn die Tür geöffnet ist.

Die richtige Abstimmung der Fotozellen wird durch das Erleuchten der roten LED in dem RX Teil gekennzeichnet.

9. PROGRAMMIERUNG DER STEUERKARTE

Vorabprüfungen:

Bei der Montage ist vor allem auf eine leichtgängige Bewegung des Tors zu achten; dazu Schalter “**S1**” in Stellung “**UP**” schieben und Tor mit Taster “**P1**” öffnen bzw. “**P2**” schließen.



Wichtig: Ungültige Endlage in dieser Betriebsart – der Schlitten darf sich nicht bis auf Anschlag am

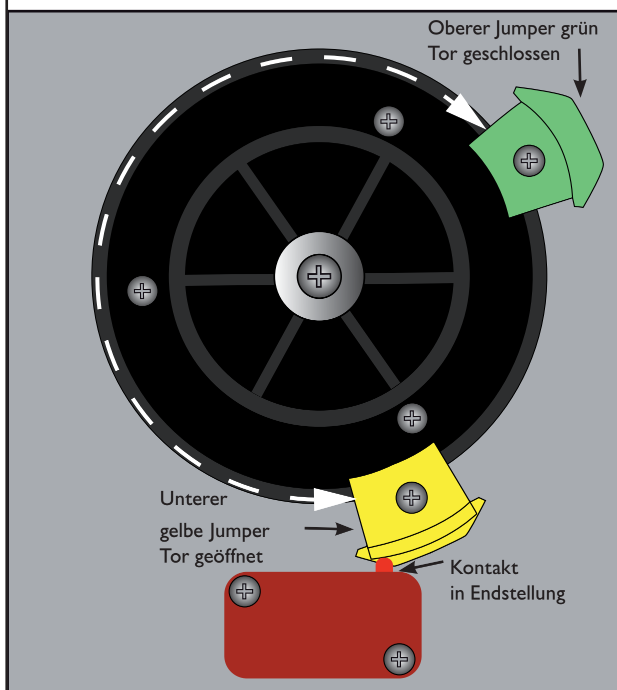
Einstellung des Jumpers in Endstellung:
TOR GEÖFFNET:

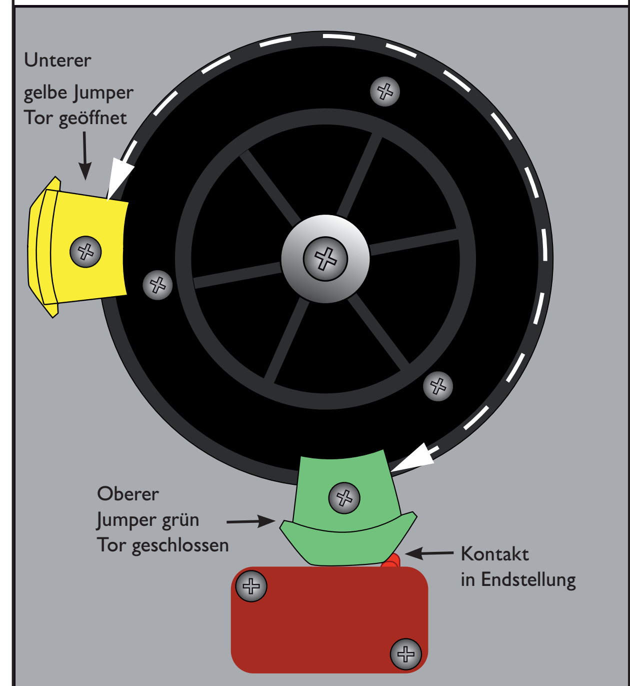
1. Das Tor ganz öffnen, indem der Knopf P1 betätigt wird.
2. Den unteren Jumper lösen (gelbe Jumper).
3. Den Jumper drehen bis der Kontakt in Endstellung hergestellt ist.
4. Den Jumper anschrauben.

Einstellung des Jumpers in Endstellung
TOR GESCHLOSSEN:

1. Das Tor ganz schließen, indem der Knopf P2 betätigt wird.
2. Den oberen Jumper abschrauben (Jumper grün).
3. Den Jumper drehen bis der Kontakt in Endstellung hergestellt ist.
4. Den Jumper anschrauben.r

Auf die Motorstellung bei der Positionierung der Jumper in Endstellung achten.



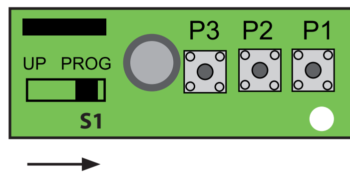


Der gestrichelte Doppelpfeil auf der oberen Abbildung, zeigt den Arbeitshub der Motorisierung an.

Wenn die Endstellungen eingestellt sind, müssen **P1** und **P2** betätigt werden, um das Tor auf eine Mittelstellung einzustellen (damit keine Endstellung aktiviert wird).

Teach-in des Verfahrwegs:

In den Modus “PROG” mit dem “S1” Schalter gehen und anschließend auf “P2” drücken bis der Motor anspringt.



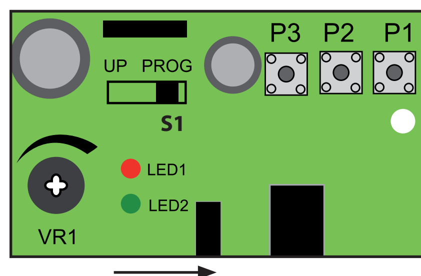
Der Teach-in Zyklus lautet wie folgt:

ÖFFNEN, SCHLIESSEN, ÖFFNEN → Ende der Programmierung

Es wird selbstständig zu Anfang und Ende der Bewegung auf Soft-Stop (10 % der Laufzeit) geschaltet.

Bei Automatik arbeitet das Tor im “Schrittbetrieb”. Bei jeder Betätigung von START durch einen Handsender oder eine andere auf den Klemmbrettern “START” und “COM” angeschlossene Elektrokarte, führt das Tor folgenden Zyklus aus: ÖFFNEN – STOPP – SCHLIESSEN – STOPP – usw...

Einstellung für den Bewegungsmelder:



Der Trimmer VR1 dient dazu, die Sensibilität des Bewegungsmelders einzustellen. Sie sollten das Tor während des Öffnens oder Schließens mit der Hand stoppen können.
Je höher der Wert, desto mehr Kraft entwickelt der Motor. Wenn beim Öffnen das Tor durch ein Hindernis gestoppt wird, bleibt dieses blockiert bis erneut „START“ eingegeben wurde. Wenn beim Schließen ein Hindernis das Tor stoppt, so öffnet sich dieses automatisch wieder.

Um die Reaktionszeit bei einem Hindernis einzustellen, gleichzeitig die Tasten „P1“ und „P2“ gedrückt halten bis die rote LED 3 Mal blinkt und dann erlöscht.

La LED rouge clignote 3 fois pour confirmer la programmation.
Auf „P1“ drücken, um eine schnelle Reaktionszeit einzustellen.
Auf „P2“ drücken, um eine mittlere Reaktionszeit einzustellen.
Auf „P3“ drücken, um eine lange Erfassungsschwelle einzustellen (weniger sensible Erfassung).
Die rote LED blinkt 3 Mal, um die Programmierung zu bestätigen.

ANMERKUNG: DIE STEUERUNG IST AB WERK AUF EINE HOHE EMPFINDLICHKEIT EINGESTELLT.

10. FUNKFERNSTEUERUNG

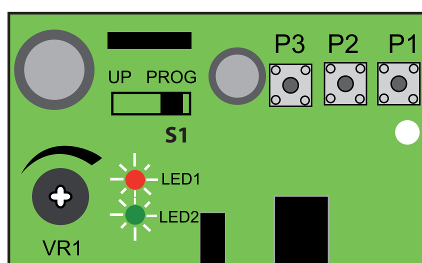
Handsende WEATEM 4

Programmierung des Handsenders :

Den S1 Schalter auf PROG stellen und auf den Knopf P1 2 Sek. lang drücken bis die rote LED LD1 blinkt und dann erlöscht. Wenn die LED erlöscht ist, mindestens eine Sekunde lang auf einen der Knöpfe des Handsenders drücken. Jetzt erfolgt die Kanalauswahl, die rote LED erleuchtet. Wenn nichts eingegeben wird, erleuchtet die LED nach 20 Sek. erneut.

Anmerkung: Die Bedienungstaste des Tors ist die, die während der Programmierung betätigt wird.

Überprüfen, ob der S1 Schalter auf PROG steht und ob die rote und grüne LED leuchten.



Programmierung der Handsender	Löschung des Handsenders
Auf den Knopf P1 drücken (etwa 2 Sek.)	Auf den Knopf P1 drücken Den Knopf P1 gedrückt halten (etwa 10 Sek.).
Die rote LED leuchtet Den Knopf P1 loslassen	Die rote LED blinkt
Die rote LED erlöscht Auf die die Taste des Handsenders zum Programmieren drücken	Und erlöscht
Die rote LED erleuchtet wieder. Die Programmierung des Handsenders ist beendet	Nach 10 Sek. erleuchtet die rote LED wieder Den Knopf P1 loslassen Die Löschung des Handsender ist beendet.

Alle Sendercodes löschen:

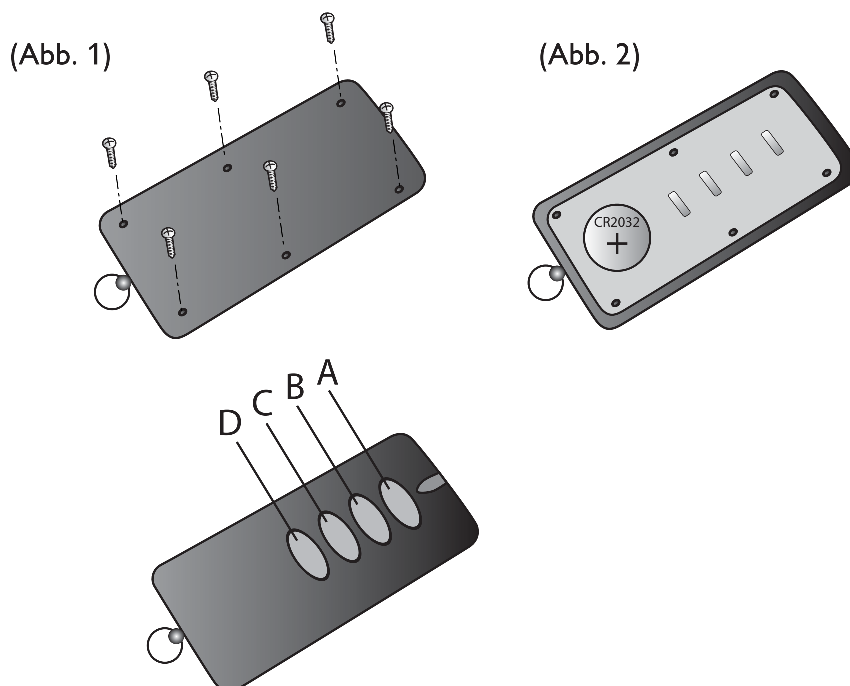
Den Knopf P1 10 Sek. lang gedrückt halten. Die rote LED LD1 erlöscht und erleuchtet nach 10 Sek. wieder. P1 loslassen, alle Sendercodes sind gelöscht.

Allgemeine Hinweise:

Der mitgelieferte Handsender überträgt einen ROLLING-Sicherheitscode (drehend) auf einer Frequenz von 433,92 MHz.
Es wird durch 1 mitgelieferte Batterie betrieben (Typ 3 VDC CR2032) und muss auf der Karte eingespeichert werden.

Vorgehensweise zum Austauschen der Batterien:

Deckel zum Batteriefach unten am Handsender öffnen (Abb.1). Alte Batterien entnehmen und neue Batterien polrichtig einsetzen (Abb. 2).



11. VERBRAUCHERHINWEISE



Altgeräte und verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie können gesundheits- und umweltschädliche Gefahrstoffe enthalten.
Geben Sie Altgeräte an Ihren Fachhändler zurück oder nutzen Sie die Altstofferfassung, die in Ihrer Gemeinde angeboten wird.

12. REPARATURFÜHRER

Pannentyp	Grund	Was machen?
Kein Stromanschluss	Kein Stromanschluss von 230V	den Stromkreisunterbrecher wieder einschalten
	Sicherung(en) durchgebrannt	die Sicherung(en) durch eine (mehrere) Sicherung(en) mit dem gleichen Wert ersetzen
Beim Öffnen bewegt sich das Garagentor nicht und der Motor springt nicht an	Vorhandensein des Shunts für Notstopp	Die Steckverbindung auf den Verbindungsklemmen SIGN und GND überprüfen
	Handsender	Die Programmierung des Handsenders überprüfen oder erneuern
Öffnung oder Schließung wird unterbrochen	Einstellung des Hindernismelders zu sensibel	Den Drehwiderstand VR1 und die Reaktionszeit auf ein Hindernis einstellen
Indem die Öffnung aktiviert wird, springt der Motor an aber das Garagentor bewegt sich nicht	Feststellvorrichtung	Überprüfen, ob das Tor festgestellt wurde
Die Reichweite des Handsenders ist reduziert	Das Vorhandensein der Antenne auf der elektronischen Karte überprüfen	Die Karte wird mit einem Antennendraht von 17 cm geliefert
	Die Batterie des Handsenders ist leer	Die Batterie austauschen
	Funkstörung	Die auf ATAN2 abgestimmte Antenne installieren
Das Tor schließt nicht	Problem bei der Anordnung der Fotozellen oder Hindernis	Shunt auf PHOTO und GND überprüfen (wenn Fotozellen nicht installiert)
		Die Verdrahtung und Anordnung der Fotozellen überprüfen

Webseite: www.cfi-extel.com



DECLARATION DE CONFORMITE
OVEREENKOMST VERKLARING
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION OF CONFORMITY

Nom / Naam / Nombre / Nombre / Nome / Name / Name :
M. Xavier BAILO (directeur général)

fabricant, mandataire ou personne responsable de la mise sur le marché de l'équipement
fabrikant, gevolmachtigde, of verantwoordelijke voor het op de markt brengen van de uitrusting
fabbricante, mandatario, o persona responsabile dell'introduzione del prodotto sul mercato
fabricante, mandatario o persona responsable de la puesta en el mercado del equipo
fabricante, mandatário ou representante legal pela colocação do equipamento no Mercado
des Herstellers, seines Bevollmächtigten oder der für das Inverkehrbringen des Geräts verantwortlichen Person
manufacter, or person responsible

Siège social / Hoofdkantoor / Domicilio social / Domicilio social / Sede social / Firmensitz / Company name :
Comptoir Français de l'Interphone – CFI **Tel. : + 33 (0) 4.74.08.96.00**

Adresse / Adres / Indirizzo / Dirección / Endereço / Adresse / Address :
Allée de Fétan ZI de Fétan BP 321 **Fax : + 33 (0) 4.74.00.26.44**
TREVOUX 01603 cedex - France

Identification du produit / Identificatie van het produkt / Identificazione del prodotto / Identificación del producto / Identificação do produto / Produktmerkmale / Identification of the product:

- *Nature / Soort / Natura / Naturaleza / Género / Art / Kind :* **Télécommande 4 voies / 4 wegafstandsbediening / telecomando a 4 canali / Mando a distancia 4 vias / Comando à distância 4 vias / 4-Kanal-Handsender / 4-channelremote control.**

- *Type / Type / Tipo / Tipo / Tipo / Typ / Type :* **ATEM 4**

- *Référence commerciale / Commerciële referentie / Riferimento commerciale / Referencia comercial / Referência comercial / Produktbezeichnung / Commercial reference :* **EXTEL**

- *Autres informations / Andere informaties / Altra informazione / Otras informaciones / Outras informações / Sonstige Angaben / Other information :*

Identification de l'organisme notifié / identificatie van net aangewezen organisme / Identificazione dell'organismo notificato / Identificación del organismo notificado / Identificação do Organismo notificado / Identifizierung der bennannten / Identification of the Notified body :

- *Nom / Naam / Nome / Nombre / Nome / Name / Name :*
- *Numéro d'identification / Identificatienummer / Numero di identificazione dell'organismo / Número de identificación / Número de identificação / Kennummer / Identification number :*
- *Procédure suivie (Annexes) / Gevolgde procedure (bijlagen) / Procedura seguita (allegati) / Procedimiento seguido (Anexos): / Processo seguido (Anexos) / Bewertungsverfahren (Anlagen) / Followed procedure (Annexes) :* **III**

CFI Z.I. de Fétan
01600 TRÉVOUX – France
tél. : +33 474 089 600
S.A.S. au capital de 1.000.000 €
n° siret : BOURG 384 024 899 00021



- Déclare sous son entière responsabilité que le produit décrit ci-dessus est en conformité avec les exigences essentielles applicables et en particulier celles de la directive 1999/5/CE suivantes
- Verklaart onder zijn volledige verantwoording, dat het hieronder omschreven produkt overeenkomt met de hoofdzakelijke toe te passen eisen en in het bijzonder diegenen volgens de volgende richtlijn 1999/5/CE:
- Dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto descritto qui sopra è conforme alle esigenze essenzialli appllicabili e in particolare alle esigenze della direttiva 1999/5/CE seguenti :
- Declara bajo su completa responsabilidad que el producto anteriormente descrito es conforme a las exigencias esenciales aplicables, sobre todo, a las exigencias de la directiva 1999/5/CE que figuran a continuación:
- Declara sob a sua responsabilidade que o produto acima identificado está em conformidade com os requisitos essenciais aplicáveis, e em particular com os seguintes requisitos da directiva 1999/5/CE:
- Erklärt ineigener Verantwortung, dass das oben beschriebene Produkt die einschlägigen grundlegenden Anforderungen insbesondere folgende Anforderungen der Richtlinie 1999/5/CE erfüllt :
- Declares, under its own responsibility, that the product here above mentioned is in conformity with the requirements of the and more particularity the ones of the 1999/5/CE directive :

Article 3.1 a : (protection de la santé et de la sécurité de l'utilisateur)
Artikel 3.1 a: (bescherming van de gezondheid en veiligheid voor de gebruiker)
Articolo 3.1 a: (protezione della salute e della sicurezza dell'utente)
Artículo 3.1 a: (protección de la salud y de la seguridad del usuario)
Artigo 3.1 a: (protecção da saúde e da segurança do utilizador)
Artikel 3.1 a: (Schutz der Gesundheit und Sicherheit des Benutzers)
Article 3.1 a: (Safety and user)
…….. **EN 60950-1 : 2006 _ EN 50371 : 2002**

Article 3.1 b : (exigences de la protection en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique)
Artikel 3.1.b: (beschermings eisen wat de elektromagnetische overeenstemming betreft)
Articolo 3.1 b: (esigenze della protezione relativa alla compatibilità elettromagnetica)
Articulo 3.1 b: (exigencias de la protección en cuanto a la compatibilidad electromagnética)
Artigo 3.1 b: (requisitos de protecção relativa à compatibilidade electromagnética)
Artikel 3.1 b : (Shutzanforderungen in Bezug auf die elektromagnetische Verträglichkeit)
Artikel 3.1 b : (Requirements of protection reagarding electromagnetic compatibility)
…….. **EN 301489-1 V1.8.1 : 2008 _ EN 301489-3 V1.4.1 : 2002**

Article 3.2: (bonne utilisation du spectre radioélectrique de façon à éviter les interférences dommageables)
Artikel 3.2: (juist gebruik van het radioelektrisch spectrum om beschadigende interferenties op die manier uit de weg te gaan)
Articolo 3.2: (uso corretto dello spettro radio-elettrico per evitare le interferenze danneggiabili)
Articulo 3.2: (correcta utilización del espectro radioeléctrico para evitar interferencias perjudiciales)
Artigo 3.2: (boa utilização do espectro radioeléctrico de forma a evitar as interferências danificadoras)
Artikel 3.2 : (angemessene Nutzung des Funkspektrums zur Vermeidung von schädichen Interferenzen)
Article 3.2 : (right use of the radio electric spectrum in order to avoide prejudicial interferences)
…….. **EN 300220-1 V2.1.1 : 2006 _ EN 300220-2 V2.1.2 : 2007**

A cet effet, déclare que toutes les séries d'essais radio ont été effectuées / Verklaart daartoe dat alle series radio testen uitgevoerd zijn / A tale effetto, dichiara chetutte le prove radio sono state eseguite / A tal efecto, declara que se han efectuado todas las series de pruebas radio. / Para o efeito, declara que foram efectuadas todas as séries de ensaios de rádio / Erklärt, dass alle Funk-Testreihen durchgeführt wurden / Declares that all the required radio tests have been done.

Art. 3.3 : (éventuel) / (eventueel) / (eventuale) / (eventual) / (eventual) / (eventuell) / (eventual)

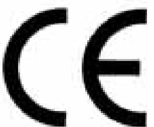
Date / Datum / Data / Data / Data / Datum / Date: **03 / 2009**

Signature et titre / Handtekening en functie / Firma e titolo / Firma y cargo / Assinatura e titulo / Unterschrift und funktion / Signature and title :
M. Xavier BAILO (directeur général)
(personne autorisée / bevoegd persoon / persona autorizzata / persona aut orizada / representante legal / autorisierte Person / authorized person)

CFI Z.I. de Fétan
01600 TRÉVOUX – France
tél. : +33 474 089 600
S.A.S. au capital de 1.000.000 €
n° siret : BOURG 384 024 899 00021



ATEM 4



DECLARATION DE CONFORMITE
OVEREENKOMST VERKLARING
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION OF CONFORMITY

Nom / Naam / Nombre / Nombre / Nome / Name / Name :
M. Xavier BAILO (directeur général)

fabricant, mandataire ou personne responsable de la mise sur le marché de l'équipement
fabrikant, gevolmachtigde, of verantwoordelijke voor het op de markt brengen van de uitrusting
fabbricante, mandatario, o persona responsabile dell'introduzione del prodotto sul mercato
fabricante, mandatario o persona responsable de la puesta en el mercado del equipo
fabricante, mandatário ou representante legal pela colocação do equipamento no Mercado
des Herstellers, seines Bevollmächtigten oder der für das Inverkehrbringen des Geräts verantwortlichen Person
manufacter, or person responsible

Siège social / Hoofdkantoor / Domicilio social / Domicilio social / Sede social / Firmensitz / Company name :
Comptoir Français de l'Interphone – CFI **Tel. : + 33 (0) 4.74.08.96.00**

Adresse / Ardres / Indirizzo / Dirección / Endereço / Adresse / Address :
Allée de Fétan ZI de Fétan BP 321 **Fax : + 33 (0) 4.74.00.26.44**
TREVOUX 01603 cedex - France

Identification du produit / Identificatie van het produkt / Identificazione del prodotto / Identificación del producto / Identificação do produto / Produktmerkmale / Identification of the product:

- Nature / Soort / Natura / Naturaleza / Género / Art / Kind : **Récepteur radio intégré / Geïntegreerde radio-ontvanger / Ricevitore radio integrado / Receptor radio integrado / Receptor rádio integrado / Integrierter Radio-Empfänger / Built in RF receiver.**

- Type / Type / Tipo / Tipo / Tipo / Typ / Type : **AT V2N; AT B2N; AT C2N; AT G2N**

- Référence commerciale / Commerciële referentie / Riferimento commerciale / Referencia comercial / Referência comercial / Produktbezeichnung / Commercial reference : **EXTEL**

- Autres informations / Andere informaties / Altra informazione / Otras informaciones / Outras informações / Sonstige Angaben / Other information :

Identification de l'organisme notifié / identificatie van net aangewezen organisme / Identificazione dell'organismo notificato / Identificación del organismo notificado / Identificação do Organismo notificado / Identifizierung der bennannten / Identification of the Notified body :
- Nom / Naam / Nome / Nombre / Nome / Name / Name :

- Numéro d'identification / Identificatienummer / Numero di identificazione dell'organismo / Número de identificación / Número de identificação / Kennummer / Identification number :

- Procédure suivie (Annexes) / Gevolgde procedure (bijlagen) / Procedura seguita (allegati) / Procedimiento seguido (Anexos): / Processo seguido (Anexos) / Bewertungsverfahren (Anlagen) /
Followed procedure (Annexes) : **II**

CFI Z.I. de Fétan
01600 TRÉVOUX – France
tél. : +33 474 089 600
S.A.S. au capital de 1.000.000 €
n° siret : BOURG 384 024 899 00021



- Déclare sous son entière responsabilité que le produit décrit ci-dessus est en conformité avec les exigences essentielles applicables et en particulier celles de la directive 1999/5/CE suivantes
- Verklaart onder zijn volledige verantwoording, dat het hieronder omschreven produkt overeenkomt met de hoofdzakelijke toe te passen eisen en in het bijzonder diegenen volgens de volgende richtlijn 1999/5/CE:
- Dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto descritto qui sopra è conforme alle esigenze essenzialli applicabili e in particolare alle esigenze della direttiva 1999/5/CE seguenti :
- Declara bajo su completa responsabilidad que el producto anteriormente descrito es conforme a las exigencias esenciales aplicables, sobre todo, a las exigencias de la directiva 1999/5/CE que figuran a continuación:
- Declara sob a sua responsabilidade que o produto acima identificado está em conformidade com os requisitos essenciais aplicáveis, e em particular com os seguintes requisitos da directiva 1999/5/CE:
- Erklärt ineigener Verantwortung, dass das oben beschriebene Produkt die einschlägigen grundlegenden Anforderungen insbesondere folgende Anforderungen der Richtlinie 1999/5/CE erfüllt :
- Declares, under its own responsibility, that the product here above mentioned is in conformity with the requirements of the and more particularity the ones of the 1999/5/CE directive :

Article 3.1 a : (protection de la santé et de la sécurité de l'utilisateur)
Artikel 3.1 a: (bescherming van de gezondheid en veiligheid voor de gebruiker)
Articolo 3.1 a: (protezione della salute e della sicurezza dell'utente)
Artículo 3.1 a: (protección de la salud y de la seguridad del usuario)
Artigo 3.1 a: (protecção da saúde e da segurança do utilizador)
Artikel 3.1 a: (Schutz der Gesundheit und Sicherheit des Benutzers)
Article 3.1 a: (Safety and user)
…….. EN 60950-1 : 2006

Article 3.1 b : (exigences de la protection en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique)
Artikel 3.1.b: (beschermings eisen wat de elektromagnetische overeenstemming betreft)
Articolo 3.1 b: (esigenze della protezione relativa alla compatibilità elettromagnetica)
Artículo 3.1 b: (exigencias de la protección en cuanto a la compatibilidad electromagnética)
Artigo 3.1 b: (requisitos de protecção relativa à compatibilidade electromagnética)
Artikel 3.1 b : (Shutzanforderungen in Bezug auf die elektromagnetische Verträglichkeit)
Artikel 3.1 b : (Requirements of protection reagarding electromagnetic compatibility)
…….. EN 301489-1 V1.8.1 : 2008 _ EN 301489-3 V1.4.1 : 2002

Article 3.2: (bonne utilisation du spectre radioélectrique de façon à éviter les interférences dommageables)
Artikel 3.2: (juist gebruik van het radioelektrisch spectrum om beschadigende interferenties op die manier uit de weg te gaan)
Articolo 3.2: (uso corretto dello spettro radio-elettrico per evitare le interferenze danneggiabili)
Artículo 3.2: (correcta utilización del espectro radioeléctrico para evitar interferencias perjudiciales)
Artigo 3.2: (boa utilização do espectro radioeléctrico de forma a evitar as interferências danificadoras)
Artikel 3.2 : (angemessene Nutzung des Funkspektrums zur Vermeidung von schädichen Interferenzen)
Article 3.2 : (right use of the radio electric spectrum in order to avoide prejudicial interferences)
…….. EN 300220-1 V2.1.1 : 2006 _ EN 300220-2 V2.1.2 : 2007
A cet effet, déclare que toutes les séries d'essais radio ont été effectuées / Verklaart daartoe dat alle series radio testen uitgevoerd zijn / A tale effetto, dichiara chetutte le prove radio sono state eseguite / A tal efecto, declara que se han efectuado todas las series de pruebas radio. / Para o efeito, declara que foram efectuadas todas as séries de ensaios de rádio / Erklärt, dass alle Funk-Testreihen durchgeführt wurden / Declares that all the required radio tests have been done.

Art. 3.3 : (éventuel) / (eventueel) / (eventuale) / (eventual) / (eventual) / (eventuell) / (eventual)

Date / Datum / Data / Data / Data / Datum / Date: **03 / 2009**

Signature et titre / Handtekening en functie / Firma e titolo / Firma y cargo / Assinatura e título / Unterschrift und funktion / Signature and title :
M. Xavier BAILO (directeur général)
(personne autorisée / bevoegd persoon / persona autorizzata / persona aut orizada / representante legal / autorisierte Person / authorized person)

CFI Z.I. de Fétan
01600 TRÉVOUX – France
tél. : +33 474 089 600
S.A.S. au capital de 1.000.000 €
n° siret : BOURG 384 024 899 00021



RC **ATX2 N**



www.cfi-extel.com

- France : Hotline : 0 892 350 069 *(0,337€ ttc/min)*
- Italia : Assistenza Tecnica : +39 02 96488273
  assistenza@extelitalia.com
- España : Asistencia técnica : 902 109 819
  sat-hotline@cfi-extel.com
- Portugal : Serviço de apoio ao cliente : 707 201 138

Printed in P.R.C.